



Polan VII - 232

3556









\*†\*

VIDA APOSTOLICA  
DEL VENERABLE PADRE  
IOSEF CATALDINO,  
VNO DE LOS PRIMEROS, Y MAS  
insignes Conquistadores de las dilatadas  
Provincias, y barbaras Naciones  
del Guayrà;

*Leque*  
VALEROSO SOLDADO  
de la Minima, y Maxima Compania  
*Libreria de IESVS.*

ESCRIVELA el D.D. FRANCISCO XARQUE,  
de Cura Retor de la Imperial Villa del Potosi,  
Canonigo Penitenciario, y Dean de la Santa Iglesia  
Catedral de Santa MARIA de Albarracin,  
Provisor, y Vic. General de su Obispado,  
Comisario del Santo Oficio.

*Del Noviciado* DEDICALA *de Padova*  
AL ILVSTRISIMO SEÑOR D.D. FRANCISCO  
RAMOS del MANZANO, de Catedratico de Prima  
de Jurisprudencia en la Universidad de Salamanca,  
del Consejo de su Magestad en los Supremos de  
Castilla, e Italia, Presidente de las

*de la Comp* INDIAS. *de Arz*

Con licencia: En Zaragoza: Por IVAN de YBAR. Año 1664.

De Libraria D.<sup>ni</sup> San-  
cti. Lotam Coleptat.  
de Mercuriale



A L  
ILVSTRISIMO  
SEÑOR DOCTOR  
D. FRANCISCO RAMOS  
DEL MANZANO, DE  
Catedratico de Prima de Iurisprudencia en  
la Vniversidad de Salamanca, Presidente  
del Magistrado Estraordinario de Milan,  
del Consejo de su Magestad en los Supre-  
mos de Castilla, è Italia, Presidente  
de las INDIAS.

Ilustrisimo Señor.



*I en otras ocasiones llegue  
à los pies de V. S. I. todo  
del encogimiento, reve-  
rencia, y cortesia, y à llega-  
à besar su mano, aunque  
siempre respetoso, y cortès,  
mas alentado, y menos encogido; y no sè si me  
diga ufano, y algo desvanecido, no sin fun-  
da-*



damento. El unico motivo de aqueſte mi mayor deſahogo, y modesto deſvanecimiento, no es otro, ni puede ſerlo en tanta pobreza de caudal, que el buen guſto de mi acordada eleccion. Pues entre tantos arboles firmes, y ſanos en ſus raizes, ſinceros en ſus troncos, dilatados en ſus ramas, altivos en ſus cumbres, viſtoſos con varias libreas de verdes ojas, agradables con la fragancia de olorosas flores, amables por ſus ſabroſos frutos, quantos pueblan en eſpeſas arboledas las Riberas del Betis, los Parayſos del Tajo, los Eliſios del Hebro, los verjeles del Turia, y de otros Rios de profunda madre, y cristalinas corrientes, que riegan, y fertilizan las vegas de nueſtra Eſpaña, olvidandolos a todos ſin agravio, hize recurso a las margenes del celebre Manzanares: pues dicho ſe eſtava, que en el avia de hallar tan frutuoso, y deſcollado MANZANO, para la ſombra propicia, que deſeo, y ſolicito a mis deſvelos. Mucho derecho tuvieron a tan bella planta en Salamanca el Tormes, el Po, y el Teſin en Lombardia, por lo que en algun tiempo ſe honraron, y enriquecieron con ella. Sintieron mucho perderla de



vista , y carecer de los agrados , y sagrados ,  
que tenían a su sombra, y en su arrimo. Pero  
hubieron de prestar paciencia, quando el Ca-  
tolico Monarca, por Arbol en todo peregrino,  
lo mandò trasplantar a los Jardines Reales  
de su buen Retiro , a los Supremos Consejos  
de Castilla, è Italia, y Presidencia de las In-  
dias. Pues siendo MANZANO, si quiera  
por los meritos, y parentesco del nombre, de to-  
do rigor de justicia se debió adjudicar para  
honor de su cauce al Regio Manzanares.  
Quiera el Cielo lo goze enteros siglos; que a  
nadie le pesará de quantos beben sus aguas,  
y salen de la Corte a solazarse en sus riber-  
ras.

Al Sugeto , y al Autor de esta Historia,  
que a V. S. I. dedico, nos viene nacido lo del  
viejo Refran. Quien a buen Arbol se arri-  
ma, buena sombra lo cobija. Que verdad en  
lo profano tan fundada en la experiencia , y  
en lo sagrado tan executoriada con varios  
sucesos del Nuevo, y Viejo Testamento. Es- Gen.  
tando a la sombra de un Arbol el Santo Pa-  
triarca Abraham atalayando Peregrinos pa-  
ra hospedarlos en su casa , mereció tener por  
hues-



huespedes en ella las tres Personas de la Beatisima Trinidad, que pasavan al castigo de Sodoma. Ipse verò stabat iuxta eos sub arbore. Revelacion tuvo de tan alto Misterio; favor, que en aquellos siglos se hizo a pocos; pues dize el Coronista Santo: Tres vidit, & vnum adoravit. Debora, muger varonil, y dotada de espiritu profetico, para gobernar con mas acierto a su Pueblo, y juzgar las causas de los Israelitas: Sedebat sub Palma, quæ nomine illius vocabatur. Erigió su solio, ò plantò su Tribunal debaxo de una erguida Palma, que para hazerla mas famosa, y venerable le avia puesto su proprio Nombre. Tan gloriosos son los Renombres, que se toman de los Arboles, que una tan Ilustre Governadora, è inclita Presidente tuvo por gloria, que el suyo se equivocase con el de una Palma. Y como esta es Geroglifica de las vitorias, fue presagio de las que a su sombra, y animados con el exemplo de su valor avian de alcançar los suyos del exercito de Iabin, Rey de sus enemigos los Cananeos.

Aquel Angel, que al valeroso Gedeon diò la investidura de Iuez, y Caudillo del mismo



mo Pueblo Hebreo , para que lo libràse de la  
servidumbre, a que lo avian reducido los Ma-  
dianitas: Venit, & fedit sub quercu. Como si <sup>Iud. 6.</sup>  
viniera muy fatigado del camino , se asentò  
para descansar a la falda de una copada en-  
cina. Los Hyos de Iudà , y de Israel en aquel  
siglo de Oro del pacifico Salomon: Habitabant <sup>3. Reg.</sup>  
absque timore, vnusquisquè sub vite sua, & <sup>4.</sup>  
sub ficu sua. Habitavan seguros de armas  
de asaltos, de sacos , è interpresas en sus quin-  
tas, ò casas de plazer ; estos a las sombras de  
sus parras, aquellos a las de sus higueras. El  
Profeta, que Dios embiò a Betel , Embaxa-  
dor al Rey Ieroboan , para afearle su idola-  
tria, bolviendo de su embaxada hizo su asien-  
to debaxo de vn frondoso Terebinto: Sedebat <sup>3. Reg.</sup>  
subtus Terebynthum. El Princip. Ionatàs <sup>2.</sup>  
con solo vn page de armas hazia bravariza,  
y matanza cruel en los Quarteles Filisteos, al  
mismo tiempo , en que el Rey Saul su Padre  
reposava a la sombra de vn granado : Porro <sup>1. Reg.</sup>  
Saul morabatur in extrema parte Gabaà sub <sup>14.</sup>  
malo granato.

A la de vn Enebro durmiò el fatigado  
Elias, huyendo la rabia de la Reyna Ieza-  
bel

bel, y alli lo confortò el Angel con Celestial  
3.Reg. 19. alimento, para que prosiguiese en su fuga. Ob-  
dormivit in vmbra Iuniperi. Bolviendo no  
menos mareado Jonàs de Ninive de predicar  
penitencia, descansò al amor de una yedra, de  
cuyas verdes ojos, el mismo Dios de su mano,  
ò le formò toldo, ò le texiò Tienda de campa-  
ña, y alli le bañò de gozo extraordinario el co-  
raçon: Lætatus est Ionas super hedera lætitià

Ion. 4. magnà. Hallandose Natanael al pie de una  
domestica Higuera, y el Salvador bien au-  
sente lo mirò con ojos de misericordia, y aque-  
lla vista Divina fue el principio de sus ma-  
yores dichas. Cum esses sub ficu, vidi te. San

Ioan. I. Lib. 8. Agustín confiesa de si mismo: Que estando a  
Confess. la sombra de otra Higuera, lo alumbrò Dios,  
cap. 12. y le pulsò cõ tan eficazes auxilios el coraçon,  
que se resolvió de dar de mano a las travesu-  
ras de su viciosa vida, y entrar por la senda  
estrecha del Cielo. Maravilla fuera, que a-  
viendo usado el Señor de tantas Misericor-  
dias a las sombras de plantas menos Nobles,  
no huviera hecho alguna mayor a la de una  
tan principal como el MANZANO. Cier-  
to que yo me entristeciera mucho por lo apa-



sionado que le soy, de verlo tan olvidado; y salto de plazer, porque lo veo sobre todas aquellas favorecido. Pues a su sombra hizo una maravilla tan grande, un beneficio tan digno de eterno agradecimiento, como fue resucitar a su Esposa la Iglesia, y debaxo de ese nombre, a todo el genero humano muerto por la culpa. Sub arbore MALO fuscitavi te; ibi Cant. 8 corrupta est mater tua, ibi violata est genitrix tua.

De aqui infiere con mucha probabilidad la corriente de los Sagrados Espositores, que el MANZANO fue el Arbol vedado, y que por comer su fruta prevaricaron los primeros hombres. Si esto fue asi, resultale al MANZANO notable gloria, y es una prueba real de su Primacia, y Principado en la Republica de las Plantas. Pues dize el Texto Santo, que lo plantò Dios en medio del Parayso. De fructu verò ligni, quod est in medio. Paradi- Gen. 3. si, præcepit nobis Deus ne comederemus. Y ese justo de Medio es de Reyes, de Presidentes, y Magistrados Supremos. A Moysen Exod. 3. aparecio Dios, in medio Rubi, y lo llamó de medio Rubi. En el Propiciatorio asistia su

\*\*  
Ma-

EXO. 25.

*Magestad, In medio duorum Cherubin. Sièpre que promete su presencia , y favor a su Pueblo, dize que estará, In medio tui, in medio vestri ero. A sus Preceptos divinos quiere que les demos el mejor lugar en nuestro corazón, que es el de medio Custodi ca in medio cordis. Esto escusado parece el probarlo. Luego plantar el MANZANO en medio del Parayso, fue publicar su mayoría, y querer que los demas Arboles le hiziesen como a Rey pleyto omenaje. La fruta de estos franqueóla a los hombres ; la de aquel reservò para su mesa, y plato.*

PROV. 4.

*Que buen gusto tienen los Principes, que a imitacion de Dios hazen esa estimacion de Arbol tan benemerito. Pues en verdad , que nuestros primeros Padres no hizieron menos aprecio del , quando codiciaron sola su fruta, entre tantas , y tan gustosas, quantas les ofrecian los demas del Parayso, y liberalmente les avia licenciado el Criador. Aunque fue descortesía , y atrevimiento grande atropellar por su gusto con el precepto de Dios. Y la gracia fue, que aunque ellos golosos perdieron la Divina , con su mismo pecado grangearon al*

MAN-



**MANZANO** credito Superior. Pero mucho mayor la Serpiente, ò Lucifer disfrazado en ella, que los engañò, ofreciendoles, si comiesen su fruta, la Divinidad, y una vista de linces, para discernir entre el biẽ, y el mal, propria de un Hombre Dios: vt sciat reprobare malum, & eligere bonum. Eso les promete el astuto Demonio. In quocumque die comederitis ex eo, aperientur oculi vestri, & eritis, sicut Dij, scientes bonum, & malum. En algo funda su promesa magnifica, por la opinion de Divino, que tuvo en todos los siglos el **MANZANO**. Con esos ojos, parece, que lo mirava la Esposa, quando dixo en el Sagrado Epitalmio: Sub vmbra illius, quem desideraveram fedi; & fructus eius dulcis gutturi meo. Donde en opinion comun de los Interpretes habla de la sombra del **MANZANO**, como del mismo Texto se colije: y llamar **MANZANO** a su Esposo, dize un gravissimo Iesuita, es hazerle una grata, y debida lisonja a su Divina Persona, reconocerlo, y venerarlo por Dios, por lo que aquel se aventaja a todos los Arboles en ser simbolo de la Divinidad en lo saludable de su sombra, y suave de sus frutos.

Isac. 7.

Cant. 2.

P. Ray.

Mas venturosos que los Principes del Linaje humano fueron los Dicipulos de U. S. I. Pues viendo el de su MANZANO, quòd pulchrum esset, & ad vescendum suave, enamorados de aquella alteza, y hermosura de Dotrina, que les enseñava desde la Catedra de Prima de Salamanca, sedens in Cathedra sapientissimus, pudieron comer sin culpa, antes con merito, y provecho sus manzanas, y beber pendientes de su boca el licor, que della manava en raudales mas dulzes que de la de Homero, cuius ab ore melle dulcior fluebat oratio. Aperientur oculi vestri, scientes bonum, & malum. A quantos se les abrieron, y despaularon los ojos para entender secretos grandes de la jurisprudencia, y discernir entre lo bueno, y lo malo, entre lo falso, y lo verdadero?

Lyrano. - No faltan Autores de buen nombre, que afirman, no fue MANZANO, sino Higuera el Arbol en que pecaron nuestros Primeros Padres. La Serafica Lyra cita por esta opinion a los Maestros Hebreos. Hebræi dicunt, quòd ficus fuit arbor, de cuius fructu comederunt. I del mismo sentir parece aver sido S. I. si  
do-



doro *Pelusiota*. Dicunt Hebrei, hãc transgressi-  
onis Arborem esse, cuius etiam folijs ad cor-  
pus tegendum vsi sunt. No es mala prueba la  
conjetura, pues hallandose desnudos a la ver-  
guenza despues del pecado, no cortaron RA-  
MOS de MANZANO para cubrir su  
afrentosa desnudez; que estos nunca supieron  
abrigar a gente atrevida, y desobediente a su  
Rey, y Señor, sino que texieron sus sambenitos  
de ojas de higuera, que fue la que hallaron  
mas a mano. Y algunos contemplativos con  
delgadeza discurren, que hirio Christo con el  
rayo de su maldicion a la higuera Evangeli-  
ca, porque aviendo tenido higos para darle al  
primer Adan, instrumentos de su perdicion, no  
los tuvo para socorrer la hambre del sigundo.  
Mucho deven temer aquel rayo los que des-  
perdician su hazienda en vanidades, y no tie-  
nen vn real para Christo en sus pobres. No se  
pueden persuadir estos Autores, que vn Ar-  
bol de estirpe tan divina como el MANZA-  
NO pudiese servir de tropiezo al Rey de los  
hombres para caer de estado tan sublime como  
el de la Inocencia, y Iusticia original. Tienen  
por mengua grande de su castiza Nobleza.

los MANZANOS generosos, servir de ocasionar caídas, y despeños à los que pisan cumbres; y tienen por gloria el dar la mano à desvalidos, y humildes, para levantarlos del polvo de la tierra; y aplicar las dos de todo su saber, y poder para diligenciar à sus Catolicos Reyes gloriosos en salzamientos en ambos Orbes, con lo prudente de su gobierno, con lo desvelado de su zelo, con lo recto de su intencion sana como una Manzana.

Refiero opiniones, no las califico. Solamente digo, que si, segun la primera tuvo el Demonio ardid para hazer al MANZANO tercero de la perdicion del hombre, la violencia, y agravio, que en eso hizo a su Nobilissimo natural, vengò bien la Sabiduria del Criador con valerse para la Redencion del mundo de otro MANZANO, si ya no fue el mismo, como algunos pretenden, que le concediò la Providencia de Dios Privilegio de incorruptible, guardandolo, para que del se labràse la Cruz, en que murio el Autor de la Vida. Vt vndè mors oriebatur, inde vita resurgeret, & qui in ligno vincebat, in ligno quoquè vinceretur; conficionando la

Tria-



*Triaca del mismo veneno. Con que gala, y dulçura lo cãta en vno de sus Himnos la Igle sia nuestra Madre.*

De Parentis Protoplasti  
Fraude Factor condolens,  
Quando POMI noxialis  
Morsu in mortem corrui;  
Iple lignum tunc notavit,  
Damna Ligni vt solveret.

Hoc opus nostræ salutis  
Ordo depoposcerat  
Multiformis proditoris,  
Ars vt artem falleret;  
Et medelam ferret inde  
Hostis vnde laferat.

*Quando aya sido otro Arbol el que ministro materia para la Cruz, lo cierto es, que a esta la bautizò el Espiritu Santo con nombre de MANZANO, como se vè en el lugar citado de los Cantares: Sub arbore MALO fuscitavi te. En metro piadoso, y elegante celebrò Fortunato esta prerogativa del MANZANO, que no se concediò a otra planta.*

Fertilitate potens, ò dulce, & Nobile Lignum!

Quando tuis RAMIS, tam nova POMA geris.

Cuius odore novo defuncta cadavera surgunt;

Ad vitam redeunt, quà caruere diu.

Æstus nullum vret sub frondibus Arboris huius,

Luna nec in noctem; Sol nec in meridiem.

Tu plantata micæ, secus est vbi cursus aquarum,

Spargis, & ornatas flore recente comas.

Vitis, & appensa est inter tua brachia, de qua

Dulcia sanguineo vina rubore fluunt.

Fortun.  
lib. 2.

*O Cruz Santissima! O fertilissimo MANZANO!*

ZANO! O Planta sobre todas suave, y feliz! Pues mereciste ver pendiente, como de tu pecho riquísimo joyel, MANZANA tan Divina de tus RAMOS; cuya vista beatifica a los sanos, y cura a los enfermos; consuela en las tristezas, y anima en los desmayos, cuyo olor derramado por el mundo, resucita los muertos, y les restituye la vida, de q̃ por muchos siglos carecieron. Tu, MANZANO mio, fuiste plantado par de las corrientes de las aguas, con cuyo riego cada dia vistes tu Librea de Pasqua, y ostentas nuevas galas de Esmeraldas en tus ojos; de Aromas en tus flores, de cordiales en tus frutos. Arriñmòse a tu tronco, y trepò por èl, enlazòse entre tus braços; coronò tu cima de gloria, y hermosura aquella Vid del Parayso de los Cielos, que dio el neectar de su sangre para el sustento, y regalo del mundo. Buelvo a repetir a boca llena, dichoso MANZANO, que puedes tener por dichas tuyas, y por dichas a Ti singularmente todas las finezas, y requiebros, que a la Cruz, Arbol de vida, le dize la Iglesia, regida por el Espiritu Santo.



Arbor decora, & fulgida,  
Ornata Regis purpura,  
Electa digno stipite  
Tam sancta mēbra tāgere.

Beata, cuius brachijs  
Sæcli pependit pretium;  
Statera facta Corporis  
Prædamque tulit Tartari.

*Entiendan las plantas todas , aunque muchas  
se mueran de embidia , que fue MANZA-  
NO arbol hermoso, y esclarecido, el que mere-  
ciò vestir la Purpura del Rey de los Reyes , y  
ser Relicario de cuerpotan santo. De sus bra-  
ços pendió el precio del siglo, y puesto en balan-  
ça pesò mas, que todos los hierros del mundo; el  
que saqueò vencedor a todo el infierno , y fue  
ostentoso trofeo de sus ricos despojos.*

*Esto dixé, Ilustrísimo Señor , para justifi-  
car mas mi complacencia en la buena eleccion  
que hize de sombra tan saludable , por aquella  
Regla universal, que Quien a buen Arbol se  
arrima, buena sombra le cobija, y no ay razon  
alguna para temer, que solo yo aya de ser exem-  
plo de su excepcion. Pero por quanto. Alio me  
vocat numerosa gloria tua , como dixo a su  
Trajano Plinio , siguiendo las pisadas de este.  
Laborabo, vt Orationem meam ad modestiā  
Principis, moderationemque componam; nec  
minùs considerabo quid aures tuæ pati pos-  
sint , quàm quid virtutibus debeat. Las*

ventajosas prendas de bondad, y sabiduria,  
con que dotó Dios con larga mano a V. S. I.  
son tan conocidas en el mundo, que el pu-  
blico aplauso las puso ya sobre toda lisonja, y  
alabanza; ni los mayores encarecimientos de  
una elocuencia tan de oro, como la de V. S. I.  
puede describirlas como ellas son: quiera el Cie-  
lo se publiquen mas con muchas copias, que de  
su original saque la imitacion. Si yo fuera el  
primero en celebrarlas, pudieran ser las quejas  
contra mi. Pero a muchos se han de dar prime-  
ro, y entre ellos a un gran Discipulo de V. S. I.  
y señor mio Don Lorenzo Matheu, y Sanz,  
Cavallero de la Orden de Montesa, del Con-  
sejo de su Magestad, y Alcalde de su Casa, y  
Corte, que las cantó con dulcissimos pasos de gar-  
ganta en su Mistico Ruy señor; donde de la uni-  
versal erudicion de su Ilustrissimo Maestro, no  
solamente en la jurisprudencia, sino en todo ge-  
nero de buenas letras, y de su supremo Magis-  
terio, dà por testigos a la famosa Vniversidad  
de Salamanca, cuya Catedra de Prima regen-  
tò con tantos Vitores, y triunfos en sus Acade-  
micos Certámenes. Firmalo Espana, que go-  
zosa se congratula, de ver sus Consejos, y Tri-  
bu-



*bunales, ilustrados con los resplandores de su eminente Sabiduria. Confirmalo Italia, a quie començò U.S.I. a esparcir sus luzes, por donde el clarissimo Menochio acabò de comunicar las suyas; y la Presidencia del Magistrado Estraordinario de Milan, que tuvo aquel por ultimo, y maximo galardòn de sus relevantes meritos, y servicios, se diò a V.S.I. por primer premio de los suyos. Confiesalo Francia, que quedò atonita a la modesta, y necesaria ostentacion de tanta Doctrina en el congreso de las pazes. Testificanlo ambos Orbes, por donde tan corrientes bolaron sus Escritos sobre las alas de la Fama; y esta los publicò con tantas bozinas, ò clarines, quantas son las Plumas de los Doctos en los dos Emisferios, poblados yà de sujetos grandes, que se glorian de Dicipulos de Maestro, en todo tan de Prima.*

*Aqui añadirè yo, por Apendiz, à tan merecidos Elogios, de la pobre tienda de mi afecto, y desvelo, Mutato Nomine de Te, lo que Platina dixo de su Eminentissimo Cardenal Besarion. Hæc tamen MANZANI mei Illustrissimi, multisque nominibus colendissimi præcipua laus, quòd suos non Religione tantum, &*

moribus ad bene vivendum instituit ; verum etiam eruditione, litteratura, doctrina, ita instruxit, vt inde, quemadmodum cotidie cernimus, multi, & quidem doctissimi, tamquam ex Equo Troiano continuè prodeant. *En aquel Posesivo, SVOS, no solamente entiendo Dicipulos, que estos exceden en numero incomparablemente à los armados combatientes, que abortò de un parto la mōtaña del Cavallo Troyano: Instar mōntis Equum Divina Palladis artes, fabricado por arte de Palas, Diosa no mas de la guerra, que de la Sábiduria; y que oy ocupan ventajosos puestos en todos los Tribunales, Iglesias, Universidades, y Republicas de toda la Monarquia: Grande gloria son estos de su Primario Maestro; pero mas preciosa de su Ilustrisimo Padre los Hyos tan herederos de sus prendas, como de su Nobilissima sangre. Cum enim dicat Scriptura Divina, dize San Maximo, Filius sapiens corona Patris; quantæ tuæ sunt gloriæ, qui tantorum Filiorum sapientia, & devotione lætaris? Bien se verifica esto en el muy Ilustre Señor Don Iuan Ramos del MANZANO, Cavallero de la Orden de Santiago, y Consejero de su Magestad.*



en el de Hazienda, hijo tan de la Erudicion de V.S.I. como si lo huviera engendrado por via de entendimiento, y comunicadole todos los tesoros de su saber; como lo muestra en los aziertas con que sirve, y en los doctos Tratados, que ha sacado a luz. Los Señores Don Francisco, y Don Iosef, Colegiales Mayores en los de Cuenca, y del Arçobispo en Salamanca; cuyos estudios dieron a aquella Vniversidad mucha materia de admiracion; y a fe que es mucho grande lo que en ella se admira; y la huvieran dado a todo el mundo, como su Ilustrissimo Padre, si la Parca cruel no huviera cortado antes del tiempo el delicado estambre. Por tales sujetos marchitos en flor, se dixo. Hunc tantum terris ostendent fata; neq; vltra Esse sinent.

Pero los RAMOS del MANZANO gozan el privilegio, que los del otro Arbol prodigioso.

Ramo vno avulso non deficit alter

Aureus, & simili frondescit Virga metallo. Este Fenix de los ingenios es el señor Don Geronimo condecorado dignamēte con la Beca del Colegio Mayor de Oviedo en la mis-

ma Vniuersidad, de quien diria yo, para con-  
Eccl. 30. suelo de muchos. Mortus est Frater eius, &  
quasi non est mortuus; similem enim reliquit  
sibi post se.

*Que Hyos tan benemeritos, por tan vivos  
traslados del paterno valor, le merezcan à  
V. S. I. todo su cariño, no me espanto; porque  
sobre el amor, que la semejança engendra, son  
partos de su Virtud, y Sabiduria, son pedaços  
del coraçon. Lo que admiro, y quãto puedo ala-  
bo, es, que con el mismo afecto abraze, y favo-  
rezca à todos los Estudiosos, por estraños que  
sean. En siendo Estudiantes: Tros, Rutulusve  
fuat, nullo discrimine habentur. Todos pasan  
plaza de Hyos de adopcion. Para que Yo en-  
tienda de V. S. I. lo que Justo Lypsin dixo de  
otro grande Personaje. Inter præclaras, & exi-  
mias virtutes tuas, maximè tamen quasi ex  
sublimi quadam specula se ostendit, & ex-  
tollit benignitas illa tua, & innata erga litte-  
rarum studiosos propensio, quæ ita in Te elu-  
cet, vt videatur Te ad hanc vnã virtutem  
natura genuisse, voluntas exercuisse, fortuna  
seruasse. V. S. I. que lo entiende mejor que yo,  
se lo podrá construir à sus solas; que lo que*

Lypsin  
Crit.

Lyp-



*Lypsio dixo en latin, no sè si se puede dezir sin agraviarlo en Romance.*

No quiero, Señor Ilustrísimo, acumular à tantas luzes la de la antiquísima Familia, y Solariega Nobleza de los Señores M A N Z A N O S, esparcida, y enlaçada con sus R A M O S, con Casas Ilustres, con altos Linajes: Lo primero, porque es muy flaca mi vista para clavarla en la Rueda de tantos resplandores: Lo segundo, porque propuse atender, Quid aures tuæ pati possint; y recibo mucha pesadumbre de pensar que la doy, aunque la mire inevitable. Lo tercero, por aquel desengaño general.

Nā Genus, & proavos, & que nō fecimus ipsi  
Vix ea nostra voco.

Y si cada uno es Hyo de sus obras, de solo su M A N Z A N O puede V. S. I. formar un Arbol de su Linaje con clarísimos ascendientes: Nobilitas sola est, atque vnica virtus. Lo quarto, y principal, por no encenderme mas en colera, sobre lo enojado que yà estoy contra la, no sè si me la llamè Republica, ò no sino Bebetria de aquellas plátas, que juntas en Asamblea, ò Cortes Generales van combidiando à  
vnas,

unas , y à otras con el Imperio, y eluidan al MANZANO mas benemerito , que todas del Cetro, y Corona. Con el Olivo, con la Vid, y con la Higuera estoy bien , que se descartaron de ella, sin duda, porque como mas cuerdas conocieron, q̃ a aquel de derecho le pertenecia.

Iud.9. Ierunt ligna Sylvæ, vt vngerent sibi Regem.

Asi leyò San Nilo este lugar, añadiendo à la vulgata la palabra, Sylvæ. Y notò el Sãto Padre lo que mitiga mucho mi indignacion. Nec

In Ascet.

enim Paradisi, sed Sylvæ ligna Rectoris indigere dixit similitudo. Los Arboles, que aqui se convocaron para elegir Rey , eran todos Agresies, criados troncos entre la rusticidad de los bosques, sin la educacion, y cultivo, con que en los huertos, en las vegas, y jardines se crían las Plantas Hortenses, donde aprenden policia con el trato familiar de los hombres. Aquellas son las que eligen el Rey ? Pues no ay que estrañar lo hagan de farsa, ò Navidades; porque , Rustica progenies nescit habere modum.

No quisieron admitir las tres Primeras , à quienes hizieron plato, como mas Cortesanas, humildes, y entendidas; brindan al Espino , y  
ba-



haze la razon sin tenerla; aunque quiso acreditarse de discreto en la condicion que les puso: Si me verè Regem vobis constituitis, venite, & sub vmbra mea requiescite. Si yo he de ser vuestro Rey, aveis de venir à descansar à mi sombra. Que quien se vè entronizado en el mando, y no franquea con largueza, y agrado la de su favor à los que de este necesitan, no es bueno para la Presidencia, ò Govierno. Yo fiador, que si la creacion de Rey huviera corrido por cuenta de las Plantas del Parayso, el MANZANO, sin faltarle voto tuviera seguro el Imperio. Porque todas eran testigos de vista, de que el Supremo Señor, y absoluto Monarca de Tierra, y Cielo lo adelantò à las demas, concediendole el mas honroso, y preheminente lugar en medio del Parayso. Asi mismo conocian el exceso de Nobleza, que haze à las de mas alta guisa. Que hizo el Sapiētissimo Criador, para q̃ todos los brutos reconociesen à Adā por su Rey: Traerlos à su presencia, y hazer q̃ à cada uno le pusiese su nombre. Adduxit ea ad Adam, vt videret quid Gen. 2.  
vocaret ea. Y con eso lo publica Rey? Si, di-  
ze San Chrisostomo, fecit hoc Deus demon-

\*\*\*\*\*

stra-

straturus nobis magnam illius sapientiam, & vt Symbolum Dominij per nominum impositionem cognoscatur. Nam, & hominibus mos est hoc facere in signum Dominij, vt cum seruos emerint, ipsorum nomina mutant. Hizolo Dios, para dar à entender las vè-tajas, que hazia Adan à todos los vivientes, en Sabiduria; y que por ella se le devia el Imperio: y la primera accion de Rey fue darles nombre à todos. En eso nos mostramos nosotros Señores, en mudar los suyos à los Esclavos, ò Prisioneros. Asi lo hizo Faraon con Josef, y cõ Daniel Nabucodonosor; y aun Christo Rey de los siglos, para mostrar que lo era diò nuevos nombres à algunos de sus Dicipulos, à Diego, y Juan el de Hyos del Trueno, y à Simon el de piedra. Mas amor le descubrió à este, pues le cortò el apellido de su mismo nombre. Petra autem erat Christus. De aqui se verá el derecho que el MANZANO tiene al Principado sobre todos los Arboles, no solamente por ser simbolo de Divina Sabiduria, sino tambien, porque de su nombre los corta, y dà à las mas principales plantas, que todas se leuran con el Ilustrisimo del MANZANO.

Que



*Que hermoso el membrillo, y mas quando temeroso del cuchillo se cubre de palidez? Pues ese se llama Malum Cydonium: Manzana Cydonia. Que suave un sazonado Melocoton? Su nombre es, Malum Persicum. Manzana de Persia. Pues ya el Limon, que despierta al enfermo el postrado apetito. Malum Hesperium, Medium, Assyrium, Citreum. Lo mismo vemos en la Naraja, Malum Aureum, Manzana de Oro, siendo el Naranjo Arbol tan Real, y tan nacido para Rey por tener el tronco de Bronze, las ojas de Esmeraldas, la flor de Plata, y la fruta de Oro. Que diremos de la señora Granada? Tambien se honra con el Parentesco del MANZANO. Malo Granatum. Manzana granada. Pues como naze con corona, que es lo primero, que en ella fabrica la Naturaleza? Esa es la excelencia del Manzano, tener a su obediencia Reynas plantas, y por lo que tiene de Divino, participarle a la Sabiduria encarnada su glorioso Blason, Rex Regum, & Dominus Dominantium. Hasta la Pera pretende distongarse, y unirse en un supuesto con la Manzana, en la que vulgarmente llamamos Manzana Pera, y*

las Peras en latin se llaman Manzanas. Infere Daphni Piros ; carpent tua Poma Nepotes. Donde todo es tan varonil, no se haze mención de las que sirven de delicias a las Damas. Perdonenme los Arboles sylvestres , que no les hago agravio en juzgar se portaron como tales , y descubrieron la hilarza de su sayal tofco, y su falta de consejo , y discrecion en no combidar al MANZANO con la Corona: si ya no lo dexaron de hazer por parecerles el suyo poco Imperio para Principe tan grande. Cortesia será creer que pudo haber atencion tan cuerda en tan rusticos electores.

No ay Republica grande, donde no tengan Abogado los pobres ; si alguno lo quisiera ser de estas Plantas Boscanas , podria escusarlas en su eleccion , con dezir que no ignoraron el valor, y meritos del MANZANO, pero que hallaron conveniencia mayor en guardarlo para darlo a su Rey por Privado, y Supremo Consejero , sobre cuyos ombros pudiese aquel echar con toda seguridad, y confiança el peso del gobierno. No pudiera hazer mas Iosef, aunque se viera Rey de Egypto , que lo que hizo valido, y consejero de Faraon en be-



*refcicio de su Reyno. Asi lo ha hecho el Catolico Monarca con V.S.I. cargandole con la Presidencia de las Indias, los cuydados del govier no de un mundo entero, muy satisfecho, q̄ aunque le cargue los dos, que estàn a su obediencia, ay fuerças de caudal para todo. De esto le diò la norabuena Plinio a su Cesar Trajano: Assumptus es in laborum, curarumque consortium. No està bien su Magestad con el dictamen de aquellos, que sobervios, y pagados de si, quieren a solas mandarlo, y governarlo todo. Omnisque potestas impatiens consortis erit. Y me parece a mi, que quando le hizo a V.S.I. esta gran merced, le diria lo que por boca, ò pluma de Casiodoro dixo otro Rey Godo a cierto Privado, y fidelissimo Ministro suyo. Curarum omnium pulcherrimam molē tuis humeris decenter imponimus, quam Tu, & in genij virtute sustineas, & summa fide tractare contendas. Cierto que si este Cielo de la Catolica Monarquia se ha de sustentar a fuerça de ingenio, y fineza de lealtad, no ay que desear otra Inteligencia, que lo mueva, ni otro Atlante que le sirva de estrivo por valeroso, y leal.*

Lib. 6.

var.

Es

*Esta es la carga mayor, que me podrán sufrir los modestos oídos de V. S. I. y si con otra repito, no atenderè. Quid aures tuæ pati possunt: y ayrè de apelar de nuevo a su gran paciencia, pues por no apurar a esta, no tengo de olvidar mi segunda, y mayor obligacion a las demas heroicass virtudes: Quid virtutibus tuis debeatur. Tuvo el Rey Teodorico por gloria grande de la Nobilissima Familia de Casiodoro; que se hallasen en ella aun mismo tiempo dos Sujetos grandes de su Supremo Consejo, governando el Imperio en Oriente el uno, y en Occidente el otro. Genus in vtroque Orbe præclarum, quòd gemino Senatui decenter aptatum, tamquam duobus luminibus oculatum purissima claritate radiavit. QVO enim te aliqua nobilitas vltra distendit, quàm fides, quæ in vtroque Orbe clara esse promeruit? No puede aspirar vuestra Familia a mayor esplendor, ò altura de Polo, que la en que oy se vè: pues dos Hijos suyos ocupan los dos puestos mas altos de mi Imperio, y resplandezzen en su misico cuerpo, lo que en el humano las lumbres de sus hermosos ojos. Alli concurrieron dos Heroes à formar aquella Noble-*



bleza, y suma felicidad de su casa. Aquí sobra V. S. I. para hazer igual à la de aquellos, si yà no supericr la fortuna de la suya. Pues aviendo se portado con tanto aplauso en el Senado, y Presidencia de Milan, juzgando el Catolico Rey, que era aquel, ò corto Emisferio para tãto Sol, ò poca carga para Gigante de Tercios tan dobles, aadiò la de los dos Supremos Consejos, y ultimamente la Presidencia de las Indias; que fue tanto, como cargarle al Atlante vn Orbe sobre otro.

Allà dezia vn Orador Gentil, mas lisongerero, que veridico à su Emperador, idolatra como èl, que despues que Iupiter lo avia puesto en el Trono del Romano Imperio, bien podia descuydar del mundo, y dormir à sueno suelto en su cielo, tan seguro podia estar de los acierros de su Gobierno. No dirè yo del verdadero Dios, lo que dixo aquel de vn Iupiter fingido. No puede Dios dormir, aunque tal vez haze del que duerme en medio de la tempestad; ni puede dexar de gobernar con su providencia al mundo. No faltà vn devoto vasallo, que con licencia de Poeta hiz ò Chrifiano Iupiter al Catolico Monarca.

Vt tibi sint hostes, reddat natura Gigantes;

Nam secus armatū non decet esse Iovem.

*Y no le viene del todo mal el nombre , si fas est veris componere falsa : Porque Iupiter es lo mismo , que IVVANS PATER, un Padre amoroso, que à todos sus Hyos ama, y favorece. E se Iupiter si, que puede echarse à dormir in vtramque Aurem, en el Cielo de su Corte, y perder los cuydados del Imperio, que tiene en el otro mundo, despues q̃ hizo à V.S.I. su Presidente Supremo.*

*O quiera el Cielo , que salga yo verdadero Profeta, que si saldre, pues lo soy de buen agüero, y no suele mentirme mi pronostico coraçon! El qual me est à dictãdo, que los Reynos de las Indias hã de celebrar en Dominicas de RAMOS anticipadas, y alegres Pasquas de Flores, con solemnidad de Resurreccion triunfante; porque les prometo , que han de hallar à la sombra de su Ilustrisimo MANZANO todos los beneficios que recibieron, Abraham à la de su Arbol, Debora a la de su Palma, Gedeon à la de su Encina , los Israelitas à las de sus Parras, è Higueras , el Profeta Legado à la de su Terebinto , Saul , y Ionatàs à la de su*  
Gra-



Granado, Ala de su Enebro Elias, à la de su Yedra Jonàs, Natanael à la de su Higuera, y S. Agustin à la de la suya, y sobre todo la vida inmortal, y verdadera que la Esposa à la de su MANZANO. En este solo se vienen à cifrar todos los favores, que se hizieron à las sombras de las plantas sobredichas. Quien oye MANZANO, Arbol concibe perfecto con todas sus partes integrantes. Luego algo mas sinifica el apellido RAMOS. Y si yo mal no lo entiendo, querrà dezir, que siendo uno en si, equivale por todos aquellos. Mas adelante lo verèmos, que agora quiero lograr de paso la ocasion, y valermè de esta Sagrada Selva para armarle à V. S. I. una nueva emboscada.

A la sombra de su Arbol ( Que no dize el Coronista de que especie era ) vio Abraham las tres Personas de la Beatissima Trinidad, y les catò profunda reverencia. A V. S. I. y à la grandeza de su Christiano zelo han de dever los Gentiles de las Indias el conocimiento de Dios Trino, y Uno, embiando reclutas de fervorosos Misioneros, que les prediquen el Misterio de la Fè. Piedad, Señor Ilustrissimo, con aquellas pobres, y numerosas Naciones, que pi-

\*\*\*\*\*

den

den el Pan de la Doctrina Evangelica, y no  
ay quien se lo reparta. Parvuli petierunt Pa-  
nem, & non erat, qui frangeret eis. La PAL-  
MA de Debora, insignia de vencedores, pro-  
noscicava las vitorias, que esta varonil muger  
avia de alcançar del Tirano Jabin, y de sus  
tropas; y las que con la asistencia de V.S.I. es-  
peran conseguir los Indios recién convertidos  
contra los Portugueses, Mamalucos, y Tupics,  
que les invaden Piratas sus Reducciones, y à  
millares los llevan, ò arrastran al Brasil cau-  
tivos. A otra Luz su MANZANO de  
V.S.I. haze visos de Palma. Porque esta à  
pesar del peso, tanto mas sube, quanto mas la  
cargan: Lo que à otras plantas abate, la ensal-  
ça à ella. El peso intolerable de gravísimos  
negocios, que cargò sobre V.S.I. en la Presi-  
dencia de Milan, bastàra para quebrantar, y  
abrumar, y dar en tierra con el Cedro mas sò-  
lido, y Roble mas gigante; y al MANZA-  
NO, como à la Palma le ocasionò nuevos as-  
censos à los Supremos Consejos de Castilla, è  
Italia, y à la Presidencia de Indias. Y lo que  
mas admira, y mas enamora, es, que siendo tan  
excelsa, no es por altiva inaccesible; porque la



*inclinacion de su humanidad es tã grande, que el mas humilde puede prometerse: Ascendam in Palmam, & apprehendam fructus eius. Este es otro arbitrio admirable, para mas creer, como dixo Plinio à su Trajano. Nam cui nihil ad augendum fastigium superest, hoc vno modo crescere potest, si se ipsum demittat securus magnitudinis suæ. El agua toma por medio el baxar para subir. El Sol, quãdo en el Invierno se apea, parece à la vista mayor. Es el MANZANO muy amigo de los humildes valles, donde lleva mas copiosos frutos, y tiene el riego mas seguro; y èl lo està de los reveses de las nubes, del pedrisco, y rayos que tienẽ antipatia con los soberbios montes. Fériuntque summos fulmina montes. Llamase el Hijo de Dios Azuzena de los Valles: Ego flos campi, & liliū convallium: Es humilde, y gusta de tratar con los que lo son: y para eso busca los MANZANOS en los valles. Descendi in hortum nucum, vt viderem Cant. 6. POMA convallium. Baxa al huerto à tomar la fresca; pero no le lleva el amor de los Nogales, que hazen mala sombra, y la razon à palos, y es mas el ruido, que las nuezes. Lleva*

el cariño de las MANZANAS del Valle, que lisonjean con su sabor al gusto, con su fragancia al olfato, à la vista con su color; y ellas mismas se caen de maduras; y sin hazerse de rogar se le vienen à las manos.

La ENCINA de Gedeon afianço tambien glorioso vencimiento de los Madianitas con armas de luz, y cantaros quebrados. Con este estratagema Divino vencen los Soldados de la Compañia de JESVS à los Demonios, y à los Hechizeros sus infernales ministros en la escura noche del ciego Gentilismo, quebrantado sus cuerpos à rigores de vida penitente, y austera, como la que hizo mi Venerable Padre JOSEF CATALDINO, y ahuyentando las tinieblas de la infidelidad con las luces de la predicacion, y exemplares costumbres. Si yà nuestro MANZANO no se trasfigura en aquella otra Encina, de la qual colgado el rebelde Absalon rindiò el alma infeliz, atravesado con tres lanzas el pecho. Para que teman castigos semejantes los inquietos, y foraxidos los traydores, y rebeldes a la Magestad. O sino en la celeberrima Carrasca de Burjasot en la Huerta de Valencia, tan pro-

di-



digiosa en la circunferencia, à compàs de sus dilatadas ramas, que à la sombra de ellas puede abrigarse todo el Pueblo; donde los Reyes solian firmar sus Cédulas, y provisiones Reales. O finalmente aquella Encina, debaxo de la qual se ungian los Reyes Hebreos. Abieruntque, & constituerunt Regem Abimelec iuxta Quercum, quæ stabat in Sichem.

Las PARRAS de los Israelitas, pacíficos en su siglo de Oro, me revocan à la memoria unas grandes palabras del gravísimo Tertuliano. Sapientiam, & scientias Arborum cur non contendam? Porque no he de saber yo lo que saben los Arboles? En un ingenio tan de primera clase, no fuera oy presuncion: pero fueralo en muchos de los de mas copete, el persuadirse, que han de llegar à saber lo que sabe un MANZANO, cuyo Supremo Magisterio venera Europa, cuyos doctísimos Escritos son admiracion de nuestro siglo, escurecen, ò ilustran los pasados, y serviràn de Ideas de toda erudicion à los venideros. Tertuliano aspirò à saber lo que sabe la Ceba, Video Vitem adhuc teneram, & impuberem intelligentem iam opera sua, & volentem alicui in hætere, cui

innixa, & annexa proficiat; *veo, dize, la Vid tierna, y sin sombra de bozo, y ya tan entendida de lo que mas le importa, que luego busca donde arrimarse para subir, y mas valer. En esta parte mas piéso yo saber q̃ la cepa, pues ella de ordinario se contenta con el arrimo à Olmos esteriles; yo me arrimè à vn fertilisimo MANZANO, à quien si afuer de humilde Vid visto de gala con los pampanos de mis elogios, y con los racimos de mis obsequios, èl à mi me corona con la opulencia de sus frutos, y me tiene en gloria con la suavidad de su olor.*

*La HIGVERA, que à los mismos Israe litas en tiempo de paz, y à Natanael, y à San Agustin hizo sombra tan saludable, serà sin duda en figura, y misterio aquella, à donde subiò Zaqueo para alcançar à ver al Salvador del mundo. O con quantos pequenuelos Indios ha de hazer el mismo oficio nuestro MANZANO, que por beneficio suyo han de llegar à ver, y conocer à su Redentor, y à recibir de su mano, para sus almas la salud que recibìo Zaqueo para la suya, quando este Soberano Señor entre triunfante en sus tierras mediante la predicacion del Santo Evangelio, en la humilde*



de pia, encubertada con mantos de nuevos Apostoles!

El GRANADO, que cõciliò dulce sueño al Rey Saul, mas confrontacion, y afinidad tiene, como yà dixe, con el MANZANO, pues se honra con el apellido de su esclarecida Familia. Y le predica a V. S. I. la sollicitud, que ha de poner en conservar en paz, y amable concordia los Reynos, Provincias, y Naciones, que pertenecen à su jurisdiccion. Asi se conservan en su concha los rubies de una granada cerrada, y entera debaxo de una corona. El nuevo Reyno de Granada toca à la Presidencia de las Indias; por donde mal podrà el Granado por mas que gallardee con tanta corona, negarle al MANZANO la obediencia, que le prestan las otras plantas. Aunque Granada es qualquier Republica, que en abriendose con disensiones, con vandos, y guerras civiles, luego acuden à comerse sus granos las aves de rapina del infierno. Este mal resguardar à V. S. I. con su zelosa, y desvelada providencia: con que podrà orlar de Granadas la Toga de su oficio, como la del suyo, el Sumo Sacerdote de la Vieja Ley.

*El TEBERYNTO del Profeta Embaxador, es Arbol no menos misterioso; porque el Santo Patriarca Iacob enterrò los Idolos de su suegro Laban debaxo de un Terebynto.*

*Gen. 35. Infodit ea subter Terebynthum, quæ est post Urbem Sichem. O quantos Idolos de naciones Gentiles han de quedar sepultados al pie de nuestro Christianissimo MANZANO! Este ha de ser el principal, y mas glorioso Blason de un Presidente de Indias; publicar guerra à la idolatria, y desterrarla del nuevo mundo, zelando mas la gloria de Christo, que la dilatacion del temporal Imperio, pues esta se asigura al paso que aquella se solicita. Si con esta empresa saliere V. S. I. como todos los que sondaron el fondo grãde de su talento, y piedad, tienen por cierto que ha de salir, podrá gravar con letras de Oro en el Escudo de sus Armas lo que dize de si la Sabiduria Divina: Ego*

*Eccl. 24. quasi Terebynthus extendi RAMOS meos; & R A M I mei honoris, & gratiæ. Yo soy RAMOS del MANZANO, y estendì los mios, como los suyos el Terebynto de Jacob, para Patrocinar la Fè, y dexar à mi pie sepultada la idolatria. Et R A M I mei honoris,*



& gratiæ. Son mis RAMOS de honra, y provecho de gloria, y de gracia. Porque, que gracia, y que honra mayor puede Dios hazer à un Principe, ò Presidente, que tomarlo por instrumento, para desterrar del mundo la adoracion de los Demonios, y plantar el Culto del verdadero Dios entre Gentes barbaras, que nunca lo conocieron? Eso serà resucitar no yà à uno, sino à innumerables, que jacen sepultados en las sombras de la muerte, que fue el beneficio, que recibì la Esposa à la sombra de su MANZANO; Sub arbore MALO suscitavi te. Pareceme, que con lo dicho dexò bastantemente probado, que me arrimè à buen Arbol, quãdo me resolvì en dedicar esta Vida à V. S. I.

Pero tambien protesto, que aunque es interès, y conveniencia mia, no dexa de ser lanze de precisa obligacion. Y para que esto mejor se entienda, suplico à V. S. I. sea servido de tomar un rato la siesta à la sombra de su MANZANO, entre tãto que yo hago un viaje, que aunque algo lexos, como ha de ser corriendo la posta con la veloz imaginacion, presto serè de vuelta à verme otra vez con V. S. I. Mi jor-

\*\*\*\*\*

na-

nada es no menos que à la Palestina en com-  
pañia de aquellos Esploradores, que por man-  
damiento de Dios embiò Moysen à explorar  
la Tierra de Promision. La instruccion, que  
les diò fue del tenor siguiente : Considerate  
Terram, qualis sit: & Populum, qui habitator  
est eius; vtrum fortis sit, an infirmus; si pauci  
numero, an plures; ipsa terra bona, an mala:  
Urbes quales, muratæ, an absque muris; hu-  
mus pinguis, an sterilis, nemorosa, an absque  
arboribus. *Que hiziesen una Mapa cõ su des-  
cripciõ de todo el Pays, y averiguasen las ca-  
lidades, y climas de la tierra; si los que la habi-  
taban eran pocos, ò muchos, cobardes, ò valien-  
tes; si las Villas, y Ciudades muradas, ò abier-  
tas; si la campiña pingue, ò esteril, si pelada, y  
desnuda, ò poblada de bosques, y vestida de ar-  
boledas; y encargòles mucho el santo Caudi-  
llo, que truxesen consigo algunas frutas de la  
Region. Executaron los Esploradores con to-  
do cuydado lo que se les ordenò. Partieron lue-  
go, hizieron felizmente su viaje, registraron  
la tierra, bolvieron con salud; informaron de  
todo à los suyos, como testigos de vista; mostra-  
ron los frutos que traian; y aunque muchos se*



animaron con verlos , cobardearon no pocos,  
con lo que aquellos dixeron en su Relacion.  
Terra , quam lustravimus devorat habitato-  
res suos : Populus,quem aspeximus,proceræ  
staturæ est; Ibi vidimus monstra quedam Fi-  
liorum Enac de genere Gigantæo , quibus  
cum comparati quasi locustæ videbamus.No  
*se puede negar,que la tierra es abundantisima,  
y regaladisima:Revera fluit lactè,& melle,vt  
ex his fructibus cognosci potest ; Toda ella  
bañada de Rios de leche,y corrientes de miel,  
como se puede colegir por estos frutos, que en  
abundancia lleva: cosechas grandes de todo ge-  
nero de mantenimientos, su temple saludable,  
su Cielo alegre,la tierra toda sembrada de pa-  
rassos ; dichosos seriamos si llegásemos à do-  
minarla. Pero Hoc opus,hic labor est. Son  
pocas nuestras fuerças para su conquista:cala-  
palmo se ha de ganar à costa de muchas vi-  
das. Porque ninguno se llame engaño , como  
diximos , lo bueno , avemos de informar de lo  
malo.Ella es una tierra,que se traga sus mo-  
radores. Estos antropophagos se muerden, se  
despedazan , y comen unos à otros à ley de  
montarazes fieras. Que haràn de nosotros,si*

cayeremos cautivos en sus manos? Gente de estatura disforme, belicosa, y diestra en las armas. Allí vimos unos monstruos, que causava horror solo el verlos, unas torres de carne, unos descendientes de Enac de casta de Gigantes, que puestos a su lado parecíamos Langostas. Este informe les ocasionò gran desmayo, aunque los alentò mucho la vista del prodigioso Racimo, que cruzado, y pendiente de una pertiga, truxeron à ombros dos de los mas valientes. Absciderunt palmitem cum vva sua, quem portaverunt in vectè duo viri. Sabido es el suceso, y no me detengo en él.

En la flor de mi juventud, Señor Ilustrísimo, me destinò el Cielo, para Explorador de las Indias de Occidente. Pasè à ellas con prospera navegacion, y registrè curioso muchas de sus Provincias. Mi buena fortuna me conduxo à la Imperial Villa del Potosi, electo Cura Rector de su Iglesia, y Juez Metropolitano del Ilustrísimo Señor Don Francisco de Borja, Arçobispo de las Charcas, mi Señor. Por algo noticioso de la Tierra fuy nombrado para venir à España con avisos à su Magestad de mucha importancia, para la quietud de aque-  
llos



llos Reynos. Aportè à Lisboa ignorante de su alcamiento al mismo tiempo , que en ella se coronava intruso Rey el Duque de Bergança. Fuy preso, y puesto en un calabozo, y despojado de veinte mil ducados de mi hacienda. Misericordia de Dios , no averlo sido de la vida. Salvè esta por buenos Medianeros, y à fuerça de maña mis despachos, que presentè à su Magestad en Audiencia privada, que, dandose por bien servido de mi diligencia , y lealtad, lo fue de premiarla, sobre otras mercedes con el Deanato de Albarracin, q̃ oy poseo.

Muy prolijo fuera el informe, si huviera de hazerlo de todo lo que vi, y observè curioso por espacio de cerca de veinte años, que asisti en aquellas Provincias. De la abundancia, y riqueza de algunas de ellas mas pudiera dezir, que los Esploradores de su Tierra de Promission. Pero de las que ilustrò con su Apostolica predicacion el V. P. Josef Cataldino, solamente dirè lo que aquellos : Terra devorat habitame suos; que sobre ser tierra esterilissima de todas las cosas necesarias para la vida humana, pobre de minas de plata , y oro , muchas de sus Naciones idolatras son tan barbaras, y tan in-

humanas, que de las carnes de los enemigos que  
cativan, o matan en la guerra hazen sus mas  
esplendidos banquetes, sirviendo su sangre de  
vino en sus borracheras. A domesticar estas  
fieras entran varios Obreros Evangelicos, y  
con especial gracia de su vocacion los valero-  
sos Misioneros de la Santa Compania de I E-  
S U S, que sin otras armas, que una Cruz de  
palo han domado, y reducido à la Ee de Chris-  
to, y obediencia del Catolico Rey muchas de  
estas Naciones cimarronas, y carniceras, que  
nunca pudieron conquistar los Españoles con  
el poder de sus armas.

De aquestos insignes Operarios puedo de-  
zir sin rastro de encarecimiento, lo que no sin  
hiperbole dixeron los Exploradores Hebreos.  
Vidimus Portenta quædam Filiorum Igna-  
tij; de genere Gigantæo, quibus cum compa-  
rati, quasi locustæ videbamur. Vi, y admirè  
unos prodigios de santidad, unos Angeles en  
andar de hombres, unos Heroes Divinos en  
engaste humano, Gigantes tan portentosos; que  
es poco campo para dibuxarlos el de una Epis-  
tola Dedicatoria, y es necesario primor de Pin-  
zel mas valiente que el mio para retratarlos à



*Solas, como ellos son. Solas dos de estas copias  
saquè de mi mano con agravio de sus Origina  
les en la Vida, que escrivi del V. P. Antonio  
Ruyz de Montoya, y en esta del V. P. Iosef  
Cataldino. Y para algun desagravio suyo, so  
lamente dirè, que varias vezes me he echado  
à pensar la vida que barian en la Iglesia Pri  
mitiva los varones Apostolicos, y en las Te  
baydas de Egypto, los Anacoretas mas desa  
morados del mundo, y afirmo, que ella pudo  
ser, pero que yo no puedo concebir fuese mas per  
fecta; mas llena de incomodidades, y trabajos;  
mas expuesta à cotidianos peligros de la vida,  
mas penitente, y aùstera en comida, en bebida,  
en vestido, en lecho duro, en estrecha habita  
ciõ, en larguissimos viajes por inhabitables desier  
tos, ni mas retirada del comercio de los hom  
bres, para la continua oracion, y fervoroso tra  
to con Dios, que la que vi hazer à estos Apost  
tolesd el nuevo Mundo.*

*Algunos de ellos coronaron, y cada dia co  
ronã las suyas con laureolas de Martires, que  
fueron, y son presentados en las Mesas del Cie  
lo, como MANZANAS hermosas. No soy  
yo el que hago esta lisonja al MANZANO;*

*hizola el Glorioso Padre San Agustin sobre el Salmo 78. Quando Gentilibus per sequentibus, Ecclesia deserta visa est, in coelestem mensam Spiritus Martyrum, tamquam de horto Dominico multa, & suavissima POMMA transierunt. Quando los Tyranos perseguian la Iglesia, y con impio azero talavan sus jardines, y destrozavan sus plantas, entonces los espíritus de los Martires valerosos en fuentes de Oro eran presentados como MANZANAS bellissimas en la Mesa Celestial. Si yo huviera de seguir mi inclinacion, quando bolvi à España Esplorador de las Indias, huviera traído algunas de estas MANZANAS, que se rubricaron con su sangre a los filos del cuchillo cruel, y le diera mas por su comer à V. S. I. dedicandole sus vidas, y Martirios: Pero no le faltò à Josef este titulo, para que V. S. I. favorezca la suya, y à quien la escribe, pues si faltò el Martyrio à la voluntad, no faltò la voluntad al Martyrio, à quien quãtas entradas hizo en quarenta y dos años à tierras de infieles, tãtas vezes ofreciò la cerviz à la espada, ò el pecho desnudo à las flechas de los Barbaros.*



Si Josef no pasa por una de aquellas suavi-  
simas MANZANAS, que dixo San Agus-  
tin, pasara por prodigioso racimo, que crió en  
aquella Region del nuevo mundo la fertilissi-  
ma cepa de la Compañia de JESVS, y hará  
par con el del Venerabilísimo Padre Antonio  
Ruiz. De los Esploradoses de la tierra de  
Promision se dize. Absciderunt palmitem  
cum vva sua, quem portaverunt in veste duo  
viri. No hizieron por cierto grande alarde de  
sus fuerças, pues entre dos de pocas leguas solo  
truxeron un Racimo. Algo mas podria yo bla-  
sonar humilde de las mias, pues siendo solo, co-  
mo Dios me ayudò, caminé quatro mil leguas  
cargado con estos dos prodigiosos Racimos. El  
primero, que fue la Vida admirable del P. An-  
tonio Ruiz de Montoya, reconocime obligado  
à presentarlo al Rey Nuestro Señor, por los  
motivos que en la Dedicatoria digo; y porque  
su Magestad es el verdadero Padre de Fami-  
lias, y Soberano Dueño de la Viña, que à sus  
expensas la plantò, y con tan inmensos gastos  
de su Real hazienda la guarda, la aumenta, y  
beneficia. Este sigundo Racimo, no menos sa-  
zonado que el primero, de la vida del U. P. Io

\*\*\*\*\*

ses

sef Cataldino, facil fue de entender, se devia  
presentar à V.S.I. A quien despues del Cato-  
lico Monarca reconocen las Indias por Presi-  
dente, por Padre, por amparo, y Protector.

Aunque sea abusando de la paciencia de  
V.S.I. no dexarè de dezir, que si, como fui de  
España à esplorar las Indias, viniera de las  
Indias Esplorador à España, para testimonio  
de la feracidad, y abundancia de nuestros Pay-  
ses yo no llevara. Palmitem cum vva sua, sino.  
RAMVM MALI cum POMIS suis. Y mas  
si el RAMO fuera del MANZANO de  
V.S.I. Solo èl fuera suficiente para que quan-  
tos lo vieran tan prodigio de la Naturaleza,  
como portento de la Gracia, formàran tan al-  
to concepto de las dichas de nuestra tierra, que  
ò murieran de embidia, ò se animàren à con-  
quistarla, como los Ebreos con la vista de su  
Racimo la Tierra de Promiscion; y como se  
moviò el Serenissimo Señor Rey Don Jayme  
à la Conquista de Valencia, por una hermosi-  
sima fruta de su Vega, que le sirviò el Señor  
de mi Patria SANTA MARIA de Al-  
barazin. Y si V.S.I. huviera de hazer la pro-  
bãça de la fertilidad de nuestra España. Quiẽ



no se admirara de ver un Arbol, tan gloriosa  
excepcion de los demas, por el qual no se pudo  
dezir lo de Ovidio.

Quæ præbet latas Arbor spaciantibus  
vimbras.

Quo posita est primum tempore,  
Virga fuit.

Nunca fue este MANZANO Pimpollo, ò  
Vara, siempre fue Arbol perfectísimo. Pues,  
como dixe, en la Presidencia de Milã comen-  
çò V.S.I. por donde acaban otros. Quiso el  
otro Docto alabar à su benemerito Principe,  
y para dar buen principio à su Elogio, fue à  
reconocerlo en lo florido de sus años, y donde  
esperò deliciarse, y florear el estilo con una  
alegre Primavera de Flores, hallò, que todo èl,  
desmintiendo la edad à fuerça de virtud, era  
un Otoño fecundo, y cargado de maduros fru-  
tos; donde buscava en los frescos verdores de  
verza el trigo, hallò cana, y sazónada la mies  
para la hoz; y así le dize: Cuius in annis pu-  
bescentibus non eruptione virtutis tumens  
germen, non flos indolis bonæ lætior, quam  
vberior apparet; sed iam facta grandifera,  
& contra rationem ætatis, maximorumque

fructuum matura perceptio. *Admiro, Señor, en tu caudal un desafuero extraño de la naturaleza: pues quando pude esperar en preñez de boten las flores, hallè partos de sazónadísimos frutos. Lo mismo admiraron en nuestro MANZANO Salamanca, y Milan. Para que V. S. I. tenga por dicho de sí, lo que de otro semejante dixo San Enodio: In cuius manibus duplicato igne sub rutilat, quâ Veteres face fulserunt; nam quod illis vix in extremitate vitæ contigit, hoc tibi abundat in limine. O lo que San Paulino à su caro amigo Florencio: Vbertatem, èl dixo, Sanctitatis; yo añadirè, Sapientiæ tuæ magnis fontibus possumus comparate, qui originem suam latè profuso ore rumpentes, statim in ortu suo flumina sunt. Que Geroglifica tan propia de la esquisita sabiduria de un MANZANO, una fuente tan rica de cristalinas aguas, que en su mismo manatial se despinta fuente, y corre cõ emulacion de caudaloso Rio.*

*Algun devoto suyo, se querrà persuadir, que à nuestro MANZANO le concediò Dios de gracia especial el privilegio, que al que plantò de su mano en medio del Parayso. Pues*



asi como aquel no fue poco à poco creciendo con la flemma con que crecen los que plantamos en nuestros jardines, sino que al mismo tiempo se admirò Arbol perfecto, vestido de hermosas flores, y cargado de sabrosos frutos.

*Asi aqui: Nō flos indolis bonæ lætior, quàm vberior apparuit; sed iam facta grandifera, & contra rationem ætatis; maximorumque fructuum matura perfectio. Repitiò Dios aqui la maravilla, que obrò en la Vara de Aaron.*

Invenit germinasse Virgam Aaron, & tur- Num.17.  
gentibus gemmis erupc ant flores qui folijs dilatatis in amygdalas deformati sunt. O valgame el Cielo, y que lindo fuera este MANZANO, para autentico testimonio de la fertilidad de nuestra Tierra de Promision!

Y la gala mayor es, que el venturoso Explorador, que lo llevara consigo, pudiera persuadirse, que llevaba solo vn MANZANO, y quando fuera à hazer ostension de su suave carga, hallàra en sus RAMOS inxertos de todos aquellos Arboles, que diximos arriba; ò por mejor dezir, en una Planta cifrado como de milagro todo vn Bosque de quantos producen à competencia las Vegas Españolas: Et

Mantua-  
no.

irriguis formosa Valentia campis. Gran prerogativa, cifrar en una singularidad toda una escogida muchedumbre electa frecuencia, y equivalerla toda. Gallardamente dixo el que tuvo la Pluma tan de Oro, como la lengua.

S. Chrif.  
hom. 40.  
Ad Pop.

Non in numeri multitudine, sed in virtutis probitate multitudo cōsistit. Elias vnus erat, sed totus mundus non erat dignus, qui ipsi reprehenderetur. *El ser muchos, y para mucho, y para todo, no consiste en la muchedumbre, sino en la virtud, y valor. Vn Diamante, ò Perla peregrina vale mas, que millares de moneda de plata, y Oro. Elias vno era, y puesto en balança pesava mas que todo vn mundo. Esta es la excelencia de nuestro Ilustrissimo MANZANO, que siendo vno, equivale à todas las plantas, es vna Selva de Divina, y humana erudicion.*

No carece de misterio el apodo, con q̃ hōra en los Cātares à su noble cōsorte el Sabio Esposo: Hortus cōclusio Soror mea Spōsa. Mas como puede ser la Esposa vn Huerto, siendo no mas que vna Planta? Porque es MANZANO. Sicut MALVS inter Ligna Syluarum; y bastale serlo, para que sin lisenja la llamen buerto,



to, y jardín Real, donde no falta Arbol, que de estimacion, ni fruta, que de codicia sea. Y así verán, que la misma que es MANZANO, se llama Palma, Cedro, Ciprés, Olivo, Platano, Balfamo, y Cinamomo; y con la misma verdad pudiera alzarse con todos los nombres de las mas descolladas, y frutuosas Plantas. No pudo persuadirse nuestro famoso Cordovès en sus Controversias, que pudiese aver ingenio tan grãde, que en dos ciencias llegase à ser eminente: Magna ingenia, quando plufquam in vno eminuērunt? Quando los mas ventajosos Ingenios subieron sobre las nubes, como el Parnaso, con dos cumbres? Virgilium illa foelicitas ingenij oratione soluta reliquit. Virgilio Principe de los Poetas, en los Versos, felicissimo; en la Prosa, desdichado. Ciceronem eloquentia sua in carminibus destituit. El Rey de la eloquencia quiso picarse la vena de Poeta, y no sacò sangre, para escribir un buen Verso, su Oratoria admiracion del mundo, ahajada, y vil su poesia. Orationes Salustij in honorem historiarum leguntur. Salustio para Coronista bueno, para Orador malo. Eloquentissimi viri Platonis

oratio, quæ pro Socrate scripta est, nec Patrono, nec Reo digna. *Platon tan señalado en el saber, que mereció título de Divino: Quiso meter à abogar, è hizo una Apologia en defensa de Socrates, indigna del Patron, y del Reo. Mudàra sin duda Seneca de parecer, si conociera à nuestro Ilustrísimo MANZANO, en quien viera epilogadas todas aquellas Eminencias de los Demostenes, Tulios, y Hortensios, de los Marones, Estacios, y Lucanos, de los Salustios, Tacitos, y Livios, de los Aristoteles, y Platones, y en la jurisprudencia, y Abogacia, vn NON PLVS vltra; y en una palabra, en vn Arbol vn Huerto, en vn MANZANO todo vn Parayso. Que consequencia saca de aqui S. Hildeberto? Adeoque maiorem mortalibus animum gerere putant, qui tam dissidentibus studijs integer præparatur. Todo de una facultad, y todo de tantas, y en cada una tan consumado, como si no se huviera que*

Epist. 2. *mado las cejas ad cleanti lucernam en estudiar otra, hõbre mortal ser à, pero mas parece.*

*Inmediatamente despues de aver llamado el Esposo Rey à la Reyna su Esposa Huerto cerrado, Hortus conclusus, la apellida Fons*

*fig-*



signatus, Puteus aquarum viventium. La que  
era MANZANO, yà es Huerto; la que  
Huerto, es Fuente, la que Fuente es Pozo de  
aguas vivas. Si lo entiendo del que celebro  
singular, y prodigioso en todo, es MANZA-  
NO, y es RAMOS de diversas plantas, que  
lo hazen Huerto; es Fuente de todas las cien-  
cias, y es Pozo profundo de sabiduria, con que  
en todo feliz vengo à ver mi gozo en el Pozo.  
Pues buscando un Arbol para el arrimo, hallo  
un Bosque para la sombra, y proteccion. El fa-  
vor de admitirme à ella, ni yo se lo desmerece-  
rè à V. S. I. por FRANCISCO, ni el V. P.  
JOSEF Cataldino, por lo que tiene de RA-  
MOS. El nombre del Serafin FRANCIS-  
CO se me diò como à V. S. I. en el Bautismo.  
Mas porque el sobrenombre de RAMOS à  
Cataldino? Porque es JOSEF, de quien se  
dixo en su Bendicion: Filius accrescēs Ioseph,  
filius accrescens. Pagnino leyò: Vt RAMVS Gen. 49.  
accrescēs Ioseph, vt RAMVS fructificās iux-  
ta fontē. Plātado Josef al amor de tan cauda-  
losa Fuente; autorizada est à su Vida, con la  
sombra del Nōbre de V. S. I. esperar puedo, que  
en todos los que la leyerē, ha de hazer el fruto,  
que yo deseo.

Aña-

Añado à todo lo dicho, que yo tambien tengo mi Quarto de Manzana, ò mi RAMO de MANZANO; porque soy de los MALOS de Molina; y MALVS en latin es MANZANO en Romãce. Aunque la gracia, que yo no merezca por Malo, merecerà el V.P. Iosef Caltadino por bueno. T asi cierro mi Dedicatoria con la llave Maestra, con que Enodio su Panegirico. Hæc de gestorum tuorum cumulis maiore voto, quã eloquentia degustare placuit. Video, qui me vincant facundia, nemo erga Te transcendere valebit affectu. En caudal de eloquencia cederè à todos, y à ninguno en fineça de afecto, y deseos de servir à V.S.I. A quien guarde Dios largos, y felizes años para honor de España, consuelo de las Indias, y bien de la Monarquia. Albarrazin 20. de Setiembre de 1664.

Ilustrissimo Señor.

B.L.M. de V.S.I. su mas devoto  
Capellan.

El Doctor D. Francisco Xarque,  
Dean de Albarrazin.

IN-



INTRODVCIÓN  
A LA VIDA DEL  
VENERABLE  
PADRE IOSEF CATAL-  
DINO, DE LA COMPAÑIA  
DE IESVS.



ENTRE las lucidísimas Legiones de Santos Hijos, si no mas en numero, que las arenas del mar, en esplendor no menos que las Estrellas del Cielo; que con buena Estrella se organizaron prodigios de virtud en la fecunda

Matriz de la siempre esclarecida, y exemplarísima Religión de la Compañía de IESVS: tres salieron a luz de vn parto, y con muy feliz alumbramiento, para gloria de su Nobilísima Madre, para honor de sus Patrias, para rayos de la Apostólica Predicación, que desdeñando por breve esfera de su actividad, y lucimientos el polo en que nacieron, bolaron con las fogosas alas de su zelo, y caridad a sepultarse en el ocaño para renacer a nuevos mundos, para ilustrar con su Apostólica Predicación las barbaras, è inhumanas naciones de la America, que jácian sepultadas en horribles tinieblas de pecados, è ido-



latrias. Tres hermosos Soles se vieron en el Cielo en el Nacimiento de Christo; geroglifica admirable de Dios trino, y vno, cuyas noticias nos avia de dar el que nació en el Oriente de la dichosa Belen. Semejante portento vieron las dilatadas Provincias del Guayra, quando entraron estos tres Heroes a su conquista; estos tres Soles a ahuyentar sus mortales sombras; estos tres Operarios Evangelicos al cultivo, y beneficio de sus yermos eriazos, y a convertirlos con el riego de su sudor en amenísimos Parayfos; arrancando malezas de errores infinitos, y plantando la Fè de la Beatísima Trinidad, y de los otros Misterios, que enseña la Catolica Iglesia. Y si bien es verdad, que esta buena semilla, este trigo candeal esparció en sus cápos el Apostol S. Tome, y de esto ay algunos vistigios, y confusas memorias en aquellas Regiones; pero en mil y seisçientos años, que carecieron de cultivo, el enemigo comun sembrò tanta zizaña de execrables supersticiones, y por arte suya arrojò la tierra tantas espinas de vicios, que de aquella sementera no quedò rastro, aunque algunos en los viajes que hizo, de las guellas del Celestial Sembrador.

De estos tres Hijos insignes del grãde Ignacio, Apostoles de nuestro siglo. El primero fue el Venerable Padre Antonio Ruiz de Montoya, cuya Vida llena de hazañas, rica de virtudes, y milagros, di yà a la estampa, y corriò con vniversal consuelo, y aprobacion de todos estados, mereciendole la santidad gigante del sujeto, los aplausos que pudo desmerecerle la mal cortada pluma de su Autor. El segundo fue el Venerabilísimo anciano, y candidísimo Cisne Padre Iosef Cataldino, vnico blanco de estos mis negros borrones; en quien veneraron todos los que lo trataron, y conocieron vn espíritu superior

rior, vn Serafin en engaste humano; vn Bernabe de aquel Pablo, cuyo compañero fue en muchas de sus empresas, en sus mayores peligros, y trabajos. En vna misma nave corrieron fortuna en aquel golfo tan expuesto a descortesias de contrarios vientos, y vencedores de deshechas tempestades surgieron en vn mismo puerto de salvacion. El tercero fue el Padre Simon Mazeta, nada desigual a los dos sobredichos; los quales viendo en estampa sus Vidas, y q̃ no sale a luz con ellas la de este Copostol suyo, podrian dar querella semejante a la que en otro caso diò el Principe de los Romanos Oradores. *Dolebam enim, ac vehementer angebar, eum, qui in eadem in qua ego fuerat causa, non in eadem esse fortuna.* No son capaces, de sentimiento, y dolor los Cortesanos del Cielo. Yo si que pudiera tenerlo grande de que mis muchas ocupaciones no me permitan el gusto que tuuiera en sacar a vn mismo tiempo a luz con la Vida del P. Cataldino, la del P. Simon Mazeta. Aquella escriuì como la del Padre Antonio Ruiz, robando ratos al descanso, y al sueño, sin tropezar en que lo que de noche se haze, de dia le parece. Querrà el Cielo, que la forçosa asistencia al Coro, al Altar, al Oficio, y Profesion Sacerdotal me concedan algunas treguas, ò fuerças para proseguir en latrocinios del nocturno reposo, y disponer la Vida del Padre Simon Mazeta, que ni fue menos santa, y exemplar, ni mas pobre de proezas en las mismas conquistas, que las de los otros dos.

En esta trinidad de Operarios Apostólicos, y en otros innumerables que embia la Santa Compañia de IESVS por todas las quatro partes del Mundo a cultivar varias fuertes de la gran Viña del Padre de Familias, reconozco cumplida la promesa, que por el Profeta Zacarias hi- Zach. 3.

zo a su Hijo el Eterno Padre en otro gran Sacerdote del mismo nombre de IESVS. *Et ostendit mihi Dominus IESVM Sacerdotem magnum: & satban stabat à dextris eius, ut adversaretur ei.* Mostróme el Señor en el espíritu a IESVS sumo, y eterno Sacerdote, según la orden de Melquisedec; y a satanàs, que le estava bien cerca a la mano derecha, para oponerse a sus piadosos desíños, y con fuerza, y maña malograr sus empresas. Esta es la antipatia, y enemiga mortal, que tiene el demonio contra IESVS, y contra los invictos foldados de su milicia; que por ellos singularmente se dixo: *Et omnes, qui volunt pie vivere in Christo IESV, persecutionem patientur.* Para que no desmayen los verdaderos IESVITAS, aunque vean en armas a todo el Infierno contra si. Dicho se està, que el enemigo comun ha de hazer los esfuerços posibles para dar al traste con vida, y reputacion de aquellos, que todos de la piedad, y zelo de la salvacion de las almas, facan cada dia infinitas de su tiranico poder.

Mas que fue lo que al Sacerdote IESVS el Señor prometió en el lugar citado? El Profeta lo dize: *Dabo tibi ambulantes de his, qui nunc hic assistunt.* De los que aqui en Europa te asisten atentos a tu mayor servicio, y gloria, te darè muchos ambulantes, que tengan por paseo, y divirtimiento gustoso, el desterrarse de sus patrias, renunciar por tu amor la seguridad, y comodidades, que en ellas gozan, y correr como cavallos ligeros vno, y otro mundo con riesgos manifestos de la vida, tragandose a cada paso vna muerte por reducir a tu Fè, y obediencia todas sus Naciones, y poner en la minuta de tu Imperio al nuestro, y al antipoda emisferio. Remigio Altissioderense leyò: *Dabo tibi ministros.* Te darè Ministros



tros Evangelicos, Predicadores Apostolicos, cómo los tres sobredichos, y otros muchos, que yo conocí, y traté familiarmente en la Religiosísima Provincia del Paraguay, y veneré esparcidos, y gloriosamente ocupados en domesticar, en reducir, y dotrinar aquellas, que no se si me llame behetrias de alarbes, y ciegos idolatras, ò en figura de hombres manadas, y poblaciones de fieras.

Vno de los primeros que animoso se arrojò a esta empresa, è inculta selva *fremetium bestiarum*, de bestias formidables, y sedientas de humana sangre, pues sus mas esplendidos banquetes eran las carnes de sus enemigos, que hazian prisioneros en la guerra, fue el Venerable Padre Iosef Cataldino, amorosísima Madre de la primitiva Iglesia del Guayra, donde residió quarenta y quatro continuos años, cuyos dias si se huviesen de contar por los trabajos que padeciò, pudieran suponer por otros tantos siglos. Que caridad, que paciencia en la labor de aquellos durísimos pedernales, ò diamantes brutos! Que teson para esculpir en ellos la Imagen de Dios, ablandándolos con la sangre de sus diciplinas, que por su rara, y amable mansedumbre, siendo suya era de vn Cordero de Dios, enseñando con su predicacion, despertando con sus desvelos, moviendo con los claros exemplos de todas las virtudes, y admirando con los apremios, y rigores de su Vida penitente, y áustera! Pues quien viera a Cataldino en aquellos paramos no echarà menos la visita de vn Bautista en su desierto. Que constancia, ò que porfia en aprender la lengua Guarani, que es la mas comun a aquellas naciones, para entenderse con todas; que sola vna fuera poco campo para su fervoroso zelo! Ochenta y dos años fueron los de su Vida, de Religioso perfectísimo cinquenta y dos, de Profeso de quatro vo-

tos, quarenta; de Misionero incansable, quarenta y quatro; en los quales poblò el Cielo con exercitos numerosos de infantes, que murieron con la gracia bautismal, que de su mano avian recebido. Catequizò adultos sin numero; reduxo a poblaciones, y Christiana policia, familias innumerables, particularmente de la Nacion Guaraní mas belicosa, y carnícera. Y asistido de particular gracia del Cielo con su perseverancia, y maravilloso sufrimiento vino a convertir los lobos en ovejas; y andandó estas descarriadas, y perdidas por aquellos inaccesibles bosques, fue en busca de ellas, y las cargò sobre sus ombros, y las conduxo al aprisco del Señor; è hizo con ellas todos los officios de vn Pastor por excelencia bueno; de Padre, y Madre, con los que tiernamente amava, como a Hijos, que con tantos dolores de su alma, y cuerpo avia engendrado en Christo, y sacado a la luz del Santo Evangelio. De Medico solícito, y cõpasio en las enfermedades pestilèntes, a que estàn expuestas aquellas regiones, estando a pie quedo con fixo domicilio en las mismas morberias de los apestados, administrandoles de dia, y de noche los Sacramentos, ayudandolos a bien morir, siendo su cama la cabeçera del doliente de mas peligro, sin hazer caso del suyo, todo pendiente de la providencia de Dios. Sus alimentos, las limosnas de los recién convertidos, cuya piedad para con su Padre, y Maestro no podia estirarse a mas, que a espigas de maiz, ò raizes de Mandioca. Pan de trigo, ò vino, ni lo viò, ni lo bebiò en muchos años, si no es Sacramentado en la Mesa del Altar, y trahido a mucha costa de docientas y trecientas leguas para ese sagrado efecto. El dia en que alcançava algunos pezes era Fiesta de Pasqua, y esos cozidos en agua pura, sin otras especias, ni hortalizas, ni

aun vn rayo de azeyte, ò polvo de sal para darles sazón. Pero todo lo suplia el manà, ò pan de los Angeles, que en la continua oracion, y tanto sacrificio de la Misa le llovian los Cielos.

Sentir fue del gran Basilio en la *Homilia Quinta de ieiunio*, que los Angeles Custodios, así de las Provincias, y Reynos, como de las particulares personas, recibieron Comision del Supremo Consejo de la Trinidad Beatissima, para escribir en los libros de sus registros los ayunos, con que los siervos de Dios afligen la carne; y la tienen en freno, ò los verdaderos Penitentes dãn a su Magestad ofendida satisfacion de los agravios, vengandolos a rigores de abstinencia en los cuerpos, que con el alma fueron complices de sus culpas. Para eso llevan aquellos Celestiales Coronistas libros, y plumas en sus manos, y todo lo escriben con letras de oro. Que haràn con otras hazañas de mas merito, que los ayunos? Como se pasaràn entré ringlones los hechos heroycos de vn Apostolico Operario: *Qui eos, qui inedia corpus suum affligunt, describunt?* Empleo es digno de aquellos Bienaventurados Espiritus eternizar con sus plumas, y celebrar con sus lenguas, las virtudes de aquellos, que siendo hombres, desmintieron su ser con vida de purissimos Angeles. Mucho les diò que notar, y que escribir nuestro Iosef Cataldino, aviendo sido tan larga, tan llena de trabajos, y de ilustres exemplos la carrera de su peregrinacion; tan grandes las maravillas, que Dios obrò por èl en la conversion de aquel desamparado, y barbaro gentilismo; tantas las visiones, y favores, con que, ò lo alentò en sus empresas, ò le anticipò los premios de sus gloriosos servicios en esta vida el Cielo: De muchos de los quales hizo el Señor  
sa-



fabidoras, con especial revelacion, a muchas personas, que nunca lo comunicaron, y solamente le conocieron por la fama de su santidad; vna de las quales lo viò coronado de resplandores, como a su Inclito Patriarca San Ignacio, San Felipe Neri en Roma, y en Barcelona, la devotissima Rosella; publicandolo Hijo legitimo de tan gran Padre, asi este Sol que rayò en su semblante, como la nevada candidez de sus amables costumbres; con cuyos apacibles reflexos, no solamente se alumbraron los que le conocieron, sino que tambien se alumbrarán por beneficio de la Historia, que en la Estampa los eterniza, todos los siglos venideros. Pues como dixo Salustio: *Matorum gloria posteris, quasi lumen est.*

Par puede hazer el grande Ignacio de Loyola cõ Iacob, por la dignidad de Patriarca, y Fundador de Religion tan esclarecida; por las persecuciones que en fundarla padeciò en Paris, en Alcalà, en Salamanca, en Roma, no solamente de sus mismos Hermanos los Catolicos, sino tambien de los estraños enemigos de la Catolica Iglesia; por el nuevo nombre de Ignacio, que Dios le diò, llamandose antes Yñigo, como a Iacob el de Israel, que significa *videns Deum*, el que llevò siẽpre puesta la mira en Dios, y en su mayor gloria; por aver dado no ya doze, sino millares de Hijos para Principes Apostolicos de otras tantas Naciones de vno, y otro mundo; hasta en aver salido coxo de su batalla de Pamplona, le pareciò a Iacob. Siendo esto asi, no le podian faltar a Ignacio nuevo Iacob de la Ley de Gracia Hijos, que se honrasen con el nombre santissimo de Iosef, y le mereciesen el cariño, y amor particular que el Salvador de Egipto a su Padre. *Israel autem diligebat Ioseph super*  
*Gen. 37. omnes filios suos.* Y de estas precedencias en la paterna esti,

estimacion, diò por causa Rupertola semejança que tuvo Iosef con su padre: *In unum Ioseph paternæ similitudinis transfudit pulchritudinem.* Sacò Iacob en Iosef vna copia viva de su hermosura.

Muchos de estos perfectísimos traslados de la suya tuvo el Santo Patriarca Vizcayno, a quienes diò el santo Bautismo el nóbre de Iosef, cuyas prodigiosas vidas escribió el Venerable Padre Eusebio Nieremberg en sus varones Ilustres: Pero dexando los demas, solamente harè mención del Ilustrísimo P. Iosef Ancheta, nuevo Tau maturgo de nuestro siglo, Apostol del Brasil, q̃ es la Provincia mas vezina a la del Paraguay, y Tucuman, donde floreció, y fructificò nuestro Iosef Cataldino, dignísimo de los amores de su Padre, por la maravillosa semejança que tuvo con Ignacio. *In quem paternæ similitudinis transfudit pulchritudinem.* Pues en lo que mas se parecen los Hjos a sus Padres, es en el rostro; *gestat in vultu Patrem*, dizen los Latinos. Parece que le robò a su Padre la cara. Y si respetoso miro la del clarísimo Ignacio, y buelvo la vista a la de Iosef Cataldino, las dos me deslumbran co no dos Soles. Y aunque esta semejança fue visible en los cuerpos, indicava otra mayor en los resplandores del alma en las celestiales luzes de sus entendimientos, en los amorosos incendios de sus coraçones, en la claridad de todas las virtudes, y singularmente en el abrafado zelo de la mayor gloria de Dios, y salvacion de las almas, en la infaciable sed de rendirle a Christo nuevos mundos.

Todo esto verèmos mas largamente probado en el breve discurso de esta vida, donde no pretèdo mas apoyo de lo que refiero en ella, ni mas credito, y autoridad que la que resulta de humana fè, y testimonio de perso-

nas graves de la Compañia, y fuera della, abonados testigos de las maravillas, que por este fidelissimo siervo suyo obrò la mano poderosa de Dios. Con esta devida protestacion obedezco al mādato de nuestro Santissimo Padre Urbano VIII. sujetandolo todo a la correcciõ de la Catholica Iglesia, a quien pertenece examinar, y calificar con toda seguridad la virtud, y milagros de los que pasaron de esta vida con opinion de Santos.





VIDA  
 DEL VENERABLE  
 P. IOSEF CATALDINO,  
 APOSTOL DEL GVAYRA EN LA  
 PROVINCIA DEL PARAGVAY,  
 RELIGIOSO PROFESO DE LA  
*Compañia de JESVS.*

CAPITVLO I.

SV PATRIA, NACIMIENTO,  
*Educacion, y Vocacion a la Compañia  
 de JESVS.*



N el Año del Nacimiento del Señor, de mil quinientos y setenta y vno, a los vltimos de Abril nació nuestro Iosef en Fabiano Lugar de la Marca de Ancona, con el gozo de sus Padres, que suelen estos tener, quando les nace vn Hijo, y mas si fruto de continuas oraciones, y cumplimiento de ansiosos deseos. El parto feliz, y las circunstancias del tiempo de Primavera, y Pasqua de Flores pudieron motivarles can;

ticos de Aleluya. Pero agnòseles el contento, quando apareció el tierno Infante quebrado con vna peligrosa rotura. No dirè yo si fue el accidente a caso por alguna desgracia de la Madre, ò permitiendolo Dios, por arte del enemigo comun, que quando por la Virtud de los Padres barrunta, que los hijos le han de ser contrarios, haze lo que puede, ò para acabar con ellos en la matriz, ò para que nazcan ineptos para hazerle guerra. Pudolo temer de nuestro Iosef; porque sus Padres, aunque no de muy alta guisa, y solariega nobleza, de buena, è Hidalga sangre; y lo que mas importa, personas muy Christianas, y por su gran piedad, y virtud conocidas, y veneradas del Pueblo. Componga el mundo, como quisiere sus abolorios, funde honra, y haga gala de la descendencia de sangre Real; que en los ojos de Dios, mas nobles son los que mas le sirven, y viles por villanos los que atrevidos le ofenden. *Palabra es de Dios, que no puede faltar: Quicumque glorificaverit me, glorificabo eum: qui autem contemnunt me erunt ignobiles.* Como puede blasonar de Solar esclarecido, el que con sus vicios lo escurece; ni gloriarse de Señor el que es esclavo de sus pasiones? Y como puede correrse de linaje por humilde escuro, el que nació para ilustrarlo con sus hazañas, y hazerlo famoso en el mundo? Asi respondió el Principe de la Romana eloquencia, a cierto emulo bien nacido, y mal criado, que le zaheria con la baxeza del suyo. En mi comiença a levantarse mi casa, en ti acaba de venir a tierra la tuya: yo peyno las nieblas de mis antepasados, tu ofuscas las luzes de los tuyos. Atendamos a la verdad; y no al desvanecimiento de quien la dixo, que aun no pudo aprender humildad del exemplo de Christo. En cuya Escuela estudiò San Ambrosio aquel tan celebre delengañó: *Probat viri genus virtutis prosapia est.* La virtud es la que confiere timbres de ver-

dadera nobleza; ella sola es bastante para hazer a los Plebeyos grandes de la Corte del Cielo, y a los esclavos herederos de su Reyno.

Sigun esto agravio hize a Iosef Cataldino en no dezir, que fue Hijo de Nobilissimos Padres, quando consta, que fueron virtuosissimos y en todo exercicio de piedad, y devocion, clarissimo exemplo a los vezinos de su Lugar; y la madre tan Christiana, y tan cuerda, que viendo quebrado a su Hijo, olvidò los remedios humanos, y llena de confianza, de fè, y devocion, acudiò a los divinos. Tomòlo en braços, y muy ligera con la no pesada carga bolò a la milagrosa Imagen de vn devoto Crucifixo; pusolo a sus pies esperando la cura de su mano; hizo con afectuosas lagrimas su Oracion, y la que con aquel vaso de eleccion quebrado vino a la Casa Dios, en premio de la viveza de su Fè bolviò a la suya con èl sano, y entero, y con su Infante Soldado. Quando no queramos pensar, que Iosef estrenò, como el Bautista, el vivir con milagro, podemos creer que lo hizo Dios en conservarle la vida, y restituirle la salud, de la qual pendia la eterna de almas innumerables. Llamaronlo en el Bautismo en su lengua nativa Socorro, que es lo mismo, que en Español Socorro; por aver nacido en dia, en que en aquella tierra se haze solemnisima Fiesta a la Reyna del Cielo, debaxo la invocacion de nuestra Señora del Socorro. Gran dicha es corresponder cada vno a las obligaciones en que le pone su apellido, ser Pedro Piedra fundamental de la Iglesia; y Santiago, y San Iuan, Hijos del trueno, y rayos de la guerra, llenando las medidas de su nombre, que es lo que Ovidio alabò en su amigo Maximo: *Maximè, qui tanti mensuram nominis implet.* Del Cielo sin duda vino a Cataldino el de Socorro, pronosticando el que avia de dar a tantas Naciones del Gentilismo para triunfar de Lucifer, y conquistar el Cielo. En su



su segundo nacimiento a mas perfecta vida, que fue el dia, en que le admitieron en la Compañia de IESVS, trocò el nombre de Socorro en el de Ioseph con que podemos decir lo que del Patriarca. *Filius accrescens Ioseph, filius accrescens*, y como leyò Pagnino. *Ramus accrescens, & fructificans iuxta fontem*; y por aqui entender los crecidos aumentos de su santidad, y los copiosos, y sazonzados frutos, que avia de rendir esta generosa Planta, participando el riego de Fuente tan cristalina, y tan pura como la Santa Compañia de IESVS.

Criaronle sus Padres con mucho cuydado en su niñez; y fue necesario poco en su educacion, por ser tan inclinado a todo genero de virtud, que necesitava mas de freno, que de espuela; al trocado de lo que dixo el Poeta de los de aquella edad. *Cereus in vitium flecti, monitoribus asper*. Nuestro Iosef de cera, para estampar en si todos los exercicios de educacion, obedientissimo a sus Padres, Maestros, y Pedagogos. Lo que mas dificultosamente se persuade a los niños, es el ayuno: porque la hambre es su enemigo mas mortal; y por ventura, por esa razon la piedad de la Santa Madre Iglesia no quiso obligarlos hasta los veinte y vn años. Es en ellos el calor natural mas valiente, y activo, y necesita de mas leña para conservarse la llama. No ignorava esto la buena Madre de Iosef, y con todo reconociendo en èl capacidad, y virtud sobre la que sus pocos años prometian, las primeras Liciones que le diò, fueron de abstinencia, y mortificación en la comida; y de tal Maestra de Espiritu las recibió tan gustoso, que para èl los Ayunos, eran banquetes; las Vigilias, Fiestas; los dias de la Santa Quaresma, Pasqua de Flores; el comer lactiños, ò manjares regalados, tormento. Hazia el Señor con Iosef lo que los Principes con los halcones, que antes de salir a caza les hazen ayunar, para que

remonten mas el buelo, y con mas ahinco acòmetan hambrientos la presa. Esto es lo que la Iglesia canta: *Qui corporali ieiunio vitia comprimis, montem elevas.* Avia de ser Cataldino hombre de altissima Oracion, avia de embestir animoso en los vicios, y hazer presa en muchas almas, y comienza Dios a disponerlo con el ayuno. Era esto con tal rigor, que si tal vez, ò la flaqueza, ò algun otro accidente le obligava a dispensar en alguno de sus ordinarios ayunos, se afligia tanto, que quien sin conocer su delicada conciencia viera su desconsuelo, y su motivo, pudiera sospechar contravencion culpable, ò al precepto, ò a voto. Que mas templança se pudo desear en vn Anacoreta perfecto, en lo mas robusto de su edad, que la que profesò el Niño Cataldino en el Noviciado de su virtud, y primeros crepusculos de santa vida? Asi lo dispuso el Cielo para Apostol de las Indias; que con esta disposicion, para enseñanza nuestra entrò en la Predicacion el Salvador del Mundo, aviendo ayunado quarenta dias, y quarenta noches.

Grandes excelencias del Ayuno predicò San Basilio en vna de sus Homilias; es a saber, que el Ayuno haze Legisladores sapientísimos; es Angel Custodio del Alma; fiel compañero del cuerpo; Escudo impenetrable de los Varones fuertes; ensaye para sus Batallas de los Soldados de IESVS; infundeles valor en las peleas, en tiempo de paz les enseña la verdadera quietud. El santifica al Nazareo consagrado a Dios, perficiona al Sacerdote, para que sean mas agradables sus Sacrificios; el que a Elias hizo digno de divinas visiones; y a Moyse tan privado de Dios, que tratava boca a boca con èl, como vn amigo con otro. Todos estos efectos admirables del ayuno, se verificaron en el de nuestro Iosef; y tuve por necesario advertirlo a los que han de leer esta Historia, para que con eso se haga mas creible lo que en ella tengo de escribir de sus talentos,

*S. Basil.  
Homil. I.  
de Ieiunio.*

tos,

tos, y Virtudes, de aquella madura Prudencia, y Sabiduría infusa, con que por espacio de quarenta y quatro años, quatro mas que los de Moysen, diò leyes de bien vivir, no a vn solo Pueblo, aunque a ratos idolatra, nacido, y criado en la Fè, y conocimiento del Dios Verdadero; sino a muchas Naciones barbarissimas, sin policia, sin lumbré de Fè, ni aun de razon, a quienes el Demonio portantos siglos con detestables idolatrias, y supersticiones llevaba en gañadas; la seguridad con que discurría por los vivares de aquellas montarazes fieras, halagandolas con su amoroso trato, espantandolas con los prodigios de su Vida, convirtiendolas en mansas ovejas, y juntandolas con imensos trabajos en los apriscos de varias poblaciones, para guardarlas mejor de los lobos infernales, para apacentarlas con la doctrina saludable del Santo Evangelio; los regalos, y visiones que mereció en la Oracion, y santo Sacrificio de la Misa, en aquellas soledades tan desamparadas de todo humano consuelo.

Con muy particular suyo notava la Madre esta inclinacion de su hijo a todo genero de virtud, que parece avia nacido con ella, y sirviendole de Maestra de Espiritu; porque en aquellos tiernos años no tuvo otro magisterio; balle imponiendo sin dificultad en varios exercicios de devocion; enseñandole à rezar el Rosario, y a oír Misa cada dia, y a confesarse frequentemente, aun quando tan libre de malicia, y tan incapaz de absolucion, que con mucha gracia, y candidez contava al Confesor en vez de culpas sus ayunos, devociones, y penitencias, la aversion que tenia a la vida secular, y a los juegos, y entretenimientos de otros niños. Sus deseos de vivir, y morir Religioso; dizien-dole, que èl avia de ser Sacerdote, y grande Predicador. Con esta hermosura, y fresco color de inocencia, llegó a los treze años, sin que en todo este tiempo, ni domesticos,



ni estraños advirtiesen en el resabio pueril , antes bien vn asiento, y madurez de costumbres, vna modestia rara en su semblante , con que a todos admirava , edificava, y componia ; y los demas vezinos del Lugar le proponian a fushijos por exemplo, y con los santos de Iosef reprehendian sus travesuras. Vno de los milagros, que mas suspendieron al mayor Sabio del mundo , fue ver *viam viri in adolescentia*, pasos de muy hombre con pies de niño ; In- 30.  
 fante en los años, y ferenton en sus acciones. Lo mismo admirò David: *In quo corrigit adolescentior viam suam, in custodiendo sermones tuos.* Niño tan compuesto, y tan a- 118.  
 justado a las leyes de Dios, que desmienta sus pocos años; grande prodigio! *Qui iunior sit etate non moribus, & habeat in primo flore iuventutis sue senilem intellectum.* Glosa es de San Ambrosio. Que sea menor de edad, y en la santidad de sus costumbres, grande : Que en el primer bozo de juventud peyne canas de ancianidad; ese milagro obrò la Gracia de Dios en Iosef Cataldino.

Grangedle esta anticipada madurez de vida, la estimacion que tienen las frutas adelantadas, y primerizas; y tanto credito con sus Payfanos , que estudiando los primeros rudimentos de la Gramatica con aplauso vniversal , y sin pretension de su parte, fue electo para ocupar dignamente la Sede vacante de vna Dignidad en la Iglesia Colegial de su Pueblo. A los ambiciosos , y desvanecidos los puestos altos , ocasionan despeños ; però a los virtuosos, y humildes, sirven de empeños para ser mejores, como quie reconoce la mayor obligacion en que el Señor los puso de servirle mas, con la honra, y beneficio que les hizo. *Honores mutant mores*; mudã los honores las costumbres, en los necios, en peores de malas, en los Sabios; como Iosef de buenas, en mejores. Esperando la edad comperente para recebir los Sagrados Ordenes, se resolvieron sus Pa-

des de embiarlo a Roma a cōcluir sus Estudios en vn Seminario , donde a cargo de la Compañia de I E S V S se educa en Virtud,y Letras la mayor Nobleza ; bien conocido en toda la Christiandad por su fama , y por los muchos, y grandes sugetos, que dël salieron para los primeros puestos de la Igleſia, y del ſiglo. En èl estudiò el Curso de Artes, y quatro años de Teologia con opinion de àventajado ingenio, y exemplo de modestia, y Virtud a todos sus condicipulos ; muy amado, y respetado de todos por ambas prendas de naturaleza, y de gracia, que ambas lo hazian amable; pero mucho mas que las primeras, las segundas. Pues ciencia ſin virtud, es cuerpo ſin alma; es cadaver, que por hermosa què ſea, en vez de agrados ſolicita horrores. Acabados con eſta felicidad sus Estudios, bien enſeñado en la lengua Latina, buen Filoſofo, y excelēte Teologo, ſe ordenò de Miſſa, y fue a celebrar la primera en la Cata Santifima de Loreto , donde la dixo con increible ternura, y muchas lagrimas de conſuelo, y devocion, ofreciendo ſervir toda la vida de perpetuo Capellana a la Reyna del Cielo.

Bolviò a la Corte Romana , y como yà todos , por los Aētos , que hizo tenian baſtantes noticias de ſu ventajoſo caudal, los Bergamazos le hizieron instancias, para que ſe encargàſe del gobierno de ſu Igleſia, y Hoſpital; que ſiempre avian obtenido perſonas de mucha ſuſoſicion , y gran talento. Y aunque por amante de la quietud lo retiravan del cargo los cuydados de la Prelacia , fue mas poderoſo con ſu piedad el nombre de Hoſpital, y el obſequio de los enfermos, para admitirlo, y deſahogar con ellos ſu encendida caridad , como lo hizo por algun tiempo con mucho conſuelo, y aprovechamiento de ſu alma. Porque ſolia dezir , que por lo menos, con aquel Oficio, y aſiſtencia a los enfermos, prevenia cabal reſpuesta al cargo, q̃ le avia de

hazer el Supremo Iuez el dia de su General Residencia: *Infirmus eram, & nō visitastis me*; y que era gran cosa llevar bien ajustada esta partida. Y aunque muy gustoso se ocupava en estos exercicios de Marta, nunca olvidava el ocio santo de Maria, teniendo sus horas diputadas de dia, y de noche para la Oracion mental, en q̄ recebia estraordinarias ilustraciones, y favores. Suplicava afectuosamente a nuestro Señor, le descubriese el genero de vida, en que mas le avia de servir; inclinavase mucho al estado Religioso, mas libre de los tropiezos, en que a cada paso se hazen los ojos los del siglo. Y para mas asigurar en el acierto de su eleccion, tomó por singular Abogada la Santissima Virgen; alistòse en la Congregacion de la Casa Profesa de la Compañia; cuyos Congregantes son exemplo a todos los Ecclesiasticos, que viven en Roma, y se emplean gloriosamente en consolar en sus necesidades espirituales, y corporales a muchos Pretendientes, y Peregrinos, que de todas las partes del mundo acuden a aquella Santa Ciudad. Con ansias de vida mas retirada, mas penitente, y austera estuvo casi resuelto de entrar en los Padres Capuchinos. Pero el Señor, que lo tenia escogido para la Compañia de IESVS le entibiò aquellos deleos, y se los infundiò muy vivos de dar el nombre en ella, y dedicarse todo a la salvacion de las Almas, sin descuydar de la suya. Moviòle tambien mucho para esta nueva resolucion el considerar, que esta Sagrada Religion florecia en su Primitiva Observancia; y que con especiales Votos, sobre los tres solemnes, y vno de ellos de no pretender directa, ni indirectamente Dignidades, tenia muy cerradas las puertas a la relaxacion.

Viò el enemigo comun, que Cataldino rondava mucho las puertàs del Noviciado, que en Roma tiene la Compañia, taller de Varones santissimos, donde entre otros mu-



chos hizieron los suyos tres purísimos Angeles en andar de hombres; es a saber, el Beato Luys Gonzaga Italiano, Príncipe del Imperio; el Beato Estanislao Kotlika Polaco, Cavallero de los de primera Clase de aquel Reyno; y el Venerable Hermano Iuan Beremans, no igual en sangre a los dos, pero de Casa muy esclarecida, por lo que èl la ilustrò. A todos tres se les hazen Processos para su Canonizacion. Advirtiéndole pues, q̃ si nuestro Ioséf militàse en la Compañia, y se armàse en aquella sala de todas armas de prueba, le podria hazer sangrienta guerra. hizo los esfuerzos posibles para refriarlo, y divertirle de sus intentos. A estos dà el traydor mas recias baterias, para derribarlos de sus buenos propósitos, dize San Gregorio: *Quia cum altiori vita proficimus, maligni spiritus, qui semper bene agentibus invident, nobis infestiores sunt.* En tratando vno de servir a Dios en vida perfecta, luego los malignos espíritus mano armada se meten en campo contra èl, por la embidia que al hombre tienen de verlo bueno, y amigo de Dios; y para combatirlo no escoge Lucifer sino los mas astutos, y valientes de sus tercios: *Quia contra perfectiores Christi Milites, non quorumlibet malorum spirituum, sed fortiorum Dæmonum praelia excitantur.* Saca a batalla los mas fuertes, y atrevidos de sus tropas, para tentar, y vencer, ò a los que yà son soldados de la Compañia de IESVS, para que dexen de fèrlo, ò a los que tratan de alistarse en sus Estandartes, porque no lo sean. Asi lo hizieron las infernales huestes con Cataldino, para obligarlo a desistir de su empresa, y cejar en su vocacion. Pero no lo consiguieron. Porque aunque a los principios estuvo algo perplexo en si devia abraçar aquel genero de vida mixta, ò la solitaria, que dezia mas con su inclinacion, y casi vino a desear, que Dios le declaràse su voluntad con alguna señal èstraordinaria, pora obedecerla. Pero considerò

S. Gregor.

como cuerdo , que pedir milagros seria tentar a Dios; y que el medio mas figuro, y que mas vsaron los Santos, para explorarla era el recurto al Divino Oraculo, mediante la continua Oracion,acompañado de ayunos , y penitencias. Y assi luego tratò con veras de recogerse a vnos fervorosos exercicios de San IGNACIO, que son la fragua, donde se forjan Varones Sãtissimos, y de muy sublimie perfecciõ. Los milagros, que Dios obra por ellos en la mudança de Vidas, y reformation de costumbres, publican a voces todos los que los hizieron, Santissimos Pontifices, Reyes, y Emperadores, Eminentissimos Cardenales, Prelados insignes en Nobleza , en Sabiduria , y Santidad, y entre ellos aquel Ilustrissimo Obispo de Geneva el Beato Francisco Salesio , cuya Canonizacion espera muy presto el Mundo. Pidiò Josef ser admitido a ellos en el Noviciado de San Andres. Diòselos el Padre Maestro de Novicios, bien exercitado en este empleo; y para su lecion espiritual entre otros libros, al Padre Geronimo Plati, de los bienes del Estado Religioso ; que quantas lineas escribe , tantos motivos dà para enamorarse de la Religion , y abraçarse con ella, para aborrecer al mundo , y burtarle el alma , y el cuerpo. Alli hallò vna eficaz receta para curar del achaque de los que quieren, y no quieren salir de los peligros de su golfo, y recogerse en el figuro puerto. Algunos, dize este expertissimo Piloto, quieren señal de Dios, para saber si es su voluntad , que entren en la Religion, quando estos tales la debieran tener para quedarse en el figlo: Luego si en este estàn los peligros de mi salvacion, y en aquella la mayor figuridad , la revelacion, ò aviso del Cielo, debiera yo esperar, para arrojarme sin miedo a lo arriesgado , y no para acogerme a lo figuro. A la luz de esta verdad alumbrado su entendimiento, acabo de rendir la voluntad a la inspiracion Divina. Acudiò al Al-

tar , celebrò el Santo Sacrificio de la Misa en accion de gracias,por aquel beneficio, y en ella recibì otro mayor; pues oyò vna voz sensible,que le dixo : *Era la voluntad de Dios entràse en la Compañia*. Bolò luego a los pies del Maestro de Novicios,y este a los del Reverendísimo General Claudio Aquaviva;que bien informado de las prendas del fúgero,y de su Vocacion;diò su grata licencia,para que fuese admitido, como lo fue el primero de Março de 1601. Y aqui a peticion suya se le trocò el nombre de *SCORSO* en el de *IOSEF* , por su gran devocion a este Santísimo Patriarca. Hizo su Noviciado con increíble fervor , siendo a los demas Novicios dechado de todas las Virtudes.

## CAPITULO II.

### LLAMA DIOS CON NVEVA

*vocacion al Padre Josef Cataldino a la conversion de los Gentiles de Paraguay.*



ET R A T A la naturaleza en los hijos a los Padres,y aspira a sacar en ellos copias vivas de sus inclinaciones. Lo mismo se reconoce en la generacion espiritual; y de aver estampado en los suyos su imagen , y semejança,se gloriava mo destamente el que dezia: *Nàm, & si decem milia Pedagogorum habeatis in Christo , sed non multos Patres,nàm in Christo IESV per Evangelium ego vos genui*. Y como el gloriosísimo Patriarca San Ignacio de



de Loyola, todo fue zelo de la conversion del mundo, y salvacion de las almas, a todos sus Hijos legitimos comunicò esta propension soberana a salvarlas, como se viò en sus diez primeros Compañeros, todos Varenes, *Seminis Apostolici*, y singularmente en aquel Inclito Apostol de las Indias, y Japon San FRANCISCO XAVIER; por quien con verdad se dixo: *Sunt plurima, sunt maxima XAVERII miracula; sed maximum IGNATII XAVERIVS*. Innumerables, y estupèdos fueron los milagros, que obrò Dios en vida por XAVIER; admiraron, y admiraran las quatro partes del mundo los que hizo, y haze por su intercesion, desde que entrò triunfante en el Cielo. Pero todos esos prodigios haràn harto de equivaler a solo vno de su Gran Padre, y fue aver dado a la Catolica Iglesia vn Hijo tan portentoso, y en todo tan fina estampa de sus heroycas virtudes, como vn FRANCISCO. Si este fue milagro de IGNACIO, guarismos faltarán para contar los del Santissimo Padre, y Fundador, pues a todos sus Hijos comunica aquella infaciable sed de la reduccion a la Fè de nuevos Ortes, que comunicò a XAVIER. A los rayos de este ardiente Sol examina los suyos esta Aguila Imperial; y a los que no se carean de hito en hito con el, los desconoce, y arroja de si, y de su Santa Compañia. De aqui es, que por maravilla se vè vno, que aviendo entrado en ella, no tenga en el mismo Noviciado nueva Vocacion para las Misiones de las Indias, aunque tan expuestas a inensos trabajos, y peligros por mar, y tierra. Ninguno alcanza esta dicha, que con ambicion santa de pretendiente importuno, no la solicite con el Reverendissimo General, que es el que solo puede hazerles esta gracia, y no la haze sin previo examen de la virtud solida del Suplicante. Y si huviesè de condescender con los ruegos de todos los que pretenden, sin duda quedarian despobladas las Provincias de Europa.

Vno

Vno de los dichosos , por escogido de Dios , para tan gloriosa empresa fue nuestro Iosef Cataldino; que apenas se viò con la sotana en el Noviciado de Sã Andres, quando se sintiò llamar eficazmente a la Apostolica Provincia de Paraguay , a la fazon la mas pobre, y desamparada de todo el Occidente. De esta su nueva Vocacion diò luego parte a su Maestro, y Padre Espiritual, que lo era el de todos los Novicios. El qual, aviendolo encomendado muy de veras al Señor , conociò, que aquel llamamiento era del Cielo. Aconsejòle lo representase con toda indiferencia al Padre General. Asi lo hizo; y su Reverendissima no tardò mucho en concederlo; porque estava yã bien informado, que aunque Novicio en la Religion, era muy Profeso en las Virtudes necesarias para jornada tan larga, y ministerio tan trabajoso. A esta fazon llegò a Roma el Religiosissimo Padre Diego de Torres, Procurador General de la Observantissima, y dilatada Provincia del Perú, fecundo Seminario de Heroes en ciencia , santidad, y Apostolica Predicacion, eminentes. A dicho Padre Torres encomendò el General la Fundacion de la nueva Provincia de Paraguay, donde por su orden se plantò en aquéllos incultos eriazos vn majuelo , que hecho yã Viña frutuosa, y regada con el sudor, y sangre de Operarios insignes, rindiò fazonadissimos frutos, y suavissimo licor para la Mesa, y cãtinas del Cielo, hasta que los fieros, y hambrientos javalies de los Mamalucos, y Portugueses salidos de las Madrigueras del Brasil , la invadieron rabiosos , è hizieron los destrozos en ella, que lamentè en la Vida del Padre Antonio Ruiz ; y no podrè aqui escusar la repetition de aquellas lamentaciones , por las copiosas lagrimas , que a vista de sus estragos derramò nuestro Venerable Padre IOSEF CATALDINO , a quien el plantarla , escavarla , podarla, y beneficiarla , avia costado

tantos desvelos , tan indecibles fatigas, y sudores de sangre.

Vno de los primeros Operarios , que se ofrecieron , y consagraron al Celestial Padre de Familias, para la labor de esta Viña, fue nuestro Josef, el qual avida la licencia, y bendicion de su General, y visitados los Principales Santuarios de Roma , para asigurar por la intercesion de tan valientes Abogados la felicidad de su viaje ; saliò de aquella Santa Ciudad, y con entera salud llegò a la de Sevilla , edificando con su modestia , y fervor los Colegios, por donde pasava, avivando en muchos los deseos, que yà tenian de seguir sus pisadas. Dieronle su quartel en la Casa Profesa , donde entonces solian tenerlo los destinados para las Indias, que alli aguardavan comodidad de embarcacion. No està en èl tan ociosos los Soldados de la Compañia de IESVS , como los de la Milicia secular, en tiempo de Invierno , en los fuyos , por no contravenir al Vando, que les echò su Santissimo General en sus Constituciones, que el ocio, que es origen de todos los males, no tenga en Casa lugar , y menos en las Profesas, donde por ser muchos los ministerios , siempre han de estar con las armas en las manos. Los que en ella se acuartelan, solos tres dias tienen de descanso, y hospedaje; y por no perder eso poco de vida, no los logran todos; pues como dixo Seneca: *Ille non vivit, qui nemini vivit*. Tégame por muerto el q no vive para otros. Vn solo dia de ociosidad estraña mucho en los jornaleros el Dueño de la Viña: *Quid hic stas tota die ociosus*? No pueden ir por su pie los Evangelicos Obreros a las Indias; fuerza es aguardar quien los lleve, y por no perder el tiempo entretenidos, sino el ocio honestamente ocupados, empleanse en enseñar por las calles, y plaças la doctrina a los niños, y gente ruda; en visitar a los enfermos de los Hospitales, sirviendolos, y consolandolos;

Seneca  
epist.  
109.



en hazer Platicas a los presos de las carceles ; en salir a Mision, por varias Aldeas de la Comarca. Asi se ensayan, como en justador estos Nobilísimos Cavalleros del Abito de Christo , para lucirse a gloria de Dios , y de su Religion , en los Militares exercicios propios de su Instituto, en que se han de emplear en aquella gran Plaça del Orbe nuevo , a vista de tantas Naciones estrangeras , y con provecho de ellas. Asi entretienen, y engañan los valerosos Soldados de la Compañia de IESVS con estas ligeras escaramuças , las ansias de llegar a presentar batalla de poder a poder a los errores monstruosos, a los vicios abominables, a las borracheras, deshonestidades, supersticiones, è idolatrias, con que el Demonio tiene tiranizadas las Provincias del ciego Gentilismo. En estas, y semejantes obras de caridad , se ocupò el Padre Cataldino todo el tiempo que se detuvo en Sevilla , con tanto fervor de espiritu, y tan abrasado zelo de la salvaciõ de sus proximos, que causava admiracion a los de Casa , y fuera , y todos pronosticavan, que avia de ser lo que realmente fue en la conversion de los Indios, infatigable Operario, y Apostolico Misionero. Aqui concluyò su Noviciado de dos años, el que nada tuvo de Novicio , sino el Abito, y en el estudio de la Religiosa perfeccion, pudo competir cõ los muy ancianos Profesos. Hizo los tres Votos, que aunque no son solenes, constituyen verdadera , y sustancialmente Religioso al que los haze. Ofreciò este Sacrificio con muchas lagrimas de consuelo interior, dandose mil parabienes de su dicha , y a Dios mil gracias, por el beneficio que le hazia en admirarlo a sueldo en tan ilustres vanderas, juzgando, que le avia caído la buena suerte de Matias : *Cecidit sors super Mathiam, & annumeratus est cum undecim Apostolis.* Con esos ojos mirava el humilde Josef a todos sus Hermanos , quando todos le prestavan despiertos la

veneracion, que entre sueños al Patriarca los suyos. Partió de Sevilla para Sanlúcar, donde prosiguió en los mismos exercicios, entretanto que se acabaron de aprestar los baxeles.

Hizose a la vela con prospero viento, y al del Espiritu Santo tendio èl todas las de su devocion. Vsò el Señor con èl de vna especial providencia, ò fue su buena complecion, y natural robusto; que quando los muy alentados en entrando en la Nave se marean, y con los estomagos inquietos, y turbadas las cabeças, jacen en sus catres, ò rendidos por el conves, sin ser de provecho para exercicio alguno, sino es el de la paciencia, el Padre Cataldino no se mareò, con que pudo servir de gran consuelo a sus Compañeros, y substituir por todos, enseñando la doctrina a los grumetes, predicando, y confesando a los marineros, y navegantes; lo qual hazia por vna parte con tanto agrado, y apacibilidad; y por otra parte cõ tal eficacia, y cordura les atcava sus pecados, que todos salian de sus pies edificados, y compungidos. Que el Confesor prudente, como Medico de las Almas, ha de imitar al de los cuerpos, que dora las pildoras, y vnge con suave licor los labios del vaso, en que receta la purga de-sabrida, para que el enfermo arrostre a ella, y sienta menos su amargura: Y al que a los pecadores penitentes trata con aspereza paliada tal vez con indiscreto zelo, mejor le seria renunciar el Oficio, y retirarse a vn desierto.

Aviendo arribado el Padre Josef con su compaña al Puerto de Callao, que es de Lima, Cabeça del Perú, hurvo de quedar el Padre Diego de Torres, para fundar la Provincia del Nuevo Reyno, segun el orden que le avia dado el Reverendísimo General. Y porque no era facil aviar tan presto, y en vna tropa los sugetos que traí para

la del Paraguay, se resolvió de embiar delante solos tres; que fueron los Padres Cataldino, y Horacio Marcelli, y el Hermano Marcial Comensal Estudiante. El qual siendo aun secular en las Escuelas de Lima, y descollado en agudeza de ingenio, y otras prendas naturales entre todos sus Condicipulos, fue llamado de Dios a la Compañia. Tratando yá de recebirlo en ella, sucedió, que en vn Dialogo, con que aquel Colegio celebrò la venida del Excelentísimo señor Don Luys de Velasco, Vi-Rey, y Capitan General de aquel Reyno, hizo Marcial su papel con tal gracia de representacion, y bizarría en el dezir, que suspendió al Concurso, flor de la Nobleza Ecclesiastica, y secular, y a su Excelencia le robò de fuerte el afecto, que acabado el Acto le llamó, y en presencia de la muchedumbre, le ofreció de parte de su Magestad, y suya, se le haria merced en quanto pretendiese, quedando en el figlo. Pero el discreto moço, que tenia mas puesto el coraçon en los bienes eternos, que en los temporales, y con su gallardo entendimiento alcançava el valor de aquellos, y la poquedad de estos, no se desvaneciò con la promesa, ni necesitò de tiempo para resolver lo que le estava mejor. Apenas le hizo el Vi-Rey el honroso embite, quanto tuvo pronto el descarte cortès. Agradeciò a su Excelencia tan no merecidos favores; y en breves razones dixo: Excelentísimo Señor, si mereci algun premio con la viveza, y donayre de mi representacion, bastante lo tengo en el agrado de V. Excelencia. *Principibus placuisse viris non ultima laus est.* Pero si su nobilísimo coraçon no quedò con èl tan contento, como yo pagado, la mayor merced, que puedo esperar de su liberalísima mano, es, que se digne de interponer su Autoridad con nuestro Padre Provincial, que presente asiste, para que sin mas dilacion me admita en la Compañia. Quedò admirado, y



edificado el Vi-Rey de la Respuesta; y conociendo como Principe tan Christiano, que el servicio de Dios se deve anteponer al de los mismos Reyes, y que ningunas prendas se logran mejor, que las que a aquel se consagran; buuelto al Provincial, le dixo: *Bien vè V. Paternidad Reverenda, quan justificada es la pretension de este Cavallero, y pues no ignora sus meritos, no tengo mas que dezir.* Esto bastò para que luego le admitiese en el numero de sus Hijos. No me parece este hecho menos memorable en vn mancebo secular, que lo que hizo otro Religioso Profeso de la Compañia de IESVS, Hijo de la exemplarissima Provincia de Aragon. Por Predicador de los demas talentos, y nombre de su figlo, fue llevado contra su voluntad a la Corte. Predicò algunos Sermones al Rey Catolico Felipe III. con tanto gusto de su Magestad, y tanto aplauso de los Cortesanos, que vn dia hablando con el Privado, este lo descuydò, y llegando se a èl con disimulacion, por las espaldas, levantòle con ambas manos el bonete de la cabeça, y le dixo: Miràse lo que queria por aquel bonete, que se lo ofrecia de parte de su Magestad. Aqui el Religioso Predicador, muy en los estrivos de su humildad, y proprio conocimiento, tardò poco en responder. Excelentissimo Señor, que V. Excelencia me buelva mi bonete, que es lo que pesa menos, y vale mas, que todas las Mitras, y Tiaras. Pues de estas, y no de aquel, se dixo: *Tollat te, qui te non novit.* Quiè no te conoce te compre: Esto fue lo mas de la virtud de Moysen: *Negavit se esse filium filiae Pharaonis, maiores divitias estimans thesauro Aegyptiorum improprium Christi.* Yo me persuado, que nuestro Marcial Comensal huviera hecho lo mismo, que hizo, aunque el Vi-Rey le ofreciera su Puesto, y el Rey su Corona.

Este sugeto tan lucido, y de tanta espectacion, aviendo

hecho en Lima sus dos años de Noviciado, y estudiado la Filosofía, y Teología, con opinion de eminente en las dos, a instancia suya fue señalado para las Misiones de Paraguay, y por Compañero, en su viaje a ellas, del Padre Iosef Cataldino. Padecieron increíbles fatigas en tan prolixo camino, por la aspereza de las serranías, contrariedad de temples, y diferencia de climas, vnos excesivamente frios, otros con todo extremo fogosos. De estas subitas, y nocivas mutaciones adoleció en Guamanga el Hermano Comensal; y por hallarlo tan sazonado en flor, lo cogió el Señor para su Mesa. *Consumatus in brevi explevit tempora multa.* Por él se puede dezir lo del Filosofo: *Dilectus dijs in iuventute moritur.* El mismo riesgo de la vida corrió el Padre Iosef Cataldino; pero guardòsela Dios, como de milagro, por los muchos, que por su medio avian de conseguir la eterna: *Vnus assumetur, & alter relinquetur.* Porque mas el vno, que el otro, solo los sabe el q̃ así lo dispuso. Aviendo convalecido Iosef, con animo invencible, y pronto para mayores riesgos, prosiguió su viaje por la Imperial Villa del Potosí, donde yo serví algun tiempo la plaza de Cura Retor, y de donde me sacó para España el servicio de su Magestad. En el Colegio que en aquella Villa tienen los de la Compañía, lo aguardavan el Padre Horacio, y el Hermano Valtodano, con fin de pasar juntos a la Ciudad de Cordova de Tucuman, a la qual llegaron, aunque muy quebrantados del largo camino, con entera salud. El Padre Iuan Romero, que era Superior de todos los de la Compañía, esparcidos en varias Misiones, recibió muy gozoso esta nueva Esquadra, y este Socorso, ò Socorro, como venido del Cielo; y como tan gran Maestro de espíritu, en pocos dias conoció los fondos grandes del caudal del Padre Cataldino, y su esfuerço, y valor, para rozar las malezas de tantas Naciones Gentiles, cuya

con-

conversion corria por su cuenta. Despachòlo luego para la Ciudad de la Aluncion, distante de la de Cordova trecientas leguas; cuyo primer Retor era a la sazón el Padre Maciel de Lorenzana, para que de tal Maestro aprendiese con mas presteza, y facilidad la lengua Guarani, tan revelada, y difícil, que para amoldar la nuestra a la perfecta pronunciacion de solo vn vocablo, es necesario estudio de meses enteros, y son pocos los que en años lo consiguen.

No es facil describir los imensos trabajos, que padeciò en toda esta peregrinacion; la mayor parte, por despoblados incultos; y en muchos expuestos a invasiones de fieras, a correrias de Indios enemigos, cruelísimos salteadores, y esto por espacio de ochocientas leguas, que ay desde Lima a Paraguay, sobre aver caminado por mar, y tierra cerca de tres mil de Roma a Lima. Aunque fuera de Diamante Cataldino, le huvieran mellado, y rendido tan prolongadas fatigas, a no llevar guarnecido el pecho con el zelo de la mayor gloria de Dios, y salvacion de las almas, que son las ruedas que mueven el carro de aquella gloria con la vncion del Espíritu Divino, que asiste cõ interiores consuelos, con que lo mas inyesto parece llano, y lo mas intolerable, llevadero.

Navegando desde Santa Fe a Paraguay por el gran rio Paraná, en vna Balsa, así llaman a vna pequeña embarcacion, que se compone de dos canoas, o largos gamellones, bien travados entre sí, estando el Cielo sereno, pacifico el ayre, quietas las aguas, cortando la corriente de vna parte a otra, de repente sobrevino vna borrasca tan furiosa, que aunque los Indios son diestros Pilotos, y grandes bogadores, no pudieron resistir a la violéncia de las olas, que echaron a pique el baxel. Pero como ellos son corzos en la tierra, y peces en el mar, salvaron facilmente las vidas en la



ribera. Solo vn Indio quedò con los Padres en el mayor peligro, para ver si les podria ayudar; reconciliaronse el vno al otro, y muy conformes con la Divina voluntad, se animaron, y dispusieron para morir. Pero en este aprieto despertò el que al parecer dormia en la popa, & *impera-  
vit ventis, & mari*; enfrenò los vientos, folegò las ondas; & *facta est tranquillitas magna*; tan de repente como se avia alterado el rio, amaynò, quedando hecho vna balsa de azeyte. Levantòse vn viento propicio, que a las Canoas derrotadas; y a los Padres asidos fuertemente a ellas, los fue conduciendo a la orilla donde los Indios estavan, los quales viendo cerca a sus Padres vivos, quando yà los lloravan muertos, se arrojaron al rio, y a fuerça de ombros hizieron encallar la Canoa en tierra, y los sacaron a ella, sin otro daño en sus personas, que el susto con la presençia de la muerte. Todos dieron gracias al Señor por tan singular beneficio; pues el no averse ahogado los Padres, todos lo tuvieron por manifesto milagro. Perekieron sin remedio los viveres, que para su sustento llevavan, con todas las alajas necessarias, sin esperanças de hallar otras en aquellas soledades. Pero lo que mas sintieron, fue la perdida de los ornamentos, para celebrar el santo Sacrificio de la Misa; que es el Sagrado donde los Ministros Evangelicos hallan alivio en la mayor tribulacion, y puerto seguro de Hostia, y Caliz en la mayor tormétas; es el Pan de municion, con que los Soldados de la Compañia de IESVS reparan los brios despues de sus batallas, para bolver con nuevos alientos a ellas: Con terminos propios de milicia lo dixo San Agustin: *Hæc est annona præliantium de horreis Dominicis invec̃ta*. Asi habla del Venerable Sacramento. Esparcieronse por la playa, y cada vno cuydò de enjugar sus vestidos al Sol, que tambien lo tuvieron propicio.

Arrojaronse en los brazos de la Providencia Divina, por cuyo amor avian emprendido aquel viaje ; acordandose de lo que dixo San Ambrosio. *De divina Misericordia tunc sperandum amplius, quando omnia presidia humana deficiant* : Nunca mas animosa la esperança en la Misericordia de Dios, que quando faltan todos los socorros humanos. No vieron los Padres en aquel naufragio, y desamparo sumo, burlada la suya. Porque a deshora oyeron el estruendo de la palamenta , y remeros de quatro Canoas , en que baxava de la Asuncion a Buenos Ayres su Obispo el Ilustrissimo señor Don Ignacio de Loyola. Que nombre tan favorable, y tan pronostico de felicidad para los Hijos de San IGNACIO de LOYOLA. Mucho antes de llegar a aquel paraje este gran Prelado , que yá tenia alguna noticia del viaje que hazian los Padres , temió lo que les podria aver sucedido en la borrasca, por lo que en la misma a su Ilustrissima sucedió; pues fuera cierto aver naufragado en ella con sus Canoas, y Familia, a no averse hallado cerca de vn grande arroyo , que desagua en el rio grande, a donde pudieron arrimarse , y en él hallaron Puerto seguro. Acudió el buen Pastor con toda diligencia a socorrer a los que vió derramados por la ribera enjugando su ropa. Y sabiendo que eran los Religiosos de la Compañia de IESVS, que iban a fundar Colegios, y residencias en su Obispado, como quien devia tanta veneracion a su Santissimo Fundador , gloria mayor de su Casa de Loyola ; y tenia tanto aprecio de su Instituto despues de averse lastimado con ellos de su desgracia , y dádoles tiernos abraços, les mandó proveer de suficiente matalotaje, para continuar su navegacion, dexandolos de nuevo enseñados a esperar en Dios en sus mayores desamparos, y peligros. Aqui se cumplió a la letra lo de

S. Amb.  
I. Hexa.

*Psal. 54. David : Iacta super Dominum curam tuam , & ipse te enutriet; & non dabit in eternum fluctuationem Iusto.*

### CAPITVLO III.

*LLEGA EL PADRE JOSEF  
Cataldino a la Assuncion ; trabaja en  
aprender la lengua de los Indios;  
convierte Dios por su medio  
una obstinada peca-  
dora.*



Legò el Padre Iosef con su Compañero el Padre Lorenzana a la Ciudad de la Assuncion por los años de 1605. en dia de Santa Lucia, feliz presagio de la vista espiritual, que avia de dar a muchos ciegos de su Nacimiento, y con las noticias, que yà tenian los Ciudadanos de las prendas de Sabiduria, y Religion de sus huéspedes, recibieronlos con grandes demostraciones de alegria; y en testimonio de ella dieron muy buenas albricias al que se adelantò con la buena nueva, de que yà quedavan desembarcados en la playa. Viviò en esta Ciudad el Padre Iosef algun tiempo, estudiando con todo cuydado la lengua Guarani, predicando en la suya a los Españoles, que yà hablava en ella tan facilmente, como en la nativa Italiana, y enseñando a los Indios los Misterios de la Fè, que aunque vivian entre Christianos, ignoravan muchos por falta de Catequistas, y Maestros, y oyendo las confesiones de vnos, y de otros. No hallò bastante desahogo su caridad



dad en solo vn Pueblo; salió en Misión a los de Tobatí, que ni tenían Sacerdote, ni Paroco, con grande consuelo, y fruto de los recién convertidos. En estas correrías su ordinario sustento raízes de varias yerbas; porque aunque en aquella tierra se crían yá gallinas, y otras aves caíeras, y algunos Indios devotos se las presentaban, jamás las quiso admitir, pareciéndole sería contra la edificación, comer manjares delicados, y que para satisfacer a la necesidad le bastaban los muy silvestres, y groseros. Hazía continua Oración por la conversión de aquellos Gentiles, y juzgaba sería más eficaz si la acompañase con el ayuno, según lo del Santo Tobias: *Bona est oratio cum ieiunio*; y el acuerdo de Tob. 12. la prudente Iudit: *Scitote quoniam exaudiet Dominus preces vestras, si manentes permanseritis in ieiunijs, & orationibus in conspectu Domini.* Iudit 4. Dezia, que los Demonios, que tan apoderados estaban de aquella miserable gente, eran de aquellos, de quien dixo Christo: *Hoc genus Demoniorum non eiicitur, nisi in oratione, & ieiunio.* Y así era estremadísima su abstinencia, mucho mayor que la de los Anacoretas de Egipto; y con ella hacía milagros en la reducción de los idolatras, que lo veneraban como a un Ángel venido del Cielo; y claro está que lo avía de ser en la pureza, y castidad, siendo tan abstinente, y rígido con su cuerpo, pues como dixo San Ambrosio: *Fames amica Virginitatis est, inimica lascivie.* S. Amb. in Serm. La hambre es amiga carísima de la Virginidad, y enemiga mortal de la lascivia. Quadr. Por donde viendo la Castidad a Cataldino tan hambriento, tan parco en la comida, no pudo dexar de mirarlo con cariñosos ojos, y entenderse familiarmente con quien de ella hacía tanta estimación. Zelava tanto el Castísimo Iosef el crédito de esta virtud, que jamás dió lugar a que India alguna llegase a su rancho, sin embargo de que ellas son por la mayor parte tan atezadas, tan alquerosas, y

feas , que consigo mismas se llevan la vitoria de la tentaciõ; pero son mugeres, y eso basta para recatarse de ellas. Y quãdo para su consuelo, ò enseñanza lo buscava alguna, remitiala a la Iglesia. Reparò aquella Naciõ en este cuydadofo, y afectado recato del Padre Cataldino, y de sus Compañeros , como cosa nunca vista entre los suyos ; y aunque menos capaz , hallò motivo para llamarlos en su barbaro idioma , *Pay, ye qua cubo*; que quiere dezir: Los abstinentes de todo genero de vicios , y en particular de los dos mas corrientes en aquella gente, borrachera, y sensualidad.

Siendo pues los Indio stan contagiados de estos dos ramos de pestilencia ; tal Medico requerian para su Cura; pues como dixo el gran Leon en vn Sermon del Ayuno: *S. Leon. Validiora sunt exempla, quàm verba; & plenius opere docetur, quàm voce.* Mucho mas poderosos son para persuadir los exemplos , que las palabras ; mas eficaz es la eloquencia de las manos mudas , que la de las lenguas habladoras. No le hazia falta a nuestro Iosef la segunda natural, pero mucho mas obrò con la primera en los animos de aquellos infieles , y recien convertidos ; y mas autoridad, y credito de Santo ganó con ellos. Creció mucho esta buena opinion con el suceso siguiente. Enfermò gravemente cierta se ñora principal, que vivia menos atenta a las obligaciones de Noble, y de Christiana; y lo que dava mas cuydado a los suyos, era, que la doliente no queria creer el riesgo en que se hallava su vida temporal, y eterna , aunque los Medicos se lo avian notificado , y hecho instancias para que recibiese los Sacramentos. La mayor desdicha de vn enfermo es, no conocer que lo està; pues de aì se sigue, que no trata con calor de la cura , con que el mal se apodera de fuerte del sugeto, que quãdo se aplican los remedios, no lo ay de echarlo de casa. De los que

zelosos de su salud, y salvacion le trataban de Confesion, y Viatico, se sacudia con aspereza de razones, diziendo, que querian acabarle la vida a pesadumbres. Divulgòse por el lugar la resistencia, y vino a causar desconsuelo en vnos, y escandalo en otros. Muchas personas graves, q con ella tenian mas autoridad, quisieron ponerla en razon, pero fue predicar en desierto: A sus palabras sabias hazia el Aspid orejas sordas.

Los que por mas obligados, ò mas compasivos se lastimavan mas de la perdida de aquella alma, viendo frustrada s las diligencias sobredichas, acudieron al Colegio de la Compañia de IESVS, a cuyos Hijos diò el Señor gracia especial para domesticar fieras, y ablandar empedernidos coraçones. Rogaron a su Retor el Padre Maciel de Lorenzana, se encargàse de curar aquella doliète; yà casi desahuciada. Partió luego, llevando en su compania al Padre Josef Cataldino. Entraron en la pieza, donde jacia; dieronle voces para despertarla de su letargo profundo. Y como a nada de quanto se le dezia hiziese el menor sentimiento, tuvieronla por difunta, con que no hallaron señal por donde poderle dar la absolucion. El Padre Retor, que por humilde no conocia sus meritos, aunque eran grandes, y mucho su Valimiento con Dios, y tenia gran concepto de los del Padre Cataldino, le mandò asistiese a la moribunda, que yà se asguraron estava viva, y que logràse qualquier ocasion de absolverla, y suplicàse al Señor la gracia de su conversion, que fiava mucho de sus oraciones. Entristeciòse el Padre Josef, de que dèl se fiase la vitoria, que no pudieron conseguir tantos, en su opinion muy superiores en caudal, y virtud. Pero huvo de obedecer, acordandose de lo que està escrito; *Vir obediens loquetur victorias*. Salieron fuera los demas circunstantes; quedò solo Cataldino; doblò luego las rodillas, y levantò



al Cielo los ojos, y el coraçon, pidiendo al Señor misericordia por aquella alma redimida con su preciosa sangre.

S. Aguf.  
in Pſal.  
85.

S. Chryſ.  
in c. 18.  
S. Matt.

*Orationis purę magna eſt virtus.* Grande (dize San Aguf-  
tin) es el poder de la Oracion, que haze vna conciencia  
pura. Pero no dize quan grande. Dexolo para San Iuan  
Chriſoſtomo. *Nihil potentiũs homine oranteſqui orat cũ  
ieiunio duplices alas habet.* No ay coſa mas poderoſa pa-  
ra con Dios, que el hombre que ora; y ſi acompaña ſu pe-  
ticion con la pureza, que pide San Aguf-  
tin, y con el ayu-  
no que requiere la Boca de Oro, tiene en eſas dos Virtu-  
des dos ligeriſimas alas, con que en vn buelo penetra los  
Cielos, y en otro buelve con el buen deſpacho de ſu pre-  
tenſion. Y como en las dos fue tan eminẽte el Padre Ca-  
taldino (como dexamos dicho arriba) en la pureza Angel;  
en la abſtinencia tan inſigne, no es maravilla alcançãſe  
tan preſto de Dios lo que le ſuplicava; pues ¡apenas tocò  
con las rodillas la tierra, y cõ la voz a las puertas del Cie-  
lo, quando la enferma abrió la de ſu boca, que el Demo-  
nio, para que no ſe confeſaſe, avia cerrado con candados  
dobles, y a voces dixo: *Venga el Confefor, y trayganme el  
Viatico.* Alborozaron toda la caſa los ecos; levantõſe el  
Padre, y con grande conſuelo de ſu eſpiritu, rindiendo mil  
gracias, y alabanças a Dios, que ſaca arroyos criſtalinos  
de pedernales duros, la diſpoſo para vna doloroſa, y gene-  
ral Confefion, y deſpues de ella recibió el Santifimo ¡por  
Viatico con muchas lagrimas, y ternura de devocion, ſu-  
yas, y de los preſentes, que deſpues de Dios atribuyeron  
aquella ſubita, y milagroſa mudança a la eficacia de las  
Oraciones del Padre Cataldino. Aunque no negarè yo,  
que tuvo en ella buena parte ſu Retor el Padre Maciel  
de Lorenzana, porque fue de vida exemplariſima, como  
ſe puede ver en el Venerable Padre Eufebio, que la eſcri-  
viò en ſus Varones Iluſtres.

Por este tiempo llegó a Paraguay el Ilustrísimo señor Don Fray Reginaldo Carrega, que sucedió en el Obispado al Ilustrísimo Don Ignacio de Loyola. Traía este Prelado deseos eficacísimos de adelantar con todas sus fuerzas, y posibles industrias la conversion a nuestra Santa Fè de todas las Naciones de su distrito. Y parece que con especial providencia favoreció el Señor sus intentos santos, pues puso los mismos en el animo Christianísimo del Governador de aquellas Ciudades Don Hernando Arias de Saavedra, vno de los Cavalleros de mas experiencia, y valor, y mas zeloso del servicio de ambas Magestades Divina, y humana, que la Catolica tuvo en ellas, a quien yo comuniqué en Buenos Ayres, y reconocí, y veneré en su fidelísimo pecho, no menos ansias de promulgar la Religion, que de dilatarle a su Rey el Imperio. Ofreció toda su asistencia, y favor al Obispo, para que los Predicadores Evangelicos entrásen mas seguros a predicar en las tierras de los Infieles. Para este efecto hizo vn informe al Rey nuestro Señor, y a su Consejo de Indias del estado, y disposicion de aquellas Provincias pobladas de Gentiles, que por falta de Ministros carecian del conocimiento del verdadero Dios, y adoravan ciegos a los Demonios. Y que tenian tanta necesidad las del Paraná, y Vruay, como las del Guayrà, Tibaxiva, Viterembeta, Tayaboa, y Villa Rica: Y de las grandes conveniencias, que hallava, en que se repartiése la carga de aquel gobierno, poniendo vn Capitan General en la Asuncion, y otro en Buenos Ayres; para que mas facilmente pudiesen ser asistidos los Operarios Evangelicos, y los Indios amigos, ò recién convertidos defendidos, y gobernados. A esto respondió su Magestad en su Real Cedula, despachada en el Año de mil seiscientos y ocho, en Madrid; que es del tenor siguiente.

## CEDVLA REAL.

**A**SI mismo dezis, que la Provincia del Guayrà tiene dos Pueblos, que son Ciudad Real, y Villa Rica; y su distrito mucho numero de Indios, mucha parte de los quales acuden a los Pueblos de paz, y sirven como, y quando les parece; porque los Españoles no tienen fuerças para poderlos conquistar, ni sujetar. Y acerca de esto, ha parecido advertirlos, y ordenaros, que quando huviera fuerças bastantes para conquistar dichos Indios, no se ha de hazer sino con sola la doctrina, y predicacion del Santo Evangelio, valiendos de los Religiosos, que han ido para este efeto.

Esta Resolucion de Rey tan Catolico, y de tan Sabios, y zelosos Consejeros, arizò el fuego, y avivò las llamas de la Caridad, con que yà se le abrafava el pecho a Cataldino, viendo, que yà el remedio de aquellas almas tan necesitadas pendia de los Operarios, y Sacerdotes, que para este fin avian venido de Europa. Animòse mucho para acometer la empresa cõ la llegada de los nuevos Padres, que el Reverendissimo Padre General embiò por Buenos Ayres, sin otro Procurador que solicitàse esta leva, que el cuydado de emplear a sus Hijos en la obra principal de su Instituto, que es la salvacion de las almas. Entre estos



nuevos Soldados, cõ que se reclutò aquel Tercio, vno fue el P. Simon Mazeta, Varõ de Apostolico espiritu, por quiẽ obrò el Señor grandes maravillas en la conversion de los Infieles, como se dirà en su Vida, que pide historia particular. Fue luego despachado para la Afuncion, donde el Padre Iosef lo aguardava, socio fidelisimo en casi todas sus Peregrinaciones. Sobre los ombros de estos dos Atlantes, cargo Dios el Cielo de aquella nueva Iglesia, como quien sabia sus fuerças para sostener fabrica de tanto peso. Estando el V.P. Antonio Ruiz distante de los dos novecientas leguas, se los mostrò el Cielo en vna vision, que el mismo refiere por estas palabras: *Vilos resplandecientes como el Sol, vestidos de unas ropas rozagantes, candidas, y hermosisimas; cuya blancura significava cosas particulares de su vida, santidad, y raras virtudes.* Y aunque yà lo escribimos en la Vida de dicho Padre Antonio Ruiz, ha sido forçoso repetirlo en esta, por lo que cede en honra del Padre Cataldino.

## CAPITVLO IV.

*ES NOMBRADO EL P. JOSEF  
Cataldino para la Conversion de las  
Provincias del Guayrà.*



Dichos son los que destina eleccion de Dios para alguna empresa de su mayor servicio, y gloria; porque si son a proposito para ella, es vna hermosa aprobacion de su talento el escogerlos Dios, que fonda los fondos del de cada vno, y sabe a donde se puede estirar, y no es capaz  
E de

S. Tomàs

de engaño, como los hombres Electores: Si no son aptos, no menos felizes; porque por el mismo caso que Dios los elige, se ve como obligado a suplir con su gracia el caudal que les negò la naturaleza. Sentencia expresa del Angelico Doctor. *Quando Deus aliquem ad aliquid eligit, ita preparat, & disponit, ut idoneus inventatur ad id, ad quod eligitur.* Quando Dios echa mano de vno para algun ministerio, preparalo, y disponelo de tal suerte de la suya, que lo dexa idoneo, y con bastantes fuerças para exercerlo, aunque a las propias suyas, muy superior. Asi lo testifica de si, y de los demas Apostoles el Vaso de Eleccion. *Qui idoneos Ministros nos fecit.* Sea lo que fuere de Cataldino, no puede dexar de ser muy feliz, pues entre tantos sugetos de prendas lo escogió Dios para Apostol de tantas Naciones barbaras, y para vna obra tan ardua, como domesticar desnudo de todas armas gentio tã feroz, y tan inaccesible a las mismas armas Españolas; pues si atendemos a sus entendimiẽtos, hallòlos Iosef en todo ruficos, sin sombra de policia, sin luz de ciencia, y casi sin vestigio de razon escurecidos con infinitos errores, sin otro Maestro, que el Demonio, y sus ministros hechizeros, sin conociemto de Dios Trino, y Vno, sin noticia del beneficio de su Redencion, dados todos a la Idolatria. Si paramos mientes a la valuntad, alzotele con el mando, y govierno de sus acciones el sucio apetito, bestiales en sus costumbres, esclavos de sus pasiones, atascados en lodazares de vicios. Si miramos el natural, montarazes, y fieros en sus venganças: si sus mantenimientos, rahizes de yerbas, como los brutos, y sus mas regalados platos de humana carne: Si su habitacion, esparcidos sin fixo asiento, por aquellos asperos bosques, y enriscadas sierras; de suerte, que salir los Opararios Evangelicos a su reduccion, es empresa tan arriesgada, como si fuesen solos, y desarmados a ca-

za de osos, y javalies, y a lidiar con salvajes, con troncos animados, con pedernales duros, con cimarronas fieras. Lo que no sucedió a los Apostoles de la Iglesia primitiva, que por la mayor parte predicaron el Evangelio a gente politica, y profesora de varias ciencias, gobernadas de Principes humanos, y por leyes mas ajustadas a la razon. Para este gloriosísimo empleo escogió el Señor entre muchos al Venerable Josef Cataldino. Bien se dexa entender la grandeza de su animo, y el aparato de heroicas virtudes, con que su Magestad lo enriqueció.

Bolvamos al Padre Diego de Torres, a quien dexamos en la Ciudad de Lima, bien ocupado en fundar la Provincia del nuevo Reyno; el qual aviendo concludido felicisimamente su fundacion, partiò para la suya de Paraguay; y aviendo caminado por tierra ochocientas leguas, llegó a donde los Padres Josef, y Simon Mazeta le esperavan. En presencia suya, dos Serafines delante del Trono de Dios, velados con dos alas los ojos, para obedecer a ciegas; otras dos tendidas, y expuestas para volar a la Provincia de Indios, que a cada vno le señaláse. Mucho se consolò el Religiosísimo Superior, quando viò aquellos dos subditos tan dispuestos para cumplir con el Divino querer. Asi esperan en el Puerto los baxeles bien fletados para engolfarte, ò la pieza de leva, ò el propicio viento. Dixo bien el dulce Bernardo: *Bonus obediens dat suum velle, & suum nolle.* El verdadero obediente, ni quiere, ni dexa de querer, siempre tiene a dos vertientes la voluntad. Para poder dezir a su Prelado, lo que Cataldino al suyo, y a Dios el Rey David. *Paratum cor meum Deus, paratum cor meum: Paratum quodcumque præceperis facere: paratum tibi vacare, & proximis ministrare.* Y aunque Josef tenia talento para todo, queria Dios que lo empleáse en esto sigundo de ayudar a los Proximos.

S. Bern.  
in Cant.



Conformes en vn sentir , è igualmente sollicitos de la conversion de los Indios los señores Obispo, y Governador, rigieronle por los ordenes, que este avia yà recebido de su Magestad del modo como se avia de disponer aquella espiritual conquista, no con estruendo de armas; que no pocas vezes no sirve sino de espantar la caza, è irritar los animos de los infieles, sino con la fuerza suave de la Predicacion. Y como los dos conocian por experiencia larga quã nacidos son para este genero de guerra los Soldados de la Compañia de IESVS, y el fruto grande que en todas partes hazen con su doctrina, prudencia, apacibilidad, y exemplo de santa vida; resolvieron corriesetòdop por su cuènta, asigurandose que la darian buena de si en negocio de tanta importancia. Acudieron al Provincial, que no necesitò de muchas instancias para condescender con pericion tan justa, tan del servicio del Rey, de tanta gloria de Dios, y credito de su Religion. A todo proveyò con el acertado nombramiento que hizo de los sujetos mas cabales para diversas veredas. La Provincia del Paraná encargò al Padre Maciel de Lorenzana Rector del Colegio de la Asuncion, y al Padre Francisco de San Martin; La de los Guaycuras al insigne Martir el Padre Roque Gonzalez de Santa Cruz, a quien aviendo ganado muchas banderas al enemigo, el Hechizero Nezù, instigado del Demonio en odio de la Fè, quitò la vida, y le sacò el coraçon. En el Vruay tuvo por socio el Padre Vicente Grafi. Las Misiones del Guagrà, Paranapane, Pirapo, y Tibaxiba a nuestro Apostolico Padre Iosef Cataldino, dandole por acompañado al Padre Simon Mazera. Así embiò el Salvador a sus Dicipulos a predicar el Santo Evangelio. *Misit illos binos in omnem Civitatem, & locum.* Aquellos fueron a Ciudades, estos a bosques; aquellos a convertir hombres de buenos discursos, estos a do-

mes.

mestizar fieras sin lumbre de razon. A todos diò el experitissimo Capitan instrucciones, para exercitar con fruto de las almas aquel altissimo Miniterio , y corresponder a la confiança que hazian de su valor las dos Cabeças del Gobierno espiritual, y temporal de aquellas Provincias.

Partieron los Padres Cataldino , y Mazeta de la Ciudad de la Asuncion a 8. de Deziembre del Año 1609. Fiesta doble, y de primera clase, por consagrada a la Pureza de MARIA , Concebida sin macula Original en el primer instante Real de su ser. Claro està, que cortando-se la Mision con tan buena Luna , podrian prometerse muchas felicidades. Y por no dar paso, en que no dexàsen alguna guella de su zelo, y piedad , en todos los Lugares que encontravan en el camino, publicavan el Jubileo , y procuravan le ganàsen todos sus moradores, expuestos de dia , y de noche a oïrlos de penitencia. Llegaron al de Maracayu , en cuyos vezinos fue grande el fruto que hizieron, reformando el estrago de sus costumbres, y arrancando la mucha zizaña, que entre la buena semilla, ò por falta, ò por somnolencia de los Parocos avia sembrado el enemigo comun. De alli pasaron al Guayrà , venciendo en esta larga, y peligrosa jornada montes de dificultades mas insuperables , que las que Quinto Curcio cuenta del grande Alexandro en su marcha a la conquista de la India ; abriendo camino por jarales espesos , por fragosas sierras , por altas montañas , por atolladeros , y pantanos con agua a los pechos , y lodo a la cintura , esguazando vnos rios, y pasando otros de mas fondo sobre debiles leños , con manifestos peligros de la vida , sustentando la suya con las yerbas del campo. Entraron en Guayrà por el mes de Março , aviendo gastadò tres meses en tan trabajosa peregrinacion. Y como en aquella Region en dicho mes dominan los excesivos calores , que en España

en lo mas ardiente de la Canicula , los dos adolecieron de fiero tabardillo, recien llegados a la Ciudad. Donde fueron recebidos con tan vniversal alegria, y agalajo, que los Ecclesiasticos intentarõ que entrasen debaxo de Palio, lo que no permitiò su modestia, y por no darles pesadumbre desistieron de su intento.

No mostrò menos la fuya en el discurso de su enfermedad el Padre Cataldino, pues como no ay Medicos, ni medicinas, reduciasc el mayor alivio de su mal a fricacion de piernas; y aunque el que la avia de hazer, era vn viejo piadoso, que servia plaza de Medico, de Cirujano, y Enfermero, nunca se pudo recabar de su purissimo candor, y estremado recato, llegasen a tocarle agenas manos, aunque aradas de rugas. A otro, y en diferente materia pudiera parecer melindre; pero en esta, para el delicado espiritu del modestissimo I O S E F, si lo pareciò, no lo fue. En el medio consiste la virtud, ni prodigo, ni avaro, sino liberal. Yo digo, que en tres han de afectarse los extremos, en Humildad, en Amor de Dios, y en recatos de pureza. Aquel mas humilde, mas amante, y mas Angel, que se estira mas en la guarda de estas virtudes.

Aviendo convallecido, y reparado las fuerças quebrantadas del camino, y molidas de la grave enfermedad, subieron a la Villa del Espiritu Santo en busca de Libros, Ornamentos, y otras alajas preciosas, que dexaron alli en poder de los Padres Tomàs Fildi, Manuel de Ortega, y Iuan Salóni. Discurreieron, *sicut scintille in arundinetis*, por todos los Pueblos, y ranchos de la comarca, situados a las riberas del Rio Vihay, hasta la Villa Rica. Y en esta hizieron prodigios con su predicacion, por toda la Quaresma, y con administrarles a todos los Santos Sacramentos de la Confesion, y Co-  
mu-



munion , componer sus discordias, concertar sus pleytos, visitarlos en sus enfermedades , consolarlos en sus trabajos , alentarlos en el principal negocio de su salvacion. Cada vno pudo dezir con el Apostol: *Omnibus omnia factus sum, ut omnes Christo lucrificiam.* Con estos continuados obsequios , ò beneficios, no solamente ganaron las Almas para Dios , sino para si las voluntades del Pueblo, le arte , que quando trataron de partirse , y seguir su derrota , Ricos, y pobres, Grandes, y pequeños, Eclesiasticos, y seglares, vno agmine, cargaron sobre ellos para detenerlos , representandoles , que no seria menos servicio del Señor , que los yá Christianos lo pareciesen en la vida, que poner a evidentes peligros en la reduccion de los Gentiles las sayas , como era cierto lo avian de exponer por la enemiga del Demonio , y de traydores hechizeros ministros suyos. Pero no pudiendo alcanzarlo, hizieron el tierno sentimiento, que los Efesinos en la de Pablo : *Magnus autem fletus factus est omnium, & procumbentes super collum Pauli osculabantur eum, dolentes maxime in verbo, quod dixerat, quoniam amplius faciem eius non essent visuri.* Siendo así, que estos no quedavan, sin esperanças de cobrar a sus Padres, y Maestros, como los de Efeso de ver mas en la Ciudad al Santo Apostol. Consolaronse con ellas, y con otra , que el Padre CATALDINO les diò, de que presto vendrian otros de la Compañia a llenar sus huecos.

Act. 20.

Estando yá los Apostolicos Misioneros , no con las espuelas calçadas para hazer viaje sobre agenos pies, sino con los bordones en las manos para marchar con los suyos , tuvieron aviso , que el Governador Hernando, Arias de Saavedra embiava vn Visitador con ampla facultad.

cultad , y aun con orden de castigar con todo rigor cierto exceso de libertad , en que avian sido complices muchos del Pueblo. Alteròse con la nueva el vulgo , bestia cerril , que ni sufre espuela , ni haze la razon con sofrenadas ; y en son de motin intentaron prender al luez , y embarcarlo en vna canoa vieja , y rota , si èl voluntariamente no bolviese la proa a la suya el rio abaxò. Acudieron los bien intencionados al Padre IOSEF CATALDINO , juzgando , que sola su venerable presencia , y grande autoridad podia mitigar la colera de la plebe , sofegar el tumulto , y atajar los disturbios , que se avian de seguir. A cuyos primeros aliètos cesò la tempestad , como la del mar al Imperio de Christo. *Et facta est tranquillitas magna.* Quietòse el Pueblo , recibieron al Ministro con todo agasajo , y cortesia , que venia mareado , y enfermo ; y èl agradecido al buen hospedaje trocò el Arco de guerra en Iris de paz , y con suaves lenitivos curò la llaga , que parecia incurable , sin lesion de los dolientes. Los nogales , y las encinas son las que hazen la razon a palos ; que con hombres que la tienen , no es tan poderosa la severidad , como la blandura. Por algo suspirava Isaías. *Emitte Agnum Domine Dominatorem terre* ; para dominar la tierra , y a los que la habitan mas poder tiene la mansedumbre de Cordero , que la braveza de Leon. Todos atribuyeron el buen suceso a la prudencia , y santidad del Padre CATALDINO , y le rindieron nuevas gracias por este beneficio.



## CAPITULO V.

*BUENUE DESDE VILLA RICA  
al Guayrà para disponer la Mision, y halla  
yà trocados los animos de los vezinos,  
y sentidos de que aquella corra  
por su cuenta.*

**B**IEN conocida le tenia al hombre la condi-  
cion San Agustin , quando sin hazerle agra-  
vio , dixo de ella. *Proclivis , & mutabilis est  
humana conditio.* No ay veleta de Torre,  
que así se mude con qualquier viento, como  
el hombre con varios afectos de su boltaria voluntad. A  
quien oy ama mañana aborrece , de lo que ayer hizo su-  
ma estimacion, oy haze desprecio. Podemos dezir de èl  
lo que el otro de la Fortuna. *Que solum constans in levi-* Luc. 24.  
*tate sua est:* Que solo es constante en nunca serlo. Solo el  
Hijo de Dios fue excepcion de esta regla general ; pues  
siendo realmente hombre, en esto no lo pareció. *Ipsè IE-*  
*SVS.* El mismo fue entre las glorias de la Resurreccion,  
que entre las ignominias de la Cruz. Pero los hombres  
mas corrientes en el mundo no son siempre los mismos;  
cada accidente los viste de su color. No ay que esperar re-  
son de lealtad en su correspondencia. Buen escarmiento  
tenemos en lo que al Señor sucedió en Gerusalén, que oy  
lo reciban en ella con pompa de triunfo, y dentro de po-  
cos dias , olvidandola dignidad de su persona , y la gran-  
deza de sus beneficios , y merecimientos lo cuelgan con



infamia en el Calvario. *Ad solatium servorum suorum*, dixo San Gregorio. Para consuelo de dos siervos tan fieles, como los Venerables Padres Cataldino, y Mazeta. Yà vimos el publico regozijo, con que los vezinos del Guayrà los recibieron. Pudieron esperar el mismo, y aun mayor agasajo en la segunda venida. Pero la humana mutabilidad delvaneciò tan bien fundadas esperanças. Pues quando mas alegres con el copioso fruto, que avian cogido en Villa Rica, y con las noticias de la buena disposicion, que la confinante gentilidad tenia para recibir el santo Bautismo, entraron en Guayrà, advirtieron, que todos les torcian el rostro, y se retiravan de su trato, lo que estrañaron tanto mas, quanto mas ciertos, de que de su parte ninguna ocasiõ se les avia dado para aquella sequedad, y retiro.

Fue el caso, que el Demonio lastimado, de que dos pobres Sacerdotes de Christo pretendiesen sacar de su servidumbre aquellas Naciones, que tantos siglos pacificamente tuvo por esclavas; y que a sus voces avian de apellidar libertad; y hazerse horras por virtud de la sangre del Hijo de Dios, hizo quanto pudo para embargarles este gran beneficio de su rescate. Para conseguir mejor este fin concitò los animos de los Españoles contra los Padres, con pretexto, de que si convertian los Gentiles de las Provincias comarcanas, se les cerrava la puerta a sus hostilidades, y correrias, y a la ganancia, que tenian en ellas, haziendo grande numero de Cautivos, lo que no podrian hazer con ellos, si fuesen Christianos. Con razon pudo aqui llamar el Apostol a la codicia: *Idolorum servitus*; pues aspirò a que tantas gentes perseveràsen en la adoracion de sus Idolos. A mi, como a testigo de vista, y zeloso de su honor, y del de la Santissima Compañia de JESVS me corre obligacion de dar este publico testimonio

nio a su inocencia , y a la verdad. Y es bien entienda el mundo, y sepan los Principes Catolicos, sus Consejos, Presidentes , y Gobernadores , que esta ha sido la piedra de escandalo, esta la vnica raiz de las Persecuciones que padecieron sus Apostolicos Misioneros en defensa de los que querian salir por su medio de aquella miserable servidumbre, a la dulce libertad de Hijos de Dios. Dieron luego los interesados muestras de sus dañados intentos, oponiendose a cuerpo descubierto, y con minas de secretas conjuraciones, a la reduccion de los Gentiles. Despatcharon correos varios a los de dichas Naciones , pidiendoles, que no los admitiesen en sus tierras , porque iban a enriquezer a costa suya, sembrando rumores falsos, y libelos infamatorios para derribarlos de la alta opinion , que de su entereza, y santidad avian concebido los Indios.

Para fomentar este malvado consejo, y entibiar el cariño, que a los Padres tenian, quiso el Demonio valerse del siguiente suceso. Avian tenido los Tibaxivas, y Parana-panes sus prenuncios como risas de Alba, de que ya estava cercano a rayar por su emisferio el Sol de la Fè; porque algunos correspondales suyos, que comerciavan de paz con los Españoles les dieron aviso de que avian venido del Paraguay Padres a predicarles el Evangelio , y sacarlos de las tinieblas de sus errores. Alegres con esta nueva , para que ellos entrasen en sus tierras con mas seguridad de todo buen tratamiento, y se persuadiesen, que serian recibidos con arcos triunfales, embiaron por Embaxador de ambas Naciones vno de los mas principales Caziques , que despues fue exemplarissimo Christiano , y en el Bautismo se llamò Don Iuan Cumbà, para que diese a los Padres la bienvenida, y salvo conduto para predicar en sus Provincias. Abrasaronse los del Guayrà con esta embaxada, por el motivo yà dicho , prevaleciendo en sus

pechos la codicia contra la Religion, y atropellando cõ el derecho de las gentes cõ animo de irritar los de aquellos barbaros, y hazerles odiosos a los Padres, y la dotrina, q̃ les aviã de enseñar, dierõ cõ el Embaxador en vn calabozo. Bien podemos esclamar aqui cõ el Principe de los Poetas Latinos: *Quid non mortalia pectora cogis, Auri Sacra fames?* A quiẽ supo jamàs guardar cortesia, ò cõ q̃ fueros no atropellò la apocada, è infaciable sed del dinero? Este agravio tan descomunal hecho a Dios, y a su Fè, al Cazi-que, y a las dos Naciones confederadas para tan santo intento, fue vna espada de dos filos, que hiriò de agudo las Niñas de los ojos del Padre Cataldino, y se desatò en lagrimas su piadoso coraçon. Pudo consolarse con lo del Apostol a los de Corinto: *Ostium mihi apertum est magnum, & evidens, & adversarij multi*; cierto era, que aviẽdole abierto al heredero del Espiritu doble, no yã de Elias, sino de Pablo, aquella gran puerta para introducir el conocimiento del verdadero DIOS en el Gentilismo, avian de oponersele tantos enemigos, quantos malos hombres pueblan el mundo, y quantos espíritus malignos el infierno.

Con todo no se perdiò de animo el valeroso Caudillo: hizo las diligencias posibles para poner al preso en libertad; yã con medios suaves de eficazes razones; yã con amenazas de la ira del Cielo, que no podia disimular con tamaña impiedad, è injusticia: Pero no hizo mas mella en sus endurecidos coraçones, que Moysen con sus promesas, y retos en el protervò de Faraon: *Induratum est cor Pharaonis, & non vult dimittere populum meum.* Respondieron mal aconsejados, que no pondrian al Cazi-que en libertad, si los Padres no desistían de su empresa de predicarles a aquellos pueblos el Evangelio. Pero porfiando Josef con la bateria de sus cominatorias, como

Exod.4.



todos lo tenian por Hombre santo , vinieron a temer algun gran castigo del Cielo; y començò a ceder el hiego de su obstinacion, y ellos a conocer poco a poco; y vltimamente a condenar su arrojo , y temeraria contravencion a fueros humanos, y respetos Divinos ; que la ciega avaricia todo lo lleva entre pies. Quedaron tan corridos, de lo que precipitados obraron con el inocente Embaxador, que su mismo corrimiento les pudo servir de castigo. Buscaron algun color para justificarse, publicando; que la causa de su prision fue , porque aviendo entrado en su Ciudad, no les avia hecho la venia, ni dado la obediencia como tenia obligacion , con que luego lo sacaron de la carcel, y suplieron con agasajos el rigor de averlo metido en ella.

Dispintòsele su traza a Satanàs; pues quando se prometìò, que los Infieles avian de concebir mortal odio a los Predicadores de la Fè, les solicitò mas cariño. Porque el Embaxador, que era hombre de buen natural, y de normal entendimiento , considerando la fineza de caridad con que le avian asistido en su prision ; y las diligencias que hizieron para sacarlo de ella , se diò por obligado a aumentar la estima que de ellos se hazia, y aun a trocarla en veneracion de su virtud , concluyendo con su buen discurso , que no podian dexar de ser muy santos los que despreciando las comodidades , que gozavan en sus patrias, venian con tan inmensos trabajos , y peligros a vna Region tan pobre como la suya de minas de plata, y oro , y de otras cosas necesarias para el sustento de la vida humana, solamente a darles conocimiento del verdadero Dios. Apenas se viò libre, quando luego fue a la choza de los Padres , que lo recibieron en sus brazos con toda caricia, y amor. Y porque los viò muy sentidos, de lo que los Españoles le avian hecho padecer en la carcel;

dixoles con muy sereno semblante. *Padres mios, estad gozosos, que yo lo estoy mucho de aver venido de mi tierra a veros, y comunicaros; y pues he conseguido este fin, digo que doy por bien empleado quanto he padecido, asi en el viaje, como en los desayres de esta Ciudad, y de sus moradores; y en la groseria con que se han portado conmigo, y vexacion que me han hecho. Aunque de nuevo incurra en su indignacion, por trataros, y sepa que me han de hazer pedazos, yo no me tengo de apartar de vuestra compania. Esio devo hazer por quien soy, y por lo que devo ser agradecido a los que venis de tan lexas, y fertiles tierras, a la nuestra esteril a darnos noticias de la Fè. Mucho se consolaron los Padres de oir tales razones de boca de vn Infel; y porque este instava que luego fuesen a sus pueblos, resolvieron condescender con su peticion, y aun hallaron conveniencias en llevar guia tan fiel en tan largo, y tan poco trillado camino.*

Otro vezino del Guayrà se ofreciò tambien por Companero al Padre Iosef; que juzgo les venia Dios a ver, y que les seria de mucho consuelo, y ayuda, por ser muy entendido en la lengua Guarani. No ay gente mas facil de ser engañada, que la santa, y sencilla; que lo que ella està muy lexos de hazer, no lo cautela de otros; y como el Padre Cataldino era tan cãdido, y recto en sus intèciones, ni pudo temer, ni guardarse de vn Iudas alevoso disfrazado en amigo. Llevava este en el cuerpo la traicion, y lo tenia cohechado el Demonio, para tropiezo de la cõversion de los Infieles, y ruina de la Christiãdad, como adelãte verèmos. Hizierõse a la vela, ò remo en sus canoas el rio arriba, y con prospera navegacion aportaron a Biaza, pueblo situado a la ribera del Paranapane, a dos de Iulio, dia de la Visitation de Nuestra Señora, aviendo gastado siete meses, desde que salieron de la Asuncion, en vencer la  
fra-

fragosidad , y aspereza de los caminos, por tierra , y por agua las tempestades, y contrarios vientos , y por ambos elementos frecuentes peligros de piratas, y salteadores. Con las inclemencias del Cielo, y destempe de la Region, se padecen trabajos tan excesivos, que rendirán al mas valiente , sino va muy guarnecido de paciencia, de caridad, y zelo de la Divina gloria , y salvacion de las almas. Los rios que se encuentran, y es fuerza pasar; vnos tã rapidos, y profundos en sus corrientes ; otros tan sembrados de ocultos escollos, y arrecifes, que es milagro no estrellarse , ò encallar en ellos , y perezer sin remedio los que no saben nadar. Innumerables los enxambres de mosquitos, y de calidades diferentes; vnos publican la guerra de dia, otros de noche ; con que de noche, ni de dia dan treguas para vn rato de reposado sueño, y figuro descanso. El aguijon agudo, y venenoso, y lastima, y encona, y llena de materia la parte que hiere, como las avejas. Y no ay otra defensa de tantos, y tan porfiados enemigos ; sino el recurso al humo, ò la vezindad al fuego, aunque sea en el rigor de la canicula. Todo lo padecian alegremente los Evangelicos Esploradores, viendo que, *Per varios casus, per tot discrimina rerum*, se iban acercando a su deseada tierra de Promision. Mucho se alborozaron los Indios de Biaza con tan honrados Huespedes. Rogaronles encarecidamente hiziesen alto, y asiento en su Pueblo, donde de todos serian amados, venerados, y obedecidos como Padres, y que con mucho gusto de sus haziendas les darian los necesarios alimentos. Pero, *Messis quidem multa, operarij autem pauci* ; copiosa la mies, los obreros pocos ; no fue posible la detencion. Consolaronlos, con que asentarian fixo domicilio en puestos cercanos , de donde facilmente podrian acudir a doctrinarlos, Sacramento y socorrerlos.



## CAPITULO VI.

TRISTE ESTADO DE AQVE-  
llas Provincias, quando entrò en ellas  
el P. Cataldino; Supersticiones,  
Ritos, y Ceremonias de sus  
Naturales.

Virgilio.



Llà dixo el Poeta: *Labor omnia vincit Im-  
probis, & duris urgens in rebus egestas.* La  
necesidad rompe por todo, y la porfia mata  
la caza. Mejor se pudo dezir eso de la cari-  
dad de vn Cataldino, cuyo valor describe  
1. Cor. 13. San Pablo: *Charitas patiens est; omnia suffert, omnia spe-  
rat, omnia sustinet;* todo lo vence con su paciencia, y es-  
pera. *Sola charitas est, que vincit omnia;* dixo San Agus-  
tin. Esta caridad compasiva, con que ardia el coraçon de  
Iosef, yà de suyo valiente cobró nuevos brios a vista de  
la estremada necesidad, en que hallò aquellas Provin-  
cias, que muertas de hambre pedian a voces el pan de la  
doctrina Evangelica, y no avia quien lo socorriesse con èl.  
*Parvuli petierunt panem, & non erat, qui frangeret eis.*  
Llegò a sus confines vencedor de inmensos trabajos, y  
no para gozar la paz, fruto de esas vitorias, con algun des-  
canso, sino para entrar en ellos a vencer nuevas fatigas, y  
batallas mas peligrosas. Al paso, que mas de cerca con-  
templava el desamparo de aquellas almas, crecian en  
la suya las ansias de acudirles con remedio, aunque  
fuese a costa de su vida: cada hora que se dilatava el dar

este socorro, se le hazia vn siglo. Y porque de ordinario se camina mas por agua, que por tierra, para llegar antes a donde lo arrebatava su zelo, tomò su derrota por el Rio Paranapane tan celebrado de los primeros Conquistadores, por ser transito forçoso para surgir en aquellas Provincias. No bien llegò la noticia a los Indios mas vezinos de la comarca, que tenian yà cerca los Misioneros Apostolicos, quando salieron a recebirlos de fiesta en muchas balsas, y canoas, orladas de palmas, que son sus flamulas, y gallardetes, y alfombradas de varias flores, significando con estas, y otras publicas demostraciones de contento, el que todos tenian con la venida de huéspedes tan honrados, y provechosos. Entretanto que ellos se entretienen en este rustico, aunque cordial agasajo, que a los Padres hazen, nos divertirèmos nosotros en vna breve descripcion de sus ferozes genios, brutas costumbres, diabolicos ritos, y supersticiones, con que los tenia engañados el Demonio, para que mas campeen la Sabiduria, y Omnipotencia de Dios, que por medio de instrumentos tã flacos, sabe obrar tan grandes maravillas.

Al famosa Rio Paranapane le dieron los antiguos Cosmografos este nombre, que significa el esteril de pescado, rara excepcion de los caudalosos Rios, que de ordinario son fecundisimos de varios pezes, y este no los cria, hasta que en su Madre entra el Pyrapo, y le comunica su fecundidad, y lo enriqueze de sabrosos vivientes. Tiene su nacimiento en las remotas campiñas del Caayù, y Cordilleras del Brasil, pobladas todas de hormigueros de Indios. Sus valles coronados de vistosisimas, y altivas arboledas. Sus plantas de especies aromaticas, y maderas incorruptibles, Cedros, Laureles, Palo amarillo, Balsamo, y otros muy olorosos, y medicinales de raras virtudes, y grata diversidad de vivos colores, que dãn mil agrados a la

vista. Tenia este Rio situadas a la lengua del Agua veinte y cinco Poblaciones , que aunque para los largos terminos, que bañan sus corrientes, parecen pocas, no lo son, siendo el tan avaro en ministrarles alimentos. Verdad es, que las familias esparcidas , sin forma de lugar, ni gobierno de Republica , ni sitio fixo, como aduares de Alarbes, eran sin numero. Su profesion de Labradores inclinadissimos a la sementera; rozavan las malezas, que hechas varios montones, y pegandoles fuego, con ellas fertilizavan la tierra, como acá se haze en algunos montes de Cataluña. Y aquella ceniza derramada por los campos es estiercol tan virtuoso , que con el rinden al año dos cosechas; vna en su Primavera , que cae en los meses de nuestro Otoño , y otra en el suyo, que corresponde a los de nuestra Primavera. La tierra produze con abundancia fresoles, y otras legumbres, y raizes de buen gusto , que sirven de sustento, y aun de regalo.

De carnes ay carestia; porque no crían ganado mayor, ni menor; suplenla las gallinas caferas , y la mucha caza en los bosques de corzos, javalies, antas, tigres tan fieros, como los de Hircania , Leones no menos bravos, que los de la Lybia , gatos monteses del tamaño de nuestros galgos , y otros animalejos como las liebres, y conejos de Europa. Son muy versados en el arco , y muy diestros en hazer la punteria, y los flechan, y matan con facilidad. Para las fieras, a mas de los lazos, y cepos, con que las prenden, tienen otras armas particulares. Hazen dos bolas de piedra, como pelotas de viento, y travadas entre si con vn largo, y fuerte cordel, le van dando bueltas, y buelo sobre las cabeças; y arrojan contra la fiera con tal fuerza, como si fuesen balas de artilleria , con que, ò las matan del golpe, ò les quiebran las piernas, ò se las enlazan, y enredan de suerte, que quedan inmóviles, y prisioneras. Toda esta



monteria , es para ellos tan gustoso alimento , como para nosotros saylanes, y perdices, cabritos, ò pingues terneras. En los demas Rios, excepto el Paranapane, se halla gran muchedumbre de varios pezes; y por el Paranà arriba todos los años en el mes de Abril suben tantos , que siendo las aguas cristalinas, parecen a la vista turbias , y en algunas partes negras, como la tinta.

Hallarõ los Padres entre estos infieles algunos, q̃ teniã nombre de Christianos; pero lo eran de solo nõbre. Y era, que baxando a contratar en sus ferias con los del Guayra, algunos Españoles les persuadian se bautizãsen, haziendo gala de ser sus Padrinos, y no cuydando de enseñarles los Misterios de la Fè; ni de hazerlos capaces del Sacramento que recebían. Otros pensavan ser yã Christianos; porque entrando por curiosidad en la Iglesia , a tiempo, en que los Domingos esparce el Cura el Agua bendita, les alcançavan algunas gotas de ella , y se persuadian bastava esto para quedar bautizados. Pero la vida de los vnos, y de los otros era muy de Gentiles. Pues solamente tenían algunas confusas noticias de que ay Dios Criador del Vniverſo, de nuestros Primeros Padres, y del Diluvio de Noe. Y dezian, que esto les avia enseñado a sus antepasados Payzumè, que así llamavan al Apostol Sãto Thome, quando pasando por alli para la India Oriental santificò aquellas Provincias con su presencia , y predicacion, como mas largamente lo escribimos en la Vida del Venerable Padre Antonio Ruiz.

Casavanse a su libre alvedrio con muchas mugeres; y se hallò Indio con mas de cinquenta , aunque lo ordinario era con dos, ò tres, por no estirarse a mas su pobre caudal. Esta costumbre tan introducida en estas Naciones fue el embaraço mayor que hallò la doctrina Evangelica, especialmente hasta que se quietaron las conciencias, siguiéndose

do la opinion mas en beneficio de su conversion, de que no avia en ellos verdadero matrimonio, bien ponderadas todas las circunstancias, con que se hazian. El tener tanto numero de concubinas, no solamente lo ocasionava su natural lascivo, sino tambien el vicio de la embriaguez, pues teniendo mas criadas, tenian con mas abundancia su cerveza, y vino, que aquellas hazen de maiz, y otras frutillas del monte, de raizes de yerbas, de datiles, y miel silvestre, de que sin cuydado de colmenares, se halla en las selvas, y breñas gran cantidad, como en algunos Reynos del Septentrión en nuestra Europa. Es alguna de aquella miel tan fuerte, que al que la come, lo encalabria, y corta, y ata de pies, y manos, de fuerte, que por espacio de veinte y quatro horas no es dueño de sus acciones, ni haze mas movimiento que vn tronco.

Toda gente belicosa, siempre en campaña con las armas en las manos contra los Tupis sus mas mortales enemigos, con odio tan fiero, que al que muerto, ò vivo quedava prisionero en la batalla, se lo comian con grande triunfo en sus banquetes, y mas festivas borracheras. No faltavan entre ellos mismos sus bandos, y guerrillas civiles nacidas de disgustos, y topes de vnos con otros, y mas de zelos, y sospechas ligeras. Sus Hechizeros muchos, y algunos de tanto nombre, que los veneravan como a sus mismos Dioses. Temianlos por pensar falsamente, que en la mano de aquellos estava el darles, ò quitarles la vida; que estava à su cargo el gobierno del Cielo, y de la tierra; que ellos eran los que acudian a sus sembrados a su tiempo con lluvias, y sino los tenian propicios, los que con falta de ellas esterilizavan los campos, y malogravan sus sementeras. Entre esta canalla vil, los de mayor sequito, y autoridad eran los que llamavan Zubandaras; que lamiendo las heridas, ò chupando las llagas, ò la parte donde sen-

tian

tian el dolor , les hazian creer, que les sacavan el mal de raiz; y para mas acreditarse , antes de aplicar a la cura sus sucias bocas, con disimulacion metian en ellas quesos hediondos, escaravajos, y otras inmundas sabandijas ; y despues de aver lamido la llaga, arrojandolas con asco de los circunstantes les persuadian , que aquella era la causa de la dolencia. Tal vez obrando la fuerça de la imaginacion sentian los enfermos alguna mejora, y ellos, y los demas se confirmavan en su engaño.

A mas de estos embaucadores de la gente simple, avia otros hechizeros muchò mas perjudiciales, que tenian trato familiar con los Demonios. A estos llamavan los Enteradores, ò Sepultureros. Tomavan algun queso de carne roida de alguna persona, ò la espina del pescado, que comiò, y enterrabanlo; y luego comenzava el maleficiado a secarse , y era cierto el morir dentro de breves dias etico, y tifico, podridas los entrañas. Pero si los deudos eran sabidores del autor del maleficio , lo pagava con la vida, sin valerle para defender la suya el Demonio, de quien el se avia valido para quitar la agena. Comunicavales a estos Ministros suyos, lo que sucedia en Lugares distantes, con que les grangeava credito de Profetas; y el arcaduz por donde el oráculo infernal dava estas noticias, erã los calabazos, en que los Indios en sus profanos Brindis tomavan la cerveza del Paraguay. Vn grande volumen pudierahazerse de solas las supersticiones , y hechizerias , con que el P. Josef Cataldino hallò inficionados a los de esta Nacion; y que el Demonio en tantos siglos de Magisterio les avia enseñado, valiendose de su natural facil , noveletro, timido, y pusilamine. Tenian agujeros en el canto de las aves, en el buelo de los paxarillos , en el movimiento de los gusanos, en el trepar de las lagartijas, y todos eran en orden a pronosticar desgraciados sucesos. Y porque los



refiere mas por estenso el Padre Antonio Ruiz en su Cõ-  
quista Espiritual folamente apuntè los suficientes para  
colegir el triste estado de aquellas Naciones, quando en-  
trò el Padre Iosef a ser Apostol fuyo. *Et crimine ab uno  
disce omnes.* Por lo dicho se podràn entender los erro-  
res, las idolatrias, los vicios, y enormes maldades, que las  
dominavan, como a tierra de muchos años inculta, las  
malezas, y xarales; y lo que huvo de trabajar este grande  
Operario en la roza, y cultivo, con que las dexò converti-  
das en jardines emulos de los de la Primitiva Iglesia, y en  
retratos del Paraíso.

## CAPITULO VII.

*LLEGA EL PADRE JOSEF AL  
Pirapo, visita sus Pueblos, y dales  
noticia del fin principal de su  
venida.*



Legò al Pirapo el Padre Iosef, donde hallò vna  
Poblacion de muchas familias, sin otras de  
Caziques de la comarca, que avisados de su  
llegada, gozofos, y puntuales bolaron a verle,  
y darle la bien venida. Todos le ofrecieron  
con piadosa competencia sus tierras, y vasallos, con ampla  
facultad para erigir Cruces, fabricar Templos, donde pu-  
diesen juntarse para ser catequizados, è instruidos en los  
Misterios de la Fè; y donde a su tiempo recibirian el  
santo Bautismo, y el beneficio de los demas Sacramentos,  
como en los Lugares de los Españoles. Mucho contento

recibió Iosef de ver aquellas Regiones, *albas iam ad messem*, en tan buena disposicion para echarles la hoz, y llenar de trigo purissimo las troxes de su Señor. Pesòle en esta ocasion de ser no mas que vno; quisièra ser muchos, para consolarlos a todos. Recibiòlos a todos en las entrañas de su caridad; mostròles suma estimacion de sus ofertas; alabò sus buenos deseos; y como la ocasion se le venia a las manos, quiso lograrla, y començò luego a enseñarles la Doctrina Christiana. Gustaron tanto de oirla los Cazi-ques, que se renovò entre ellos la posia, sobre qual avia de tener la dicha de llevarlo a su Pueblo. Quietòlos el Padre con buenas esperanças, asigurandolos, que su animo era no dexar Indio en aquellas Provincias sin conocimiento de la Divina Ley. Que visitaria primero a la ligera sus tierras, y despues haria eleccion del sitio mas a proposito, y mas comodo, para fundar en èl vn Pueblo grande, que fuese como Emporio de los demas. Para este fin discurrió por las riberas del Pirapo, y hallò lo que deseava, vn lugar con todos los requisitos para sustentar vna numerosa reduccion; donde los moradores podrian tener en terrenos fertiles sus chacaras, y hazer sus fementeras. Que es a lo q̃ mas deven atender los que fundan de nuevo Pueblos, y desean conservarlos en forma de Republica, para dotrinarlos, y gobernarlos mejor. Aqui diò principio al Primero Dedicado a la Santissima VIRGEN, y bautizado con su Nombre de Nuestra Señora del Oreto; para que debaxo de su amparo, y proteccion tuviese felizes progresos.

Subió el Rio arriba, visitando de vna en vna todas las rancherias; y aunque de paso, *Benefaciendo, & sanando omnes oppressus à Diabolo*. No se puede dezir el gusto cò que lo recebían aquellos Infieles, como a vn Angel venido del Cielo. Declaravales los principales Misterios de la

Fè,

Fè , y los Preceptos de la Ley de Dios, y los concursos a oírle, eran tan grandes, como entre Catolicos en la Semana Santa. Asistia con particular cuydado a sus enfermos, y con mayor desvelo a los que corrian peligro de la vida, para instruirlos, y bautizarlos, y asegurarles la eterna. Fueron gratas primicias de esta cosecha muchos infantes, que recién bautizados bolaron al Cielo. Para fundar otros dos Pueblos , hallò dos sitios muy ventajosos en los territorios de dos Caziques de los de mas nombre, y conocido valor. Llamavase el vno Atiguaye, que vivia en Helitabaracà; y el otro Ararà en el Yepoyrù. A este sigundo se le asentaron tan bien las cosas de nuestra Santa Fè, que en èl tuvo aquella Christiandad singular Patrocinio. Era hombre de muy buen discurso, de natural Noble, y piadoso; y aviendo antes oído , que en el Brasil predicavan los Padres a los Indios la Ley del Verdadero Dios, con ansias de conocerlo, y vivir en ella , avia hecho resolucion de dexar su Patria , è irse allà con todos sus vasallos , para gozar con los Brasiles de bien tan grande. Hallòlo yà el Padre Cataldino faldas en cinta para hazer este viaje , y competente numero de canoas aprestadas , y fletadas yà para su Persona, y casa, y las de todos los suyos, que le siguieran al cabo del mundo, segun era grande el amor, y respeto, que como a Padre le tenian. Pero juzgo era trabajo escusado ir a lexas tierras, y gentes estrañas en busca del bien, que se le avia entrado por sus puertas. Pidiò encarecidamente al Padre le enseñase la Doctrina, que èl haria el estudio posible en aprenderla; y que en viendolo bien dispuesto , no tardase vn punto en hazerlo Hijo de Dios. Este Indiò le repitiò la profecia del Apostol Santo Thome , de la qual hizimos mencion en la Vida del Venerable Padre Antonio Ruiz.

Con este prospero viento comengava a desplegar sus



velas al favorable viêto del Espiritu Santo aquella Christiandad primitiva; tan sin contradiccion se venian los Pueblos enteros a la obediencia de Christo; quando el Demonio, que nunca duerme, alterò los mares, y pretendiò echarla a pique, procurando por todos caminos embarazar la salvacion de aquellas almas. Y no lo intentò por si mismo, sino por medio de dos hombres perversos, que algunos lo son tanto, que en materia de hazer mal pueden apostarselas al mismo Demonio. Por eso a este le llamò el Salvador Hombre en la Parabola de la zizaña: *Inimicus homo hoc fecit*. Estos fueron dos Christianos, y Españoles, domesticos, enemigos, y espías dobles, que hazen la guerra mas peligrosa, por lo que engañan mintiendose amigos. Vno de ellos fue, de quien diximos arriba, que cò animo solapado, y malicioso se ofreciò por compañero al Padre Cataldino. Asi lo haze el astuto salteador con el caminante honrado, para robarle mas a su salvo la bolsa, y la vida. El otro fugitivo de la justicia, temeroso de los gravísimos suplicios, que sus enormes delitos merecian, estava provocando contra si la Divina con otros mayores desafueros; pues hazia entre los Gentiles vida mas estragada, y escandalosa, que si èl lo fuera. Acogiòse como a sagrado a la sombra del gran Cazique Maracana de la Tibaxiva, el qual tenia dos Hermanos; con quienes hizo liga el delincuente. Apenas este mal hombre supo, que el Padre I O S E F C A T A L D I N O; y su Compañero estavan yà cerca, quando se quitò la mascara de leal, y a banderas desplegadas començò a publicarles guerra. Comoviò los animos, y amotinò la gente para defenderles la entrada, con pretexto, que eran hombres regalados, y hechos a viandas deliciosas, que no llevaba su region, que seria forçoso traherlas de allende a mucha costa suya, con que aunque trabajáscn por sola la costa, les serian cargos;

fos; que menos mal era no admitirlos, que despues echarlos con infamia: *Turpius eijcitur, quàm non admittitur Hospes.*

No es esta la primera vez, que el Demonio, que tiene por declarados enemigos a Ignacio, y a los de su Compañia ha procurado desdorar su credito, con publicar el ignorante vulgo, que son gente regalada, que come de bueno: porque el embustero no hallò otro, que satirizar en su exemplarissima vida. Pero nunca lo pudo conseguir con los hombres cuerdos, que saben bien, que aunque la Compañia, como amorosa Madre acude a sus Hijos con vnos moderados alimentos, para que descuydando de lo temporal, cuyden de lo eterno, y atiendan a sus Ministerios tan en beneficio de las almas; pero así mismo les consta, que dichos alimentos no son banquetes, como sus emulos dizen, sino vna ración ordinaria, è igual a todos, sin distincion entre Novicios, y Profesos, tanto al mas humilde Hermano Coadjutor, como al mas anciano Predicador, benemerito Operario, y jubilado Maestro, y eso con pensión de no poder apelar a los repuestos, y alazernas de las Celdas, donde no ay que comer sino libros, ni otro desayuno, que el de vna hora de Oracion. Saben muy bien quando la Santa Obediencia lo manda, ò la Caridad lo pide pasar la vida: *In fame, & siti, in frigore, & nuditate*: Saben sustentarse los veinte años con raizes de yerbas silvestres, sin ver otro pan, que el que consagrà en el Santo Sacrificio de la Misa. Como se viò en el Padre Antonio Ruiz, y en nuestro Padre Cataldino, y en otros innumerables Obreros Apostolicos, que la Compañia tiene esparcidos por ambos mundos.

Pudo tanto el informe, ò la calumnia de este mal Christiano con aquellos barbaros, que aguardando a desear la venida de los Padres, y teniendo yà preparadas

fiestas para su recebimiento , de repente se mudò este viento prospero en contrario, y juntos en su Consejo resolvieron se les impidiese la entrada en sus tierras. Para lo qual este ministro de Satanàs escrivio vna carta al Padre Josef, en que le representava el manifesto riesgo, que corria su vida, y la de los suyos, si porfiàsen en pasar adelante; que lo mas conveniente, era esperar mejor fazon, y por entonces desistir de la empresa. Huvo razon para temer el peligro que amenaçava por aquella maxima tan verdadera: *Plus periculi est in insidiatore occulto, quàm in hoste manifesto*: Fueron estos dos traidores para el Padre Cataldino , lo que del falso amigo dixo el Espiritu Santo: *Quasi Paliurus, & quasi spina de sepè*. El vno Paliuro, que es abrojo en forma de anzuelo, y llamamos comunmente el Amor del Hortelano ; porque se miente halagueño, y con eso prende, y al desasirse lastima, y saca sangre. El otro fue espina de barda, que al que se vale de ella, para entrar en el guerto, le taladra la mano, y en preñezes de socorro, halla parto de mucho dolor.

Quando llegó el correo con la carta sobredicha, se hallava nuestro Josef muy descuydado de tal novedad, disponiendo su jornada en el Pueblo del Cazique Araarà, con otros muchos Indios, que avian concurrido de la comarca. Leyòla cõ animo muy sereno, sin descubrir la menor turbacion en el semblante. Comunicò amigablemente a los circunstantes lo que contenia; exortòlos a que tuviesen buen animo, que no avia por que espantarse, de q̃ el Demonio hiziese de las fuyas , que esperaba en Dios, que aunque el que les tirava aquella piedra, escondia la mano, como la arrojava al Cielo, avia de rebolver sobre su cabeça , y en èl , y en el complice de su conjuracion, se cumpliria lo del Rey David. *Abfconderunt mihi initum laquei sui*. Suyo llama el lazo , porque el que lo



arma a los siervos de Dios, cae en él, y su mismo pecado; le sirve de castigo. Y que en todos los que flechan sus arcos contra la Virtud, y Religion, se verifica lo del mismo Profeta: *Conuersi sunt in Arcum prauum*; ò como leyò S. Geron. San Geronimo: *In Arcum dolosum, qui dum sagittas putatur iacere sauciat tenentem*; quando el malicioso flechero espera clavar sus saetas en el blanco de su furor, se halla atravesado con ellas.

De aqui tomò pie el Valeroso Cataldino, para darles razon de los motivos que tuvieron, para dexar en Europa sus Patrias, y venir a sus tierras. Que no los avia traído, ni la codicia de plata, y oro, ni el apetito de su regalo, y comodidad; pues si eso pretendieran, ò huvieran quedado en sus casas, ò encaminado a Provincias mas deliciosas, y ricas que la suya. A lo que vnicamente aspiravan era la salvacion de sus Almas, redemidas con la sangre de su Criador. Que no les serian pesados en su sustento; pues como ellos eran buenos testigos, comian con mucho gusto raizes, y legumbres del campo, como todos los demas; y que su mas sabroso plato seria de aquellas culebras, y sapos, y otros animales ponzoñosos, que mostrò el Cielo a San Pedro, quando le dixo: *Occide, & manduca*. Que con sus propias manos cultivarian la tierra, harian sus sementeras, y trabajarian como esclavos, para que ellos comiesen, y gozàsen de algun descanso. Cerrò su razonamiento con dezir, que pues Dios les avia mandado venir a predicarles su Ley santa, reconociesen, y logràsen el beneficio, por el qual otras muchas Naciones suspiravan, y no lo podian conseguir. Oyeron muy atentos esta platica los mensajeros, que avian traído la carta, y quedaron admirados de la liberrad santa, y animoso coraçon del Padre Cataldino; conocieron la alevosia, y maldad del Español; que con mentiras, y embelecos avia

vrddido aquella embaxada; y con el poder que traian de sus Caziques, ofrecieron en su nombre, que podian ir con toda figuridad, que no les harian el menor agravio, antes fennan de todos agafajados, respetados, y obedecidos. Respondiò el Padre a la carta con toda cortesia, y mandedumbre, y con ella despachò contentos a los Embaxadores.

Aunque este Varon Venerable tuvo innata candidez y simplicidad de paloma, no le faltò prudencia, y sagacidad de serpiente. *Prudentes sicut serpentes, & simplices sicut columbae.* Cautelòse, que el Español, que forçolamẽte avia de leer su respuesta, podrià como mal interprete alterar el tenor de la carta, y poner de peor data la materia: y asì acordò de ir en seguimiento suyo. Adelantaròse los correos; y asì con su informacion, como con la carta, que aviendo tantas vivas, que lo podian desmentir, no se atreviò a falsificar en voz el mal Español, quedaron tã satisfechos, y mudados, que teniendo aviso venia ya el Padre navegando el rio arriba, los Caziques mas principales le previnieron grandes fiestas, y regozijos, y le salieron al encuentro, con las canoas tan enramadas, que en medio de la corriente formavan vna vistosa, y movable selva. A las riberas del rio acudieron muchos de gente repartida en ordenadas hileras, alegrando los ayres con clamores, pregoneros de su contento, como lo suelen hazer en sus fiestas mayores. Solo el Español, que triste lamentò deshecha su maraña, no pudiendo sufrir aquellos aplausos, y temiendo algun rebès del Pueblo agraviado cõ sus embustes, se deslizò por vn lado, y huyendo se retirò a puesto mas seguro.

Entrò el Padre Cataldino muy gozoso, y triunfante a pesar del infierno, por aver ganado aquella fuerza al enemigo. Dieronle todos la bienvenida, con muchas gracias por

por la honra que hazia a su tierra; y por la paciencia con que avia sufrido sus desdenes, que no tenían ellos la culpa, sino el que siniestramente les informò por sus privados intereses; que podia vivir entre ellos con la seguridad con que vn padre entre sus hijos; que todos oyrian la palabra de Dios, pendientes de su boca, y rendidos a sus mandatos. Agradeciòles muy apacible el Santo Varon aquella cortesía, y buen recebimiento, ofreciò de su parte toda buena correspondencia; diòles noticia de sus intentos, y de los tres puertos, que registrada la region avia escogido para reducir a ellos la gente, y asistirles mejor, pero que siempre antepondria los que ellos juzgásen avian de ser de su mayor conveniencia; la qual èl en esto, y lo demas nunca perderia de vista. Hallaron al principio grandes dificultades en dexar su nativo solar, y antiguo domicilio, sus campos, sus chacaras, y bienes raizes. Bien dixo el que dixo.

*Nescio qua natale solum dulcedine cunctos,  
Allicit, & memores non sinit esse sui.*

Por hazaña grande, y muy meritoria se cuenta la de Abraham, quando obediente a la voz de Dios, se desterrò de su tierra, y partiò peregrino a respirar a otros ayres, y probar nueva fortuna en las estrañas. *Egredere de terra tua, & de cognatione tua.* Pareciòle a San Ambrosio, que fue esta vna prueba grande, y nunca oída de su valor. *Novum, & inauditum probationis genus.* Abraham tuvo vn Dios, que le afiançava su palabra la ganancia en la mudança del puesto, y nuestro refran dize, que por mejoría mi casa, y Patria dexaria. Eso es lo que mueve a los Españoles a dexar las suyas, y pasar a las Indias. Bien podian justificar su resistencia los Indios, cuya esperança de mejorar estrivaba en el sentir de vn hombre, aunque alumbrado de Dios, lo que no les constava a ellos. Aña-



diase, que entre aquella gente es menoscabo de su reputacion dexar su rancho por otro, sino les obliga la estrema necesidad. Instava el Padre, representandoles, que algo se avia de hazer por asigurar vna eterna mansion en el Reyno de los Cielos, donde avemos de vivir para siempre, que en esta vida, *non habemus manentem Civitatem, sed futuram inquirimus*. Y que era imposible, que de solos dos Ministros, aunque calzassen estos alas de Aguila, pudiesen ser asistidos en tan distâtes lugares, que se ha de sufrir cochura por hermosura, y que algo ha de costar lo que mucho vale.

Oïa muy atenta las razones del Padre vna India principal, muger de vno de los tres hermanos Caziques, de que yâ hizimos mencion; la qual hizo el papel de Marcela en el Sermon de Christo. *Extollens vocem quædam mulier de turba dixit illi*. Levantò la voz, y alabò el consejo, que les dava el zeloso Predicador, que aquello era lo que les convenia; y que se corriesen de hallar dificultad en mudar quartel a puesto tan cercano, y dentro de sus mismas tierras por su eterna salud, viendo, que los Padres por la agena de hombres no conocidos, ni de obligacion avian mudado el suyo con tantas incomodidades, y venido a salvarlos de tierras tan remotas.. Hizo fuerza a los Oyentes el argumento de esta muger, y con la autoridad que le diò la salidad de su persona, fue poderoso para allanar montes de dificultades, y rendir a los que estavan mas rebeldes en la transmigracion con que desle entonces quedò resuelta, para hazerse a su tiempo. Del mismo parecer fue la muger del tercero Hermano del Cazique Maracana, que con grande eloquencia natural propuso otras bien pensadas, y eficazes razones, si yâ no inspiradas del Espiritu de Dios, añadiendo, que ella feria la primera en arrancar con toda su casa, menaje, y familia; y que de-

xaria a su mismo marido, si este no quisiese seguirla. Que mas pudiera dezir, ni hazer, quando ya estuviera muy bien enseñada en las Divinas leyes, y creyera con viva fè la grandeza del galardón, que el Señor promete en la otra vida a los que todo lo dexan por su amor?

Verdad cierta, y muy confirmada con la cotidiana experiencia la que dixo Casiodoro: *Res minor ad potioris currit exemplum*. Quando los que mas suponen en vna Comunidad van delante, aunque trepen por riscos, no se les haze arduo a los populares seguir sus guellas, como al manso las ovejas, y tiernos corderillos. Viendo pues a los Caziques sus Señores resueltos de mudar sitio, todos los vasallos sin repugnancia alguna se conformaron cõ ellos. Con que suavemente se executò la translacion, y se hizo segunda poblacion muy numerosa a media legua de la de la Virgen del ORETO, para que la vna a la otra pudiesen darse la mano en sus necesidades, y socorrerse en sus peligros.

Comiendo se acalla la hambre, y bebiendo la sed. No asì en la codicia de las riquezas: *Quo plus sunt potæ, plus sitiuntur aquæ*; es achaque de fina hidropesia, que a mas agua mas fuego, que enciende la sed, y a mas comida, mas hambre. Pues no ay hidropico avaro, que tan sediento de plata, y oro navegue a las Indias, como Cataldino de Almas; quantas mas reducìa a la Fè, tantas mas deseava reducir. Por donde con esta santa codicia, mientras los nuevos pobladores fabricavan sus chozas, y disponian chacaras para sus sementeras, partiò el Rio arriba a caza de Indios montarazes. Visitò otros dos Pueblos; y aviendolos ganado con su agradable trato, cargò con ellos, y con otras muchas familias repartidas en espacio de noventa leguas, y diò con todas estas ovejas descarriadas en los apriscos de las dos nuevas Reducciones. Solos dos Pueblos

se le resistieron en todo el Pyrapo. Del vno era Cazique Taubici famoso hechizero, que en lengua Guarani significa, Demonios en hilera: Porque siendo vn hijo de Belial, equivalia a muchos Demonios. El otro fue, el que por sus intereses particulares pervirtieron algunos malos Españoles de la Villa Rica, persuadiendo a los Indios, que no se hiziesen Christianos; y creo no les estuviera muy bien el serlo, si avian de ser tan malos, como los que esto les persuadian; pues los que reciben la Fè, y no se ajustan en las vidas con ella, seràn residenciados con mayor rigor que los ciegos Gentiles.

Esto pudo temer aquel mal Christiano, y enemigo de Dios, de quien diximos, que acompañò al Padre Cataldino, como ludas al Salvador, para venderlo con osculo de paz, y mascara de amigo. Este con osadía diabolica buscò ocasion para que los Indios se esquinàsen con los Padres; y convirtiendo en odio mortal el entrañable amor que les tenian, acabàsen de vna con ellos, con que le pareciò, que por vna parte se cerravan a cal, y canto todas las puertas a la predicacion del Evangelio, y por otra quedavan expuestos los pobres Indios a las tiranías, y cautiverios del Español; y que estos, y aquellas quedarían justificadas con la justa vengança del fiero parricidio. A que estremo de loca impiedad no arrastra vna passion, quando se enseñorea del hombre, y mas si es Christiano; que de buen vino se convierte en fortissimo vinagre: El modo con que iba disponiendo esta avercion a los Padres en los animos de los Gentiles, refiere el Padre Antonio Ruiz de Montoya en el §. 6. de su Conquista.

Davan, dize, los Padres a los Gentiles razon de su venida en sus platicas, y Sermones; y que el fin de ella era hazerlos Hijos de Dios, y herederos del Cielo, sacandolos de la esclavitud miserable de los Demonios.



Por otra parte aquel mal Español , espurio de Belial iba vrdiendo la tela de su traicion , haziendo su negocio , y atendiendo a los grangerias con tanto escandalo, y oprobrio de nuestra Santa Fè , que puso a pique el Evangelio, y a sus Predicadores de ser aborrecidos , desterrados, y muertos. Repardie que este hombre malvado bolvia a casa vna vez sin sombrero , otra sin ropilla , ò jubon ; y preguntandole los Padres la causa de aquellas figurerias, y entremeses, dezia : Vuestras Paternidades predicar a su modo , yo al mio ; suplo con obras lo que me falta de palabras. He repartido mis alajas, y vestidos , para ganar con dadivas , que quebrantan peñas las voluntades a estas fieras mayores ; porque ellas domesticas , y rendidas las demás lo estarán a mi disposicion. Quien no se edificará de aqueste artificio de ingeniosa , y aparente caridad , y que en ella imitava la de San Martin , que partia con el Pobre la capa ? Confundianse los pobres Religiosos , que no tenian que dar , ni la decencia les permitia quedar desnudos. Pero presto entendieron el fin a que tiravan aquellos donativos, q̄ era desacreditar a los Padres, cuyo cõpañero era, y en cuya casa vivia, comiendo a vna mesa, como Iudas a la de IESVS. Averiguarõ los del Gobierno , que con aquellos donecillos engañava a los Indios siemples, y los comprava libres para venderlos a los Españoles por esclavos , con gran desdoro de los Ministros Evangelicos , pues el Demonio avia de persuadir a los infieles, que teniendo a su pan, y cuchillo, entravan a la parte en aquellas compras, y ventas ; y que hazian a la Predicacion, tercera de su codicia ; y persuadidos de esto los barbaros , se guardarian de ellos , como de enemigos de su libertad , y los echarian de sus tierras , y aun les quitarian las vidas. Asi realmente se lo persuadieron al principio algunos, y que este mercader del Infierno ven-

dia,

dia , y comprava por orden de los que los venian a reducir.

Este fue siempre vno de los mayores , y mas perjudiciales padrastrs, que tuvo la Predicacion del Santo Evangelio. Quando los Indios fueran esclavos hechos en buena guerra , debieran los Españoles libertarlos para obligarlos mas a que saliesen de la servidumbre del Demonio. Pero es al trocado , porque en viendolos libres de esta, y yà por Christianos Hijos de Dios, entonces los cautivan para esclavos suyos , y los tratan con mas rigor, que a los Catolicos los Turcos de Argel, y Moros de Berberia. Y aunque la Magestad del Rey nuestro Señor sentido de estas violencias, y agravios, ha mandado castigarlas con toda severidad , por falta de execucion en algunos Ministros, que son interesados , no se remedian estos excesos. En la vltima despachada a 16. de Setiembre de 1639. dà nueva fuerça , y vigor a todo lo hasta alli ordenado; y fulmina nuevas penas contra los transgresores de sus Reales mandatos , haziendolos incapazes de qualesquiera Oficios , y Beneficios, Encomiendas , ò Feudos. Y ordenando , que el Santo Tribunal de la Inquisicion, proceda al castigo de los que en esto se convencieren culpados; pues hazen tan declarado encuentro a la propagacion de la Fè. Y nuestro Santissimo Padre Urbano Octavo , despachò vna Bula , en que escupe rayos de censuras *ipso facto incurrendas*, contra los que atrevidos cometen semejante maldad. Y nada basta para atajarla. Estàn tan cebados en la sangre de los pobres Indios , que con todo atropellan.

\* \* \*

## CAPITULO VIII.

## DA PRINCIPIO EL PADRE

*Josef a las Reducciones del Guayrà;  
obra Dios por su mano algunos  
prodigios.*



VIENDO concluido la visita de los Indios del Paranapane , y Tibaxiva , y determinandose los Caziques de formar sus Pueblos en los sitios señalados, el animo del Padre Josef que siempre estava anhelando a nuevas conquistas, quiso discurrir por las riberas del Rio Itagua, donde le dixeron, que habitavan innumerables Gentiles. Llegò su intencion a noticia de los Principales, y como la tenian cabal de la condicion de sus vezinos, rogaronle moderàse su zelo, pues no sabian como lo avian de recebir; y que no era bien dexar lo cierto por lo dudoso con peligro de perderlo todo. Que era mejor establecer en la Fè, y vida politica a los que yà tenian recogidos, y cuydar de su enseñaça; pues tanta la cotidiana experiencià gran Maestra de capilla lo que el refran reza. *Qui duos insequitur lepores neutrum capit.* Hizo fuerça esta razon a la docilidad del humilde Cataldino, y enfrenando su zelo, desistìò por entonces de aquel viaje. Por no forcejar sin fruto contra la corriente, bolviò con provecho la proa el Rio abaxo, y ayudado de aquella , y de propicios vientos llegò en breve a Guirapurua, sagrado , a que se acogìò el Español delinquente, que escribiò aquella carta, temero-



fo de la indignacion de los que avian sabido yà su falsa, por la respuesta. Viendo el juego mal parado, tomò por arbitrio apelar de la justicia a la misericordia del Padre, que le constava ser grande; confesò el delito, pidió perdò, y estuvo mas en pedirlo, que en alcançarlo.

Recibió aquel Cazique a los Padres con reseñas alegres; pero fueron fingidas, pues quando yà lo contravan por muy suyo, les diò cantonada, y huyendo, se retirò al Vivay. Siguiò Josef su derrota, animando a todos se juntàsen presto, quando de la dilacion resultava notable daño a sus almas, pues era forçoso, que para ser asistidos, se hallàsen congregados. Fue espectáculo de mucho consuelo, y digno de admiracion ver el fervor con que todos pusieron luego manos, y pies, y todas sus mientes, y cuydados a la pronta mudança: La animosa resolucion con que hombres, y mugeres dexavan su antiguo puesto, y cargados aquellos con sus halajas, y estas con sus infantes marchaban al puesto de la nueva Reduccion, tan gustosos como si salieran de cautiverio triste a la libertad de sus patrias. Pasaron aquellas pacificas tropas comboyadas de Angeles, al Pyrapo en vna gran Flota de Canoas, y alli echaron ancoras, y tomaron puerto. Alli salieron en tierra, y ordenaron su Poblacion. Y mientras cada vno fabricava su choza, segun el orden que dieron los mas expertos Caziques; el Padre Cataldino trabajò en edificar la suya con su clausura, y valladar, para que no pudiesen entrar las mugeres; recato, que aplaudieron mucho aquellos infieles. Al lado de aquella, aunque fuera de la cerca, erigió otra en forma de Iglesia, hasta que se obràse la Principal, que avia de servir de Parroquia, y muy capaz para admitir sin ahogo la muchedumbre. Aqui començò la labor de sus plasticas del Catecismo; aqui bautizava los infantes; y con mayor sollicitud asistia a los adultos mori-

bundos, para que ninguno partiese de esta vida sin el santo Bautismo. De vnos, y otros fueron muchos los que en aviendolo recebido bolaron al Cielo, trocando vna poblacion triste, por la Ciudad, y Corte soberana, y sus casas pagizas, por luntuosos Palacios con sillares de oro.

El mayor cuydado lo dieron aquellos, que (como arriba se dixo) avian sido bautizados de los Españoles del Guayrà, como por cumplimiento, y sin la requisita disposicion. Instruyeronse de nuevo en la Fè, y se bautizaron *sub conditione*, para asigurar el fundamento de la Fè, y la piedra sobre que cargan los demas Sacramentos. Pues aunque es verdad lo que dixo San Agustin. *Rebaptizare*

S. Aguf.

*Catholicum, immanissimum scelus est.* Y en otra parte: *Ostenditur impie illos facere, qui rebaptizare conantur;* que es pecado execrable, y grande impiedad, bolver a bautizar al que consta de cierto, que està bautizado; pero en los que se duda si lo fueron, ò no con la forma devida,

S. Leon.

tiene su lugar lo que dixo San Leon Papa. *Conferendum eis videtur, (entiendo sub conditione) quòd collatum esse nescitur; quia non temeritas intervenit presumptionis, ubi est diligentia pietatis.* La misma diligencia de piedad se hizo con otros, que dezian averlos bautizado vn Clerigo Portuguès, que pasó vagamundo por aquellos desiertos; el qual despues fue castigado en Lima por el Santo Oficio. En el reparo de los vnos, y de los otros se huvieron de revenzer no pocas dificultades; porque como yà se hallavan con el nombre de Christianos, se les hazia muy de mal bolver a la fragua de los catecumenos; y por escusarles la peladumbre, condescendiendo con su flaqueza, los bautizava en secreto.

Algunos de estos, que no siendolo mas que de nombre, se tenian por Christianos, adolescieron de muerte; y aunque con la violencia del achaque llegavan al estremo de

la vida , y solamente esperavan los domesticos la vltima boqueada , parece que de milagro les detenia el Señor el alma en el cuerpo, hasta que viniendo el Padre Cataldino, y examinandolos bien, hallava, que de verdad no estavan bien bautizados , y en confiriendoles la gracia del santo Bautismo , como si aguardaran ese Viatico para su viaje , con èl , y con el del Santissimo , los que eran aptos para recibirlo partian luego alegres a tomar posesion de la gloria. Puso gran cuydado en introducir por costumbre, que los niños, y niñas cada dia vna vez por la mañana, y otra por la tarde cantasen en sus casas, ò juntos en la vezindad la Doctrina Christiana , que les enseñava en la Iglesia. Y fue este santo arbitrio de tanta importancia, que cantandola los niños, la oían los de mayor edad ; con que no se hallava grande , ni pequeño , que ignorase los Misterios de la Fè; que por no valerte de ese vso tan saludable, ignoran muchos entre los Christianos viejos, con grave cargo de las conciencias de los Padres , y Señores, que tienen obligacion de enseñarlos a Hijos , y criados. Esta loable costumbre desde aquel tiempo se ha observado inviolablemente en todas las Reducciones, y se deve al santo zelo del Padre Cataldino.

Escogió entre los Niños los de mas despierto , y agudo ingenio. A estos sirvió de Maestro en muchas facultades; el que era eminente en todas; enseñòles a ayudar a Misa, con tanta modestia, y devocion, como si fueran Novicios; a leer, escribir, cantar, y tocar varios instrumentos musicos, y algunos salian tan diestros, que podian ser Maestros de Capilla, con que en las Fiestas se celebravan los Divinos Oficios a canto de organo, y con toda solemnidad. Y sus Padres gozosísimos de ver a sus Hijos en empleos tan honestos, y graves , no cesavan de dar muchas gracias a Dios, y a sus Maestros. En todas estas invenciones santas



tuvo por asociado al Venerable Padre Simon Mazeta; pero como las hazañas, y virtudes de este Varon Apostolico piden Historia a parte; contentome cō referir las de nuestro IOSEF.

S. Isidor.  
de Sam.  
Bon.

Dixo gravemente S. Isidoro: *Miracula insignū sunt nō fidelibus, sed in fidelibus; quia signū fidelib<sup>9</sup> nō est necessariū, qui iam crediderunt; sed in fidelibus, ut cōvertantur.* Los yà fieles no necesitan para creer de milagros; los infieles si, para convertirse a la Fè; y prueballo con el exeplo de Pablo, que con milagro curò al Padre de Publio, que era Gentil, y sin milagro a su Dicipulo Timotheo con vsuales medicinas, porque era fino Christiano. Aunque la vida Religiosissima, y penitente del Padre Iosef Cataldino, fue vn continuado milagro, no sabemos que los hiziese el tiempo, que vivió en Europa entre Fieles Catolicos; y es cierto que los hizo en la America en la conversion de los Gentiles, que tenian de ellos necesidad para rendirse al Evangelio, y arraygar como tiernas plantas en la Fè. De mucho pelo fue, ali para confirmar en ella a los recién convertidos, como para mover a los Paganos a abraçarla la salud milagrosa, que por los meritos deste su fidelissimo siervo restituyò el Señor a vn niño, que entre los brazos de su madre, lidiava yà con las ansias de la muerte. Fuese desfalada en busca del Padre Iosef; enterneciòlo con sus lastimas; dixòle los Evangelios, tocòlo con la Cruz, que por baculo llevan siempre en la mano los Apostolicos Misioneros, como insignias de su Oficio. Al mismo instante reviviò el niño, y sano, y alegre *dedit illum Matri sue.*

La fama de este, y de otros prodigios semejantes llegó a los oídos de vn Cazique principal, cuyo hijo estava en el mismo trance, y no menos mortal, que el primero. Lleno de confiança fundada en las Oraciones del Padre,

lo hizo llevar a la Iglesia , sin reparar en que el dia era tan borrascofo , que parecia temeridad sacarlo del abrigado retiro , y exponerlo a las inclemencias del tiempo. Con todo , como era tanta la opinion de IOSEF , pudo esperar , que Dios por su medio haria en vno dos milagros , el primero defendiendo al delicado infante del rigor del dia , y el segundo librandolo del aprieto en que lo tenia el de la enfermedad. Llegò pues a sus pies , y añudandole el sentimiento la garganta , suplicòle con los ojos llorosos , hiziese con su Hijo lo que solia hazer con los demas. Condescendiò luego con peticion tan justa; hizo vna breve oracion , dixole los Evangelios , tocòlo con la Reliquia de Nuestra Señora del Loreto ; *Et sanatus est puer ex illa hora.* Curò de repente el Niño con admiracion de los circunstantes , nuevo credito de la santidad del Padre Cataldino , y mayor estima , y veneracion de nuestra Santa Fè.

Caminava con su Compañero al Pueblo de Ytambarracà a visitar sus enfermos , y bautizar sus Parvulos ; y en medio de vna campaña rasa , hallò vn joven solo , y desamparado , cubierto de lepra , y hecho vna asquerosa llaga de la cabeça a los pies ; por temor del contagio lo avian echado del lugar , y dexadolo expuesto a soles , y lluvias , sin mas defensa , que la de vnas ramas , a beneficio de sola la Providencia Divina , y a la caridad de vna buena vieja , que cada dia lo socorria con algun alimento. La estrema necesidad que padecia el contagiado en el cuerpo le llegó al alma a nuestro Samaritano compasivo , y zelando en primer lugar su eterna salud , tratò de ponerlo bien con Dios , y después de la corporal , dexandolo acomodado lo mejor que pudo en vna chozucla , que le fabricò de su mano ; y aviendo rezado los Evangelos , y aplicadole el baculo de su Cruz , pasó

adelante con animo de acudirle con mayor socorro Hizolo el figuiente dia , y yà no lo hallò donde lo avia dexado ; temió no huviese muerto ; y prosiguiendo en su camino lo encontrò vivo , y tan mejorado , que lo desconociò. Pero el agradecido se le diò presto a conocer. *Ta Padre (dixo) soy el enfermo , a quien ayer socorriste con tu gran piedad ; apenas tocaste con la Cruz mis llagas , quando me congratulè tan limpio de la lepra , como me vès.* Consolòse mucho Iosèf de ver que se cumplia en sus manos lo que al contacto de las , de sus Ministros prometìò el Autor de la vida. *Super egros manus imponent , & bene habebunt.*

La misma dicha tuvo vn Cazique , a quien cruelísimos dolores , y latidos a vna pierna tenian en vn continuado martirio , como si a golpes de almadena le crucxieran los huesos. Tocòla el Padre con la santa Cruz , rociòla con Agua bendita , y de repente cesò el dolor. Otra India , avia año , y medio , que hazia cama de vna fiebre maligna , y hallandose sin esperança de vida , se resolviò de hazerse Christiana ; Bautizòla Iosèf , y ahuyentò con el pecado la calentura. Con estas maravillas se confirmavan los Fieles en la Fè ; y los Gentiles se animavan a recibirla en tanto numero , que en pocos dias bien instruidos en sus Misterios , se bautizaron mil docientas y ochenta y nueve personas. Y los Indios conferian entre si , que yà avia llegado para ellos aquel siglo de oro , que a sus antepasados prometìò el Apostol Santo Thome , quando les dixo , que vendrian con el tiempo con su mismo habito , y con las Cruces en las manos vnos hombres de dos en dos , que les predicarian la misma Doctrina , que èl les ense-

nava.



# CAPITULO IX.

*DE LA ESTREMADA POBRE-  
za, con que vivia el Padre Cataldino,  
y de otras maravillas , que Dios  
obrò por su medio , en la  
Conversion de los  
Gentiles.*

**C**ON indecible fervor instava nuestro Aposto-  
lico Misionero en la Conversion de los Gen-  
tiles , asistiendo, yà en el vn pueblo, yà en el  
otro , y a veces hurtandose a los dos para a-  
crescentar su ganado escogido con muchas  
ovejas descarriadas, en cuya busca salia por aquellos de-  
siertos. Trabaxava incansablemente de dia, y de noche  
en catequizar los adultos, y disponerlos para el santo Bau-  
tismo , en enseñar cada dia dos veces a los niños la Doc-  
trina Christiana. Pero el mas abonado testimonio de su  
paciencia, de su caridad, y valor, fue la continua asisten-  
cia a los enfermos en sus epidemias, ò ramos de pestilen-  
cia , que son muy ordinarios en los de esta Nacion , a los  
quales avia de acudir, no solamente con las medicinas del  
alma , oyendo sus confesiones , ministrandoles los Sacra-  
mentos, ayudandolos a bien morir ; sino tambien con las  
del cuerpo , por ser esta gente tan descuydada , y poco  
provida en sus enfermedades , aun con las personas muy  
propias, que muchas perecieran sin remedio , sino lo ha-  
llaran en la caridad del Padre Josef , que se lo quitava de

la boca , y focorria con las mismas limosnas que a él le hazian para su sustento. Pero como las comunes viandas de los naturales son, abas , frefoles , y harina de mandioca, groseras todas, y de mala digestion; es cosa de milagro que puedan vivir con ellas, ni los sanos que se criaron con las de Europa , ni convalecer los enfermos. La falta de regalo, y de alimento del cuerpo, suplía con los del alma, con la continua oracion, y trato con Dios, con este reparava las fuerças, y salía tan brioso, que pareciendole poca aquella abstinencia , añadía otros ayunos , y penitencias rigurosas, con que macerava la carne, y la tenia sujeta al espíritu. Venían a comerciar con los Indios algunos Españoles, y viendolo con sus ojos, y tocandolo con las manos no acabavan de creer, como los Padres podían pasar con tanta miseria, y falta de lo tan preciso para la vida humana, como el pan, el vino, las carnes, y otros mantenimientos, de que ellos abundavan. Y como por donayre preguntavan a sus huespedes, si aquellos sus Padres tenían alguna oculta dispensa, ò si cuervos como a Elias, les traía la cotidiana racion.

En vna carta, que escribiò por los vltimos de Deziembre de 1611. al P. Diego de Torres, su Provincial, dádole cuenta de los progresos de aquella nueva Iglesia, como está obligados a hazerlo a ciertos tiépos por vna de sus Reglas los Misioneros de la Compania; le dize: *Este año, por la Divina Misericordia, no avemos sabido, q̃ cosa sea enfermedad, ni acbaque de cuidado; no porque aya faltado causa, q̃ nunca puede faltar donde son tan de mala calidad todos los alimētos; ni aun a estos los puede corregir, y sazonar la sal, de que totalmente se careze. En fin vivimos en pueblos recién fundados, entre gente pobrísima, y en estrema necesidad. Solo se atiende a sustentar la vida: Laborantes non ē, & die, ne quempiam gravemur. Por eso juzgaron al-*

gunos Españoles, que no aviamos de permanecer entre tanta laceria y los que por curiosidad entraron a ver nuestro Refectorio, y los platos que en él se nos sirven, no pueden creer podamos llevar vida tan austera. Ellos se van haciendo Cruces; y podemos dezir con San Bernardo: Quia vident Cruces nostras, & non consolationes nostras. Ellos admirados, y nosotros corridos, viendo la gran misericordia, que sin merecerfela nos haze el Señor en terneros tan contentos, que no trocariamos nuestra neçesidad, nuestra pobreza, y abstinencia por toda la abundancia, opulencia, y regalos del mundo. Y en vnos apuntamientos, que de su mano hizo por orden de los Superiores, añade en confirmacion de lo dicho. Quando haziamos reflexion sobre la falta de lo neçessario, no solamente no nos dava pena, sino que nos era materia de risa. Esto es lo que dezia San S. Geronimo: *Animi letitia interdum corporis dolores miti nymo in gat.* El alegria del alma mitiga, y tal vez no dexa sentir Isai. los dolores del cuerpo. Bien lo experimentò en si nuestro Padre Cataldino en el maltratamiento del suyo, en la carestia de pan, de vino, de carnes, de legumbres, de lacticios, y otros sabrosos, y sustanciosos manjares, que estava acostunbrado a comer en Europa, con vn puño de arina de mandioca, con raizes de yerbas defabridas, con ojas de arboles, con agua de las fuentes vivia tan contento, como los Reyes con sus banquetes mas regalados. Ayunar vna Quaresma con las comodidades que nos permite la Iglesia de varias viandas quaresmales, y colacion nocturna, se nos haze tã dificultoso; y nos parece que merecemos mucho, si algun dia es el Ayuno a Pan, y agua; este Religiosissimo Padre ayunò con agua, y sin pan años enteros, y con la fatiga de tantos viajes, y ministerios, y frequentemente en servicio de apestados, y enfermos; no fuera posible el no rendirse el flaco cuerpo, sino lo sustentàra el



vigor del espíritu bien alimentado con el manà , que en la Oracion llovian sobre su rancho los Cielos. Como se cumple aqui lo del Espíritu Santo. *Secura mens quasi iuge convivium*. La buena conciencia es para los siervos de Dios vn esplendido, y perpetuo banquete, y lo de Christo Señor nuestro. *Non in solo pane vivit homo*.

Tantos testigos pudiera producir de esta verdad, quantos Operarios Apostolicos conocì en aquellas Provincias. Quando entraron en ellas siempre fue su apolentadora la hambre, y esta la que diò punto, y sazón a los nunca usados, y defabridos alimentos. De nuestros dos insignes Misioneros Cataldino , y Mazera , lo testifica el Venerable Padre Antonio Ruiz , que corriò tambien la misma fortuna. Lleguè (dize en el §.9.) *a la Reduccion de Nuestra Señora del Oreto con gran deseo de ver aquellos dos insignes Varones , nuevo Pablo, y segundo Antonio en la aspereza, y perfeccion de sus vidas. Hallèlos muy pobres a lo humano; pero tan ricos de consuelos divinos, que podian vender alegria; vt possimus, & ipsi consolari eos, qui in omni pressura sunt. Los remiendos de sus vestidos tantos, que no se podia discernir la tela de que se hizieron, que era de algun lienço de algodón toscó, mal hilado y no bien teñido. Los zapatos, que sacaron de Paraguay, remendados con retazos de sus mismas ropas. En la choza se me representaron las de los Anacoretas de las Thebaydas de Egypto: Las alaias de menos precio que las de la Celda de Elias, y Eliseo. Sal, Vino, y Pan con que son buenos, ò menos todos los duelos, en muchos años, no se vieron en su mesa. Carne rarissimas vezes, si yà no fue de algun javali, ò fiera montaraz, que flechavan los Indios, y partian cõ sus Padres. El usual, y cotidiano sustento eran platanos, patatas, y raizes de Mandioca.*

Siendo estos valerosos Soldados de la Compañia de  
IESVS

IESVS; claro està, que avian de tener por Pan de municion el q̄ tuvo su Divino Capitan; a quien quando fatigado del camino, y de la hambre, en el pozo de Sicar ruegan sus Dicipulos, que tome vn refresco con los manjares, que en la Ciudad compraron, les dize por S. Iuan: *Ego alium cibum habeo manducare, quem nos nescitis*. Vuestra piedad estimo; pero advertid, que por aora no me haze falta esa comida, quando tengo otra mas de mi gusto. *Meus cibus est, ut faciam voluntatem eius, qui misit me*. Mi manjar es hazer la voluntad de mi Padre. Y que voluntad es esa? San Pablo lo dixo. *Qui vult omnes homines salvos fieri, & ad agnitionem veritatis venire*. Que se salven los hombres, y vengán al conocimiento de la verdad. Pues esa salvacion es mi mayor regalo, y alimento. Quantos se convierten pecadores, quantos se reduzen infieles a mi Fè, tantos deliciosos platos a mi mesa se firven. Mientras este pan no me faltè, no me darà la hambre mucha pesadumbre. Aqui la Boca de Oro. *Hominum salutem Christus suum appellat cibum, ut quanta salutis nostrae cura, & desiderio teneatur ostendat*. Este mismo fue el manjar mas del gusto del fervoroso Cataldino; Indios, y mas Indios, de dia, y de noche hambriento de su salvacion. Cada dia salia a caza de ellos, y nunca bolvia con las manos vacias. Alli faciava su hambre con tanto gusto, que podemos dezir: *Non Sicula dapes dulciorem elaborarent saporem*. Valentisimo era sin duda el calor de estomago de su caridad, pues no se empachava con tanto manjar, de suyo indigesto, y grosero, aunque muy del sabor de su paladar.

En vna de estas correrias hallò ochenta y vn enfermos, bien necesitados de socorro temporal, y espiritual; a todos los dispuso, y bautizò; y fue singularissima providencia, pues todos murieron; y parece, que no aguardavan pa-

ra partir de esta vida, sino que los hiziese Hijos de Dios, y herederos de su Reyno. En otro lugar encontró vn infante en el mayor desamparo, pues sus mismos Padres, por ventura, por no contagiarse lo avian dexado solo, para que pereciese. Pero verificóse en él lo de David: *Pater meus, & Mater mea dereliquerunt me; Dominus autem assumpsit me.* Socorriólo el Padre de las Misericordias por medio de Ioséf. Hallólo tã en el confín de la vida, y de la muerte, q̃ pudo dudar si estava yã muerto, ò si aun vivo; y valiéndose de la mas pia, y favorable opiniõ, lo baptizò; y cõ el agua abrió el niño los ojos, y bolvió en sí. Con que mas Padre suyo, que los q̃ le dieron el ser, sin temor de contagio, lo tomó en sus braços, y lo llevó al rancho; abrigòlo aquella noche, esperando el suceso, y amaneciò en el Cielo el siguiente dia, que para él fue muy de Pasqua de Flores.

Pasò a otro Pueblo, y como tenia de costumbre, en primer lugar visitò los enfermos, y algunos bien peligrosos; y para que vnos, y otros pudiesen ser mas asistidos, les rogò encarecidamente executàsen luego la mudança, de la qual pendia su conveniencia mayor. Hechos capaces de ella, y obedientes a la voz del que veneravan tan Padre, y tan solícito Procurador de su salud, dispusieron veinte y cinco canoas, para hazer por el Rio su viaje. Yã estava de leva el Religioso Piloto con toda la gente, quando le llegó vna India Christiana, con aviso, de q̃ quedava espirando vn niño de quatro, ò cinco meses; cuya Madre Gentil lo tenia escondido, temiendo, que si lo bautizavan le acelerarian la muerte. Corrió allà el Padre, y con dulces razones desengañò a la Madre infiel, dándole a entender, que el Agua del santo Bautismo a todos dava la salud del alma, y a muchos tambien la del cuerpo, y que a ninguno quitava, ni abreviava la vida. Que quando des-



pues de averlo recebido muriese su Hijo, devia estar muy alegre pues iria derecho al Cielo, donde en compañía de los Angeles, y Santos viviria eternamente alabando a Dios. Desabrochò entonces la Madre gentil el seno, donde lo tenia engastado, y escondido, ofreciòlo con gusto, para que fuese bautizado, y apenas lo fue, quando bolò a la gloria.

Con estos, y otros semejantes sucesos vino a ganar tanto credito con los Indios, que los que mas avian repugnado en dexar su domicilio antiguo, vencidos con solo el peso de su autoridad, fueron los primeros que inclinaron a abraçar el voluntario destierro. Aprendieron en poco tiempo los niños a leer, y escribir, y la musica con tal destreza, que podian hazer oposicion con los Europeos. Y era de gran consuelo a sus Maestros ver, y oir, que donde pocos dias antes avia sido venerado el Demonio, fuese alabado a Coros el Señor con grata harmonia, y consonancia de voces. Los Indios estaban suspensos, y gozosos, viendo a sus Hijos tan diferentes de lo que eran en su rustico Gentilismo. Con esta solemnidad se celebraron la primera vez en el Oreto los Oficios de la Semana Santa adornòse el Monumento con variedad de flores. Y los niños de la Escuela, aviendo oido dezir las diciplinas de sangre, que hazian los Christianos en sus Procesiones, trataron de hazer lo mismo de su proprio motivo, y previnieron cordeles; dando materia de confusion a sus Padres, muchos de los quales aun eran Gentiles; y a los nuestros motivo para glorificar al Señor, que tan facilmente sabe hazer con el poder de su gracia, de pedernales toscos, y guijarros duros, Hijos de Abraham. Dichose estava, que viendo el Demonio rebelar tantos contra el Imperio pacifico, que por tantos siglos avia tenido sobre aquellas gentes, assi contra los que le levantavan la obediencia,

M

cia,

cia , como contra los Autores , y Cabeças del alçamien-  
to avia de tomar las armas , y hazerles guerra a san-  
gre, y a fuego,

## CAPITULO X.

### LEVANTA EL DEMONIO

*nuevas persecuciones contra la nueva  
Christiandad , y lo que el Padre  
Josef trabaja en defen-  
derla.*



L paso , que los Indios dexavan de serlo , y se  
iban alistando en las Banderas de I E S V S,  
arboladas por los Soldados de su Santa Com-  
pañia , crecia la indignacion del enemigo  
comun, rabioso , y enfurecido, por verte des-  
pojado de la hazienda, que sin serlo, tenia por fuya. Vien-  
do, que solas sus fuerças , aunque tan grandes no eran su-  
ficientes para reparar sus daños, y prevalecer contra aque-  
llos Heroes Apostolicos , buscò traza para confederarse  
con los Españoles del Guayrà, jnzgando , que con las ar-  
mas auxiliares de estos, por ser domesticos enemigos ten-  
dria mas cierta la vitoria, y defenderia la entrada al Evã-  
gelio. Temian los del Guayrà, y de la Villa Rica, como yã  
apuntamos arriba , que si las Naciones Gentiles, pertene-  
cientes a su conquista , abraçavan la Fè, no les seria bien  
contado exercer en ellas las hostilidades, asaltos, y malo-  
cas ordinarias, ni cautivarlos para esclavos suyos, con grã-  
de menoscabò de sus grangerias. Que si los Padres entra-

ván a pastorear aquella grey , avian de defenderla como buenos Pastores , y ladrar como generosos mastines con informes al Rey , y a sus Governadores de sus tiranías , y maldades. Así mismo discurria , y cautelava su defenfrenada codicia , que si las familias esparcidas por aquellos desiertos , se juntavan , y vnian sus fuerças en lugares populosos , harian facil la resistencia a sus invasiones , y piraterias , pues *virtus unita fortior est se ipsa dispersa*.

Estos fueron sus mas justificados motivos , para tocar al arma , y en son de motin publicar a vnos , y a otros la guerra contra todo derecho humano , y divino. Porque quando supo hazer cortesia a ninguno de los dos el villano intereses ? Esparcieron libelos infamatorios contra los Obreros Evangelicos , llenos de calumnias , de falsos testimonios , de fingidas , y portentosas maldades , que no cabian en su suma inocencia , y conocida bondad , por mas colores , que diò de su tienda la mentira. Todo a fin de desacreditarlos con los Indios , y enripiar el cariño , que como a Padres , y Protectores de su vida , y libertad les tenian todos. Si esto conseguieran , figura era por su parte la vitoria , como es consecuencia cierta , *ut cuius vita despicitur etiam doctrina contemnatur*. En el aprecio , y desprecio de los hombres vna misma fortuna corrieron siempre la Vida , y Doctrina de los Maestros , y Predicadores. Pero como podian por bestiales , que fuesen los Indios , no digo despreciar , sino dexar de hazer la posible estimacion de la doctrina Evangelica , que los Padres les predicavan , si sobre ser ella tan divina , la veneravan autorizada con la santissima Vida de aquellos Misioneros Apostolicos , con tanto desprecio del mundo , y de sus vanidades , tan profunda humildad , tanta apacibilidad en su trato , tãto retiro a la Oracion , tãta modestia , y recato , tãto zelo de la hõra de Dios , y de la salva-



cion de sus almas ; y aquellas entrañas de Caridad , con que les asistían en sus enfermedades, y contagios, y en la administracion de los Sacramentos ; aquella admirable constancia, y alegría en los largos, y peligrosos viajes, mal alimentados , pobremente vestidos , durmiendo sobre la tierra desnuda, donde quiera que les cogia la noche en sus correrías a caza de almas: bien podemos dezir. *In solitudinibus errantes, in montibus, & speluncis, & cavernis terræ; quibus dignus non erat mundus.* Ciertamente era poca la astucia de Satanàs, aunque asistida de la violencia, y codicia de los Españoles, para triunfar de vn credito por todas partes tan guarnecido de heroycas virtudes ; y mas siendo los combatientes hombres de estragada vida, y viciosas costumbres. Si atrevidos lo intentaron con algun daño de aquella Christiandad, no lo consiguieron.

Bien pudo esta lamentarse por boca de la Santa Esposa: *Filij Matris meæ pugnauerunt contra me.* Aviendo sido tan horribles las persecuciones , que de varios tiranos, monstruos de impiedad padeciò la Iglesia Primitiva , advirtiò bien el dulce Bernardo: que *Sola exprimitur persecutio à domesticis; & tacentur tot, tam gravia, quæ ubique terrarum ex omni natione, quæ sub Cælo est ab infidelibus, Hereticis, & Schismaticis pertulisse cognoscitur.* Sola se esprime, porque es la que mas se siente, la guerra, que los domesticos hazen; y no se estraña la que los Gentiles, Herejes, Cismaticos, Turcos, y otros Sectarios declarados enemigos de la Fè. Diria yo, que describiò Profeta el Santo Espòso, lo que sucede a esta nueva Iglesia, que se funda en el Gètilismo del Occidente, quando dixo: *Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias.* San Agustín lo glossò gallardamente. *Non dictum est in medio alienigenarum, sed in medio filiarum, quas dicit spinas; spinæ propter mores, filie propter Sacramenta. Utinam inter gemi-*  
tus

*tus alienarum gemeretur; minus gemeretur, iste est maior gemitus.* Que esta persecucion la movieran otros Indios idolatras, y enemigos del nombre Christiano; que esos como abrojos zalearán la candida azuzena recién plantada en aquel eriazó de la Gentilidad, no causará, ni tanta admiración, ni tanto sentimiento; lo pudo ser de grande a aquellos Apostólicos Varones el ver convertidos en espinas, y en armas contra ella Filios propter Sacramenta, los que tanto blasonavan de Católicos Christianos, Hijos por los Sacramentos. *Amici mei, & proximi mei adversum me appropinquaverunt, & steterunt.* Bien lo pudieron decir los Padres Cataldino, y Mazeta con todos sus feligreses, de los Españoles vezinos de Guayrá, y de Villa Rica, y mas adelante de los del Brasil.

El mismo Padre Josef en la Carta ya citada, refiere el suceso desta suerte: *Estas, y otras cosas publicã los Españoles, persuadidos, q̃ de aqui adelante no podrá cometer los delitos, q̃ hasta aqui, arrancando cō violencia la muger casada del lado de su marido, y al marido de la cōpañia, y talamo de su muger, divorciãdolos perpetuamente, y apartando cōtra el precepto divino a los que Dios juntò; a las Hijas, & Hijos del gremio de sus Padres, para arrastrarlos a miserable servidumbre.* En el tiempo, que aqui avemos vivido, nos ha obligado la caridad a oponernos a semejantes ofensas, y crueldades, quitãdoles de las canoas las Indias, que llevavan robadas, que era lo mismo que rescatar las de Argel. Y por la santa libertad, con que convirtiendo nuestra mansedumbre en braveza de Leones, les sacamos la presa de las vñas: *Maledicimur, & benedicimus; persequutionem patimur, & sustinemus, blasphemamur, & obsecramus.* Digan, y hagan lo que quisiere de nosotros, con que no hagan vexación a los recién convertidos, ni salga el Demonio con la suya, que es esforzar la predicación del Evangelio.

Hallò buena entrada el adversario infernal con la puente de plata , que le hizo la codicia de pocos malos Españoles, que no todos fueron complices en la traicion; pero no pudo acertar con la salida; porque hallò la puerta muy cerrada con el cordial amor , que los Indios tenian a los Padres, y altísimo concepto de su santidad ; antes les fue nuevo motivo para amarlos mas el verlos perseguidos por su respeto, y por la defenfa de su libertad. Viendo los Españoles, que por este camino no avian podido descomponer a los Misioneros con los Indios, echaron por otro, y quisieron persuadirles , que no recibiesen oy la Ley de Dios, que avian de dexar mañana con nota de liviandad, è infame apostasia. Lo qual seria cierto ; porque aquellos sus Maestros se cansarian presto de ser sus Curas , impacientes de tantas descomodidades, con que dando la buelta a sus Colegios , ellos la darian tambien a sus antiguas idolatrias. Con esta falsa persuasion, sino pervirtieron a los yà Christianos, alcançaron, que cesassen en serlo muchos Caziques, que tratavan yà de su conversion. Tuvo el Padre Iosef aviso de lo que pasava , y resguardando el daño que podian hazer estas diabolicas sugestiones, publicamente se opuso a ellas, dando a entender a la gente sencilla , que aquellos rumores sembrava el Demonio , embidioso de su bien, por boca de interesados Españoles; y que a pesar de estos , y de aquel, estuviesen seguros, que perseverarian en su cultivo , y beneficio constantes , hasta la muerte; y que quando en tan santa demanda perdiesen la vida , la Divina Providencia les embiaria en su lugar otros , que los sirviesen con el mismo afecto , y aun con mayor.

Como andava tan alterado el mar, a vna tormenta, que se vencia , se levantava contra la nave otra mas furiosa, que la pasada. Así sucediò aqui, porque sabiendo los de la



Villa Rica, la prisa que se davan los Padres en matricular Gentiles en el libro de la Vida , y en reduzir a Pueblos la gente derramada en behetrias por aquellos montes, y riberas de los Rios; y pareciendole, que en poco tiempo no avian de quedar Indios para su servicio; segunda vez se amotinaron , y el Teniente que los Capitaneava, escrivio vna carta descortès al Padre Cataldino , llena de retos , y amenazas, como pudiera a vno de sus soldados, a sus ordenes desobediente , jurandole por vida del Rey , que si no dexava vivir a sus anchuras, y ritos gentilicos a los Indios, èl vengaria el agravio con vn escarmiento publico, y exemplar. Trueno, y rayo todo fue a vna, pues sin aguardar satisfaccion a su querella, ni respuesta a la carta, quiso èl serlo viva, y llegar tan presto como el correo. Formò vn esquadron bolante, que marchando por tierra, por no ser tan descubierta, como lo fuera por el Rio , diò de repente vn Santiago a los Indios de la Tibaxiva , en cuya reduccion actualmète estavan ocupados los Ministros de Dios. Acometieron al Pueblo del Cazique Guirapurena; y sin dexar piante, ni mamante, todos los pasaron a cuchillo. Llegaron al del Cazique Tabuguy, encarnicados en la matança , è hizieron la misma carniceria. Pusieron cerco a los vasallos de Tubiaca, aquel Cazique que prendieron en Guayrà, pero resistieronse tan valientes, que con harto daños les hizieron bolver atràs. Tuvo el Padre Josef aviso desta invasion; siguiòles el alcanze con animo de afearlos aquella inhumanidad, la injuria, que hazian al Santo Evangelio, y la ocasion, que a los Gentiles rebeldes davan, para blasfemar de Dios , y de ley, que tales atrocidades consentia ; y ver de caminc si podria recoger alguna gente de la que por pies avria escapado de sus manos. Avian abançado mucho, y caminavan al paso de enemigos, que huýen ; con que no los pudo alcanzar. Ybanse dexando

muchos, que ò por enfermos, ò mal heridos, no podian seguir. A estos socorriò, y consolò Iosef con caridad mas que de Padre; a algunos ministrò el Bãutifino, que con la gracia recebida en èl, pasaron luego a mejor vida; recogió a otros, que huyendo la furia de aquel temporal, se avian guarecido en la espesura de los montes, y con ellos bolvió bien lastimado a su Quartel.

Noventa leguas avian caminado a pie en esta escurfion los dos Padres Cataldino, y Mazeta, quando entrarõ en la Reduccion del Oreto; y a los Feligreses, que en ella dexaron pacíficos, los hallaron turbados con las nuevas, de que los Tupis, y Mamalucos de San Pablo del Brasil avian acometido al Pueblo del Cazique Taubicì, y llevado cautivos la mayor parte de sus moradores; y que de esta armada quedava aun en la tierra vn esquadron, para cargar con las reliquias de la interpresa. Sintió vivamente el Padre Iosef este desastrado suceso, y estando yã resuelto de seguir al enemigo, para rescatar los que pudiese, ò socorrer a los que quedarian enfermos, y desamparados en la marcha, tuvo aviso de vna armada de balsas, y canoas, en q̃ venian los del Guayrà escoltãdo a su Governador, y Visitador General Dõ Antonio de Añasco. Valió a recebirlo, y a darle cuenta de las tiranias, que vsavan con los pobres Indios, los que mas obligacion tenian de acariciarlos, y defenderlos, como Christianos, y vasallos de vn Rey tan Catolico, que bien informado de ellas, no podria dexar de sentir las, y castigar las, y aun culpar la remision de sus Ministros, que las permitian. Oyò el Governador la justa querella, y prometióle, que atenderia al remedio buelto de su visita; y que para aplicar el mas conveniente, y eficaz se viesen en el Guayra mas de espacio. Diò orden a la gente de guerra, que traia, siguiessen al enemigo por el rio con parte de su armada. A poca diligencia de  
sus

sus remos dieron con él, y le quitaron la presa. Pero los pobres prisioneros libres de vn fuego, dieron en otro; y por evitar a Scyla se estrellaron en Carybdis; pues en su misma libertad hallaron dueños tan tiranos como los primeros. Quiso el Governador proceder al castigo de aquellos Pyratas; pero estos dieron por descargo, que el Cazique Taubicì los avia conducido, y entregadoles sus vasallos. Prendieron al Cazique traydor, y llevaronle al Guayràshuyò de la prision, pero no de la Divina justicia, pues acabò miserablemente.

Mandò el Governador juntar todos los Indios, y en presencia de los suyos les hizo vn cuerdo razonamiento de la estimacion que avian de hazer de los Ministros Evangelicos, el respeto grande, con que los avian de tratar, así por los meritos de su virtud, como por fidelissimos vasallos de su Magestad, que vengaria riguroso qualquier agravio, que se les hiziese. Que atendiesen agradecidos a los imensos trabajos, y peligros, a que voluntariamente se avian expuesto por solo el mayor servicio de Dios, y salvacion de sus almas: Que no diesesen credito a testimonios falsos de hombres perdidos; y que entendiesen, que los Padres avian venido a sus tierras por orden del Rey, y a costa de la Real Hazienda; y que tenia orden de Patrocinarlos; que le heriria en las niñas de los ojos el que se atreviese a tocarlos a ellos en vn hilo de la ropa; que por sus Oraciones podian esperar de Dios muchos beneficios, sobre el grande que recebían en su institucion en los Misterios de la Verdadera Fè, y estirpacion de sus errores, è idolatrias; y que estuviesen ciertos, que vivirian con ellos muy de asiento. Serenaronse los animos de los que tumultuavan. Pero no se diò el Demonio por vencido.

Vna de las mas insuperables dificultades, que hallò la



Predicacion Evangelica en todas las Naciones infieles de Levante, y Poniente, fue el estar tan introducida en ellas la muchedumbre de mugeres. Y aunque la gente vulgar arranca con menos repugnancia de este atolladero, a los Caziques, y otros, que mas pueden entre ellos, se leshaze muy dificultoso; y de esta repugnancia se vale el Demonio para hazer guerra a la Fè: Y aqui se valiò del Cazique Guaybayrù, el mas principal de la Reduccion del Oreto. Este fue vno de los que los Españoles bautizaron en el Guayrà por ceremonia, y amistad, y sin previa disposicion, dexandose doliente del achaque comun. O no hubo quien le advirtiese de la nueva obligacion, que contraia con el bautismo, ò èl no quiso darse por entendido de ella, por muy esclavo del vicio deshonesto; prosiguiò en tener muchas mugeres Christianas vnas, y otras Gentiles; y los Padres trabajavã quanto podian para quitar aquel escandalo de su reduccion, que por la calidad de la persona era de mas perjuizio. Pero juzgavan por necessario proceder en la cura con mucho tiento, y prudencial espera, por la mala disposicion del enfermo, y por no dar en mayores inconvenientes. Adoleciò gravemente vna de sus mugeres, ò mancebas, que yã era Christiana; llamaron al Padre Iosef, para que le administrãse los Sacramentos. Dispusola lo mejor que pudo, y diòselos sobre dolor de lo pasado, y firme proposito que hizo de salir de aquella mala vida. Cumpliòlo constante, pues aviendo cobrado salud, no quiso bolver al mal estado, ni poner mas los pies en la casa del Cazique; y para asegurarle de las baterias, que este le avia de dar, la casaron legitimamente con vn buen Christiano, vezino del Pueblo; sintiòlo mucho el Cazique, pero por el respeto que tenia a los Padres, no se atreviò a publicar su sentimiento.

Andando con el estomago inquieto, è indigesto, con este, que tuvo por agravio, se le hizo, a su parecer, otro de mas mala digestion; porque aviendo enfermado, y convalecido otra de sus mas amadas concubinas, siguiendo por exortacion del Padre Josef las pisadas de la primera, se caso en la faz de la Santa Iglesia con la misma resolucion de no ver mas al Cazique. El qual acabò con este segundo golpe de dar al traste con su poca paciencia, y como de ordinario los sensuales son crueles, y a la torpe amistad con Bersabe sigue el homicidio de Vrias, tratò de dar la muerte al marido; y antes que a èl, a vn Español que trabajava en la fabrica de la Iglesia, por parecerle, que avia cooperado con los Padres al robo de sus amigas. Y sabiendo que venia de vna chacara solo, y descuydado por ignorante de su peligro, saliò a matarlo con vna quadrilla de los suyos. Supolo el Padre Josef, acudiò al remedio, que tenia Dios vinculado al respeto debido a su presencia, y al aliento de su boca; pues a la primera voz que diò aseando la alevosia, y maldad, se les cayeron a los conjurados las alas, y las armas de las manos. Que a quien considera quan furiosos salieron a la faccion, no le parecerà este menor milagro, que hazer cesar al Sol en su carrera, y detener en la suya las rapidas corrientes del Iordan. Temiòse mucho, que este alboroto avia de ser principio de grandes trabajos a toda aquella reduccion, y que con el exemplo de este Cazique avian de hazer otro tanto los demas infectos del mismo contagio. Pero nuestro Señor, que con particular Providencia le asistia a su siervo: *in bonum hæc monstra convertit*; pues se facilitò la empresa de irles quitando las muchas mugeres, y se continuò con mas fervor el buen asiento de la Fè en aquellas

Reducciones.

## CAPITULO XI.

## RESVCITA VN INFANTE

por las Oraciones del Padre Josef,

y otros milagros, que obra Dios,

para acreditar con aque llas

gentes la santidad de

su Siervo.

Mar. 16.



VCHOS, y grandes milagros prometió, el Salvador, que harian en su nombre los que abraçasen, y predicasen su Fè, que lançarian Demonios; que hablarian lenguas nuevas; que desarmarian de su veneno las serpientes; que beberian ponzoñosos licores sin lesion, ni recurso a las triacas; y que poniendo las manos sobre los enfermos curarian de todas sus dolencias. Bien sabida es la advertencia del gran Gregorio: Que estos milagros fueron necesarios en la Iglesia Primitiva para confirmar la Fè. *Sed hæc necessaria in exordio Ecclesiæ fuerunt. Vt enim ad fidem cresceret multitudo credentium, miraculis fuerat nutrienda.* Para que en poco tiempo creciese mucho la Religion recién nacida se avia de alimentar con leche de prodigios. Bien así (dize el Santo) como quando nosotros plantamos algun arbol en nuestro jardin, que porque no se seque cuidamos de regarlo frequentemente; pero quando yá echò en la tierra profundas raizes, cesa el riego, y crece, y se conserva frutifero, y lozano con la



lluvia del Cielo. La misma providencia tuvo el Señor con este majuelo, que plantò en los campos de la gentilidad, regandolo con muchos portentos, que obrò por sus Ministros. Y a mas de estos, que se ven otros innumerables invisibles, que San Gregorio tiene por mucho mayores. No es tanto lanzar con exorcismos los malignos espíritus de los cuerpos, como desterrar al Demonio de tantas almas idolatras, y cautivas suyas con todo genero de vicios, y execrables errores, y hechizarias. Mucho es hablar en lengua estraña, y entenderla con ciencia infusa. Pero no se si mas aprender a fuerza de estudio, y desvelo lenguas tan peregrinas, tan reveçadas, y dificultosas en su pronunciacion, y hablar expeditamente, y predicar en ellas, como lo hazen los Apostolicos Misioneros en las Indias, donde cada Nacion tiene la suya diferente. Que cullebras, como los pecados mortales, que con sus mordeduras quitan al alma la vida, y con sus remordimientos martirizan las conciencias? Esas serpientes mata quien aquellos pecados deguella, y limpia los coraçones inhumanos de los Indios de los detestables vicios, y brutas costumbres, que mamaron con la leche, y que muchos años tuvieron por gustoso alimento. *Quasi à facie colubri fuge peccatum.* Los que oyen sugestiones del Demonio, y de sus ministros, con que procuran que dexten lo bueno, y sigan lo malo; y ni a buenas, ni a malas pueden recabarlo de ellos, como nunca los Españoles del Guayrà, y Villa Rica pudieron alcançar de los Padres, que desistiesen de predicar a los infieles el Santo Evangelio; esos dize Gregorio, se echan a pechos vasos llenos de veneno, y no les hazen daño.

Pero los milagros mas ordinarios en aquellos Apostoles del Gentilismo, y no los menos pregoneros de su mucho valimiento con Dios, son los que luego añade el San

to Doctor por estas palabras: *Qui quoties proximos suos in bono opere infirmari conspiciunt, dum eis tota virtute concurrunt, & exemplo suæ operationis illorum vitam roborant, qui in propria actione titubant; quid aliud faciunt, nisi super ægros manus imponunt, ut bene habeant.* Esto lo hazian con eminencia el Padre Cataldino, y su Compañero, alentando a sus feligreses con el exemplo de todas las virtudes, procurando estirpar los vicios mas familiares a la Nacion, confirmando en la Fè a los que por instigacion de los hechizeros, estavan en peligro de faltar en ella. Y no solamente hazian estos buenos oficios con ellos en las dolencias del alma, sino tambien en las enfermedades del cuerpo, curando las vnas, y las otras con la imposicion de sus manos. Donde quiera que ellos ponian la fuya, alli acudia la Divina con la salud. Si los milagros de este genero, que hizieron, huviesemos de contar, darian mucho que hazer a la pluma en escribirlos, y a la estampa en eternizarlos. *Quæ quidem miracula* (añade San Gregorio) *tanto maiora sunt, quanto spiritualia, & quanto per hæc non corpora, sed anime suscitantur.* Mas poder es necesario para sanar las mortales heridas de las almas, que las enfermedades mas pestilentes, y maliciosas de los cuerpos: mas es convertir vn pecador, y alumbrar vn idolatra, y reduzir vn hechizero madrigado, y poseydo del Demonio, que resucitar vn muerto.

Vnos, y otros milagros hizo el Señor por las Oraciones de Iosef, para mayor credito de su persona, y de la Fè, que predicava. Apenas dió la buelta con sus baxeles el Governador Don Antonio de Añasco, quando los Tupis, que a la fama de su venida se avian retirado a sus ladroneras; bolvieron a salir de ellas, como fieras de sus grutas, y a meterse en campo con armados esquadrones

contra la Nacion Guarani , que tienen por capital enemiga. En esta segunda correria hizieron gran numero de Cautivos; con ellos bolvian muy alegres al Brasil. Siguiòlos el Padre IOSEF sin otras armas, ò banderas, que vna Cruz de palo por bordon ; alcançòlos , y hecho vn Leon con santa libertad les reprehendiò sus tiranias , amenazandolos con la ira de Dios. Fueron tan eficazes sus razones , y lo que atemorizò con ellas a los piratas vitoriosos, que le restituyeron todos los prisioneros, y con ellos bolvio muy triunfante a su Reduccion. Quien atento considera la antipatia grande entre estas dos Naciones, la sangrienta guerra, que por muchos siglos se hizieron, lo irritados que estavan los Tupies de los daños , que de los Guaranis avian recebido, la insaciable sed que tenian de su sangre , y los gastos , que avian hecho , y trabajos que avian padecido en aquella jornada; tendrà sin duda esta libertad de los suyos, que de aquellos enemigos tan fieros consiguiò el Padre Cataldino, por milagro mayor , que si lo viera solo lidiar con otròs tantos Tigres , y Leones , y sacarles la presa de los dientes. Esto es a la letra lo del Santo Iob: *Numquid capies leonem prædam, & animam catulorum eius implebis?* Iob 38. No ay Leona hambrienta, y desfarada , que para alimentar sus cachorros haga tanta riza en vn ganado como la Nacion Tupi en los Guaranis. Nunca los Hijos de aquella se vieron hartos de la sangre de estos; pues quando yà los tienen seguros entre las garras, los fuelten sin lesion a solo el trueno de la voz de Cataldino , y se buelvan a sus tierras con las manos vacias, como a la misma voz se retirò el otro furioso Cazique de dar la muerte a su contrario, en mi opinion no ay que buscar otros milagros, para conocer lo mucho que pudo con Dios este Religiosissimo Padre. Bien puedo dezir con el mismo Iob. *Et si habes brachium sicut Deus, & simili vo-* Iob 40.



ce tonas; parece que tiene Iosef vinculado a su valiente brazo el poder de la diestra de Dios, y que aprendió de su Magestad, a formar truenos, y escupir de su boca rayos con que tener a raya la insolencia de tan desbocados enemigos.

En esta buelta emuló la gloria, con que Christo la dió victorioso a su Patria Celestial, cortejado de los Cautivos que robó al Infierno. *Captivam duxit captivitatem dedit dona hominibus*. La caridad que ostentó en el rescate la acompañó con la largueza de darles de comer por aquellas estériles soledades, fiado en sola la Providencia Divina, que socorre en la mas estremada necesidad. Era grande la que su gente padecía en el viaje; repartióla por el monte, que suele dar mesa franca a los pasajeros, como el exido a los ganados. Pero como no era el tiempo de las cosechas; pudo se juzgar por escusada la diligencia, y no lo fue; porque animandolos su buen Pastor, para que conviva Fè, y esperança en Dios. buscàsen algunos frutos silvestres, para remedio de su hambre, quando menos se los prometian, se los hallaron con grande abundancia de vnos que produce aquel pais, y llaman en su lengua, Ybapurù, muy dulces, y sustanciosos, muy pareceidos en el gusto, y virtud a los granos de la vba mas sazónada, del tamaño, y color de los bruñones; y no se crían en las ramas de los arboles, sino en los troncos repartidos en hileras. De su licor se haze vino regalado para los naturales. Todos tuvieron por cosa de prodigio este sabroso, è irregular socorro: *Quia non erat tempus ficorum*; y por èl dieron infinitas gracias al que todo lo provehe.

Conseguida esta victoria de los Tupis, aviendo arribado a su Reduccion, su primer cuydado fue visitar los enfermos. En vna de estas visitas oyó de lexos ahullidos lamentables, que les solian dar los Gentiles en la muerte de sus

parientes, y amigos. Acercòse al rancho donde sonavan las funestas voces, y hallò que abrian sepultura para enterrar vn niño difunto, que no avia alcançado el agua del santo Bautismo. Entristeciòse mucho con la perdicion de aquella alma. Hizo gran cargo a sus deudos de averse lo ocultado, porque no lo bautizàse, privandolo de la herencia de la eterna gloria. Dieronle bien frivolas escusas. Recogiòse al buen retiro de su pobre choza. Diò voces al Cielo, para refucitar como la Leona con su bramido el cachorro difunto. No cabiendo en ella de sentimiento, pasó a la Iglesia, y arrojandose delante del Santísimo, renovò sus plegarias, y pidió al Señor perdon, si acaso por omision suya se avia perdido aquella alma. Entendiò quan facil le era a Dios restituirla al cuerpo, y aun esperò de su bondad, que lo avia de hazer. No le engañaron sus esperanças, pues quando yà su proprio Padre lo llevaba en los braços a la sepultura, de repente abrió los ojos el niño, y con vn quexido tierno, parece dava muestras, que bolvia de la otra vida. Por lo menos así se lo persuadieron todos los circunstantes. Acudieron bolando a dar aviso al Padre Iosef, hallaronlo absorto en fervorosa Oracion, contaronle el suceso, siguiòlos con paso apresurado, hallò al infante vivo, bautizòlo, y apenas recibió la gracia del Bautismo, y cò ella el derecho a la herencia de la gloria, quando cerrando otra vez los ojos a todo lo de acá se fue a tomar pacifica, y eterna posesion.

Por este mismo tiempo tuvo el Venerable Padre Cataldino revelacion de su muerte, y del lugar en que avia de ser sepultado; y lo dixo a sus amigos con la ocasion que veremos; pues sin ella, nunca le permitiera su profunda humildad publicar este, como ni otros muchos, y grandes favores, que le hizo el Cielo. Yà diximos arriba, como los vezinos del Guayrà, para embaraçar la con-

version de los Indios, y asegurar los logros de su esclavitud, sembraron entre ellos, que los Padres los avian de dexar a lo mejor rendidos al trabajo inmenso de aquel ministerio. Hizieronlo creible, no solamente a los Gentiles, que tratavan de reducirse, sino a muchos de los yá Christianos, que mas como domesticos, y amigos tratavan con el Padre Iosef. Viendolos tristes con este temor, juntòlos vn dia, y dixoles con todo secreto: *Estad ciertos, Hijos mios, que nunca serà lo que los del Guayrà, sin fundamento, y por ventura con dañada intencion publican. Porque os hago a saber, que yo sè de cierto, que mi muerte ha de ser entre vosotros, y en vuestro mismo Pueblo, y mi entierro en vna de vuestras Iglesias; y a su tiempo vereis el cumplimiento de esta palabra.* No lo dixera Varon tan prudente, si no tuviera total certidumbre; porque los Hijos de la Compañia son como cavallos ligeros da la Milicia de Dios, sin puesto permanente, todos colgados de la voluntad de sus Superiores, que con vn *Pax Christi* los mudan de Levante a Poniente, y de Septentrion a Medio Dia. Tambien les certificò, que no solamente no se bolverian ellos a sus tierras, sino que con toda brevedad les vendrian otros Compañeros de refresco: como sucediò biẽ presto; pues baxando el Padre Iosef al Guayrà, como lo avia ofrecido al Governador Don Antonio de Añasco, tuvo aviso, que avian aportado à Maracayu los Padres Antonio Ruiz, y Moranta. Todo sucediò como lo avia profetizado; pues su felicissimo trànsito a la vida bienaventurada fue en la Reducciõ de San IGNACIO, despues de quarenta y dos años de gloriosos trabajos, y merecimientos en el cultivo de aquella Viña; no sin admiracion de algunos, que se hallaron a su muerte, y fueron testigos de la profecia, y de su cumplimiento.



## CAPITULO XII.

### ENCIENDESE DE NVEVO

*el fuego de la Persecucion. Lo que trabaja  
en apagarlo el Padre Cataldino.*

*Baja a Aguari con este intento,  
y encuentra en el camino al*

*U. Padre Antonio*

*Ruiz.*



OMO el Demonio no se cansa jamás de ha-  
zer a los hombres guerra, ni halla dificultad  
en poner vno , y otro sitio , y pisar desvelado  
de dia , y de noche la campaña , ni le falta  
gente, ni municion, ni necesita de viberes pa-  
ra sustentar su soldadesca , nunca dexa las armas de las  
manos , ni se retira, ni cede a la mayor resistencia ; en la  
porfia tiene librada la vitoria. De aqui su teson en con-  
trastar aquella nueva fuerça, que para defender la Fè fa-  
bricaron los Capitanes expertos de la siempre Invieta  
Compañia de IESVS. Valióse el Enemigo para renovar  
esta persecucion de la insaciable codicia de los morado-  
res del Guayrà , y de su hambre canina de Indios , para  
servirse de ellos, como de esclavos, y sustentarse, y gallar-  
dear con el sudor de su rostro. Hizieron estos liga con los  
Tupis, y Mamalucos del Brasil, para que a vn mismo tiem-  
po diesen los vnos en los Indios de la Tibaxiva , que con  
calor tratavan de reducirse , y los otros en los yá reduci-

dos, y juntos en forma de Republica Christiana. Executaron su invasion, como la previnieron. Entraron con formados esquadrones en las tierras de aquellos, prendiendo a vnos, degollando a otros, y llevandolo todo a sangre, y a fuego. Y para que el daño, que de sus armas padecian, lo atribuyesen a los Padres, como a espías dobles, y terceros de sus crueldades, sembraron diversos manifestos contra ellos, todo a fin de que les cobrasen odio, y ò los echasen de sus tierras, ò les quitasen la vida; porque vi- viendo ellos, juzgavan por caso imposible apellidar vitoria. Prometieron a los Indios, que si en esto les davan gusto, alçarian mano de sus hostilidades, y les dexarian vivir con paz en sus Patrias, y gozar la abundancia, y regalo de sus chacaras, y sementeras. Así fuelen halagar tal vez los lobos, y las zorras a los bobos corderillos, para que sigã a sus madrigueras, donde es cierto su deguello. *Tanta est agnorum stoliditas, ut post vulpes, lupos què aliquando abeant.* Dixo Columela.

Temiò el zelo siempre atento a la mayor gloria de Dios, y exaltacion de su Fè del Padre Cataldino, que ò con la dulçura engañosa de sus halagos, ò con el formidable estruendo de sus fieros, y ruidosas cargas de mosquetes, y arcabuzes avian de atraher a su sentir los animos de los Indios, algunos estolidos, y los mas sencillos. Pero aprendiò por experiencia nueva lo que no ignorava, por especulacion; es a saber, lo que la gracia de Dios sabe contra la astucia, y lo que puede contra la fuerça de los hombres; la facilidad con que desvanece sus embustes, y burla de sus violencias. Porque, ni estas, ni aquellos fueron poderosos, para minorar el alto concepto que los Indios llevavan yã impreso en sus almas de la santidad de sus Maestros, ni para entibiar el entrañable amor, que les tenian. Discernian muy bien entre Pastores, que

guian las ovejas al seguro aprisco, y ladronas que las arrastran al matadero.

Con esta entera satisfacion de la lealtad de sus Feligreses, confirieron los Padres entre si, y con los Principales de aquellos el medio para defender a los que aun gozavan ilesta su libertad, y rescatar a los que yà arrastravan cadenas, y en su marcha al Brasil lamentavan cautiva la fuya. Para esto segundo se resolvieron de seguirlos, y meterse por medio de las huestes enemigas, aunque muriesen en la demanda. Corrieron la posta por sus pies, ò sobre las alas de su caridad, y a pocas jornadas les dieron alcance; y Dios a sus razones tal virtud, que les restituyeron la mayor parte de los Cautivos. Cosas bien particulares sucedieron en esta entrada de los Españoles, Portugueses, Tupís, y Mamalucos. Sola vna contarè, por la qual se podrà colegir la crueldad con que estos corsarios tratan a los pobres Indios.

Emboscaronse los del Guayrà, sin ser sentidos, cerca de vna de estas Reducciones; y sabiendo, que el Venerable Padre Cataldino estava en ella, no se atrevieron a acometerla en sus ojos. Embiaron vna espia, que les avisase, quando estuviese revestido para celebrar el Santo Sacrificio de la Misa; y sabiendo, que yà estava empeñado en ella, dieron asalto al Pueblo. Saquearon entre otras casas la de vn Cazique recien bautizado, y robaronle vna hija, a quien echandole al cuello vna foga, la llevavan arrastrando al embarcadero. El afligido Padre sabiendo la crueldad, que se vsava con su vnica hija, corriò a dar aviso a su zeloso Cura. El qual acabada la Misa, fue en seguimiento de los que llevavan aquella Cordera cautiva. Vieronlo venir de lejos, y retiraronse con ella a la espesura del cercano bosque. Por el rastro los siguiò Josef, como lebre el castizo, y pudo tanto con su presencia, que



ahuyentò las fieras, y librò a la hija, y la restituyò a su Padre, aunque del mal tratamiento tuvo que curar para algunos dias. Tanguosofo bolviò a su cabaña, como el Buen Pastor a la suya con la oveja perdida, recibiendo en el camino los mismos parabienes de su buena ventura, el que siempre tuvo por dichas propias las de todos sus Feligreses.

En lo mas desecho de esta borrasca en varias tablas iba sacando Dios a muchos a puerto de salvacion. Enfermaron algunos adultos; vnos murieron Sacramentados con grandes esperanças de la suya; otros cobraron de repente la salud, tocandoles el Padre con la Cruz, y dizien- doles los Evangelios. Con la misma diligencia, y con la invocacion del Ilustrissimo Patriarca San IGNACIO se congratularon muchas Indias libres de partos revefados, y las criaturas alcançaron el santo Bautifino, seguro pasaporte para entrar en el Cielo. Avisaronle, que en vna rancheria distante de la Reduccion moria vna India sin remedio entre acerbifimos dolores de parto. No pudo ir con la presteza, que el peligro requeria; ombiò delante vn Ministro con la estampa del Santo Padre IGNACIO, que tenia en su Breviario por registro; y apenas la venerò devota la doliente, quando arrojò la criatura. De este genero fueron sin numero los prodigios, que obrò el Señor en aquellas Indias, por intercesion del Padre, y por las Oraciones del Hijo. Como faltan guarismos para contar los que en todas las partes del mundo sacò a luz con feliz alumbramiento con sus Firmas, con sus Estampas, y Reliquias, y aun con solos los ecos del nombre de IGNACIO.

En estos, y otros ministerios de tanta gloria del Señor, y beneficio de las almas andava bien atareado el Padre Cataldino, quando al Venerable Padre Antonio Ruiz de Mon-

Montoya , retirado en el Colegio de Lima a hazer los Exercicios, le mostrò el Señor en vna vision , quan agradables le eran los obsequios de Iosef , y de su Compañero el Padre Simon Mazeta. Escrivela èl mismo de tercera persona, en el Patrafo quarto de su Conquista Espiritual. *Mostraronle (dize) vn dilatado campo muy poblado de Indios Gentiles ; y algunos hombres armados , que envestian en ellos como en real de enemigos, y dandoles alcance herian a unos , y cautivavan a otros. Viò juntamente unos Varones mas resplandecientes , que el Sol ; y aunque con candidas vestiduras, como las de IESVS en el Tabor , conociò claramente que eran de su Compañia. Estos se oponian con todas sus fuerças a la furia de aquellos armados, que parecian Demonios ; y unos , y otros hazian una viva representacion del juizio final , como comunmente lo piutan ; a los Demonios muy codiciosos de agarrar almas para el Infierno, estos eran los Corsarios Mamalucos ; a los Angeles muy sollicitos en defenderlas, y llevarlas al Cielo ; y este Oficio hazian los Misioneros de la Compañia.* Con esta vision se encendiò en vivos deseos de ser Compañero suyo en ocupacion tan gloriosa.

Para hazer mejor este Oficio de Angel Custodio de aquellas Provincias, solicitò con todas sus fuerças, que el Visitador Don Antoniò de Añasco aplicàte el remedio, que para su defensa le ofreciò en la Visita. Baxò al Guayrà en busca suya, acompañado de muchos Caziques principales , que a voces pidiesen justicia contra las tiranias de los Españoles , y Portugueses, y otros Indios confederados, y enemigos. Estando yà para embarcarse le dieron aviso , que en vn pueblo vezino estavan enfermas , y de mucho peligro dos Indias; suspendiò el viaje , y acudiò a visitarlas , y disponerlas para el suyo a la Patria Celestial.

Hallò la vna muy al cabo, y a la otra de menos riesgo: Administroles muy de espacio los Sacramentos, y quedaron tan consoladas, que la moribunda començò a traxer coloquios con la otra del desprecio del mundo, y ca-riño del Cielo. *Vamos Hermana (le dize) vamos a la gloria, donde verèmos a Dios libres de las miserias de esta mortal vida.* Respondiòle la compañera: *Vamos por cierto, hermana, que yo no tengo cosa que me detengà en ella.* Dentro de vna hora, con grande consuelo de sus almas, y no menos del Padre Iosèf, las dieron al Señor, aviendo hecho antes a todos los circunstantes vna fervorosa exortacion al desprecio de todo lo caduco, y a poner los coraçones en lo eterno.

Aviendo cumplido con este officio de caridad, y despachado al Cielo aquellas dos almas, partiò para el Guayrà, donde como todos lo miravan como a enemigo por el encuentro que hazia a sus robos, y correrias, ninguno quiso darle posada, y hubo de hazer lo que su Señor en Belen; y fue acogerse a vn focabon desabrigoado a pasar la noche. *Quia non erat ei locus in diversorio.* En èl se hallò el Governador Don Antonio de Añascò, que aun no avia dado la buelta a aquel lugar, desde que de èl saliò a su visita. Este Cavallero, aunque no faltò a las obligaciones de su Noble sangre, ni a las de leal, y zeloso Ministro, todavia no le hizo el favor, que esperaba el Padre; y que èl en la Reduccion le avia prometido, algo sentido de las ordenes, que por mandamiento de su Magestad, con particular Comission, que para ello llevaba, avia publicado en defensa de los Indios Don Francisco de Alfaro, persona de gran Christiandad, y valor; algunos de los quales tocavan en lo vivo al dicho Don Antonio, persuadido, que todo nacia de los informes que avian hecho los Padres.



Con todo no fue bastante este sentimiento , para que dexase de ocurrir a los males presentes , que era lo que el Padre pretendia, lo que hizo con vn Mandato del tenor siguiente. *Don Antonio de Añasco Teniente General de Governador, y Justicia mayor de estas Provincias de Paraguay, y Rio de la Plata, por su Magestad. Por el presente mando al Capitan Pedro Garcia, y a qualquiera otro Justicia del Guayrà, que en ninguna manera, hasta que otra cosa se ordene, y mande, no salgan, ni embien a hazer malocas, ni entrada alguna a las Provincias del Paranapane, y Tibaxiva, ni otro algun Rio, que cayga en el Paranapane; por quanto de presente se pretende reducir a los Naturales por medio del Padre Josef Cataldino, y Simon Mazeta de la Compania del Nombre de IESVS, a quienes està cometida dicha Reduccion. Antes para ella les acudiràn, y baràn acudir con todo el favor, y ayuda, que fuere necessario, por ser cosa tan del servicio de Dios nuestro Señor, y de su Magestad, y bien de la tierra. Ni menos consientan, que ningun Soldado vezino entre a inquietar los Indios con achaque de que van por la Mita, porque podria resultar algun desorden, lo qual guarden, y cumplan, y manden pregonar con penas publicamente; porque así conviene, como dicho es al servicio de ambas Magestades.*

La Cedula de su Magestad, en cuya virtud fueron señalados los Padres CATALDINO, y MAZETA, para estas Misiones, es la siguiëte, y habla con su Governador. *EL R E Y. Hase entendido lo que avisais acerca del viaje que hizieron los quatro Soldados, que despachados de la Provincia del Guayrà, subieron por el Rio de la Plata a descubrir la tierra; y lo que dezis acerca de la necesidad, y pobreza de la dicha Provincia, y la falta de comunicacion, y de Sacerdotes que ay en ella, os eneargo, y*

*mando, que con comunicacion del Obispo procureis embiar a la dicha Provincia del Guayrà dos Religiosos exemplares para que administren los Sacramentos a aquellos naturales y atiendan a su doctrina, y conversion, aunque sea sacandoles algun estipendio moderado, por cuenta de mi Real Hazienda; de manera, que se cumpla con esta obligacion y descargo de mi conciencia. Y avisarme eis muy particularmente de la poblacion de la dicha Provincia, y de la distancia, y calidad de ella, y de todo lo demas; y el orden, que podrá aver, para que los Naturales tengan la doctrina necesaria. Despachòse esta Cedula en el Año de 1605. a 4. de Octubre, Año feliz con el nacimièto del Rey nuestro Señor Felipe Quarto, que largos siglos viva como la Christiandad, y Monarquia lo han menester.*

El bando de Don Antonio de Añasco, fue de conocido provecho, y mucho desengaño para los Indios, viendo la sollicitud con que vivian los Padres de su bien espiritual, y temporal, y el rigor con que se procedia contra los enemigos que pretendian turbar su paz; con que creció mucho en los pechos de todos el amor, y rendida obediencia. Creyeron, que se avia de observar este mandato con el suceso de vna India, a quien tenia cautiva cierto Español. Esta teniendo ocasion de hazer fuga de la casa de su dueño, la logró, y se acogio a los Caziques Paysanos suyos. De alli pretendiò aquel sacarla, y bolverla a su cautiverio, pero nunca pudo salir con la fuya. Con este buen despacho bolviò el Padre Iosef como piedra al centro de sus amadas Reducciones, quando supo que avian llegado a Maracayù los Padres Antonio Ruiz, y Simon Mazeta.

Salìòlos a recebir con mucho acompañamiento de Caziques, gozofos con la vista de los nuevos Compañeros, que les avia profetizado:

## CAPITVLO XIII.

### VIAJE DEL P. CATALDINO a Maracayù; y sucesos varios de esta jornada.



EN dixo Habacue de los Ministros Habac i  
Evangelicos, Cavallos ligeros de la Mi-

licia de Dios, que avian de ser mas ve-  
lozes, que los Pardos. *Leviore pardi*  
*equi eius.* Verificòse en nùestros Misio-

neros, que con tanta facilidad, por aque-  
llas dilatadissimas Regiones del Occi-

dente caminan docientas, y quatrocientas leguas sobre  
sus pies, y como nosotros sobre agenos otros tantos pasos.

Quien creyera, que buelto nuestro Cataldino de viaje  
tan largo, y tan incomodo no avia de descansar en su re-  
tiro, si quiera algunos dias? No lo pudo recabar de su  
gran caridad; pues apenas llegò quebrantado a las Re-

ducciones, quando teniendo aviso, que los Padres Anto-

nio Ruiz, y Simón Mazeta avian arribado a Maracayù,

sin poderle detener los agasajos de sus Feligreses, arran-

cò de carrera a verse con ellos. Hallò, que el Padré An-

tonio Ruiz estava batallando con vn Español enfermo

de peligro; y aunque lo era grande el de su vida corpo-  
ral, mayor el de su salvacion; porque tenia en su casa vna  
India injustamente, y en mala guerra cautiva, y no le po-  
dia persuadir le restituyese su libertad. Como el Padre  
Cataldino venia de refresco, reforçò con valor la bateria.  
Pero ni en el vno, ni el otro hizieron mella en aquel co-



raçon de pedernal. Viendo el Padre Iosef, que no aprovechavan medios suaves, ordenò, que a pesar suyo en virtud del Mandato Real le quitàsen la India, y libre la restituyesen a sus Padres, como se hizo. Muriò el Español; y aunque diò muestras de querer confesarle, no fueron suficientes para tener por verdadera, y segura su penitencia, lo que no poco desconsuelo causò a los Padres, aunque de su parte hizieron lo possible para disponerlo.

Templòse esta tristeza con la alegria, que recibió en los braços del Venerable Padre Antonio Ruiz, futuro Compañero en sus largas peregrinaciones; y que avia de aplicar el otro ombro a la carga del pesado racimo de aquella tierra de promision. Avia traído en su Compañia el Padre Antonio otro de su nombre, y de la de IESVS, al Padre Antonio Moranta, a quien la falta de salud obligò a bolver a la Asuncion, con harto sentimiento del Padre Iosef, que tenia mucha mies, y pocos Obreros, y no quien pudiese llenar aquel vacio. Conformòse con la voluntad del Señor, y esperò en su Providencia, que con hombres amasados del polvo de la tierra, llena cada dia las ruinas, ò huecos, que dexaron Nobilissimos Angeles. Como estos Padres lo eran en la vida, para Custodios suyos, los desearon tener consigo los vezinos de Maracayù, y les hizieron instancias, por el grande fruto que avian experimentado de su exemplar conversacion, y tantos ministerios. No pudieron condescender con sus piadosos deseos; porque con dulce violencia los tirava el amor de sus Indios del Guayrà, de los quales fueron recibidos con publico regocijo. Acudian los Pueblos enteros a darles la bienvenida con muchas muestras de agasajo de vrbani-  
dad, y cortesia, los que poco antes vivian como salvajes, ò fieras por aquellos montes.

Entre otros vinieron algunos infieles, y representaron dexavan en sus Pueblos muchos enfermos, que vnos pidian el Bautismo, y otros morian suspirando por èl. Ofreciòse luego el Padre Antonio Ruiz, para el socorro desta necesidad, y partiò con el Padre Simon Mazeta. Era a la sazón el Padre Cataldino Superior de todas aquellas Reducciones, y continuò su gobierno desde el Año 1611. hasta el de 1622. Llegaron aquellos dos insignes Misioneros a vno de los Pueblos infieles, y en èl hallaron agonizando vn viejo, a quien no davan tanta pena las ansias de la muerte, como el ver que moria sin el Bautismo. Dispusieronlo los Padres, bautizaronlo, murió luego, y fuese al Cielo. Lo mismo les sucediò con otra India, no menos anciana. Aunque como en esta no conociesen vrgète peligro, resolvieron dilatarle el Bautismo, para catequizarla a la buelta. Ella se desconsolò tanto de esta dilacion, que los moviò a que la dispusiesen, y cristianàsen luego; enseñaronle los Misterios de la Fè, dieronle el Bautismo, y al punto espirò, que si lo huvieran diferido, muriera sin èl.

Hallaron otra India yà Christiana; pero que no se avia confesado desde que recibìò èl Bautismo, y este lo recibìò en el Guayrà, sin la previa disposicion, y noticias de nuestra Santa Fè. Sepultada vivia en las sombras de esta ignorancia, como si no fuera Christiana; y en las del vicio, como si fuera Gentil. Adoleciò de cuydado; tuvo lo el Padre de que recibiese los Sacramentos. Rehusò mucho el de la confesion, diziendo, que no tenia pecados, ni cosa, que la remordiese la conciencia. Yà juzgò el Padre, que aquella era frivola escusa, y que el Demonio le avria añudado la garganta, como acostumbra a muchos, y mas a mugeres, que pecando sin verguença, la tienen de confesar sus pecados. Pareciòle, que aquella dificultad se avia de.

de revencer con socorros del Cielo. Acgrióse a la Oracion a implorarlos. Bolvió a su bateria, y hallò a la enferma, yà trocada en otra muger, y no tan rendida al malicioso achaque, como a la voluntad de Dios, notificada por su Ministro. Ajustòse a ella; confesò con tiernas lagrimas sus culpas; despidióse consolado el Padre, por ver, que la dexava bien dispuesta, y tan presto como èl a su choza, le llegó la nueva, de que yà la enferma avia dado el alma a su Criador, dexando a todos los suyos en legado pio, esperanças de su salvacion, la que al principio avia dado señales de precita. Mudanças son esas de la Diestra de Dios, que haze su Magestad frequentemente a devocion de sus validos, y con que aun en esta vida premia sus obsequios.

Legaron al Pueblo, de donde fueron llamados, catequizaron los enfermos, y consolaron a los sanos, y exortaronlos a todos a q̃ se reduxesen al sitio destinado, como lo hizieron con mucho gusto. Con el mismo bolvieron los Padres a su Reduccion, donde los tres vivian con vn mismo sentir, y vn blanco de todas sus acciones, que fue siempre la mayor gloria de Dios, y aprovechamiento de aquellas almas, edificandolas con raros exemplos de regular observancia, de inocentissima vida, y Religiosa perfecció; como se puede colegir del siguiente Capitulo, de vna carta que el Padre Iosef escribió a su Provincial; y dize así. *No tengo mas que dezir a V. R. que lo que en otras tengo escrito; y es la exacció puntual, y rigor con que aqui se cumple quanto en los Colegios se acostumbra. Tenemos nuestra hora de Oracion mental por las mañanas, sin que para ello aya de faltar tiempo, por muchas que sean nuestras ocupaciones, como realmente lo son, los Exámenes, Diurno, y Nocturno, las Ledanias, la Renovacion de Votos, precediendo el triduo de recogimiento, cuenta de con-*

cien.



ciencia, y Confesion General, y los Viernes la Espiritual conferencia. Entre nosotros, por la misericordia de Dios, ay suma union; en tres sujetos un coracon, y una voluntad, con un mismo deseo, endereçado a la mayor gloria de Dios, gozofos del empleo en que nos ha puesto, con animo de permanecer en él hasta la muerte, si otro no ordenare la Santa Obediencia. Y aunque de afuera no faltan tribulaciones, el Señor las endulza con tanto consuelo interior, que son mas para deseadas, que para aborrecidas.

De este modo de vida inculpable, a vna luz Anacoretica, y a otra Apostolica, puedo yo ser buen testigo. Pues por los años de 1637. tres antes de mi partida para España a cosas del servicio del Rey Nuestro Señor, huve de navegar el Rio Paraná arriba, y visitè algunas de estas Reducciones, muy edificado de ver aquellos Apostolicos Misioneros, tan bien hallados en aquella estrema miseria, como si estuvieran en la gloria; y cierto, que estos tres Apostoles hazian vna representacion de la del Tabor, exercitando continuamente con los Indios obras heroycas de caridad, de que yo les tuve mucha embidia; y sino me llamaran forçofos empleos de mi obligacion, corriera peligro de dezir como Pedro en el Monte: *Bonum est non hic esse*, y de quedarme con ellos. Su observancia, y clausura en los enfanches de aquella estendida Regiõ, como en los Colegios mas Recoletos, los rigores de su penitencia en comida, y bebida, en vestido, habitacion, y lecho sin comparacion mayores, que los de las mas estrechas Descalzezes, y Cartujas.

A esta trinidad de Apostoles de aquel Gentilismo, legitimos herederos del Espiritu de San FRANCISCO XAVIER, agregó Dios el Quarto de su nombre, al Padre Martin Xavier Otazù, dendo muy cercano del Apostol de las Indias, y Iapon, y mayorazgo de la casa de sus

Padres, que renunciò por vivir entre infieles , y seguir las pisadas de su Santísimo Tio. No cabia de gozo el Padre Iosef , quando se viò con vna quadrilla de tan alentados combatientes. Repartieronse las conquistas. Los Padres Simon, y Ruiz, se encargaron de las dos Poblaciones, que se iban formando de nuevo. Los Padres Cataldino, y Xavier quedaron en la Reduccion de San Ignacio , para atender desde alli al cultivo , y enseñanza de las otras dos.

Por estos insignes Operarios , sin duda se dixo : *Dies pleni inveniuntur in eis*. Bien guardada estava entre ellos aquella Regla de su Santísimo Fundador , y Legislador prudentísimo. El ocio , que es origen de todos los males, no tenga en casa lugar. No hubo quien les pudiese cahe-  
rir: *Quid hic statis tota die* , ni aun *tota nocte ociosi*. Porque tenian el vn tiempo, y el otro repartido en varias , y provechosas ocupaciones. Para dar a estas alma , y vigor de espiritu , la primera de todas era la hora de Oracion mental ; indispensable tributo, que a Dios, a la Religion, y al zelo de su propria perfeccion , pagan cada dia los Hijos de la Compañia de IESVS. Concluida aquella , visitavan los enfermos, y acudiã al socorro, y cura de las almas, y de los cuerpos. Seguiafe luego la doctrina , y Catecismo general ; celebravase el Santo Sacrificio de la Misa ; en ella predicava vno de los Padres , y acabado el Sermon, començavan los Bautismos de los bien dispuestos, que algunos dias pasavan de dozientos ; vltimamente se hazian los casamientos con la acostumbrada solemnidad ; y hecho todo lo sobredicho , iban al segundo Pueblo a repetirlo en la misma forma todo. Grande espuela para los Indios , de su natural remisos , y enemigos del trabajo , ver a sus santos Maestros en vna fatiga sin treguas , en vn perpetuo movimiento, sin hallar hora para

tomar de rebato vna ligera refeccion , ni aun para pagar la pensión del Oficio Divino, sino lo robavan al sueño. En pocos dias hizieron Christianos mas de dos mil, y quatrocientos. Y la hazaña mayor de la Divina Gracia, fue, que a mas de otros quatrocientos entre Caziques, y particulares los casaron en la faz de la Iglesia, quitandoles a seis, ocho, diez, y doze mancebas, que tenian en la Gentilidad, y escogiendo de todas sola vna para legitima mujer.

Carga era esta, que llevavan los Padres, bastante para abrumar los ombros a los Gigantes de tercios mas dobles; y estos lo eran tanto en la virtud, que pareciendoles todo lo referido poco peso, hazian cotidianas correrias por los montes, y rancherias de Gentiles, con nueva ganancia de muchas almas de infantes, y adultos, que apenas se hazian Christianos, quando marchavan a poblar el Cielo. Grandes fueron los riesgos, que en estas salidas corriò la Vida del Padre Iosef, y de sus Compañeros en las emboscadas, que les armavan los hechizeros, ministros de Satanàs. Vna vez escapò milagrosamente de sus manos, siendo su Compañero el Venerable Padre Antonio Ruiz, como èl lo cuenta en Parràfo 9. de su Còquista. El caso pasò desta manera. *Tenièdo yà urdida la traicion, dieron los artifices de ella parte al Cazique Taubicì, tan famoso hechizero como ellos, y gran Protector de los de su secta. Este fue el que hizo fuga de la prision del Guayrà. Pero aunque no estava bien ni con los Españoles, ni con los Padres, nunca vino h'en en concurrir a su muerte, con que aquellos no se atrevieron a ejecutarla, pues no guardandoles las espaldas Taubicì, temieron, que avia de llover todo sobre sus cabeças.*



## CAPITULO XIV.

*LO QUE OBRARON ALGUNOS  
Caziques en defensa de la Fè, contra  
los que se oponian à la predica-  
cion del Santo Evan-  
gelio.*



EN la fuga de la mas desollada oposicion , que a desplegadas banderas hazian a la propagacion de la Fè , los mismos que debieran a ley de buenos Christianos perder las vidas en su defensa; no le faltaron a aquella valientes, y leales Protectores de los mismos Caziques , que tomaron su voz contra la conjuracion de los Españoles del Guayrà, Portugueses del Brasil, Tupis, Mamalucos, y gavillas de Hechizeros , que son los domesticos enemigos, que por arte diabolica hazen mas sangrienta guerra, que todas las armadas tropas de los Primeros. Vno de estos de gran nombre entre los ciegos Gentiles, muy valido del Demonio , Precursor en el Oficio del Antechristo , discurria de vnos Pueblos en otros , amotinandolos contra los Padres , haziendo creer al ignorante vulgo de los Indios, que èl era el Dios verdadero , Criador del Cielo , y de la tierra, y de todos los hombres , arbitro de su buena, y mala fortuna, de su vida, y de su muerte; que tenia en su mano las llaves del Cielo, para dar, y quitar las lluvias, hazer fertiles los campos, y rendir cosechas abundosas. Que mandava a la peste hiziese lamen

tables estragos en los q̃ se mostravan incredulos, y rebeldes a sus mandatos. Con estos embustes atemorizava a muchos, y no les permitia salir de sus ranchos en busca de los Padres , para recibir por su mano el Santo Bautismo. Tuvo noticia de las jactancias , desvanecimientos, y supercherias de esta fingida deidad el gran Cazique Maracanà, tan valeroso como Noble, y tan Christiano como discreto, hombre de mucha resolucion; de cuyo valor , y piedad hizo Dios el antidoto contra el veneno de aquella infernal Serpiente. Supo, que avia de venir a engañar a sus vasallos , como lo avia hecho con los de otros Caziques ; tenía prevenidos tres mozos de buenos brios , que estuviesen en azecho ; y en entrando en el Pueblo lo prendiesen. Estos le dexaron entrar, y para que la prision fuese mas ignominiosa, aguardaron que subiese en la catedral de la pestilente dotrina , con que solia embaucar a los sencillos oyentes. En ella lo acemetieron , y ataron manos, y pies con fuertes cordeles. Pretendió escapar bollando, como Simon Mago ; y ayudado del Demonio, dava saltos àzia arriba; pero los tres tenian firme; y viendo el preso , que no le aprovechavan sus artes, ni valian sus esfuerzos ; començo a arrojarles embueltas con mil improperios sucias salivas , diziendo , que con ellas les avia de quitar la vida. Llegò a esta fazon Maracana , y haziendo burla de sus amenazas, le dixo : *Embustero , pues dizes, que estàn en tu mano la muerte, y la vida, agora lo podràs mostrar en defender la tuya de mis azeros.* Mandolo llevar en vna canoa a lo mas rapido de la corriente del Rio, y atada al cuello vna pesada losa , precipitarlo en el profundo; alli pereciò miserablemente, baxando al del infierno su alma , y quedando el cuerpo para pasto de los caymanes.

Ojala pudiera hazer lo mismo este zeloso Cazique cõ

otros del Guayrà , que por este mismo tiempo vinieron a hazer guerra a la Fè con semejantes embelecos. Publicaren entre los Indios, que yà contra los Padres, y todos sus valedores , se avia fulminado sentencia de destierro perpetuo; y que ellos serian severamente castigados, por averlos admitido en sus tierras. Disfraçòse de arte esta mentira con mascara de verdad, que muchos la creyerò, y en la gente popular, que es muy sencilla, y pusilanime, causò notable turbacion. A los Padres diò mucho cuydado, aunque venerando los ocultos juizios de Dios , esperaron siempre, que su Providencia, cuya causa se hazia, desvaneceria aquel falso rumor; y bolveria, por la verdad, y por su Fè. De esta persecucion haze mencion el Padre Cataldino , escribiendo a su Provincial. *Admirome, Padre mio (le dize) como nos sufren en sus tierras los Indios , y como no se mancomunan con los Españoles, a quienes desfieren, y temen tanto, y saben el gusto que les han de bazer en espelernos de ellas. Porque son tantos, y tales los falsos testimonios , que nos levantan , que me parece obra Dios un continuo milagro. Pues verdaderamente los Españoles del Guayrà, ni sueñan de noche, ni piensan de dia, sino como podrá desacreditarnos, y bazernos odiosos a los Naturales, para que ni nos oygan, ni nos vean, ni hagã caso de lo que les predicamos, y persuadimos; tanto puede cõ hombres Catolicos el tirano interès. Semejante , si yà no mas grave, era este pecado al de los Hijos del Sacerdote Heli. Erat ergo peccatum puerorum, grande nimis coram Domino, quia retrahebant homines à Sacrificio Domini. Aquellos con su codicia retiravan a los Israelitas de ofrecer sacrificios al Señor; estos con la suya a los Indios del camino de su eterna salvacion.*

1. Reg. 2.

Para no perder los Indios del todo el cariño a los Padres, ni el concepto que de ellos tenian, a pesar de los si-  
nief-



niestros informes, que les hazian los Españoles, importò mucho el yerlos tan favorecidos, y estimados del Cazique Maracanà, que tenia con ellos mucha autoridad. No se le escondiò a la despavilada atencion de los lincez malisimo el encuentro que aquella hazia a su dañada intencion, para quitar este tropiezo publicavan, que dicho Cazique avia rompido yà con los Padres, y que ofendido de ellos les hurtava el cuerpo, y negava el habla. Llegò a los oidos de Maracanà este rumor; hizo quantas diligencias pudo, para averiguar el sembrador de esta zizaña, con animo de executar en èl vn exemplar castigo; y sus brios eran tales, que lo huviera hecho mejor que lo dezia: *Tros, Rutulusvè fuat*, ora fuese Indio, ora Español. Pagòlo por todos vn Indio, a quien convencido, de que por orden de los Españoles iba publicàdo estas nuevas, y alterando los animos de los vezinos, para descomponerlos con los Padres, ò a estos con ellos, en medio de la plaza le mandò cortar orejas, y narizes.

Retirados con afrenta los hechizeros vencidos, con alientos; y esperanças de vencer pilaron los Españoles del Guayrà la campaña, con armas dobles, con espadas y mosquetes contra los Indios flecheros; y con lenguas maldicientes contra sus santos Curas; no menos formidables estas, que aquellas; pues cortan como azero, y como fuego abrafan. *Et lingua eorum transivit in terra; ò como leen otros. Et lingua eorum vñt sanctos terre.* Las vnashazen fuerte en el cuerpo, las otras en la fama, que muchos estiman mas que la misma vida. Pudieron con las primeras atropellar a los Indios; no con las segundas el credito de aquellos Apostolicos Varones, en cuya inocencia con toda la carga, y bateria de sus mal forjadas calumnias no hizieron mas mella, que balas de algodón, ò pellas de nieve en muros de Diamante. No por verse


rechazado dos vezes con afrenta, desespero el Demonio de la vitoria, y de conseguir la destruicion de aquellas Reducciones. Para acabar con ellas, hizo nuevas levadas de gente en la costa del Brasil. Llegò al Padre Caltalino correo de aviso, que los Tupis discurrían en tropas por la Tibaxiva, cautivando a quantos podían dar alcance, y degollando a los que les hazían resistencia. Fueron en busca de los enemigos algunos de los Españoles del Guayrà, de los que avemos referido, y no para liberar a los prisioneros, sino para quitarlos a los Tupis, y hazerlos suyos. Salieron los tristes del fuego, y dieron en las brasas; libres de los lobos pasaron a esclavos de tigres. Para dar a entender, que avian hecho algo, truxeron a la Reduccion de San Ignacio presos tres Portugueses, que capitaneavan a los Tupis. Pero presto los sacaron de la casa que les avía dado por carcel, y como a muy amigos los llevaron a la Iglesia. Impaciente de esta impunidad en maldades tan grandes el Cazique Aiguaye saliendo de la Misa, delante de todo el Pueblo, dixo a los tres Portugueses: *Si me huviera hallado en vuestra prision, y probado el crimen de cautivar a mis naturales os huviera quitado la vida, y hechos quartos, dexado por esos campos para manjar de las Fieras, y Aves de rapiña. Pues es desafuero grande de impiedad, que vengais a inquietarnos en nuestras tierras, quando nosotros con tanto gusto, y aplauso recebimos la Fè de Christo. Dezis de nosotros, que somos barbaros, y Christianos de solo nombre, que no conocemos a Dios. No haze poco quien su mal achaca a otro. Vuestras acciones publican, que sois mas Gentiles que nosotros en algun tiempo; pues andais por los montes como brutos, sin oir Misa, ni hazer obra en que se conozca que sois Christianos.* Mandòlos prender de nuevo, y llevar a vn obscuro calabozo. Pero intercediendo por ellos el

Padre Cataldino, para pagar mal por biẽ, como Hijo legitimo del Padre Celestial, les diò libertad. Admirando a todos el valor, el zelo, y fineza con que se portò este soberbio Cazique, a quien despues pervirtiò el Demonio, y fue gran contrario de la Ley de Dios, como adelante verèmos.

## CAPITVLO XV.

### INTENTA EL CAZIQUE

*Atiguaye, quitar la vida al Padre  
Cataldino, y a sus Compañeros;  
libralos Dios con particular  
Providencia.*

 ODA S sus tres trazas se le despintaron al Demonio. En el ardid de su ministro el famoso hechizero, viò su gozo en el pozo del Rio, donde lo mandò ahogar el insigne Cazique Maracanà. No consiguió su intento, ni con los enredos de los Españoles, ni con las violencias, y robos de los Brasiles: Y lo que no avia alcançado con valentias, y fieros, probò si podria con flaquezas de hombres y mugeriles halagos. Para esto se valiò de la muchedumbre de mugeres, y mancebas, tan introducidas en todas aquellas Naciones. Contra el qual abuso yà predicavan sin rebozo los Padres; pero no dexavan de hallar renitencia grande, particularmente de parte de los mas principales Caziques, que en esa prerogativa tan en favor de su nativa sensualidad mas descollavan entre la gente plebe-



ya; porque el Demonio lo avia yà hecho caso de reputacion y les pareció cosa fuerte averlos de adozenar con aquella; y que no gozàsen mas privilegio los Nobles, que los villanos.

Sucedìò por este tiempo, que el Cazique Atiguaye lascivo sobre arrogante, que lo vno frisa con lo otro, se enamorò torpemente de vna hija de otro Cazique recién venida al Pueblo de Maracaná, la qual aun era Gentil. Embiòla a pedir a su Padre para muger, ò manceba suya, a mas de las que yà tenia. No gustò el Padre de ver tan malograda a su hija, pero como yà conocia el natural terrible de Atiguaye, y le tenia en opinion de grande hechizero, temiò el negarla, y para no condescender con su peticion diò por escusa, que no le seria bien contado, si primero no diese su beneplacito el Cazique Principal, y Governador del Pueblo Maracana. Visitò a este Atiguaye, y le pidiò su consentimiento. Pero el Maracana, que era muy buen Christiano, y por estremo zeloso de la Divina Ley; le respondiò con mucha libertad. *Mucho me espanto, Atiguaye, que persona de vuestro buen caudal, y de edad, que peyna yà canas, me pidais, lo que ni vos podeis pedir lícitamente, ni yo con buena conciencia conceder. Vos sois yà viejo, y yo mozo de veinte y ocho años, y teneis obligacion de dar buen exemplo; y os confieso, que me corriera de dar entrada à pensamiento tan opuesto à la ley Santissima, que por singular beneficio del Cielo avemos comenzado à profesar. Esto no nos permite la muchedumbre de mugeres, que aquella nos concedia. Y sino aviamos de ajustarnos a la Christiana, menos mal fuera no averla abraçado, ni tenido conocimiento de ella; pues serèmos juzgados, y condenados con mas rigor que los Gentiles, como cada dia nos predicar nuestros Maestros.* Y bolviendose al Padre de la moza que se hallava presente, y se estava bañando en agua

rosada con lo que oia, le mandò no le diese la hija; y que si tal hiziese, lo castigaria con toda severidad. Prosiguiò su cuerdo razonamiento, dandole a Atiguaye saludables cõsejos. Aunque no hizo en èl mas fruto con su Sermon, que en el adultero Herodes San Iuan Bautista con los suyos. No ay que estrañarlo; porque yà advertì, que este Cazi- que era muy ativo, y deshonesto; y en corazones, en que estos dos vicios dominan, tiene Lucifer muy seguro su imperio. A si lo dixo San Isidoro. *Principaliter his duobus vitijs Diabolus humano generi dominatur; superbia mentis, & luxuria carnis. Vnde Iob de Diabolo dicit: Sub umbra dormit in secreto thalami, & locis humentibus. Per thalamum inanis superbia, & per loca humentia carnis luxuria demonstratur.* No puede dexar de reynar Satanas en hòbres, en quienes reyna la sobervia, y la luxuria; por esto dize Iob de aquel, que duerme sin cuydado en lo secreto de su talamb, y en los lugares humedos de mucho lodo. Por el talamo entiende la secreta sobervia, y por la humedad la manifesta luxuria, con que aquella de ordinario se castiga.

S. Isidor.  
de sum.  
Ben. lib.  
2. c. 38.

Continuavan los Padres en sus Sermones la bateria cõtra el abuso Gentilico de las muchas mugeres. Oïalos Atiguaye por cumplimiento; y como le tocavan en lo vivo de su dolencia; impaciente del cauterio, se enfurecia contra los Medicos zelosos de su salud. Sentia, que por medio de Maracanà le huviesen ellorvado el nuevo, mas amancebamiento, que matrimonio. En las llamas de su torpeza echava azeite su altivez, con que crecia el fuego de su indignacion. Pareciale, que desde que renunciò el officio de hechizero, no era temido, ni respetado (como antes) de los Indios. Resolviòse pues desesperado de acabar de vna con los que tenia por autores de su mayor pesadumbre. Y sabiendo lo que los Españoles del

Guayrà deseavan, que los Padres fuesen desterrados de toda aquella Provincia, quiso esplorar, y tentar los animos de algunos Caziques, para ver en que disposicion los hallaria, juzgando, que si ellos se confederasen con los Españoles, seria cierto el destierro. A los Caziques dezia. Que los Demonios sin duda avian traído aquellos hombres a sus tierras del cabo del mundo, para perturbar con la mudança de Religion, y gobierno, la paz con que por tantos siglos avian vivido sus antepasados: Que era diabolica traza para minorarlos, y reduzirlos a miserable esclavitud negarles el medio para multiplicarse; es a saber, la muchedumbre de mugeres. Que era necesario abrir con tiempo los ojos, y sacudir el nuevo, è intolerable yugo, que pretendian ponerles aquellòs paliados enemigos de su libertad. Que no avia otro remedio para defenderla, sino, ò vnirse con los Españoles, para echar a los Padres, ò si se resistiesen, quitarles la vida. Otras vezes se dexava caer entre sus confidentes: Algun dia amaneceràn sin cabeça los que intentan llevarnos entre pies, y perturban la paz, con que vivimos en nuestras tierras. En ellas nacimos libres; y avemos de tolerar, que quatro pobres forasteros pretendan hazernos esclavos?

No eran todos los que esto oían tan confidentes, que entre ellos no huviese algunos de menos dañadas entrañas; otros apasionados por los Padres, de quienes tantos beneficios recibian; y que aunque barbaros, no podian dexar de venerar la santidad de sus vidas, y modestia de sus costumbres. Estos antes de llegar a darles pesadumbre con el aviso de su peligro, hizieron los esfuerços posibles, para quietar a Atiguaye, y disuadirle el atroz parricidio. Representavanle, que no le seria bien contado executar-lo sin consulta, y consentimiento de los demas Caziques, y que provocaria contra si la indignacion de todos. Por



ráto, que les comunicáse su intento, y se gobernáse por su parecer. Estavan los que esto dezian bien asegurados, de que no asentian los demas, particularmente el Noble Maracana su acerrimo Protector. No faltaron algunos, que con tanta libertad le asearon su resolucio[n] ; y advirtieron, que avian de salir a la vengança de qualquiera agravio, que a los Padres se hiziese. Con esto en lo publico moderò el traydor el encono de su ira, viendo menos aplaudidos de lo que al principio se prometió, sus malos pensamientos. Los Varones Apostolicos, aunque de todo eran sabidores, de nada se davan por entendidos, prosiguiendo en contratar con el traydor con la familiaridad, y confiança, que si fuera leal, y amigo: Asi lo avian de hazer, y asi lo hazen comunmente con sus perseguidores los que con tanta razon se honran con el apellido de Soldados de la Compañia de IESVS. Eso aprendieron de lo que su Divino Capitan hizo con Iudas, disimulando con sus alevosias, aunque le eran bien notorias; y sentandolo a su mesa, y dandole titulo de amigo, que fue lo mas allà, que en la paciencia de IESVS admirò el gravissimo Teruliano. *Parum hoc, nisi etiam quod proditorem suum secum habuit.* Todo lo que padeciò el Señor, que fue mucho, le pareciò a este Padre poco, respeto de sufrir, y acompañarse con vn traydor. Asi se portaron los prudentissimos IESVITAS con el Cazique Atiguaye, de quien les confitava por informes ciertos, que andava vrdiendo asechanças contra sus vidas. Pero el mismo agrado con que le trataban los Padres, que al mas fiero pudiera domesticar, a èl mas lo enfurecia; y rebolviendo su colera contra ellos, dezia a voces: *Vosotros no sois Sacerdotes de Dios, sino ministros del infierno, embiados del Demonio para nuestra ruina, y de toda nuestra Nacion. A eso ira el quitarnos el privilegio de tener muchas mugeres, que gozaron nuestros*

*antepasados , y obligarnos a que hagamos vida con sola una ; si esa fuere de mala condicion nos condenais a una molesta , y perpetua servidumbre ; si esteril , a que no dexemos herederos de nuestras casas , y familias. Mucho atrevimiento es querer introducir estas nuevas leyes , contra nuestras antiguas costumbres. Desengañaos pues , que no aveis de salir con la vuestra ; yo pondré presto eficaz remedio.*

A si le despidió del Padre IOSEF el falso Christiano , y maldito hechizero ; juzgó aquel , que solo Dios , en cuya mano están los coraçones de los hombres , podia amansar tan desbocada fiera ; y así acudió a la Oracion , gastando en ella toda aquella noche , implorando el favor de su Magestad , y disponiendose para dar animosamente la vida por su amor. Quando mas abrasado su coraçon en estos fervorosos deseos de ofrezertele en grato Sacrificio , al reir del Alba , oyó vn grande estruendo de bozinas , de pifaros , y caxas , y otros belicos instrumentos , que vsan en sus batallas los Indios , con mucha , y confusa bozeria de los del Pueblo , a quienes aquella noche avia amotinado , y puesto en armas su Cazique Atigoaye. Persuadieronse los Padres era declarada conjuracion para dar sobre ellos , y quitarles las vidas ; y con nuevo , y tierno afecto las sacrificaron a la defensa de su Fè. Y quando tratavan de salirles al encuentro con el animo , y semblante con que Christo a los que fueron a executar su prision ; advirtieron , que la griteria , y la gente se encaminava a la ribera. Y fue , que el Hechizero tuvo su reconfeso , para executar mas a su salvo la traicion. Vistióse la librea , que acostumbra los Caziques , quando han de ir a pelear con sus enemigos , texida de vistosas plumas de varios colores , engastadas en el vestido planchas de metales diferētes , con su rodela , y espada desnuda : A quien seguian todos sus vasallos , co-

rona los de guirnaldas de flores, y otras divisas de guerra, con sus arcos, y Macanas, y mucha provision de flechas. Estavan los Obreros Apostolicos aguardando a ver donde descargaria aquel la tempestad, que se iba alexando del Pueblo. No penetraron los desños del enemigo, hasta que recibieron vna carta de el Cazique Araará del Ita nbarazà, en que les avisava, que mirásen por si por que corrian sus vidas manifesto peligro: que Atiguaye marchava con su gente a quitar la suya al Padre Simon Maza; y que de buelta haria lo mismo con el Padre Josef, y su Compañero; y que el aver diferido su muerte, fue para asegurar la de aquel, y concitar a los demas Caziques, y ver si podria traer a la conjuracion al valeroso Maracaná, de quien siempre remiò, que avia de salir a la vengança de aquellas muertes, por el amor que tenia a los Padres. Por tanto les rogava, no lo aventurásen todo, sino que luego con buen orden se viniesen a su Pueblo, donde estarian seguros; porque tenia prevenidos, y armados todos los suyos para su defensa.

Respondió a esta Carta el Padre Cataldino con suma estimacion, y agradecimiento a la lealtad, y fineza de Araará; pero que aviendolo consultado con nuestro Señor en la Oracion, entendia no era conveniente retirarse en la sazón, quando para mayor credito, y apoyo de la Fè, seria de mayor servicio de su Magestad, aguardar a pie, quedo en su estacada el asalto; y si fuese necesario firmar con su sangre la doctrina verdadera, que predicavan. Que a Dios le era muy facil sacarlos indemnes de aquel, y de otros mayores peligros; y si otro tenia decretado su Providencia no era bien oponerse a su soberana, y amorosa disposicion, que muy gozofos ofrecieran los pechos desnudos a las flechas, y los cuellos a las macanas, que si por ese

ata-



atajo entrásen en el Cielo, desde allí solicitarian mejor la reduccion de los Gentiles , y la salud eterna de aquellas Provincias. Muy edificado, y admirado quedò el Cazique Araará con esta respuesta , con mayor veneracion de la santidad de aquellos Varones Apostolicos , del desamor que mostravan de la vida , y poco miedo que tenian a la muerte. Confirmòse en los deseos de defenderlos con todo su poder de las asechanças de Atiguaye , y de todos los conjurados.

Llegò este con su armada a vista del Pueblo de Maracana , donde residian los Venerables Padres Antonio Ruiz, y Simon Mazeta. Quando este valeroso Cazique, reconociò la gente de guerra , y su caudillo; puso en orden la suya , por lo que podia suceder , y saliòle al encuentro con resolucion de pelear, si fuese necesario. Viò de lejos à Atiguaye, estrañò su traje de plumeria a lo Gentilico ; y por la mudança del vestido coligiò la que avia hecho en la Religion , Apostatando de la Fè, y bolviendo a sus supersticiones, y hechizerias, y adoracion de los Demonios. Preguntòle con mucha paz el fin de su venida tan de guerra al parecer, con tanto aparato, y acompañamiento: y que si acaso le traía alguna carta de los Padres IOSEF Cataldino, y su Compañero. *No es tiempo de cartas, ni de mensajes* (respondiò con arrogancia Atiguaye) *tiempos es de sacudir de nuestras libres cervizes el pesado yugo, que esta gente estrangera sin capa de Religion nos pone para hazernos esclavos de los Españoles. Encierran nos en una casa, donde a voces pretenden persuadirnos una nueva vida contra los fueros de nuestra libertad, y loables costumbres de nuestros antepasados. Ellos vivieron con muchas mugeres y quieren a nosotros reduzirnos a una. Necesario es abrir cò tiempo los ojos, y cortar de raiz los dis-*

*turbios, que con estas novedades causan en nuestras tierras  
unos hombres estraños, y advenedizos.*

Prosiguiò en su platica , vomitando el veneno, que por espacio de muchos dias avia recogido en su sacrilego pecho. Avianse apartado a solas los dos de las riberas del Rio, donde en varios sitios dexava cada vno aquartelada su gente ; y mano a mano subieron a lo alto de vna barranca. Aqui el fidelissimo , y valeroso Maracana , que hasta entonces lo avia oïdo con paciencia , no pudiendo yà sufrir la insolencia de aquel blasfemo , tomò la mano , y con mayor libertad le aseò la liviandad con que avia apostatado de la Fè , llevando consigo con su mal exemplo a sus vasallos ; la ingratitud que mostrava a aquellos Varones Santos , de quienes el , y los suyos , y toda la Nacion recibian tan grandes beneficios ; la osadía , que avia tenido en venir con mano armada a su Pueblo , y justamente indignado de estas , y otras sinrazones , diòle vn empellon , con que lo echò a rodar la cuestecilla abaxo. No se atrevieron los suyos a emprender su defensa ; porque temieron el valor de los de Maracana , que estavan con los arcos flechados , esperando la menor señal de su Cazique , para dar en ellos como en Real de enemigos , y sin duda , huvieran acabado con todos. Cuerdo fue Atiguaye en reconocer , y resguardar su peligro ; pues no teniendose por seguro , se retirò a toda prisa a sus canoas , y mandò a sus Soldados le siguiesen a ruin el postrero , como lo hizieron con mas miedo que verguença , pasandose todos a la otra ribera del Rio.

Quedò tan aturdido de este suceso el sobervio Atiguaye , tan temeroso de algun revès , y despique del valor de Maracana , que desnudandose las insignias de Ge-

neral , despues de aver dado orden a su gente , que cada lobo por su fenda , se pusiesen en cobro , èl solo buscò por tierra la suya , y vino a dar con apariencias de vn Acab humillado, y contrito a los pies del Padre Cataldino. Pidiòle perdon de los agravios hechos a su persona, y a la Fè; condenò sus desatinos ; hizo grandes propòitos de la enmienda ; suplicòle con lagrimas en sus ojos , le aplacàse a Maracanà , y lo reconciliàse con èl ; porque segun lo dexava irritado, no tenia seguro vn dia de vida, sino terciava tan poderoso intercesor. Recibiolo el Venerable Padre entre sus braços , hizole muchas fiestas , y caricias; encargòse de mitigar el justo enojo de Maracanà , como lo hizo ; venerando la Providencia que tiene Dios de los que por su amor , y por su Fè se exponen a los mayores peligros; diòle muy buenos consejos, y exortòlo a mudar sus estragadas costumbres. Pero como todo esto lo obrava en èl el amor de la vida , y temor de la muerte , y no el afecto a la virtud , ni el zelo de la Fè, pudo astuto disimular sus malos intentos , pero no pudo, ò no quiso dar de mano a sus vicios ; con que fingido , y no enmendado acabò desastradamente la vida , como se lo tenia profetizado el Padre

IOSEF.

\*





# CAPITVLO XVI.

EM BIA EL P. CATALDINO

al P. Antonio Ruiz a dar cuenta a los

Superiores del estado de aquella

nueva Christiandad; y redu-

ce los quatro Pueblos

a dos



IERO monstruo es la Avaricia, quando se en-  
señorea del coraçon del Hombre. Ofrece le el  
Rey Balac al Profeta Balaan, que le darà  
quanto quiera a pedir de boca; con tal, que va-  
ya a maldezir al Pueblo escogido de Dios.

Nu. 22.  
17.

*Quidquid volueris dabo tibi.* San Pedro Damiano dize,  
que este Balan era vno de los amigos del Santo Iob, lla-  
mado por otro nombre Eliu; y que realmente lo dotò  
Dios de Espiritu profetico; y no obstante ese conociemien-  
to superior, apenas oye la promesa del Rey, quando luego  
parte a obedecerle en cosa tan injusta. Salele al encuen-  
tro vn Angel con la espada desnuda, a menaçandole con  
la ira de Dios, si no desiste; y el Profeta codicioso cierra  
los ojos al peligro, y abre las manos al don. *Gladio pectus  
offert, dummodo auri fames auro saturetur;* dize vn gran-  
de Elpositor. No repara en ofrecer el pecho al estoque,  
por faciar con oro la sed de la codicia, que le abraza el co-  
raçon. Mas hizo cõ èl el interes, dize Damiano. *Dum ta-  
men avaritiæ paulatim declinasset in vitium,* de Pro-  
pheta factus est Ariolus, de Ariolo conversus perh be-

S. Pedro  
Laman.  
libro 2.  
Epist. 2.

Mendo-  
za

*tur in Magum.* En inclinando la aficion a la avaricia, luego lo transfigura de Profeta en hechizero. Y que maravilla, si la misma, a vn Apostol de Christo lo hizo de Dicipulo traydor, y de Apostol Mago? *Vt exigua summa perciperet quantitatem, sub venalitate distraxit rerum omnium Conditorem, & pro vilis amore pecunie auctore tradidit vite.* Ecce quid utilitatis conferat avaritia, que dum fidem hominibus tollit Prophetam vertit in Magum. Por vna poquedad de treinta dineros puso en venta el alevoso Judas al Criador del Mundo; y por amor del vil interes entregò a la muerte al Autor de la Vida. A estos despeños arrastra la Avaricia, que apagando en los hombres la luz de la Fè, haze de Apostoles, y Profetas Magos, y hechizeros, ò por lo menos fautores suyos.

Plugiera el Cielo no se verificara esto tanto en los Españoles del Guayrà, y de otras poblaciones de las Indias: pues profesandose Christianos, y Catolicos, y blasfomando de Dicipulos de Christo ciegos con las ansias de enriquezer, salen mano armada a facciones, no menos feas, que la de Balaan; pues no solamente maldizen, sino que persiguen a fuego, y a sangre a los recién convertidos a la Fè, y a los Ministros Evangelicos, que la predicán; y para ese fin no reparan en valerse de sus mismos hechizeros, que son los que mas se oponen a la Predicacion. Asi se valieron del perverso Atiguaye; ò para que matàse a los Padres, ò los desterràse de toda aquella Provincia. Mas pudo con estos hombres codiciosos la esperança de enriquezer, haziendo correrias, y robos por las tierras de los Indios que el zelo de la Catolica Fè, y a vista de su ganancia cerraron los ojos para no ver la gravissima ofensa que hazian a Dios; y los oídos a las amenazas, con que aquellos Angeles procuraron tener a raya su impiedad, y desbocada codicia.

Viendo , que se les avia despintado su traza por medio del Hechizero Atiguaye ; y que este no se avia atrevido a executar la muerte , ò el destierro de los Padres , dieron en vna astucia diabolica , paliada con zelo de vengar los agravios , que les avia hecho por instigacion suya dicho Cazique. Publicaron en el Guayrà , que avia llegado a su noticia lo que este avia intentado contra sus Predicadores ; que aquella era vna maldad digna de todo castigo , como si no fueran complices , ò autores principales , y que q̃ diria el mundo , si ellos no sacavan el cuerpo a la vengança , para publico escarmiento de los demas Gentiles , y para que todos respetasen a los Obremos Evangelicos ; persuadiendose , que quien se les atreviese a tocar en vn hilo de la ropa , avia de provocar contra si todo el poder de las armas Españolas. Asi se fueles disfrazar con pieles de ovejas los carniceros lobos. *In vestimentis ovium , intrinsecus autem sunt lapi rapaces.* Con este falso pretexto de zelo , y color de piedad , y estimacion de los Padres , se armaron para hazerles la guerra mas cruda , y conseguir , que los Indios los aborreciesen , y ò los desterrasen , ò les quitasen las vidas.

Arbolaron vanderas , alistaron gente , y en forma de exercito marcharon a la Reduccion de San Ignacio. Entraron con dolo en ella , publicando , que venian llamados de los Padres , para su defensa , y desagravio , lo que a estos no les avia pasado por la imaginacion. Prendieron al Cazique Atiguaye , quando este vivia ya quieto en su casa ; y para mas irritarlo , sembraron , que los Padres eran la causa de su prision , y los que avian hecho oficio de Fiscales , y acusadores. Fingian , que el blanco de su indignacion eran los Indios , que desacatavan a sus Predi-



cadores , y a los pechos de estos iban a dar todas las flechas , para desdorar su opinion, y hazerlos aborrecibles. Pues no eran tan faltos de entendimiento los Indios, que no pudieran discurrir: En verdad , que estos nuestros Maestros , ò Curas no son tan santos como parecen ; veneramoslos por Angeles , y vemos que tienen sus pasiones como hombres; predicán nos mansedumbre, y que no venguen nuestras injurias , y yà que ellos desarmados no puedan vengar las suyas traen en su favor Españoles, que las venguen. Con este ardid infernal conseguian, que se apartàsen de los Padres , y que vnos no se convirtiesen a la Fè , y que apostatàsen otros , que era lo que ellos pretendian para executar con mejor cara en ellos sus robos, cautiverios, y otras hostilidades, lo que siendo Christianos, y viviendo a la sombra de aquellos santos Religiosos, no podian hazer tan a su salvo.

Bien podemos aqui repetir lo de San Pedro Damiano: *Ecce quid utilitatis conferat avaritia , quæ fidem hominibus tollit.* Este es el fruto que se coge de la Avaricia, que por saciar su sed , no repara , en que los hombres , ò no abraçen la Fè, ò aviendola admitido renieguen de ella, y buelvan a sus antiguas idolatrias; y por ventura, por esta razon la llamò el Apostol: *Idolorum servitus*; servidumbre de idolos. Pues aqui la de los Españoles fue causa , que muchos de estos Indios , ò perseveràsen en la adoracion de los suyos, ò bolviesen a ella despues de aver conocido al verdadero Dios. Y cierto que es caso bien lastimoso , y digno de todo sentimiento , que de hombres Catolicos Christianos se pueda dezir lo que el Gran Padre San Leon de los Perseguidores de la Iglesia , y de su Inviecto Laurencio. *Armatur itaque gemina face homo pecunie cupidus , & veritatis inimicus ; avaritia , ut rapiat.*

*piat aurum; impietate, ut auferat Christum.* Los dos adjetivos de codiciosos, y enemigos de la verdad les quadra a estos Españoles, pues el interès los llevó a dicha Reduccion, y saltaron indignamente a la verdad, dando a entender a los Indios, que los avian llamado sus Curas. Armados vinieron sobre las armas de azero, y fuego material con otras dos de infernal fuego; con la avaricia para robarles a los Indios, no el Oro, que no lleva aquella Provincia; pero si la libertad, que es mas preciosa que el oro: *Non bene pro toto libertas venditur Auro;* y con la impiedad, para despojarlos de Christo, de quien se vistieron, quando en el Bautismo abraçaron su Fè. *Quicumque baptizati estis, Christum induistis.* De aquestras impias monstruosidades ha llorado muchas la America por la codicia de algunos malos Españoles, y mas de Portugueses, y Mamalucos. Pero tambien ha visto los severos, y exemplares castigos, con que muchos Presidentes, y Ministros rectos, y enteros, igualmente zelosos del servicio de ambas Magestades Divina, y Humana han residenciado, y punido estos excelsos. No fueron tan desentendidos todos los de la Reduccion de Sã Ignacio, que no penetrásen las dañadas intenciones de sus huespedes, y que el fin principal de su venida avia sido llevarlos cautivos, para servirse de ellos ( como lo hazen ) de esclavos. Para eso prendieron al Cazique Ariguaye, para que rescátale su libertad a costa de algunas Indias vasallas, que les entregò; con que luego lo sacaron de su prision, pareciendoles lo dexavan de nuevo ostigado contra los Padres, y que él executaria, ò su expulsión, ò su muerte. Pero muy poca impresion hizieron estos falsos testimonios levantados a los Padres, en los animos de sus feligreses, que tenian bié conocida la santidad de su vida, y estaban por larga experiencia:

riencia satisfechos de quan de coraçon zelavan su libertad, y salud temporal, y eterna.

No fue menos horrenda maldad , ni menos execrable tiranía, la que estos Españoles armados vsaron en esta correria cō tres Caziques, que aunque toda via vivian en sus Pueblos, avian yà dado palabra de reduzirse a la Fè. A estos falsamente acusaron de traydores a su Magestad; y sin mas prueba, ni averiguacion del delito, fuerō a sus tierras, y los condenaron a muerte, y ahorearon sin darles tiempo para bautizarse, como con instancia lo pidian a los que eran Gentiles, ni para cōfesarfe a vno, que yà se avia bautizado. El fin de esta injusticia fue cargar, como lo hizieron, con todos los vasallos, y llevarlos cautivos.

Para el remedio de aquestos insultos, y de otros gravísimos males , que amenazavan a aquella nueva Christianidad, resolvió el Padre Iosef embiar al Paraguay, Cabeça de aquellas Provincias al Padre Antonio Ruiz , fiando de su zelo, valor, y prudencia negociò de tanta importancia; para que como testigo de vista representàse las enormes maldades, y desollados latrocinios, que sin respeto humano, ni temor Divino cometian los moradores del Guayrà. Fue Providencia del Cielo llegar el P. Antonio con su veridico informe a sazón que aquellos no contentos con las calumnias, y rumores falsos, que aviã esparcido en las Reducciones contra los Apostolicos Misioneros avian embiado sus Sindicos, para que persuadiesen a los del gobierno, que los Padres vivian en aquella tierra ociosos, sin hazer fruto alguno en las almas, antes tan odiados de los naturales, que ni los podian ver, ni oír su doctrina ; y que ellos mismos por esta razon tratavan de dar la buelta a sus Colegios. Con mucha facilidad desvaneciò la autoridad del Padre Ruiz esta portentosa mentira.



Por este tiempo se hallava repartida en quatro Pueblos toda la gente que se avia convertido a la Fè. Y considerando el Padre Iosef: *Messis quidem multa, Operarii autem pauci*; que la mies era mucha, y los Obreros pocos, que no podian asistir, y consolar a todos con su presencia; y que en ausentandose el Pastor de algun lugar, hazian los lobos en las ovejas lastimosos estragos, tratò de reducir a dos las quatro poblaciones; con que *virtus unita fortior esset se ipsa dispersa*; siendo mas en numero, y teniendo vnidas las fuerças, se podrian mejor defender de invasianes enemigas, y ser dotrinados con mas comodidad. A los demas Caziques pareciò bien el acuerdo. Solo Maracana fue de contrario sentir, hallando grandes dificultades en reducirse a otro Pueblo, y dexar el suyo, pareciendole cedia en deshonor suyo no conservarle en èl, como lo avian hecho sus antepasados. Pero como era buen Christiano, y hombre de razon, conociò la que el Padre tenia, y vniò toda su gente a la Reduccion del Oreto; como se dixo en la Vida del Venerable Padre Antonio Ruiz. Quitado este tropiezo, corriò llana la execucion de la mudança; y facilitòla mas la profecia del Apostol Santo Tome, que guardavan por antigua tradicion en los archivos de su memoria; que les dixo el Santo Apostol, que toda la gente esparcida en varias rancherias, se avia de recoger en dos lugares en tiempos venideros, quando se les bolviese a predicar aquella celestial Doctrina, que èl les predicava. Lo que en esto trabajò de dia, y de noche el Padre Iosef Cataldino, sobre cuyos ombros cargò todo el peso de aquella union, mejor se puede entender, que

dezir.

## CAPITVLO XVII.

*VA EL PADRE JOSEF A LA  
Asuncion a hazer su Profesion solemnes;  
de alli desciende a la Ciudad de  
Cordova, y se halla en la  
Congregacion Pro-  
vincial.*



CONCLVYDOS los negocios , que llevò a su cargo el Venerable Padre Antonio Ruiz, tan del servicio de Dios, y del Rey nuestro señor como beneficio de aquella nueva Christianidad felicisimamente, diò la buelta a su espiritual Conquista de las almas , y consuelo de aquella desamparada, y pobre Nacion , que lo recibió grande con los favorables despachos, que consigo truxo, para tener en freno las insolencias, y tiranías de la codicia, y mas segura de invasiones su libertad. No menos gozoso estava con el buen suceso de esta jornada nuestro Iosef, quando se le aguçò el contento con otra forçosa , que huvo de hazer al Paraguay, llamado de su Provincial el Padre Diego de Torres para hazer su profesion solemne en el Colegio de la Asuncion. Sola la obediencia lo pudo arrancar del centro de sus amadas Reducciones; que como en ellas estava todo su tesoro, en este tenia su coraçon. El viaje largo por paramos esteriles , y poblados de solas fieras , ò quando mucho de algunos Indios montarazes , mas formidables que

que aquellas; alguna parte del por el Rio en debiles canoas, con riesgo de naufragios, y corsarios. Todo el matataje vn poco de arina de mandioca, y agua del mismo Rio; con que el ayuno era continuo, y a menos que pan, y agua. Hazia sabroso este alimento con el maná de la Oracion, y el nectar, que en ella le destilavan los Cielos.

Llegò a su Colegio, recibíble su Rector como a vn Apostol, y como a tal lo veneraron los demas subditos; dispusose, segun fuero con vnos fervorosos exercicios; salió por la calle con su alforja al ombro pidiendo limosna, y edificando con su modestia la Ciudad. Hizo su Profesion con tantas lagrimas de interior consuelo, que las hizo derramar a los circunstantes. Davase mil parabienes, y los recebia de su buena suerte; viendose ya mas estrechamente vnido con Dios en el grado mas alto, y seguro, que tiene la Santa Compania. Aviendo descansado algunos dias, fue convocado a la Congregacion Provincial, que se tuvo en el Colegio de Cordova de Tucumán, para el nombramiento del Procurador General, que se embia a Roma en nombre de toda la Provincia. Edificò mucho a todos los Padres Congregados, que admiraron en todas sus acciones vna idea de perfectísimos Religiosos; y dexandolos llenos de cariño bolviò (como piedra al centro) a sus queridas Reducciones, aviendo caminado en ida, y buelta con suma incomodidad mas de quinientas leguas.

Sucedì en su ausencia lo que en la que haze el Sol de nuestro emisferio, que sobreviene la triste, y obscura noche, y todas las fieras salen a pecorea, y traen cuydadosos, y desvelados a los Pastores; ni estos, ni las ovejas estàn seguras de los asaltos de los lobos. No se pue-



de facilmente dezir lo que en este tiempo padecieron los Apostolicos Misioneros, a cuyo cargo avian quedado las Reducciones. No se repite aqui, porque se escriviò ya en la Vida del Venerable Padre Antonio Ruiz, a quien obligaron a bolver al Paraguay en busca de nuevo remedio. En semejantes baterias, que dãn a la domestica quietud las cosas adversas; dize el Espiritu Santo, que quando el que las padece tiene vn buen Hermano, que le ayuda, las resiste con la facilidad con que vna plaza enriscada, y fuerte, ceñida de fosos, y coronada de baluartes. Asi resistia la furia de esta persecucion el Padre Simon Mazeta, con la buena compa˜nia del fervoroso Padre Martin Xavier Otazu; que solo el nombre podia infundirle brios, trayendole a la memoria el exemplo de paciencia del Gran Xavier Apostol de la India, y Japon en sus imensos trabajos. Este consuelo cesò con la muerte del Padre Martin Xavier, con que el Padre Simon Mazeta huvò de exponer los dos ombros a toda la carga, que bastàra para moler los del mayor Gigante.

Ausente estava el Padre IOSEF con el cuerpo, pero muy presente con el cuydado de lo que su pronostico coraçon le representava, que padecian sus subditos. Solicitava su caridad la buelta, para ser socio en aquella tribulacion; pero no le permitia correr la posta el aver de llevar consigo algunas vacas para el sustento, y regalo de los enfermos en vn Pays, donde ay carestia general de todo genero de carnes. Tenia la execucion de esta obra de Misericordia muchos embaraços; porque para conduzir este ganado por montañas, por bosques, por desiertos, y caudalosos Rios, era necesario tiempo, y lo fue el detenerse en el camino; con que no podian se-

guir

guir los pies las prisas de su deseo; y como este suspirava, no yà por correr, sino por bolar, qualquier detencion le servia de penoso martirio. Quando yà marchava del Paragnay llegó el Padre Antonio Ruiz con las nuevas de la nueva guerra, que avia movido el Demonio contra las Reducciones, y sus zelosos Operarios, a quienes levantaron muchos falsos testimonios, todos a fin de desacreditarlos con los Indios, y entibiar el amor, que estos como 2 Padres les tenian.

No pudo dexar de sentir el compasivo Padre los trabajos que padecian sus Hijos, y mas el no hallarte presente para ayudarlos a llevar; pero como estava cierto de su inocencia, y de la causa motiva de aquella borrasca, espero firmemente, que la Divina Providencia los sacaria salvos a buen puerto, como lo avia hecho de otras no menos peligrosas. *O passi graviores! Dabit Deus his quoque finem.* No es poco aliento el que en los males mayores dà vna bien fundada esperança. Como lo estavan sobre falso todas aquellas calumnias, ellas mismas, sin ageno impulso se vinieron a tierra, y pararon en viento. Con arto favorable llegó el Padre I O S E F a Maracayù pastoreando su ganado. Y en este Pueblo hallò otras nuevas de mayor pena, que las que le avia dado el Padre Antonio Ruiz; porque era voz, y fama publica, y la avian sembrado los enemigos de la nueva Iglesia, que las Reducciones se avian deshecho; que los Indios se avian retirado a sus ranchos antiguos, que otros se avian pasado a vivir entre los Infieles, y parte se avia domiciliado entre los Guayreños. Y que el Padre Simon Mazera, ò se avria de retirar a vno de sus Colegios, ò hazer vida de solitario Hermitaño; pues nadie avia quedado en su compañía. Facilmente entendió el

Padre IOSEF, que este rumor se avia fabricado en el taller de la mentira. Pero sentia el daño que podria hazer mientras no se averiguava la verdad; y lo hizo sin duda grande; porque llegando a las Reducciones hallò a los Indios inquietos, y el q̃ avia dexado quando partiò mar facifico, trocado todo en alterado golfo. Los que antes mostravan a los Padres amor, y cariño, yà les torcian con desayre el rostro. No estimavan como solian sus dones; y si algunos Caziques menos groseros, por cortesia los recebían con vna mano, antes de salir de su presencia los davan con otra. Pero los Padres con artificio santo, y trato amoroso los bolvieron a quietar; y ellos conocieron la fineza, y lealtad con que los amparavan, y defendian, sin otro interès, que la mayor gloria de Dios, y beneficio de sus almas. A lo qual ayudò mucho el repartimiento liberal que hizo entre ellos el Padre IOSEF Cataldino, de quanto avia traído de Paraguay. Para que se vea con quanta verdad se dixo.

*Munera, crede mihi, placant hominesque*

*Deosque,*

*Placatur Donis Iupiter ipse datis.*

Que dadivas quebrantan peñas, grangean las voluntades de los hombres, y aun son poderosas para aplacar al mismo

DIOS.





## CAPITVLO XVIII.

CONCLVTE EL PADRE JOSEF  
*el asiento de las dos Reducciones , y  
 profetiza la muerte del Cazique  
 Atiguayes; y haze Mision  
 a Provincias de In-  
 fieles.*



La hambre, que mi Señor IESV CHRISTO padeciò en el desierto , llamò el gravísimo Tertuliano : *Esuritionem humane naturæ*; hambre de almas mas q̃ de material alimento. Como el Padre Josef yà en su largo via-

je , yà en el retiro de sus exercicios , yà en las ocupaciones de la Congregacion avia ayunado tantos dias, bolviò a las Reducciones muerto de hambre de este pan ; y para darse de èl vn buen hartazgo, trabajò mucho en convertir en pan las piedras de aquellos coraçones empedernidos. *Potens est Deus de lapidibus istis suscitare filios Abrahæ*. Para vacar todo a este empleo , puso primero todos sus cuydados en dar asiento a los dos grandes pueblos , recogiendo en ellos todas las familias divididas en quatro , y en otras mas distantes rancherias. De esto pendia la entrada que pensava hazer a nuevas Provincias de Gentiles. En pocos dias consiguió su infatigable zelo el deseado fin , ayudandole mucho sus dos Compañeros a juntar la gente , y desengañar a sus Caziques , para que conociesen el bien , que

por

por sus puertas se les entrava, y no las cerrásen ingratos al Sol que les nacia con la predicacion del Santo Evangelio. Abrieron los ojos, y vieron el beneficio grande, que les hazia el Señor en sacarlos de las densas tinieblas de su infelicidad, y dura esclavitud de los Demonios, y de sus ministros los Hechizeros. Para perder, ò la afliccion, ò el miedo, que a estos tenian, importaron mucho los exemplares castigos, que en algunos dellos executò la divina iusticia; y no poco la desastrada muerte del famoso Cazique, è infame Hechizero Ariguaye.

Avia sido este, gran ministro de Satanàs, y muy valido suyo; y por este nombre se avia hecho mucho lugar en la estimacion, y respetoso miedo de aquella gente. Avia vivido en el Gentilismo como vn bruto, sin mas ley, que la de su bestial apetito, con muchas mugeres, amigas, y concubinas. Recibiò la Fè, ajústòse a sus Fueros, quedandose con sola vna, dando al principio muestras de buen Christiano en sus compuestas costumbres. Recibiò con particular gusto en sus tierras a los Predicadores del Evangelio, y los obligò con el posible agasajo, que en Region tan desventurada, y esteril, no pudo ser mucho. Para retornar con algo singular a la piedad de su afecto, resolviò el Padre Iosef honrar a su Pueblo, escogiendolo para fundar en èl la Reduccion de San Ignacio.

Pero que importa aver comenzado bien, sino ay tesson de perseverancia. No lo tuvo este Cazique; porque pareciendole muy pesado el yugo ligero, y suave de la Divina Ley, y hallando gran dificultad en vivir con sola vna muger, que es el mayor tropiezo, que tiene la Fè entre estos mal acostumbrados, y bestiales Gentiles, no reparò en dar las espaldas a la verdadera Religion, que avia abraçado con tanto afecto, y la buelta liviano a sus primeras libertades, y viciosos desahogos de sus estragadas costumbres, è infame ministerio de Hechizero, en que antes

gal,

gastava la vida. Y para poderlo executar mas a su salvo, intentò como otro Iudas quitar violentamente la suya a sus Maestros, y estirpar las raizes, que en su tierra avia hechado con el trabajo, y sudor de aquellos la buena semilla del Santo Evangelio.

A los ladridos, y remordimientos de su mala conciencia, que dificultosamente se soborna para que calle, bolvió sobre si ( como yà vimos ) y se mostrò pesaroso de su apostasia, y de la atentada traicion con los Padres, que como tales lo recibieron con el cariño, y fiestas, con que al Prodigio el suyo. Pero a lo mejor bolvió al bomito segunda vez; repudiò su legitima muger, y ocupò su puesto vna de sus antiguas mancebas, ò concubinas. Con ella se retirò dexando su Pueblo al de Maracayù, para vivir cõ mas libertad; y alli murió miserablemente en su mal estado, sin Sacramentos en vna choza, que en lo mas hurtado de los montes auia fabricado para tener mas oculta la complice de sus pecados, y causa de su perdicion, no solamente eterna, sino tambien temporal. Porque como se avia criado con tanto regalo, servido de sus vasallos; y faltandole esta asistencia, se viò obligado a trabajar para sustentar la vida; dentro de breves dias adoleció, y murió; y sirvió su muerte de escarmiento para muchos, y de testimonio del Espiritu Profetico del Padre Josef, que mucho antes se lo avia profetizado. De semejantes hombres boltarios, que aviendo conocido la verdad de la Fè, la dexan y buelven infieles a su perfidia; dixo el Apostol San Pablo; que ay poco que esperar hagan mas bondad; y dà por imposible su Ruduccion, no porque absolutamente lo sea, sino por la gran dificultad en desprenderse de los vicios, en que se criaron. *Impossibile enim est eos, qui semel sunt illuminati, gustaverunt etiam donum cœleste, & participes facti sunt Spiritus Sancti; gustaverunt nihilominus*

Hebr. 6.

Dei



*Dei Verbum, & prolapsi sunt, rursus renovari ad pœnitentiam.* Todos estos beneficios recibió el Cazique Atiguaye de la mano misericordiosa de Dios; alumbròlo quando jacia mas sepultado en la noche de su ignorancia, infidelidad, y malicia, comunicòle por la predicacion de aquellos Varones Apostolicos claras, y ciertas noticias de su Divinidad; de los Sagrados Misterios, de la Redencion del Linaje humano a costa de la sangre y Vida de su Vnigenito Hijo. Diòle luz para conocer los embustes, las supersticiones, y hechizarias, con que los Demonios lo llevaban engañado, y con los ojos vendados al precipicio del infierno; participò en los Sacramentos la gracia del Espiritu Santo, y gustò en el de la Eucaristia el Don Celestial; oyò muchas vezes con el mismo gusto su Divina palabra. *Et prolapsus est;* y no queriendo valerle de tantos medios para tenerse en buenas, feamente reincidiò en sus idolatrias; por c. la muy ardua dà el Apostol; que quien tal haze *rursus renovari ad pœnitentiam;* y se viò bien en este mal Cazique, que murió el desdichado relapso con final impenitencia, con tierno sentimiento del Padre Iosef, que por tãtos caminos avia sollicitado su eterna salud.

El qual apenas llegó de su viaje de Paraguay, quando se dedicò todo a la mudança, y asiento de los Pueblos, a labrar casas, y fabricar Iglesias; que a los principios de ordinario son de madera con poco pulimento, cubiertas con paja, ò eneas, no sin mucho peligro de incendios, que suceden con harta frecuencia. Y para obiar este, que yà avian padecido, no solamente las chozas de los vezinos, sino la misma Iglesia de San Ignacio, aviendola levantado de nuevo, se resolvió el Padre IOSEF de cubrirla con texa. Madera no falta excelentissima para reales edificios; tierra, y agua sobra para la texa. Pero para todo ay falta de Oficiales peritos, è instrumentos necesarios. Entre tanto

que

que esto se prevenia, determinò hazer vna correria a ca-  
za de Indios montarazes, que vivẽ derramados por aque-  
llos bosques, y ferranias. Y para que el trabajo de esta Mi-  
sion se logrãse con mas copioso fruto , embiò delante por  
Esploradores a algunos Christianos de toda confianza , y  
deudos suyos, para que estos dispusiesen los animos, y die-  
sen noticia de los intentos, con que venian en seguimien-  
to, y busca fuya los Ministros de Dios. Embiòles algunos  
donecillos, como anzuelos, cuchillos, cuentas de vidro , y  
otras cosillas de este jacz, que entre ellos se estiman mas,  
que entre nosotros las Perlas, y Diamantes. La experien-  
cia enseñò aver sido esta diligencia inspirada del Cielo, y  
fraguada en el zelo del Padre Josef; pues a los Precurso-  
res recibió aquella gente con mucho agrado , y con ma-  
yor el presente. Y en señal de agradecimiento vinieron  
algunos infieles a ver al Padre, q̃ los recibió cõ mil abra-  
ços, virtiendo muchas lagrimas de consuelo. Quedaron  
tan prendados de estas caricias, que bolviendo a los suyos  
se hizieron Predicadores del gran bien que aviã hallado,  
y para gozarlo de asiento, reduxeron la gente , y en gran  
numero vinieron a recebir el Santo Bautismo , y domici-  
liarse en la Reduccion del Oreto , dexando a los que por  
entonces no pudieron partir muy embidiosos de su buena  
suerte, y con vivos deseos de desembaraçarse presto, para  
ser participantes de aquella felicidad.

Mas que cuerdamente dixo el Poeta acuchillado de  
artero, por desterrado de su Patria.

*Nescio qua natale solum dulcedine cunctos*

*Allicit, & memores non finit esse sui.*

Es vn hechizo el amor de la Patria , que haze olvidar o-  
tras mayores obligaciones, y comodidades fuera de ella.  
Avia venido vna buena vieja, a no sè que plieto de vn lu-  
garejo desvèturado, y peñascoso de las mōrañas a la Im-

perial Çaragoça, toda vn retrato del terrenal Parayso. No se hallava la huespeda en ella, siempre estava suspirando por sus picachos. Saliendo pues de dicha Ciudad, para bolver a ellos por la puente de tablas con su jumentico delante, no hallò donde montar a cavallo, y esclamò impaciente. *IESVS, la mala tierra, donde no ay una piedra para subir a cavallo. Buena la mia que à cada paso se encuentra vn grande canto.* Este es el encanto del amor de la Patria; y mayor en la gente rustica. Que la Politica yà sabe dezir: *Por mejoría mi casa, y Patria dexaria.* Por donde, no ay que admirar en gente tan inculta, y barbara lo que aqui sucediò; pues muchos de estos Indios, ò no conociendo los beneficios de la vida politica, y comun, ò aborreciendo sus pensiones, como gente ceriril, y hecha a vivir sin otros fueros, que los de su libertad, con cariño de sus chacaras, y sementeras, dentro de breves dias bolvieron a ellas. Con que porque no se malogràse el fruto, que esperaba coger, determinò el Padre Iosef condescender con su inclinacion; y aunque con algun trabajo mayor de los Operarios, dotrinarlos, y reducirlos en sus mismos pueblos.

Supo, que el mas numeroso gentio poblava las riberas del Pirapo, y luego marchò a su conquista. A dos de Julio dia de la Visitacion de nuestra Señora arribò a aquellas Provincias, y diò principio a su conversion con tan buena estrella, afiançando en su favor todo buen suceso. Llevò consigo a estas jornadas algunos Caziques de los mas fieles. Padeciòse mucho en este camino, porque la mayor parte de èl se ha de hazer por jarales, y eriazos cubiertos de cambroneras, que no solamente se quedan con trozos del vestido, sino que muchas vezes lastiman, y sacan sangre. Mas de dos viò correr la fuya el Padre Iosef, muy gozoso con la memoria de lo que padeciò vn buen Pas-



or en busca de la Oveja perdida. Mas cuydado le dava el como seria recebido de aquellos Pueblos, y la disposicion, que hallaria en ellos, para predicarles la Fè; quando oyò vna voz sensible, que le dixo: *Fili noli timere*. No temas hijo, que yo soy en tu favor, y sucederà todo como tu desees. Con esta voz serenò el animo, y en lugar de la pena entrò el consuelo a bañarle el coraçon, prometiendose toda buena dicha con la asistencia del Hijo, y proteccion de la Madre.

Con estos alientos del Cielo llegò a dar vista a vnas rancherías situadas en medio de aquellos arbolados montes. Grande fue la alegria de Ioséf; pero no menos la que mostraron los moradores con su venida. Detuvo se con ellos dos dias, dandoles en pago del agasajo las primeras noticias del Santo Evangelio. Dixoles venia a vivir de asiento con ellos, para hazerlos Hijos de Dios, y enseñarles el camino del Cielo, como lo avia hecho con sus vezinos los del Pirapo, y Tibaxiva, fundando Pueblos, y edificandoles Iglesias, donde con mas comodidad pudiesen ser enseñados en la Fè, y defenderse de las correrías, y asaltos de sus enemigos. Pero quando se entablava tan bien la Reduccion de esta gente, hizo el Demonio de las fuyas, concitando por medio de sus hechizeros los animos de algunos Indios mas ferozes, los quales en son de motin formaron vn esquadron de flecheros con animo de quitar la vida a quien deseava darles la eterna. Oyò de lexos la confusa griteria de los soldados, viòlos venir contra si dispuestos en hileras, y sin turbacion se acogió al sagrado de la Oracion; ofreciendole a Dios su vida, y mil si tantas tuviera, y suplicandole no se cerrase la Puerta a la Predicacion de la Fè en aquellas Provincias.

Fue providencia Divina aver llevado en su compañía los Caziques amigos, pues de estos se valiò su Magestad,

para sossegar el motin, y defender la vida del Padre. Estos se opusieron a la armada muchedumbre, y aunque por ser todos personas de valor, no les faltava para hazerles frente, juzgaron cuerdo era mejor probar primero con buenas razones. Tomò la mano el mas principal; y afeòles mucho el venir de guerra contra los que avian venido a sus tierras publicàdo paz; y que, q̃ honra fuya podia ser, averlas tantos armados con vn Sacerdote santo, y extranjero, desnudo de todas armas ofensivas, y dèfensivas, que avia emprendido tan largo, y trabajoso viaje, sin otro interès, que darles noticia del verdadero Dios. Que le oyesen, tratàsen, y experimentàsen las entrañas de su caridad, que tenia por cierto, que ellos mismos condenariã lo que contra su vida intentavan, y las rodillas por el suelo le pedirian perdon. Que quando no gustàsen de su Doctrina, tenian obligacion de comboyarlo, y asegurarlo para que bolviese salvo al puestto de donde saliò. Que miràsen bien lo que hazian; porque les protestava, que qualquier daño que hiziesen a aquel Ministro de Dios avia de llover sobre sus cabeças; y que no solamente irritarian contra si la ira del Cielo, sino tambien la de las Naciones confinantes amigas suyas, que infaliblemente vengarian la injuria hecha a su Padre, y Maestro. Y que entendiesen, que avia venido sobre su palabra; y que si lo viesen en peligro, se le avian de poner al lado, y vendiendo caras sus vidas, morir los primeros.

Esto dixo el Cazique fiel con tanta eficacia, y libertad que dexò atonitos a los infieles; y vno dellos señalado entre los demas, mostrò que lo era en caudal, y mando; y todo de la gravedad (buelto a los suyos) les mandò, que luego desarmàsen los arcos, y convencido con dichas razones, confesò que la tenia el Cazique leal; y que era justo oír primero al Padre, ver su modo de vida, y saber el

fin , que lo avia traido a sus tierras ; que quando este no fuese muy ajustado a sus conveniencias, muy facil les seria,ò sacudirlo de si, y desterrarlo , ò si lo mereciese, quitarle la vida. El valeroso Iosefa todo este espectaculo, esperando el suceso con muy sereno semblante , en el afecto otro Sebastian , ofreciendo su pecho para blanco de todas aquellas flechas, sin otro escudo para rebatirlas, que vna firme confiança en Dios.No tenia Arco con que defenderse;pero flechava al Cielo el de la Oracion;arrojava a lo alto iaculatorias fervorosas , que cayendo de allà davan *in corda inimicorum Regis* ; en los coraçones de los enemigos de Christo su Rey,y Señor,y los rendian a su obediencia. Por èl se pudo dezir. *Integer vita , scelerisque purus. Non eget Mauri iaculis,nec arcus;Nec venenatis graviora sagittis,Fusce pharetra.*

Apaciguado este motin,quietos yà,y pueustos en razon los animos de aquellos barbaros , llegaron muy de paz a visitar,y dar la bienvenida a su huesped , que començò a contratar familiarmēte cō ellos,y a ganarles las voluntades con su apacible,y santa conversaciō. Certificòlos,que el fin de su venida no avia sido otro , que darles conocimiento de Dios,y de su ley; y ponerlos en camino de salvacion.Ofreciòles edificaria Iglesia, y permaneceria con ellos ; y que a los Indios, que avian venido en su compañía los haria bolver luego a sus Pueblos, para que entendiesen la confiança que de ellos hazia ; pues haziendo èl todos los Oficios de Padre en su consuelo , y enseñanza, esperaba en retorno de su amor, que como buenos Hijos acudirian a oir,y aprovecharse de su doctrina;que ese seria el vnico galardon de todos sus trabajos. Estuvieronse algunos dias a la mira,sin acabar de tomar resolucion ; y como vieron que el Padre cumplia fielmente todo lo prometido , començaron a perder el horror que le avian



cochado , y a convertirlo en cariño , y veneracion.

Viendo el enemigo comun que no le avia salido bien este primer combate, librò en el segundo la vitoria. Pues aviendo llegado a noticia de vn grande hechizero, que el Padre Iosef avia quedado solo, y sin la escolta de sus Caziques amigos, resolviò envestirlo, y pòr su mano quitarle la vida. Bien ageno de esta traicion andava el Venerable Varon ocupado en enseñar a los niños , y catequizar los adultos , gastando el dia en estos ministerios, y la noche en fervorosa oracion. De lastinieblas de aquella quiso valerse el traydor , para executar su muerte a su salvo, sin que lo sintiese alguno del Pueblo. Dormia el Padre seguro en su retiro , si ya no era el dulce sueño de la contemplacion , y como a otro Iosef , le revelò el Señor su peligro. Pareçiale, que los barbaros capitaneados del perfido Adalid, le cercavan el rancho para matarlo. Viò tambien , como el Padre Martin Xavier Orazù , que era ya muerto vn año antes, y sido su fidelissimo Compañero en la persecucion de Atiguaye, se oponia a la vanguardia de los enemigos, y con valiente resistencia los detenia , para que no llegasen a su cabaña , ni disparasen flechas; antes advirtiò , que todos bolvieron las espaldas fugitivos.

Despertò de su sueño, ò bolviò de su extasi, que el mismo no pudo resolver lo que avia sido ; hasta que llegó el dia , y por relacion de algunos Indios supo la verdad de lo que avia pasado. Y que el intento de los agresores fue acometerle en el silencio, y descuydo de la noche ; pero que vn Varon Venerable les avia salido al oposito , y obligado a retirar , sin poner en execucion su alevosia. Alabò Iosef al Señor por la misericordia, que avia usado con èl mediante su santo Compañero el Padre Martin Xavier. Este mismo siervo de Dios apareciò otra vez al

Padre Antonio Ruiz de Montoya, quando mas afligido, y abrumado de gravísimos trabajos; y lo animò a la tolerancia, mostrándole vna claridad peregrina de celestiales resplandores, y diziéndole: *Padre Antonio, este es el premio de los que trabajan, y padecen por amor de Dios.* Así lo escribe el mismo en el §. 14. de su Conquista Espiritual.

En estos riesgos viò su vida el Padre Josef a la primera entrada de aquella Provincia, antes de penetrar lo interior, y mas inaccesible, y aspero de sus montañas, donde vivian hormigueros de Gentiles. Vno de sus Caziques tuvo noticia de la venida del nuevo Huesped, y honrado Peregrino; y movido de la curiosidad, ò por mejor dezir de Celestial impulso, vino a verle con particulares demostraciones de benevolencia, y cortesia, y quedò tan prendado de su agradable trato, que le rogò encarecidamente se fuese con èl a su Pueblo, donde seguro de traydores podria executar sus intentos, haziendo poblaciones y fabricando Iglesias, juntando en los sitios mas acomodados a su libre eleccion todos los pobladores esparcidos en varias behetrias, ò aduares de la comarca. Pareciòle al Padre Josef, que hablava Dios por boca de aquel infiel, y obediente a la Divina Voluntad, partiò luego con èl a su Pueblo, que estava bien distante en el coraçon de aquella fragosa serrania, que corre entre el Rio Parapanè, y el Vivay. Apenas llegaron, quando el piadoso Cazique mandò a sus vasallos, que edificasen para su huesped vna choza (con su Iglesia) todo de paja, aquella para su habitacion, y esta para dar principio a la Predicacion del Santo Evangelio. Aqui hizo asiento nueve meses, con increíbles trabajos, con el desconfuèlo de la soledad, enredicho en la dulce comunicacion con sus amados Compañeros, y con notable falta de todo lo muy necesario

para el sustento de la vida humana; pero muy regalado, y asistido del Cielo; pues no avia de faltarle esta providencia a siervo tan fiel, quando el Señor la tuvo de Elias, y de otros muchos, que por su amor padecieron semejantes desamparos.

Eran los consuelos, que bañavan su alma tã continuos, tan copiosos, y de calidad, que maravillado el Santo Varon; juzgava ser muy superiores a sus cortos merecimientos, y su pecho vaso angosto para recibirlos todos; y se hallava obligadora dar las voces del Gran Xavier. *Sat est, Domine, Sat est.* Yo le dixera a Iosef lo que vn excelente Poeta al Ilustrissimo Apostol de las Indias, y Iapon.

*Christe, Sat est, clamas; exundant Vbere Cœli  
Pectora, nec tantum mens capit arcta Deum.*

*Pande sinus, Francisce Pater; totum accipe Numens  
In quos effundas quod superabit, erunt.*

Epigrama, que no con menos elegancia, y propriedad traxo en Castellano en esta Dezima mi Hermano el Padre Iuan Antonio Xarque de la Compañia de IESVS en la Invectiva Quinze del Tomo Quinto de las dos Eternidades, de su Orador Christiano.

*Para que tanto consuelo  
Mi Dios: Pues tan lleno estoy,  
Que yã anegandome voy  
En avenidas del Cielo:  
Recebidlas sin rezelo  
XAVIER; y pues alumbrar  
Pretendeis por tierra, y mar  
Quanto el Sol con su luz dora,  
Lo que à vos os sobra agora  
Allí lo podeis lograr.*

No ay sino mudar el nombre de Francisco en el de Iosef; puesa los dos se mostrò tan prodigamẽte propicio el cielo.



10. En vnos Apuntamientos Espirituales, que nuestro Josef escriviò por orden expresa de sus Superiores, dize así: *Vivia tan alegre, y gozoso, viendome en aquella pobreza, y soledad, que saltava de plazer; y podia dezir con el Apostol: Repletus sum consolatione, superabundo gaudio Vna noche sentì tan estremada dulçura, q̃ me juzgava yà en la gloria, y entre mi dezia: Es posible que una alma tenga tã grande gusto: Y si en esta vida ay tal gozo, siendo valle de lagrimas, y lugar de penas; que serà en el Cielo?* No fue Josef el primero que experimentò esta redundancia de la Divina liberalidad; y que admirò convertida la tierra en Cielo. Pues el Glorioso Agustino anegado en el mismo piçlago de Celestiales consuelos, le solia dezir al Señor. *Domine, si hæc non est beatusudo, nescio, que alia esse potest beatusudo.*

Esta buena compaña, y tratamiento hazia Dios a su siervo en su mayor desamparo, y soledad; favor que no gozan los Principes mas asistidos, y cortejados del mundo en la mayor opulencia de sus Cortes, y frequẽcia de Grãdes, y Cortesanos. Nunca Josef menos solo, que quãdo mas solo; nunca banqueteadó con mas regalo, que quando mas hambriento. Mas gustoso entretenimiento era para èl salir por aquellos montes a caza de almas, que lo es para aquellos la de las fieras. La bolateria mas de su gusto eran aquellos infantes, que con la gracia del Bautismo bolavan al Cielo. El domesticar, y convertir a Christo Indios barbaros de fieros naturales le era empleo mas glorioso, que si rindiera a sus pies mano a mano en el espeso bosque ferocifimos Osos, y colmilludos javalies. La choza pagiza, y angosta, que servia al cuerpo mas de carcel, q̃ de morada; era para el alma su mayor desahogo.

A esta sazon llegò el P. Maciel de Lorenzana, Rector q̃ era del Colegio de la Asuncion, a Visitar aquellas Reduc-

ciones; que aunque tan distantes pertenecian a su jurisdiccion. Y avièdo tomado puerto en la mas antigua del Oretto, diò aviso al Padre Iosef de su venida, y orden, para que luego dispusiese la suya a darle cuenta de los progresos de aquella Christiandad. Al punto dexò el verdadero obediente, sino la letra, la obra comenzada, dexando a los nuevos convertidos con notable sentimièto igual al amor que le tenian todos; y temerosos de lo que el Demonio podria obrar en ausencia suya; consolòlos con las esperanças de su buelta; y diòles las instrucciones necesarias para governarse, y llevar adelante lo comenzado. Partiò llevandò consigo algunos Caziques; que en nombre de toda su Nacion diessen al Padre Visitador la bienvenida. Llegò en breves dias a la Reduccion del Oretto por vnos caminos; que por su rara fragosidad solo son buenos para las aves. Estava bien noticiolo el Padre Lorézana del Apostolico Espiritu del Padre Iosef; y así lo recibió con muestras de grãde alegria. Regalò, y acariciò mucho a los Caziques, primicias de aquellos desiertos. Y viendo quan apartada estava la nueva Reduccion, que iba formando de la del Oretto; le diò orden se acercàse quanto fuese posible a ella, para que pudiese mas facilmente ser socorrido, y los feligreses viviesen mas seguros de enemigas invasiones. Facilmente se los persuadiò el Padre Iosef. Mudaròse luego a vn lugar distante del Oretto vna jornada; y como en los Indios de esta Reduccion esperimentaron gran caridad, y socorro en sus mayores necesidades; vinieron finalmente a encorporarse en su Pueblo, dandoles sitios acomodados para su habitacion, y campos, donde hazer sus sementeras.

Asentado este punto tan del servicio de Dios, y bien de aquella gente; luego bolviò el Padre Iosef a recoger la que quedava por reduzir, y hallò reliquias muy preciosas.

tas en sus ojos. En esta correria sucedieron algunos casos de mucho consuelo. Entre ellos fue, que hallò vn niño de pocos meses en el duro suelo, sin que se supiesen sus Padres, ni quien lo avia dexado en aquel desamparo; expuesto lo menos a morir de hambre, y de los rigores del tiempo; y lo mas, a que se lo comiesen las fieras, y aves de rapina. Conservòle la vida la Divina Providencia hasta que llegó el Padre; y enternecido con aquel espectáculo, lo bautizó luego, y luego murió, o comenzó a vivir eternamente en el Cielo.

## CAPITVLO XIX.

*HAZE EL PADRE JOSEF EN  
tierra de Infieles otra Mision; y obra  
Dios por èl singulares maravillas.*



ONCLVYDA la Reduccion de la gente del Pirapo, y agregada a la del Oreto, emprendió el Padre Josef otra nueva conquista; hizo entrada en la Provincia del Tucuti, donde habitavan en ranchos muchos Indios sujetos a diferentes Caziques. Lo que le movió a esta jornada, no solamente fue el santo zelo de la salvacion de aquellas almas, sino tambien el deseo de asegurar su vida, y libertad; porque supo de cierto, quo los Españoles de la Villa Rica avian arbolado banderas, y hazian gente para invadir dicha Provincia, y cautivar sus moradores, como lo avian hecho con los de otras sus vezinas. Despa-



chò delante algunos Indios de auiso , para que hablásen a los infieles, y les advirtiesen de su peligro; y de paso viesén la disposicion que hallarian para recebir la Fè , que ellos avian recebido; y con que viven muy gustosos. Hallaronlos muy alterados con las mismas nuevas , que yà ellos avian teni do por otro camino del intento de los Españoles; por cuyo temor muchos avian yà desamparado sus rancherías , y retirádose a la espesura de las selvas , y aspereza de los montes; donde, o serian hallados de aquellos codiciosos caçadores cõ mas dificultad, o les seria mas facil el defenderse.

No pudo el siervo de Dios recabar de su gran caridad, perdiése la ocasion de ganar aquellas almas , y socorrerlas en aquella affliccion. Partiò luego en busca suya con solos dos Caziques de la Reduccion de Sã Ignacio, de toda confianza : que aunque muchos se le ofrecieron por Compañeros , no quiso se desacomodásen dexando sus casas, fiado en Dios , y en la Sacratísima Virgen , a quien tenia consagradas todas sus peregrinaciones. Fue esta muy trabajosa, y de muchos peligros, abriendo sendas por zarales horribles, y espesísimos bosques alombrados de malezas , esguazando arroyos de arrebatada corriente; pantanos, y anegadizos con lodo a las rodillas, y agua a la cintura , muy gozoso de padecer por su Dios. Llegò a aquella Provincia; y apenas entrò en ella, quando encontró vn Indio fugitivo , y amontado , que avia dexado su pueblo por miedo de las invasiones de sus capitales enemigos. Este diò noticia de los puestos , a donde como a sagrado se auia retirado los vezinos, y llevádole por guia, llegaron a vn rancho donde auian concurrido docientas familias. Y aunque como viuián con rezelo, se alborotarõ al principio con la vista del Padre, y de sus Compañeros; pero viendo que eran de los suyos , y que venian de paz;

y oyendo de boca del Padre la causa de su venida, que era hazerlos Christianos, y defenderlos de las armas Española, y ponerlos donde estuuiese mas segura su libertad, el miedo se trocò en alegria; con que a él, y a sus compañeros hizieron todo buen tratamiento.

En este lugar hizo mansion, y desde alli fue domesticando los moradores de toda aquella comarca. Dixerónle, que vn Cazique de los mas Nobles, a quien tenian como por oraculo todos los demas, y no hazian cosa de importancia sin su consejo, estava algo distante de aquel sitio; y no pudiendo por entonces el Padre dexar la copiosa mies, que tenia entre manos, para ir en busca suya, embiòle Embaxadores a vnos Indios amigos, rogandole con toda cortesia, si fuese posible se dexàse ver. Bolvieron aquellos, diziendo, que estava ausente, y aunque avian deseado traer consigo algunos de sus vasallos, que vinieran con gusto, no se atrevieron en ausencia, y sin beneplacito de su Señor. Solo vno siguiò de su voluntad sin esas atenciones. Llegò este ante el Padre Josef tan turbado, y medroso que enmudeciò de repente; pero con la fiesta, y regalo que el Padre le hizo cobrò presto el aliento, y el habla. Presentòles algunas alajuelàs, de las que ellos estiman mucho, y con él embiò segunda vez a llamar al Cazique. Y por si acaso no quisièse creer, que el Padre estava a sus tierras tan vezino; y que le deseava ver, y comunicar, le diò por carta de crehencia la Cruz, que solia llevar en la mano.

Bolviò muy contento, y hallò yà en su lugar al Cazique su Señor. Diòle el recado del Padre Josef; con que se alegrò mucho, y dentro de breves dias, llevando por baculo la misma Cruz fue a visitarlo, y le significò el sumo gozo que tenia de verle igual al deseo con que avia venido, de que le honràse su Pueblo, antes de morir, porque se

se hallava yà en el vltimo tercio de su vida, y esperaba este nuevo Simeon el consuelo, y redencion de los suyos en el cumplimiento de la palabra, que a sus antepasados asia dado el Apostol Santo Tome, y se auia conservado mil, y cerca de seiscientos años por tradicion de Padres a hijos. Tenia yà el Varon Apostolico fabricada su choza con Religiosa clausura, y edificada a su lado la Iglesia, donde enseñava los Misterios de la Fè, y predicava continuamente; y viendo esto el Cazique, y el zelo con que solici- tava la buena vida, y exemplares costumbres de sus feligreses; dixo, se queria venir luego para participar de tanto bien; y que aquel sitio le parecia muy acomodado para que en èl se congregasen los Indios que andavan descariados, como ovejas sin Pastor la tierra adentro. Executò luego la mudança con toda su gente, que con las nove- cientas familias, que yà estavan congregadas, formaron vna florida, y numerosa poblacion. No perdia punto el Ministro de Dios en los Catecismos de los adultos, en el Bautismo de los Parvulos, y disposicion de los enfermos, con que despachò al Cielo tropas de recien bautizados.

Algunos casos particulares sucedieron por este tiempo en apoyo de nuestra Santa Fè; con q̃ los Indios se confirmaron en la resolucion de su mudança, y en los deseos de hazerse Christianos. Estava en cierta ocasion el Padre Iosef confiriendo algunas materias de importancia con los prohombres del Lugar; y oyò bien de lexos, que vnos niños hablaban entre si de la muerte de vn infante; a quien auian ido a llorar conforme al rito de su Nacion. Preguntò donde avia muerto; porque no avia llegado a noticia suya. Dixeronle, era hijo de vn Cazique, que viuia algo apartado del Pueblo. Entonces el Padre movido de Dios cortò el hilo a su conferencia, y partiò en busca su-  
ya;



ya; diziendo, que por ventura lo hallaria viuo, y capaz del Santo Bautismo. Y aunque le aseguraron era por de mas la diligencia; porque yà el niño avia pasado de esta vida, nada bastò a detenerlo. Partió a pasos de corzo ligero, o Angel veloz; llegò al lugar, y hallò que el infante aun no avia muerto; pero que ya estava boqueando; bautizòlo, y embiolo a la gloria; porque luego espirò. Maravillaronse los infieles de que huviese ido tan por la posta, y tan lexos por bautizar vn niño, que le dezian era yà muerto; persuadieronse, que sin duda Dios le avia revelado lo contrario; y concibieron alta estimacion de este Sacramento, de la Ley de Dios, y de aquel que la predicava.

Predicando en cierta acaſion las excelencias del Sagrado Bautismo; y como de esclavos del Demonio, y enemigos de Dios, haze amigos; y de hijos de ira, Hijos de adopcion, y herederos del Cielo; que destierra del Alma la culpa original, y le infunde la hermosura de la gracia: Oïa el Sermon a la misma puerta de la Iglesia vn viejo principal, y lo moviò tanto con sus razones, que interrumpiò al Predicador con grandes voces: *Padre, Padre, bautizame luego, que quiero ser Hijo de Dios;* y diziendo, y haziendo rompiò por medio del Auditorio, y plantòse enfrente, y cerca del pulpito repitiendo su peticion. Con la misma a exemplo suyo se levantò luego otro Caziques; y las importunas instancias de los dos le obligaron a abreviar el Sermon, y tratar de disponerlos con el Catecismo. Advirtiòles, no podian recebir el bien que tanto deseavan, si primero no renunciavan la muchedumbre de mugeres, y se quedavan con sola vna; lo que hizieron luego con sumo gusto; y esta es la piedra de toque, en que se prueba, que abraçan de todo coraçon el Santo Evangelio.

Crecia tanto el aprecio de la Divina Ley en los animos de los Indios ; que aviendo oído de algunos de la Reduccion de San Ignacio el gobierno, que observavan en su Pueblo, la concordia, con que entre si vivian, y la seguridad de las correrias de los Españoles ; la abundancia, y regalo de sus chacaras, y sementeras ; lo fertil, y dilatado de su campiña, capaz para mayores poblaciones ; resolvieron dexar su patrio suelo ; y aunque el Demonio procurò disuadirles la mudança, y les propuso muchas dificultades en dexar las tierras propias por las estrañas ; todas las venció la gracia de Dios. Executóse esta traslacion de cerca de mil familias , haziendo el Padre Josef oficio de Caudillo, de Padre, y de Madre ; y en este largo viaje los librò el Señor con singular providencia de vn manifesto peligro ; porque en lo mejor de su marcha tuvieron aviso, que los Piratas del Brasil con formado exercito corrian la campaña robando, y cautivando a quantos encontravan en ella ; cuyo Capitan era el famoso Corsario, ò infame ladron Manuel Prieto ; bien conocido por los estragos de su mala vida ; y mas por los que con sus hostilidades hizo en los pobres Indios ; aunque todo lo pagò con su desastrada muerte. Por el rûbo que llevavan, iban derechos a ponerse en sus manos ; y de repente les inspirò Dios, que tomàsen otro por las Oraciones del Padre Josef, y del Padre Antonio Ruiz ; (como lo escribimos en su Vida mas por extenso ) con que evitaron el riesgo , y llegaron salvos a la Residencia de San Ignacio ; cuyos vezinos se alegraron sumamente con los huespedes , y los recibieron con publicos regozijos, sin embaraçarse su caridad en acudirles a todos con su sustento, en ayudarles a fabricar casas, y repartirles campos para sus sementeras.

# CAPITULO XX.

HAZE EL PADRE JOSEF  
*Mision en la Villa Rica, executa vn  
orden de la Santa Inquisicion;  
sucesos varios en las Re-  
ducciones.*



O bien començaba a respirar el Padre Iosef de las fatigas de la Mision del Tucutì, quando recibìò orden del Padre Retor del Colegio de la Asuncion, que partiese luego a la de la Villa Rica. Muchos, y muy justificados motivos tenia para proponer esta tan trabajosa jornada, ò por lo menos para suspenderla algun tiempo. De ninguno se valiò el verdadero Hijo de Obediencia. Partió pronto a executar lo que se le mandava, y juntamente cierto negocio secreto, y grave, que avia fiado de su cordura, y mucha Religion el Tribunal del Santo Oficio. Embarcòse en el Paraná, y embocò por el Rio Vivay arriba, en cuya ribera està fundada esta poblacion, la qual dista de las Reducciones ochenta leguas. Era el tiempo el mas fogoso del Año. La bateria continua que dan los mosquitos de varias especies, tan porfiada, que es imposible dexen dormir al hombre mas acosado del sueño. Estos enemigos le dieron al Padre Iosef mucha materia de merecimiento; porque no solamente publican guerra con sus trompetillas, sino que envisten desesperados, y pican hambrientos, y hechos vn esquadron apiñado, y



belante cargan sobre boca, y narizes, y embargan la respiracion.

Por los Pueblos, q̃ se encuētran en el camino iba enseñando la Doctrina, predicando, y administrando los Santos Sacramētos, por ser estrema la necesidad que en ellos se padece, donde no ay de asiento Curas, ni Sacerdotes, si yã no es de paso algunos aventureros; que cuydan mas de hazer su camino, que de poner a sus proximos en el de su salvacion. Y esta carestia de Ministros la causa la pobreza grande del Pays, y las muchas incomodidades, que en èl se padecen. Llegò al termino de su viaje, y fue recebido en palmas, y con ellas de muchos, que por el trato, ò por la fama sabian la santidad grande, y Apostolico zelo del siervo del Señor: Verdad es, que no faltaron algunos hijos de este siglo, que por fines siniestros sintieron su venida. Començò luego la cotidiana tarea de sus Sermones, a que acudia todo el Pueblo con gran devocion; vnos con deseo de ser buenos, y otros de no parecer malos. Oian con gusto su celestial Doctrina; en apeando del pulpito, su descanso era clavarle en vn confesionario; y en la mudança de las vidas, y reformation de las costumbres, se conociò bien la labor del infatigable Operario. No se avia visto semejante cultivo en aquella viña, ni tan copioso fruto; tanta frecuencia de Sacramentos; tanto exercicio de piedad desde otra Mision, que muchos años antes hizieron en aquella Villa otros dos Religiosos de la misma Compañia.

No por trabajar con tanto cuydado en beneficio de los Españoles echava en olvido las almas de los pobres Indios, q̃ sirven a aquellos como de esclavos; y tan preciosos eran en sus ojos, como igualmente redemidos con la sangre de Christo. A estos enseñava la Doctrina, y los Misterios de la Fè, en que por falta de institucion pade-

cian.

cian crasísimas ignorancias. De este continuo trabajo, y desvelo sobre las fatigas de tan largos, y molestos viajes, adoleció de vna gravísima enfermedad; y estuvo su vida en manifesto peligro. Recibió los Sacramentos; aunque en lo demas tuvo poco que hazer en disponerse para bien morir, el que tan arrancado tenia el corazón de todo lo transitorio, y tan puesto en lo eterno. Es bien cierto, que si atendiera a solo su interes, tuviera la muerte por logro grande, si no advirtiera, que de su vida pendia la espiritual de millares de almas. Y pudo dezir con el Apostol San Pablo. *Mibi enim vivere Christus est, & mori lucrum. Quod si vivere in carne, hic mihi fructus operis est, & quid eligam ignoro. Coarctor autem è duobus; desiderium habens dissolvi, & esse cum Christo multo magis melius; permanere autem in carne necessarium propter vos. Et hoc confidens scio, quia manebo, & permanebo omnibus vobis ad profectum vestrum, & gaudium Fidei.* Bien veis, fieles mios, que la vida arrastrada que yo llevo no es de mucha codicia, por desiertas soledades, en hambre, y sed; en frio, y desnudez; en mil incomodidades, y peligros. Christo es mi vida; y el morir para gozarle en el Cielo seria la mayor ganancia, y premio de mis trabajos, que puedo desear. Y quando veo, que viviendo mas en este penoso destierro, tengo de hazer algùn fruto en vuestras almas, vengo a quedar dudoso; y ni sè que dezir, ni que escoger. Quisiera desatarme de las cargosas prisiones de este mortal cuerpo, y vivir inmortal en Christo; esto me estuiera a mi muy bien. Por otra parte no dexo de conocer, que vosotros teneis necesidad de que yo viva; y bien lo dais a entender en la sollicitud piadosa, con que lo procurais. Y así anteponiendo vuestro bien común al mio particular, digo, que quedarè, y permanecerè para vuestro aprovechamiento, y alegria de la Fè,

Phili. I.

que os predico, la qual triunfa de contento, quando la abra-  
can por mi medio nuevas Naciones de Gentiles.

Acudieronle los vezinos, a competencia piadosos, con Medico, y medicinas, y todo genero de regalos; que nunca faltan en poblaciones de Españoles, y de que huviera ca-  
recido en las Reducciones de los Indios, si en ellas le hu-  
viera asaltado la enfermedad. Lo qual sin duda fue efeto  
de la especial Providencia, que tenia Dios de su vida; por  
entonces sumamente necesaria para conservar, y promo-  
ver la Fè entre àquellas Naciones. Como fue larga, y ma-  
ligna la enfermedad, durò mucho la convalecencia; aunq̃  
en ella no supo estar ocioso, confesando a vnos, dotrinãdo  
a otros; edificandolos a todos cõ su paciencia, modestia, y  
religiosa conversaciõ. No le faltò en medio de tanta bo-  
nança su poquito de tormenta; porq̃ algunos de los intere-  
sados en el cautiverio de los Indios tuvierõ noticia como  
el P. Iosef avia corrido la tierra del Tucutì, y despoblado  
de la caza, con que ellos esperavan hazerse ricos, recogie-  
do la gente, y llevandola a la Residencia de San Ignacio.  
Estos sin otro motivo, q̃ aver frustrado su codicia comen-  
çaron a hablar mal dèl, y de sus compañeros, publicando  
contra todos sus libelos. Pero desvaneciõse esta calumnia  
presto, y las olas de la tẽpestad quebraron en la roca de su  
constancia, y rara mansedumbre, con que procurò bene-  
ficiar a los que mas le perseguian.

Concluido el negocio (que llevaba) del Sãto Oficio muy  
a satisfaciõ del Tribunal, diò la buelta al cẽtro de sus ama-  
das Reducciones, a donde le llevaba el cuydado de la gẽ-  
te de nuevo reducida. Hallò en ellas al V. Padre Antonio  
Ruiz solo, y enfermo, sin las comodidades, con q̃ èl lo avia  
estado en la Villa Rica. Diò luego orden que vintesen al  
Oreto a asistir el P. Simon Mazeta, que con entera salud  
estava tambien solo en S. Ignacio: Y pasó èl a llenar su va-



cio, y ver los Hijos, que avia sacado para serlo de Dios, de la esclavitud del Demonio en las ásperas montañas del Tucutí. Esta penuria de Operarios se suplió en parte con dos de muy aventajadas prendas, q̃ por este mismo tiempo, y a muy buena fazon les embió el P. Provincial, y fueron los Padres Iuan Basio, y Diego de Salazar, q̃ se repartierõ luego en las dos Reducciones, para socios de sus dos Curas; y el P. Iosef quedò mas desocupado para llevar adelante la fabrica de las dos Iglesias, y Religiosa habitacion, que se avia comenzado, y se concluyò brevemente, y con tanto aliño, y perfeccion, que tuvo mucho que admirar el P. Nicolas Duran Mastrillo Provincial, quãdo visitò aquellas Reducciones, como se dixo en la Vida del V. P. Antonio Ruiz, que fue el Arquitecto principal.

## CAPITVLO XXI.

*DA PRINCIPIO EL P. JOSEF  
a otras dos Reducciones de Infieles;  
martirio de vn Indio, y de lo  
que hizieron varios He-  
chizeros.*



QUELLA insaciable sed de la salvacion de las Almas, con que carleava el Padre Iosef, era para el Demonio vn nuevo, y grande tormento sobre los que padece con su infierno a cuestras. Lamentavase mucho, de que aquel lo huviese desterrado de aquella dilatada Gentilidad; remia, que con su infatigable zelo avia de rendir a Christo las

las Provincias del Ybitirinbeta, y Vpabay, cuya conquista tenia entre manos, y sabia por experiencia, que no la alzava facilmente de lo que vna vez emprendia. Procuró el enemigo embarçarle la empresa, y divertir al valeroso Conquistador tocandole arina por otra parte; disponiendo, que sus ministros los Hechizeros turbasen la nueva Christiandad, a tiempo que él tratava de reduzir los Gentiles; para que ocupado en apagar el fuego de su casa no pudiese llevar el agua a las agenas. Que en estas tierras q̄ se vãn rozado siempre cō la buena semilla nace esta maldita zizaña de hechizorias, y supersticiones, que no pocas vezes ahogan el trigo mas candeal, y malogran los trabajos de los solicitos labradores, y como esto se haze siempre con ayuda de las tinieblas de la noche, tiene muy dificultoso el remedio.

Vnos de aquestos Hechizeros se llamavan Chupadores; otros Enterradores, ò Sepultureros; estos cō trazas diabolicas quitavan a muchos la vida. Pero como los Indios de las dos Reducciones estavan bien alumbrados con la luz de la Fè; finalmente vinieron a conocer sus embustes, y a descubrir los delinquentes; que fueron publicamente castigados por la justicia con todo rigor, para escarmiento de los demas. Los que quedaron ocultos intentaron matar al Padre Iosef, y le armaron el lazo, y enterraron el hechizo en su mismo Confesionario. Pero viendo, que asistiendo en él el Padre frequentemente, y a todas horas, y muy de asiento, ninguna mella hazia el hechizo en su vida, y salud, consultaron la causa con su Maestro el Demonio; el qual, aunque Padre de las mentiras, obligado de Dios, les dixo la verdad, que todas sus artes no podian ser de eficacia contra el Padre Iosef, y sus Compañeros; porque Dios no les dava licencia para hazerles daño; y así, por mas q̄ hiziesen contra ellos, vivirian seguros a la som-

bra de su Divina proteccion, y nunca serian poderosos para quitarles la vida.

Con algunos de estos exemplares castigos se atajaron los males, que amenaçavan, y se quietaron los Indios, particularmente los recién convertidos, que andavan sobrecitados con el miedo, que avian cobrado a estos ministros del Infierno. A lo qual ayudò mucho el valor, y resolucion de los Caziques, que amenaçaron cõ la horca irremisiblemente a los que hallàsen, ò Autores, ò fautores de este infame ministerio. Cooperò nuestro Señor a la Cura de este contagio con algunos castigos, que de su parte hizo; entre los quales fue muy notorio, y exemplar el de la muerte desastrada de vna India. Esta, aunque yà Christiana, con el deseo de la salud de vna hija suya enferma, y de pocos años (mal aconsejada) la llevò para que la santi- guàse vno de estos hechizeros; y apenas llegò a su presencia, quando de repente murió la niña, y ella fuera de sí con el sentimiento se ahorcò, tomándose por sus manos la pena que su culpa merecia; hizo mucho ruydo su muerte, y conocieron todos avia sido justo castigo del Cielo; y que los Demonios tenian poco poder para dañarles, si ellos tenian de su parte a Dios, y amparo de sus tier- vos.

Viendo el Demonio la poca brecha que avia abierto con estas dos baterias, intentò la tercera con nueva gente traída para este fin de las costas del Brasil. El Adalid de estos era vn insigne hechizero, que se fingiò el Padre Eterno, y otro compañero, a quien llamava hijo suyo, y dezia averlo engendrado todo igual a sí con el resplandor de su rostro; venia con ellos vna India, de quien deliravan, que le avian concebido entre los dos amandose reciprocamente. Con que fabricavan vna quimerica, y diabolica Trinidad. Iuzgaron los Padres, que estos em-  
busc



busteros,ò avian sido Christianos,ò vivido entre Españoles; y que tenian alguna noticia del Verdadero, y Soberano Misterio. Retiravanse con cautela de los mas Christianos, y entendidos, y sus conversaciones eran a horas cautas con la gente mas ignorante, y sencilla; davanle a entender, que eran Dioses, criadores del Cielo, de la tierra, y de todas sus criaturas; los que tenian en su mano las llaves del Cielo, para dar a su tiempo copiosas lluvias, y abundantes cosechas; absolutos dueños de la vida, y de la muerte, a cuyo imperio todo estava sugeto; y otros disparates semejantes a estos; con que se hazian temer, y respetar de la rustica plebe.

El principal Hechizero traía siempre en la mano como por insignia de su Oficio, y potestad la calavera de vn mono, y en su hueco vnas vnas de venado; con que remedava el son de las sonajas, ò cascabeles; y haziendose el musica saltava, y baylaba a su barbaro modo. Dezia, que con solo su aliento escurecia, è inficionava los ayres, y causava las pestes; y en parte dezia verdad: traía vestida vna ropa rozagante entretexida de plumeria vistosa de varios colores. Con este traje entrò por la Tibaxiva, y aunque hallò yà reducida la gente, tuvo osadía para pasar a los Pueblos Christianos, diziendo, venia a desterrar a los Padres de aquella tierra, que era suya. Dos jornadas de las Reducciones del Oreto, y San Ignacio encontrò este Ministro de Satanàs algunos Indios vezinos de ellas. A estos acometiò con sus embustes, y aunque ellos no creyeron fuese lo que desvanecido blasonava; como era gente pusilanime, le cobraron miedo, y por no irritarlo, le dieron sus vestidos; y sirviendole en el camino, bolvierò desnudos al Pueblo en compañía suya. En èl començò el Mago con sus dos sequazes su predicacion, con tal desverguença, que amepaçava con la muerte a los que no

diesen credito a su doctrina. A quien cobró ojariza particular, fueron los niños ; porque se reían, y burlavan del nuevo Dios, remedando con mucha gracia sus acciones, y calcabeladas, sus bayles, y músicas, que hazia con las sonajas de la calauera.

Diò luego aviso el Fiscal del Pueblo del nuevo predicador al Padre Iosef, el qual le ordenò se lo truxese luego a su presencia ; y que llevàse escolta por si acaso se le resistia. No fue necesaria la preuencion; porque fiado en su poder, no rehusò el llegar a carearse con el Padre; vino con sus dos compañeros, y apenas llegò a su presencia, quando començò su acostumbrado sermon, predicando con grande fervor, y baylando juntamente, repitiendo los desatinos sobredichos, saltando a vna, y otra parte, dando soplos con violencia grande para espantar a los que a èl se llegàsen. Diò el Padre Iosef orden que lo prendiesen; y aunque quiso valerse de la ligereza de sus pies, diò en manos del P. Salazar; que como moço de buenos brios le agarrò de las orejas; con que el Fiscal, y los Indios muy a su salvo lo maniataron, perdido todo el miedo, que le tenían. Sumariamente se le sustanciò el proceso, fue condenado a cien açotes, y a confesar en publico quien le avia puesto en la cabeça, siendo hombre de baxa fuerte, y vilissimo hechizero, el hazerse Dios. Confesò de plano, que el Autor avia sido el Demonio. Apartaron de su compañía al que llamava Hijo, y a la India, tercera de sus maleficios; tuvieronlo algunos dias en el cepo, y con segunda disciplina le obligaron a detestar publicaméte sus yerros: Desterraronle del Pueblo; pero dentro de breves dias se le alçò el destierro; bolviò a èl, hizose Christiano, y murió con esperanças de su salvacion.

Vencidos estos tropiezos, prosiguiò el Padre Iosef su jornada. Tuvo noticia, que en el Rio negro, que desagua

en el Paraná grande avia alguna gente retirada la tierra adentro; que no tenia otro sustento, que el de frutas silvestres, y cardos de los que se nacen por los campos. Embió el Padre Salazar; que aunque novicio en el Arte de Cazador, dió con ellos, y tuvo maña para traerlos consigo. Era esta Nacion la mas fiera, y bozal de todas aquellas Provincias. Pero con la Divina gracia los mas ateizados mudaron la piel, y se blanquearon con la sangre del Cordero; y los mas pardos mudaron la variedad de sus colores. Vno de los mas viejos, parece que no aguardava, sino recibir el Bautismo, para morirse; y bolar al Cielo. Embió tambien vnós Indios Christianos, y confidentes de la Reduccion de San Ignacio, para que le truxesen otros Gentiles, que habitavan en los montes enfréte de la Tibaxiva; obedecieron puntuales, y consignieron de ellos su venida con particular gozo del P. Iosef.

Deseò grandemente entrar en las dilatadas Provincias del Ybitirimbeta, y Tayati pobladas de muchos Gentiles; de donde algunos de ellos solian baxar por el Rio a hazer provision de cierta especie de cañuelas para sus flechas. Puso a la espera sus espías; y estos le avisaron, como avia baxado al fin dicho vn Cazique de mucha opinion entre ellos, llamado Nambahay. Embió en su busca otros del Pueblo de mas caudal; para que con halagos, y caricias se lo traxesen, como lo hizieron: y el Venerable Padre a èl, y a los que venian en su compañía, tales fiestas, y agasajos, que les ganaron los coraçones; a lo qual ayudaron mucho los Caziques del Pueblo, que los banquetearon por algunos dias. Con esta buena disposicion dió la buelta a su tierra: y el Padre Iosef valiendose de la sazón le significò los deseos, con que vivia de entrar en ella, a predicar el Santo Evangelio, como lo avia hecho con aquellos sus convezinos, que tan gustosos vivian con la san-



santa Ley. Oyòle el Cazique, y estimò el afecto: pero añadió: que si del solo pendiera, luego fuera servido, y lo llevara gustoso en su compañía. Y añadió. *Hagote saber, Padre, que en mi tierra ay muchos y muy principales Caziques, cada vno con gran numero de vasallos; y si yo te llevase allà sin darles parte, y aguardar fulticencia, y con sentimiento, a ti, y a mi nos quitarian la vida. Por tanto juzgo por necesario perseveres en tu Pueblo, hasta que yo te dè otro aviso, y que esta empresa la madure el tiempo.*

Pero como la caridad es muy animosa, y no se gobierna por dictámenes de prudencia humana, sino por la fuerza impulsiva de las inspiraciones divinas, menospreciando la de este Apostolico Varon los riesgos que le avia propuesto el Cazique despues de averlo muy de veras encomendado al Señor, se resolvió de ir en compañía del Cazique, llevando en la suya al Padre Diego de Salazar, y algunos Indios conocidos, amigos, y parientes de Nambahay: y otros de aquellas Provincias, que yà estavan reducidos, y domiciliados en San Ignacio. A estos embió delante con recaudos para los Caziques mas cercanos de las fronteras, dandoles noticia de su ida; y que les rogava saliesen al camino; porque deseava antes de llegar a sus tierras hazerlos sabidores del fin de su venida. Siguiòlos el Padre I O S E F el Rio arriba de la Tibaxiva, y gastò vn mes en la navegacion hasta los primeros Pueblos, aunque çarpava a toda prisa, y a boga arrancada. Pero como està el Rio lleno de peligrosos arrecifes, era forçosa a trechos la detencion. Echò alli ancoras, y ajustandose al consejo de Nambahay, y de los Caziques, que lo acompañavan, despachò delante dos Indios conocidos yà de los naturales; y que tenian en,

tre ellos sus parientes, con algunos presentes para la gente mas principal, cuyas voluntades deseava grangear, suplicandoles viniesen a verle, y premiàsen con este favor el trabajo del largo viaje que avia hecho por amores suyos.

Partieron los Esploradores bien instruidos de lo que avian de hazer, y de como se avian de portar en su embaxada. Quiso Nambahay ir con ellos. Aguardaron los Padres en aquel sitio la resolucion, y no estuvieron ociosos; porque lo mas del dia, y de la noche gastaron en fervorosa Oracion, por el feliz suceso de aquella jornada; que toda se encaminava a su mayor gloria, y bien de aquella Gentilidad. Aqui el Cazique, cautelando yà el mal recebimiento, que a sus dos Compañeros se avia de hazer, los dexò a lo mejor, y torciendo el camino, se puso en salvo en su Pueblo. Llegaron solos los dos Indios al del Cazique Candizè, de mucho nombre entre ellos, y hallaronlo muy de fiesta, y con grande concurso de Comarcanos, que auian acudido a solemnizarla. Dieron el recaudo, y presentes de los Padres; rogaronle, fuese servido de verse con ellos, que los tenia muy cerca; y que sin duda tendria gusto de oír de su boca el fin de su venida, que era enseñarle a èl, y a sus vasallos la Divina Ley, y el camino seguro de la salvacion de sus almas.

Enfureciòse el barbaro con la modesta embaxada, y respondió con altivez, y desprecio: Que se le quitàsen de delante, que ni queria salir de su Pueblo, ni ver a aquellos estrangeros, que venian a engañarlo so capa de Religion; ni aun gustava de que ellos bolviesen con la respuesta; y que les mandava no saliesen del Pueblo sin licencia suya; porque los mandaria asactar. Vno  
de

de los dos, que era muy devoto, y exemplarissimo Christiano; y por tal fue electo para la funcion, y se llamava Filipe Pyripi, respondiò con toda cortesia, le estimava mucho el favor de querer tenerlos consigo, y hazerles honroso lugar en el numero de sus vasallos: pero que no era posible el lograrlo; porque èl era Christiano, y que dexaua su legitima muger en las Reducciones; y que le era fuerça bolver a hazer vida con ella. Instava el Cazique, que no reparàse en mugeres, que èl tenia dos hijas para casar, y los honraria trayendolos a su casa, y dandoselas por Esposas; que no era pequeño favor, quando muchos las pretendian. Replicò con santa libertad el valeroso Filipe: Que aquello no se lo permitia la Ley del Verdadero DIOS, que avia abraçado; y que por todo el mundo no admitiria otra muger que la suya.

Quiso Dios en Filipe manifestar la eficacia, y poder de su Divina Gracia, y publicar en vn recien convertido; que es para mucho la flaqueza humana, asistida de la fortaleza Divina. Hizo el arrogante Cazique punto de reputacion en salir con la suya, y tuvo por agravio la poca estimacion de sus hijas; instò, que Filipe en todo caso avia de casar con la mayor; que era mas hermosa; y con la otra su Compañero. Resistiasse el valiente Soldado de Christo, con el coraçon puesto en Dios, y los ojos clavados en tierra; que no haria cosa contra su Ley, y conciencia, aunque le costàse la vida: Aqui el Tirano, arrebatado de la indignacion, sirviò plaça de verdugo con vna estaca doble de vna madera tan solida, y pesada como el hierro, le hizo vna tortilla la cabeça: *Iniuriæ beneficium*; pensò hazerle yn grande agravio, y no fue sino muy singular beneficio.



cio; pues lo alistò en las Banderas de los Martires. De vn golpe de palo le abollò la cabeça, y de muchos de martillo le labrò la gloriosa Corona. Apenas lo vieron muerto los inhumanos vasallos, quando por faciar su hambre de carne humana; que es su ordinario sustento; y por hazer esa lisonja a su Cazique, arremetieron como Lobos, y se entregaron en las carnes de este Cordero, que se ofreciò al Señor en muy agradable sacrificio.

No supieron en muchos dias los Padres CATALDINO, y SALAZAR la buena suerte de Filipe, aunque de la mucha dilacion en la buelta, ellos, y sus Caziques temieron algun suceso contrario; y auiendo aguardado la respuesta, como nunca venia, ni otra alguna noticia de lo que avia pasado, resolvieron de bolver a sus Reducciones. Donde la tuvieron cierta de lo mal recibidos que fueron sus Embaxadores; que el vno avia prevaricado cobarde, y el otro triunfado valiente. *Vnus assumetur, & alter relinquetur.* Regada con la sangre de aquel Martir, se fecundò aquella tierra de fuerte, y quedò tan bien dispuesta para la semilla del Evangelio, que dentro de breve tiempo se convirtieron sus moradores, y se fundò alli la Reduccion de San FRANCISCO XAVIER; y constò por informacion juridica del motivo, que tuvo el Cazique infiel, para quitar a Filipe la vida. La qual informacion hizo Persona de tanto credito, y autoridad, como el Padre Francisco Diaz Taño, que bautizò la India, que su Padre ofreciò para Esposa al Valeroso Martir. El qual le mereciò a DIOS esta Laureola con su buena vida. Pues desde que recibì la Fè, hizo vna rara mudança en la suya, viviendo ajustadissimo a la Divina Ley.

con

con opinion de gran siervo de DIOS entre todos los Indios.

El mismo concepto hizieron de su virtud los Españoles, por el trato, y por la fama. Vno de ellos de los principales del Guayrà, llamado Salvador Bernal sabiendo el martirio, aunque no individualmēte la Persona. Dixo: *Sin duda es el Martir Filipe Piripì*; y preguntandole el Padre IOSEF el motivo que tenia para este juizio; Respondiò: *Solo del grande recato, y modestia, que advertì en èl en cierta ocasion en Guayrà. Estava en el Rio adrezando una balsa, llegaron con sus cantaros unas Indias, y desnudaronse para nadar, con la libertad, y licencia que dà lo abrasado de la Region. Filipe, que se hallava cerca, como si huviera visto otros tantos bafiliscos, buyò el Rio arriba. Preguntèle: Porque hazia aquella fuga, que mas parecia hazañeria, ò melindre; Y me respondiò: Que en un Sermon avia oido al Padre Simon Mazeta, que mirando las Indias desnudas, entrava por los ojos en el coraçon el veneno del pecado, y la muerte del alma; y que por no esponerse a peligro de perder la gracia de Dios, avia ordenado la retirada, que en la Milicia Christiana, es el ardid mas seguro para obtener la vitoria; segun el vando del Apostol:*

*Fugite fornicationem; y saludable consejo*

*de S. Agustin. Apprehende fugam*

*si vis obtinere victo-*

*riam.*



## CAPITULO XXII.

CONCLVYE EL PADRE JOSEF  
 el Oficio de Superior de las Misiones;  
 y continua sus gloriosos traba-  
 jos en la Conquista de  
 nuevas Provin-  
 cias.



El zelo de la salvacion de las almas era vna especie de hidropesia santa en el Padre Iosef. *Aque multe, populi multi*; quanto mas bebia de estas aguas, tanto mas deseava beber; y todas le parecian pocas para su ardiente sed. Siendo aquellas Regiones tan dilatadas, las juzgava limitada esfera para su fuego; Aviendo sido treze Años Superior de las Misiones con notable consuelo, y exemplo de sus subditos, edificacion de los seglares Españoles, è Indios Christianos, provecho de los Gentiles, y propagacion de nuestra Santa Fè; y en todo este tiempo vivido en vn continuo movimiento; y discurrido gloriosamente por diferentes Provincias, como cavallo ligero mas que los Pardos: *Velociore Pardis equi eius*, ò como fogosa centella en seco cañaveral: *Et tamquam scintilla in arundinetis discurrent*; congratulandose yà libre de la pesada carga del oficio, començò con nuevos brios a entregarse todo al ministerio de las almas. Ofreciòle luego el Cielo vna ocasion donde exercitase su gran caridad. Porque los

Can-



Cantores, y Compañeros que bolvieron de Buenos Ayres con el Venerable Padre Antonio Ruiz truxeron consigo la pestilencia de tabardillo, y viruelas que prendiendo en el Pueblo, hizo lastimosos estragos. En ella trabajò incansable el Padre Iosef, acudiendo a los heridos del contagio de dia, y de noche con medicinas corporales, y espirituales, sirviendo plaças de Medico, de Cirujano, de Enfermero mayor, de Cura; y por dezirlo en vna palabra, de amorosissima Madre. Señalòse mucho su desvelada providencia con las mugeres, que abortavan con la fuerça del mal, para bautizar las criaturas, de lasquales muchas como de milagro recebian el santo Bautismo, no alcançando mas vida, que la precisamente necesaria para recibirlo; porque hecha la ablucion, y dicha la formula, luego espiravan. Para hallarse mas pronto a estas obras de misericordia, en todo el tiempo que durò la pestilencia, ni se acostò, ni se desnudò el Padre Iosef. Para pagarle a la naturaleza el forçoso tributo de vn ligero sueño, se arrimava a vna silla de madera, con que al primer toque que davan a la puerta de su choza, acudia puntualissimo a donde lo llamava, ò la necesidad, ò el consuelo de los Feligreses apestados. Mucho aumentò en esta feria el caudal de sus merecimientos; a muchos parvulos con el Sacramento del Bautismo, y adultos con los de la Penitencia, Eucaristia, y Estrema-Vncion, diò salvo conduto para la entrada en el Cielo.

Cesò el contagio con menos riza de la que se temió de su furioso acometimiento; y aviendo convallecido los enfermos, el Padre Antonio Ruiz, que avia sucedido en el Oficio de Superior, resolvió entrar en las Provincias del Ybitirimbeta, como el Padre Provincial se lo avia encargado. Sabido el intento, luego el Padre IOSEF se ofreció para la empresa, a que tenia particular inclina-

cion, por el mismo caso, que yà vna vez la avia acometido, y experimentadola llena de peligros, y expuesta a grandes contradicciones. Tan lexos estuvo de desfistir con la primera resistencia, y sangre de su santo Feligres Filipe, que derramaron aquellos barbaros; antes concibió firmes esperanças de su conquista. Conquistò la plaça, y por Compañero al Padre Iuan Basio. Muriò este, y sucediòle el Padre Diego de Salazar, que era Soldado yà mas experto, y diciplinado en esta guerra.

Partieron los dos del Pueblo de San I G N A C I O, y aviendo navegado algunos dias por el Rio de la Tibaxiva, con ansias de llegar al termino de su viaje, encontraron al tan temido como fiero Cazique Taytetu, que baxava al Paranapane en busca de cañas para sus flechas. Este descubrièdo de lexos las canoas de los Padres, y de los Indios amigos, que los iban comboyando, temiò el encuentro, y ancorò a la ribera, con intencion de meterse en salvo por tierra, si se viesse acometido de fuerça superior. Estuvose a la mira hasta que llegó los nuestros muy de paz, y lo saludaron con toda humanidad, y cortesia: comunicarle el fin de su derrota, que era llegar a sus tierras, a predicar el Santo Evangelio. Este es el Cazique que representò las dificultades, y opuso los embaraços, q̃ ya escrivimos en la Vida del V. P. Antonio Ruiz; que como fueron socios inseparables en estas correrias, es fuerça repetir algo de lo dicho en aquella. Así lo hazen los cosmografos en la mapa de alguna Provincia, que sièpre pintan algo de las confinantes.

En este camino se le ofrecieron al Padre Iosef varios lances, en que descubriò bien su gran virtud, y conocido valor, y la total resignacion de su voluntad en la Divina, con vna firmisima esperança de que le avia de asistir su  
pro:

providencia en sus mayores peligros; con que atropellando animoso con las dificultades, que avia representado el Cazique, pasó adelante, y llegó a los primeros Pueblos, y sin ser sentido de sus moradores, hizo alto en el mismo puesto, donde el Cazique Cádinè avia martirizado al servo de Dios Filipe; y donde vivian otros Caziques no menos carniceros. Fueron los Padres bien recebidos de los Indios; con que llenos de consuelo, viêdo en sus naturales tan portentosa, y no esperada mudança, pudieron dezir: *Digitus Dei est hic*. Aquartelaronse en aquel sitio, que les pareció a propósito para plaza de armas; y para ir ganando tierra, y almas para el Cielo. Fabricaron dos chozas de paja, vna para Iglesia, y otra para su habitacion. Corrió la fama por la tierra adêtro, que los Padres estavan yà de asiento en su Provincia, lo que alborotò no poco los animos de sus malvados hechizeros. Estos amotinaron a algunos de sus sequazes, amigos, y parientes, y les persuadieron diesen sobre ellos, y les quitasen la vida, en pena de la osadía, con que sin licencia suya avian entrado en sus tierras; que de ninguna conveniencia les era tenerlos en ellas; que eran espías de sus enemigos los Españoles, que venian a explorar la Provincia, para cōquistarla. Que a los principios era facil resguardar este daño; y q̃ su negligencia podía fomentar la traicion, è impossibilitar el remedio. Facilmente abrazaron todos esta resolucion; convocaron la gente de la comarca, para exêcutarla de comun consentimiento.

Llegò la nueva deste motin al P. Antonio Ruiz, q̃ marchò por la posta, ò a ver si podia poner en salvo a sus sãtos Compañeros, ò a entrar a la parte en sus coronas. Hallò al P. Josef todo ocupado en levantar la fabrica de su Iglesia; y despues de muy tiernos abraços, le dixo con semblante sereno. *Carisimo Padre Josef, pareceme, que oy serà el ultimo dia de nuestra peregrinacion; y que avemos de entrar,*



los tres por la misericordia de Dios en el Cielo. La respuesta que le dió, cuenta el mismo P. Ruiz, que fue con toda serenidad. *Cumplase, Padre mio, en todo, y por toda la voluntad del Señor. Sicut fuerit voluntas in Caelo, sic fiat.* Y volviendole a los Indios, q̄ estavan trabajando en la Iglesia, les dió orden que prosiguiesen en su obra. Y cōtinuando la relacion deste suceso; dize el Padre Antonio. *Avia venido a vernos vn Cazique principal, traído de Dios para nuestra defensa, muy estimado por noble, y con ellos de grande autoridad por entendido, y eloquente. Este viendo, que se iba acercando el armado esquadron, le salió al encuentro, y fue poderosa su presencia para detenerlo. Hizoles vn grave razonamiento. Afeóles el venir tantos con exercito formado cōtra dos Sacerdotes estrangeros, y desvalidos; representóles, q̄ nuestra venida no era a conquistarlos, pues no traíamos armas, ni gente; no con codicia de su plata, y oro; pues no ignorauā. que no lo lleuaua la tierra; sino a hazerlos Hijos de Dios, y enseñarles el camino del Cielo: que no era este bastante motivo para justificar aquellas violencias, y hostilidades; si mucho merito para agasjarlos; y quando no gustāsen de tenerlos consigo, para hazerles la puente de plata, y dexarlos boluer en paz a sus casas. Esto bastó para ponerlos en razon, mitigar su furor, desarmar sus arcos, y bolverse a sus Pueblos.*

Tenia el Padre Iosef tanta seguridad en el mayor peligro, que pidió licencia al P. Antonio Ruiz, para salir solo al opoſito de los enemigos con su Cruz en la mano, fiado en el Señor, que no avia de peligrar, aunque lloviesen sobre él nubes de saetas enemigas; porq̄ tenia seguras prendas de que le avia yā llegado su fazon a la mies; y que el Padre de familias, que avia conducido los Segadores, cuy dava de defenderlos. Por este baluarte q̄ se ganó al Demonio, se dió feliz principio a esta cōquista, y a la Reduc-

cion de S. Francisco Xavier, donde quedò solo el P. Iosef, que la adelantò mucho con el sudor de su rostro, entre tanto que el Venerable Padre Antonio Ruiz, y su Compañero pasaron el Rio Vibay, para tentar la entrada en las Provincias del Tayacba. Aunque en su soledad vivia el Padre Iosef muy consolado con el grande fruto que por su Predicacion hazia el Señor en aquel Gentilismo: pero como era grande la falta que hazia en las antiguas Reducciones, le mandaron los Superiores bolviese a ellas.

## CAPITVLO XXIII.

*CASOS DE MVCHA EDIFICACION, que sucedieron al Padre Josef en lugares varios, y diferentes empleos.*

**G**OVERNANDO el Padre IOSEF Cataldino las Reducciones del Oreto, y San Ignacio, se fundaron de nuevo otras tres; la del Glorioso San IOSEF en el Tucutilla de San PABLO en el Rio Yñeay; y en el Tayatilla de la ENCARNACION. Y deseando el Padre Antonio Ruiz que las antiguas sierviesen de padron a las modernas; y que todas observasen el mismo estilo en su gobierno temporal, y espiritual, ordenò al Padre Iosef, que era como el primer moble, y dechado de Apostolicos Operarios; que partiese para asistir por algun tiempo en cada vna de ellas, y darles forma de Christiana Republica, ajustando-

les

las en quanto fuese posible a las antiguas. Partiò a letra vista sin hazer reparo en los inmensos trabajos que se padecen en las Reducciones, que de nuevo se fundan; pues los que las tienen a su cargo, son como las primeras piedras que se echan en el profundo fundamento, que ellas no se lucen, ni se ven, y sustentan sobre si la pesada maquina del mas grandioso edificio. Todo le parecia poco a quien deseava padecer mucho por el amor, y servicio de su Señor, y por el bien de aquellas pobres almas redemidas con su preciosa sangre. Dexavanle tan sabroso los yá padecidos, que le picauan el apetito; provocavan la hambre, y encendian la sed de otros mayores. En esta ocupacion le sucedieron algunos casos dignos de memoria; testimonios de su madura virtud. Muchos pudiera referir de grãde edificaciõ; mas por vno, ò por otro se podrá colegir lo que seria en los demas.

Asistiendo en la Reduccion de San Pablo, no sè si de las continuas lagrimas que vertia en el Santo Sacrificio de la Misa, ò no fino de lo mucho que llorava su compasivo coraçon las calamidades de aquellas gentes, que el no podia remediar; adoleciò de los ojos con vna fluxion tan continua, y penosa; que parecia derretirse en llamas el cerebro por ellos, sin dexarselos cerrar para el descanso del sueño, ni de dia, ni de noche. La vista de la luz le era vn nuevo, y terrible martirio; y lo tenia condenado a las tinieblas de su pobre cabaña. El Padre su Compañero, que lo amava tiernamente, sentia mucho este trabajo. Por vna parte le deseava el alivio de aquel intenso dolor; por otra no sabia la medicina, que le avia de aplicar; porque no acabava de resolverse si serian a proposito cosas frescas, ò calientes. Con deseo de acertar en la cura, y socorrer al paciente; consultò a los Padres de las vezinas Reduccio-



nes; pues no avia en docientas leguas otros Medicos, y Cirujanos, a que hazer recurso.

Respondieronle, que juzgavan seria a proposito la piedra lapis; y como el enfermo no la conocia, por el informe que le hizieron juzgò, que seria sin duda vn pedaço de cardenillo, que se hallò acafo entre los Indios. Y con sanissima intencion, y santa simplicidad pensò santiguarse, y se sacò los ojos, ò estuvo a pique de que perdiese los suyos su santo Compañero. Porque no sabiendo en que forma se avia de aplicar el remedio, lo reduxo a polvos, y echòle en los ojos al pobre enfermo buena cantidad; que fue lo mismo q̃ esprimirle agraz, ò agua fuerte en ellos. Porque como es medicamento tan picante, y mordaz, y del todo contrario a la calidad del achaque; no es creible la materia que le diò de merecimiento. Los dolores que le resultaron fueron tan agudos, è intolerables, que con fer el Padre Iosef fugeto de tanto valor, le pareciò que le saltavan las niñas, y vaciavan los ojos. Abrafaronsele dentro, y fuera los parpados, y los dexaron hechos vnas llagas vivas, el malignante humor que fluia le abrasò, y arroyò las mexillas, como si se las huvieran arañado con garfios de hierro. Grande fue su pena; pero su paciencia mayor. El mismo consolava a su Compañero, que estava afligidissimo de aver errado la cura; al vno le llorava los ojos, y al otro el coraçon. Estos yerros fuele permitir el Señor, para que mas campee la virtud de sus fiervos. A si le sucediò con otro enfermo caritativo al gran Padre San Francisco de Borja; que creyendo ministrarle vna bebida suave, le sirviò vna escudilla de amarga retama. *Yo vi al Padre I O S E F* (dize el insigne Misionero Padre Francisco Diaz Taño) *Despues de algunos dias de este martirio; y me causò lastima grande el verle los ojos, y rostrado una llaga, sin mas sentimiento, q̃ si todo aque-*

*llo lo padeciera vn bronze , sin la quexa menor de la equi-  
vocation del Compañero.*

Testimonio nada menor de su valor gigante, de su zelo de la gloria de Dios, y bien de sus Feligreses, lo que escriví por extenso en la Vida del Venerable Padre Antonio Ruiz de Montoya en la Reduccion de la Encarnacion, quando puso la suya en manifesto peligro, y se la guardò Dios con especialissima Providencia. No repito el suceso, aunq̃ es para muy repetido, y propuesto por exemplar de fortaleza, mas que humana. Porque si tanto se encareze la del valiente Sanson en tomarse con vn Leon a braço partido, por asegurar la vida de sus Padres, Iosef con animo denodado, por asegurar la de sus hijos espirituales, con los quales no tenia otro parentesco, ni obligacion, hizo campo con vn exercito de desatados Leones, de sobervios Portugueses, de fieros Tupies, y cruelissimos Mamalucos; metiendose por medio de sus flechas, y mosquetes, hasta llegar a sus Reales, y afrontarse con sus caudillos, y reprehenderles con suma, y santa libertad la tirania, con que se llevaban cautivos a sus Feligreses, citandolos para el Tribunal de Dios; y los huviera seguido hasta el Brasil, si el Superior no se lo huviera estorvado; considerando prudẽte el riesgo que avia de correr su vida; que tan necesaria era para la conservacion de aquella nueva, y perseguida Christiandad. Aunque a otros peligros mayores se arrojò la grandeza de su animo, y de todo lo sacò indemne la mano poderosa de Dios, y el favor de la Sacratissima Virgen; que con cordialissima devocion venerò siempre por su singular medianera, y Protectora. Y quie a esta Princesa de los Cielos tiene propicia, y a su luz ò a su sombra pelea; antes de entrar en batalla, puede seguramente apellidar la victoria; que si es bella como la Luna, y hermosa como el Sol, *Pulchra, vt Luna, electa vt Sol;*

*Soli; tambien es Terribilis, et castrorum acies ordinata;*  
formidable como lucido batallon de rayos de la guerra:  
*Sicut amicis decora, & amabilis;* dixo vn devoto luyo: *Ita*  
*hostibus pavenda est, atque terribilis.*

## CAPITVLO XXIV.

### NOMBRA LA OBEDIENCIA

*al Padre Cataldino Superior de la Re-*  
*sidencia de la Villa Rica, atiende*  
*al cultivo de los Indios, y fun-*  
*da la Reduccion de San*  
*Pedro en los Gua-*  
*ñanas.*

**D**ESPVES del primer asalto, que dieron los Ma-  
malucos a las mas vezinas Reduccioncs, que  
en tanto cuydado puso a los zelosos, y desve-  
lados Pastores, viendo cercadas, y acometidas  
sus ovejas de hambrientos, y carnizeros lo-  
bòs, se ariò la obediencia para su Superior de la Resi-  
dencia de la Villa Rica al Padre Josef Cataldino, que por su  
gran caudal de virtud, de prudencia, y Religiosa obser-  
vancia para todo lo hallavan bueno, aunque se tenia por  
inutil para todo. Pero como no tenia propria voluntad, y  
viuia pendiente de la Divina, significada por los Superio-  
res; a nada se resistia, dispuesto como blanda cera para  
qualquier peregrina impresion, ò como baston de hom-  
bre viejo, que se dexa mover del q̃ le tiene en la mano,



que es la perfeccion de obediencia, que el Santissimo Patriarca IGNACIO pide en su Regla a sus Hijos. Alegaronse mucho con esta eleccion los de la Villa Rica, donde yà era muy conocido, y tenia ganada opinion de Varon santo, y Ministro Apostolico, con las muchas esperiencias del fruto que avia hecho con su predicacion. Grandes fueron los trabajos que padeciò en este viaje, caminando a pie por fragosas sierras, y montes espesos cerrados de xarales, y espinos, siendole forçoso en muchas quebradas, y cuestras inyeestas, y resvaladizas, para no despeñarse, valerse del artificio de ciertas sogas, q̃ se hazen de vnos arbolillos delgados, y son tan fuertes como maromas de cañamo; y se valen de ellas los Indios en sus faenas para arrastrar vigas, y llevar otras cargas.

Llegò a la Villa Rica a sazón, en que fue de gran provecho su presençia, y autoridad; porque dentro de breves dias vino de Paraguay su Gouvernador Don Francisco de Cespedes, de quien hize larga comemoracion en la Vida del Venerable Padre Antonio Ruiz. Y aunque este Ministro herido del contagio comun de la codicia, y sediento de la sangre de los Indios, aborrecia a los Padres como a Protectores suyos, y vnico asilo de su libertad, no era esta avercion tan grande con el Padre Iosef; oïale, sino con agrado, con respeto, y por èl omitiò muchas estorsiones, y agravios de los naturales. Mucho les diò que merecer este Cavallero a los dos Padres Iosef Cataldino, y Pablo de Benavides, que no tenian otro recurso, que el de la Oracion, suplicando al Señor alumbràse al Governador, que ciego cò sus intereses, y armado de potestad, no reparava en atropellar con el fèrvicio de Dios, y de su Rey, y con todas las leyes humanas, y Diuinas, que hazian oposicion a su avaricia.

Conocia muy bien al sugero el Venerable Padre An-

onio Ruiz , y cautelando el daño que podia hazer en la Visita de aquellas Reducciones,ordenò al Padre IOSEF que a titulo de acompañarle, y servirle en el camino, le siguiese, juzgando, que solo èl podria refrenarlo en sus arrojós. Obedeciò puntual, y bolvió a hazer el mismo viaje con las incomodidades sobredichas, y aun cõ algo mayores; porque el Rio de la Tibaxiva avia salido de madre, y dexado muchos anegadizos , por donde era el transito forçoso. Como el Governador iba a paso lento, pudo adelantarse vna jornada, y llegar primero para prevenir a los Indios , que estuviesen sobre aviso , y no se inquietasen a vista de los Soldados de guarda, que llevaba ; que siendo de ordinario gente sobervia, descõpuesta, y atrevida, y los Indios criados en la escuela de la virtud, y modestia, cõ la disciplina de Maestros de tanta santidad , sin aquella Providencia, que tuvo el Padre Iosef , pudieran suceder muchos escandalos, y disturbios , y aunque no faltaron algunos, no fueron tantos. Lo que padecieron los Venerables Varones Apostolicos en esta visita , por la dañada voluntad de aquel Cavallero ; mas es para sepultarlo en las tinieblas del olvido , que para eternizarlo en historia, y dar con ella a entender a los venideros; que es factible lo que se hizo vna vez; y lo q̃ si este Governador no huviera hecho, se tuviera por imposible en hombre Christiano , y de tantas obligaciones.

Viendose yà libres las Reducciones de las molestias, por no dezir tiranías de tan pesado huesped , quiso el Padre Antonio Ruiz llevar adelante la conquista de los Guañañas , en cuya Provincia yà se avia fundado la Reduccion de la Purissima en las tierras del Cazique Schè. Valióse el Padre Iosef de la ocasion, para descartarse del Gobierno. Y aunque rendidas las fuerças del cuerpo con tanto viaje, vigorosas las de su espiritu, hizo lo posible para

Bb 2

que

que le empleáfen en esta jornada ; y finalmente con mucho consuelo fuyo lo consiguió. Púsole luego en camino, y navegò por algunos Rios, que se encuentran hasta llegar a la Reduccion de los Angeles. Cuyas alas era necesario calçáfen los hombres para semejantes correrias. Porque quien no lo viò , no puede formar concepto de los continuos milagros, que haze Dios en conservar a los caminantes la vida. Porque todo el viaje es vn continuado peligro, de naufragios, y corsarios por los Rios, de ocultos etcollos, donde se estrellan las canoas, de repétinas, y furiosas avenidas, con que se vãn a pique, por tierra de fieras salteadoras en los espesos bosques, de horrendos precipicios ; y de otras inclemencias del Cielo, a que van expuestos de dia, y de noche. Epiteto muy proprio diò a los peligros el que los llamò Parleros; porque hazen eloquentes, ò habladores a los que en ellos se vieron, y escaparon de ellos. Yo me vi mas de vna vez en los que aora cuento, para gloria de Dios, y encomio del valor de aquellos santos Misioneros ; y el aver salido de tantos riesgos de la vida con ella para historiarlos, lo puedo tener por milagro especial de la Divina Providencia.

Desde los Angeles penetrò la tierra de los Guañañas adentro; y luego diò principio a la Reduccion de San Pedro cinco jornadas distante de la Concepcion. Hallò la gente con tan buena disposicion , que como ciervos heridos del Caçador Celestial deseavan llegar a la fuente de la Gracia en el Santo Bautismo. Puso luego faldas en cinta, y diò principio a la fabrica del Templo, y Casa Religiosa. En esta conquista se le ofreciò mayor trabajo, y desvelo; porque huvo de aprender lengua particular diferente de la vniversal Guarani, que corre por las demas Naciones. Es esta mucho mas feroz, belicosa, y terrible, que las otras, y no le diò poco cuydado hallar entre ellos muchas



hechizerias, y otros vicios, de que no estavan contagiados los demas Gentiles, que hasta entonces se avian convertido. Con que fue necesaria mucha cordura, y suavidad, para arrancar de aquel campo estas malezas. No acobardò al gran coraçon de Iosef esta dificultad con visos de imposible, porque estava yà hecho a vencer otras mayores; antes sirviò de despertador a su cuydado, y de nuevo azicate a su zelo. Todo se lo pintava llano, y hazedero el que tenia de la mayor gloria de Dios, y salvacion de las almas.

Començò pues la tarea de sus cotidianos Sermones, Doctrinas, y Bautismos, y nuestro Señor a poblar por su medio el Cielò con nuevos predestinados, que solo aguardavan quien les enseñase el camino, y les abriese la puerta cerrada para sus antepasados por tantos siglos. Entre otros muchos casos, que pudiera referir, solo contarè vno de grande consuelo, por solo el qual dezia el Venerable Iosef, huviera trabajado con mucho gusto toda su vida, y diera por bien empleadas todas sus peregrinaciones, y penalidades padecidas en la conversion de los infieles. Fue a visitar a vn adulto gravemente enfermo, y a la entrada de la choza, donde jacia, encontrò con vna India, que tenia en los braços vn hijuelo en los huesos, viva imagen de la misma muerte. Aunque como la enfermedad de este era lenta, que poco a poco lo iba consumiendo, juzgò ser mas preciso el socorro del adulto, que le avia llamado, y su peligro mayor. Acudiò a èl, catequizòlo, y dispuso para la muerte, y luego bolviò en busca del infante, que avia dexado a la puerta, para abrirle la del Cielo con la llave maestra del Santo Bautismo. Pero yà la Madre auia desaparecido con el infante; de lo que recibió mucho pesar el Padre Iosef. Fue en busca suya, y dixeronle, que auia ido al monte por vn haz de leña; de donde coligiò, que no lo  
auia

auia lleuado consigo, fino que lo avria dexado en su casa; llamò al Fiscal del Pueblo, y los dos fueron a reconocerla. Tuvieron poco que hazer; porque las de los Indios tienen pocos retiros, y menos esconces; todo lo que son a solo vn suelo lo ofrecen a la primera vista. No hallaron lo que buscavan; y estando yà en el umbral de la cabaña consultando lo que devian hazer, oyeron dentro de ella vn quexido triste; bolvieron alegres a escudriñar mejor los rincones, y en vno de ellos embuelto entre pajas hallaron al niño perdido, y le ganaron para Dios. Estava yà el pobrecito desnudo, como su madre lo parió, y con el alma en los labios; llamò vna India que lo tuviese, y recien bautizado bolò de sus braços al Cielo. Solia dezir el Padre Iosef, que con el gozo que tuvo de la salvacion de este infante, diera por bien galardonados todos los trabajos de sus Misiones. Mas que mucho, si por sola esa oveja la perdida dexara el buen Pastor el lucido ganado, que pastorea en el Cielo, y padeciera por ella todo lo que en vida, y muerte padeciò por las deinas. Vale mucho vn alma; y por no entenderlo así, ay tantos, que no estiman las suyas,

En esta Reduccion estuvo el Padre Iosef algun tiempo plantando, y cultivando aquel Majuelo, hasta que el Padre Simon Mazeta, por cuya cuenta corria su cultivo bolviò de las costas del Brasil, a donde fue, como otro Daniel a Babilonia, siguiendo a sus hijos cautivos, para hazerles compaña, y consolarlos en las miserias de su triste cautiverio. Y el Padre Iosef fue llamado para asistir en las Reducciones del Oreto, y San Ignacio, y recoger el ganado que descarriaron los lobos Mamalucos, y Piratas Portugueses,

## CAPITULO XXV.

### BUELVE A LA VILLA RICA:

*lo que en ella haze; y lo que padece en  
la ruina de aquellas Re-  
ducciones.*



LGVNO, que repare atento en tantos, y tan prolixos viajes como hizo el Padre IOSEF Cataldino, y por parajes tan asperos, que muchas vezes huvo de hazer de las manos pies, echàra menos la amorosa, y solícita providencia de la Compañia de IESVS; pues siendo divisa singular suya, la caridad fraterna permite, que vn hombre tan Venerable con cerca de ochenta años a cuestras, con la cabeça nebada de canas, y el rostro arado de rugas, quando debiera descansar en el retiro de vn Colegio, servido de todos sus moradores, y regalado de los seglares; por Operario digno de ser jubilado por muchos titulos, buelva a entrar en la carrera, y a servir plaza de Postillon con la misma fatiga; con que la sirviò en lo florido, y robusto de sus años. Pero dexàra de estrañar lo el que considerare atento: Lo primero, que el fervoroso espiritu de Cataldino estava tan hecho, y tan bien hallado con sus incomodidades, y trabajos, que se alimentava con ellos, y el obligarlo al ocio, y descanso, fuera abreviarle la vida a fuerça de abstinencia de su mas vsual, y delicioso manjar. Cumpliendose en nuestro Iosef lo que prometì el Señor que avia de hazer cõ siervos tan leales, por boca del Rey



David: *Et torrente voluptatis tuæ potabis eos.* Fueron las penas, las incomodidades, la pobreza, y desnudez, la soledad, la hambre, y la sed, las fatigas de los largos viajes para el valeroso Soldado de la Compañia de IESVS, lo que fue el padecer para su Divino Capitan; de quien dixo Hesichio. *Torrentis voluptatis fuere Christo pœnæ; nam Christus in delicijs erat, cum pro nobis pateretur.* Las penas fueron para Christo vn torrente de gustos, donde se anegó su sacratissima humanidad, que tuvo por esquisitas delicias padecer por nuestro amor, a cuya imitacion Iosef tuvo por plato muy delicioso el padecer por Christo. Por donde quien le quitara el padecer, le negara el mantenimiento mas de su gusto. No ignoravan este los Superiores, ni la valentia de su complexion, y así le davan por su comer.

Añado, que quando el Padre Iosef no arrostrara a aquella vida, y apeteciera el descanso de su Celda, juzgando sus Superiores, que aquella era necesaria para el bien de la Christiandad (como realmente lo era) huuiera de perseverar a pie firme, y hazer recurso al caudal de su paciencia. O que huuiera mirado bien el abito, que tomó, y la profesion que hizo; porq̃ en la Sagrada Religion de la Cõpañia de IESVS ninguno se jubila por anciano, ni por muchos años de Catedra, ò Pulpito adquiere drecho a la menor esenciõ; no ay filiatiõ de Convêtos; ninguno tiene casa, ni lugar permanente. Al alistarse en su bandera se les notificò a todos, que han de ser contentos de vivir: *In quavis mundi plaga, ubi maius Dei obsequium, & animarum speretur auxilium;* donde se espera mayor servicio de Dios, y ayuda de las almas, entre fieles, ò infieles,ismaticos, y Herejes, Moros, ò Gentiles. A eso se obligan los Profesos con especial Voto, que hazen de obediencia

al Sumo Pontifice, de peregrinar por vno, y otro mundo,  
*etiam non petito viatico.*

Quando mas bien ocupado nuestro Josef en recoger las ovejas, que por suerte avian escapado de los dientes de aquellas fieras montarazes; bolvieron con otra nueva invasion los Portugueses, y Mamalucos del Brasil, cautivando, cargando de duras prisiones, y quitando la vida a tantos inocentes Christianos, como si fueran Turcos, quemando sus Iglesias, arruinando sus Pueblos, que tanto avian costado de congregar; y echando a pique aquella florida Christianidad; cuya ruina le avia reuelado Nuestro Señor en el Año mil seiscientos y veinte y tres, algunos antes que sucediese. En esta razon pues, quando el mayor consuelo de aquellos Christianos afligidos pendia de la presencia de IOSEF, que a todos se mostrava amoroso Padre, con no poco desconsuelo de sus mismos Compañeros, recibìò orden del Santo Tribunal de la Inquisicion, para que lo dexàse todo, y bolviese a la Villa Rica, distante (como diximos) ochenta leguas, que avia de caminar el santo Viejo a manos, y pies, ministrandole la bebida el agua clara, o turbia de los Rios; y la comida rahizes de yerbas del campo, ò alguna frutilla silvestre.

Obedeciò pronto el Religioso Peregrino; llegò bien fatigado a la Villa; acabò felizmente los negocios que llevaba a su cargo; y bolviò por la posta a donde le llamava el cariño, y cuydado mayor. Hallò en las Reducciones del Oreto, y San Ignacio nuevas tropas de Indios, que huyendo las hostilidades del enemigo comun, con ansias de salvar la temporal, y eterna vida, se avian acogido como a sagrado a la sombra, y proteccion de sus amados Padres. Todo el tiempo, que aquel corriò como

vn rayo abrasador, talando, y destruyendo toda aquella Provincia, estuuó en aquel puesto constante a la defenſa aquel valeroſo Caudillo, exponiendo ſu vida a cotidianos, y evidentes peligros, por acoger los fugitivos, ſocorrer los acolados, y curar los heridos del perfido Eſquadron, que todo èl ſe componia de gente foraxida, y facinoroſa, de Indios Portugueſes, de Herejes, reliquias del Clandès, y de fieros Tupies; y nos Idolatras, y otros de ſolo nombre Chriſtianos; y en la inhumanidad peores que los Turcos de Argel.

Aunque dichas dos Reducciones del Oreto, y San Ignacio eſtavan mas remotas, y pobladas de Indios de valor, no ſe tuvieron por ſeguras; porque los enemigos ſe iban acercando a ellas: y aunque ſe metieſen en defenſa, como los Indios pelean con arcos, y flechas; y los contrarios con bocas de fuègo, con moſquetes, y arcabuzes, temieron, que ò aquella no ſe podria hazer, ò no ſin grande eſtrago de los vezinos. Por eſta razon deſpues de muchas conſultas, y de averlo encomendado a nueſtro Señor en la Oracion, ſe reſolvieron aquellos Varones Apoſtolicos de retirar las dos Poblaciones a puestos mas ſeguros, aunque en la tranſmigracion de tanta gente ſe ofrecian montes de dificultades. Pero lo que es fuerça, es fuerça, que eſfuerça los mayores deſalientos, y la dura neceſidad tiene frente de hierro, y rompe por todo. Executòſe la mudança; y ſon mas para conſiderados, que para eſcritos los imenſos trabajos, que en ella padeciò el P. Iofef, q̃ era como el Moyſen de aquel Pueblo, marchando por àſperos deſiertos con tanta gente a pie, y con ſus hatos al hombro, colgados todos de la Divina Providencia; pues lo que a cueſtas podian llevar de baſtimentos para quatro dias, y eran neceſarios meſes.



para el viaje. Muchos se quedaron rendidos ; otros perecieron de hambre , y no pocos de las inclemencias de los tiempos. Y el mayor consuelo de su Caudillo era, que ninguno pasava de esta vida sin confesion, que el Sacramento por Viatico , era imposible administrarlo a todos.

Quanto mas caminavan , al paso que crecía la necesidad se doblavan las penas. Aviendo llegado al paraje, donde avian de hazer asiento , huyendo del fuego de la guerra , dieron en las llamas de vna terrible peste, que se encendió yá de la hambre, y molestias del camino, yá de los alimentos, y nuevos ayres de la Region. En ella tuvieron mucho que padecer los Padres, y mas nuestro Josef, que a cada paso oía las lastimas , y alaridos de los pequeños, que pedian pan ; *¶ non erat , qui frangeret eis.* No faltava quié a dos manos lo repartiera: pero el mal era, que ni avia pan , ni otros viveres que repartir ; y para buscarlos vendieron los Calizes , y alajas de las Iglesias , y hasta las domesticas , y sus propios vestidos permutaron los Padres por algunas vacas , y maiz. *Sed hæc quid inter tantos ?* Todo era poco para sustentar tanta muchedumbre. A las riberas del Rio vivian estos buenos Christianos, como los Israelitas a las de los de Babilonia. *Super flumina Babylonis.* Aunque aquellos padecian su trabajo con mas consuelo , pues no se lamentavan cautivos, sino que se congratulavan yá libres de la servidumbre , con que los amenazavan los Tiranos del Brasil.

\*\*\*  
\*\*\*  
\*\*\*

## CAPITVLO XXVI.

NUEVOS EMPLEOS DEL  
Padre Cataldino con los Infieles del  
Vruay. Funda la Reduccion de  
San Josef.



ELEBRE es la pregunta que hizo el otro Filosofo : *Quare viris bonis mala accidunt?* Siendo así verdad , que los males se hizieron para castigo de los malos ; como vemos cada dia que se atreven a los buenos ? A esta pregunta en la escuela de Christo ay tantas respuestas, quantos son los motivos superiores , que tiene Dios para meter a los suyos en el crisol de la tribulacion. Permitela primeramente a los buenos, para que sean mejores ; pues no ay hombre tan santo, que no pueda crecer en perfeccion ; y para esos crecimientos ayuda mucho la adversidad. Así el Artifice en la fragua rocia los carbones para mas encenderlos ; y el viento furioso aviva la llama , y levanta el incendio mayor. Quanto mas recios golpes dà el martillo al clavo , mas estrechamente lo vne con el madero. Así Dios a los que vè inflamados en su Divino Amor rocia con agua de tribulacion , para que mas ardan , y mas resplandezcan : quiere que sean exercitados con fieros golpes de adversa fortuna , para que se claven mas en su gracia , y amor , y digan con el Apostol : *Quis nos separabit à Charitate Christi ? Tribulatio, an angustia, an fames, an nuditas, an periculum?* Con todos estos contrarios, y des-

hechos vientos pretendió el Demonio extinguir la luz de la Fè, y la llama de la caridad en aquellos Varones Apostolicos, y en los Indios sus Feligreses; y sirvió todo su contrainte para mas despavilar la vna, y encender la otra. Bien lo entendia el Gran Gregorio. *Electorum desideria dum adversitate premuntur, perficiuntur, sicut ignis flatu premitur, ut crescat; & unde quasi extingui cernitur, inde roboratur.* Lo segundo permite Dios, que sus amigos sean atribulados, para que mas campeen los quilates de su virtud: Los preciosos aromas, sino se les dà fuego, no derraman tanto la suavidad de su fragancia. Lo tercero; porque el premio de sus servicios se lo guarda para la eterna vida. Asi como por el contrario a los malos les dà en esta abundancia de bienes, a los quales han de suceder en el infierno perdurables males. Esta razon diò San Agustin a los Gentiles, que blasfemavan de los Christianos primitivos, por ver el mundo todo en armas contra ellos. Finalmente, permite el Misericordioso Señor las tribulaciones en este destierro, para que no nos enamoremos del mundo, y cõ mayores ansias suspiremos por nuestra Patria. Con mucha gala dixo el mismo San Agustin: *Nec panis dulcis esset, nisi fames præderet. Ergo quando permittit Deus, aut facit, ut in tribulatione simus, misericors est; non enim alimentum subtrahit, sed desiderium movet.* No sabia bien el pan sino precediese el ayuno; que por algo se dixo: *A buena hambre no ay pan duro;* Luego el matar de hambre el Señor a sus domesticos, no es para negarles cruel los alimentos, sino para picarles piadoso el apetito. Asi haze ayunar el diestro Cazador a los Halcones, para que hambrientos se arrojen con mas rapido buelo a la presa, y vuelvan mas ligeros a su mano.

S. Greg.  
Morat.  
26.

S. Agus.  
de civit.  
libr. 2.  
cap. 29.

In Psal.  
68.

Todos estos, y otros muchos fines tuvo el Señor sin dar da



da en dar licencia al Demonio , para que por medio de los Portugueses , y Mamalucos moviesen tan sangrienta persecucion contra aquella nueva Christiandad , en cuya fundacion tanto avian trabajado los Evangelicos Obremos. Sirvió aquella escarcha, ò rigor de erizado invierno, para que la Fè echàse mas ondas raizes en los animos de los recién convertidos. Dieron los golpes del ofensivo azero en constantes, y solidos pedernales, y estrellaron de luzes dos emisferios. Muchos de ellos con tedio de las miserias de esta vida suspiraron por la eterna , y por medio de vna buena muerte entraron en su pacifica posesiõ. Y quando el infernal enemigo , por permission Divina cerrò la puerta a la Reducciõ de las Naciones del Guayrà, la providencia de Dios abrió otra mayor en las Provincias del Vruay, y Tapè, donde vivian innumerables Indios Gentiles de la misma lengua. Que aunque mas vezinas a los Pueblos de los Españoles, aun no les avia rayado la luz del Santo Evangelio.

Hallavase el Provincial de Paraguay a la sazón con buenos Operarios; y viendo, que la mies estava yá de sazón , y que las rubias espigas con la buena inclinacion de sus cabeças estaban llamando los segadores , señalò los mas valientes para esta siega. El primero, y como cabo de los demàs fue nuestro Padre Josef, que hasta con el nombre prometia que avia de llenar las troxes del Señor con trigo mas puro, y cãlcal, que el Patriarca las del Rey Girano. Destinòle para las serranias del Tapè, donde apenas llegó, quando con nuevos brios, llevando por blason; *nunc cepi*; començò a abraçarle con las mas granadas espigas, y dar con ellas, no yá en la tierra sino en el Cielo. Con que en honor de su Santo, dulcísimo Esposo de Maria, fundò la Reduccion de San Josef en la partida , que llaman Itaquatia. Erigió en pocos dias la Iglesia , y a su lado la choza

choza con su clausura. Convinole a la Reduccion el nombre Titular, y Tutelar, y el Elogio que se hizo de IOSEF. *Filius accrescens Ioseph, Filius accrescens*; pues a vna mano creció con la proteccion de San Iosef, y a otra por la diligencia, y fervoroso zelo de nuestro Iosef, y fue tan prodigioso el aumento, que en poco tiempo llegó el numero de los Christianos a tres mil. Aunque tambien participò la varia fortuna de Iosef alternada de sucesos prosperos, y adversos, de gozos, y temores. Pues a esta bonança cò que navegava viento en popa, se siguiò la borrasca de la peste, que en aquellas Naciones es plaga ordinaria. Y parece que en los recién convertidos la dispone el Señor con especial providencia, para poblar el Cielo con legiones de infantes, y adultos, que mueren con la gracia bautismal.

Mucho trabajò en este tiempo el Padre Iosef, y ninguno sabe lo que en vna peste se padece, sino quien lo ha experimentado, y mas en gente, y tierra tan deslituida de todo lo necesario para la curacion, y donde sobre los ombros de solo vno cargan todos los cuydados, y empleos, que repartidos en muchos Ministros de nuestras Morberias, haze cada vno harto de no dar en tierra, ò en vna cama con la carga del suyo. Iosef era vno, y molido con tan largas peregrinaciones, y avia de trabajar por muchos. El era el Medico, el Cirujano, el Enfermero, el Provisor de todo lo temporal; el Cura para catequizar a los adultos, para bautizar los infantes, para administrarles los Sacramentos vivos, y darles sepultura muertos; en lo qual bien se dexa entender los palpables riesgos, a que Martir de la Caridad expuso su vida.

Como esta Reduccion estava mas vezina a los Pueblos de Españoles, se hallò en ella vn cavallo, q̃ alguno de ellos avria traído, y fue el primero que vieron en aquella

tierra los Indios. Hallavase el Padre Iosef viejo, y cansado de tantos caminos; y así fue fácil el persuadirle, que se valiese de él para ir de vn Pueblo a otro, y socorrer con mas presteza sus enfermos. El cavallo indomito, y espantadizo, el Padre poco diestro Ginete, hecho a caminar casi toda la vida a pie; apenas montò, quando alterandose el bruto lo sacudiò de sí; quedò el vn pie engargantado en el estrivo; conque lo arrastrò largo trecho, por vn campo lleno de piedras. Hallòse turbado el compañero; y quando por especial providencia de Dios parò el cavallo, y llegò a socorrerle, creyò hallarlo muerto, y hecho pedaços, y lo hallò vivo, y sin lesion considerable; y luego se fueron a dezir Misa, y hazer gracias por tan singular beneficio.

No fue menor el proçigio, que obrò nuestro Señor por el Padre Iosef en apoyo de nuestra Santa Fè. Aunque los recien convertidos recibian cò gusto los demas, por astucia del Demonio avian cobrado grande horror al de la Estrema-Vncion. Fue dificultosísimo el introducirlo; porque como solamente se administra a los moribundos, persuadiòles aquel, que antes de tiempo les acabava la vida. Fue esto con tanto extremo, que aviendo traído de Buenos Ayres los Santos Olios a la Reduccion de los Reyes, para comunicarlos a los demas; procuravan que el Portador, ni aun de paso entràse con ellos en el lugar, o por lo menos, que no hiziese noche; y si venia muy fatigado del camino, davan otro que los pasase adelante. En muchos dias no llegò a noticia de los Padres este reparo diabólico; aunque no tanto de estrañar en gente barbara recien convertida, quando en muchos Christianos Catolicos se vè semejante horror, aunque no nace tanto de aversion al Sacramento, o a su materia, y forma, quanto a la muerte vezina.



Supolo el P. Iosef en ocasion , en que le llamavan para confesar vna India , que estava muy al cabo ; y para desmentir agueros , miedos mal fundados , y falsos pronosticos , quiso llevar consigo los Santos Olios con toda publicidad , y ostentacion. Llegò a la doliente ; q̃ ya lloravan por muerta los de su familia ; aunque otros de los circunstantes le hallavan aun pulso , y respiracion. Diòle la Estremavncion , suplicando con todo afecto a nuestro Señor ; que por medio de ella fue servido de dar a la enferma salud , para que entendiesen , que este Sacramento a ninguno mata , y a muchos defiende la vida. Cosa maravillosa ; al paso que lo iba administrando , iba abriendo la moribunda los ojos , y cobrando fuerças , y apenas concluyò IOSEF con todas las ceremonias , quando se viò del todo sana , y fuera de peligro. Aun vive , quando esto se escribe ; y suele dezir , que ella realmente yà avia muerto ; y que el Padre IOSEF por virtud de aquel Sacramento la refucitò. Con este caso començaron a perder el miedo ; y quando se hallavan enfermos de cuydado , pidian este Sacramento cõ las mismas ansias que los demas y lo recebian con mucha devocion.

Quando el Venerable Padre IOSEF estava gozoso , por tan vtil , y gloriosamente ocupado en la enseñanza , y gobierno de esta nueva Christiandad , y con la vista del copioso fruto , que en ella se hazia , iba olvidando las tragedias pasadas , sucediò la dichosa muerte del Padre Christobal de Mendocça , a quien en la Provincia del Caagua ; y en odio de la Fè , quitaron los hechizeros la vida. Con esta novedad se alborotò de nuevo el mar contra aquellas Reducciones , que navegavan con tan prospero viento. Y fue necesario para no ir a pique , que el Padre IOSEF como tan experto Piloto se encargase del timon , ò sirviese de sagrada ancora en tan deshecha

borrasca. Partiò luego a la Reduccion de IESVS MARLA, la mas cercana al lugar del Martirio; y hallandose en la edad viejo, atravesò como brioso mozo aquellas fragosas sierras, y asperisimas montañas. Sucediòle en San IOSEF el fervoroso Padre Manuel Bartol, que con todo desvelo atendió a todos los ministerios espirituales, y a la cura, y consuelo de los enfermos; y lo mas que de este sugeto se puede dezir es, que llenò cabalmente el vacio, que Iosef dexava. Con la presencia de este, y respeto a su persona, se sosgò el motin, y se quietarò los animos de los parricidas, y se compuso todo con su prudencia, y suavidad.

Pero por este mismo tiempo corriò gran riesgo su vida en vn nuevo disturbio, ocasionado de aver bāderizado el Demonio, como tan enemigo de la paz, y concordia los animos de aquellos Indios en dos parcialidades; que es el ardid, de que aquel mas se vale para destruir las Republicas, y los Reynos, segùn lo que dixo el Salvador. *Omne Regnum divisum desolabitur*. Era el vn bando de Indios, que llaman Camperos, el otro de Serranos; aquellos mas intratables por altivos; estos dociles por mas morigerados. Tenian aquellos por Cabeça, y Caudillo vn Cazique de mucho nombre: que si los bandos no tuviesen Cabeças de gente principal que los fomētano durarian tanto cō tanta inquietud de los Pueblos; pues para eternizar el Criador el divorcio entre las luzes, y las tinieblas; diòles a aquellas por cabeça el Sol, Presidente del dia. *Vt præesset diei*; y a estas la Luna governada de la noche; *ut præesset nocti*; así asegura la perpetua enemistad, y division que pretende. *Divisit lucem à tenebris*. Vivia el Cazique con muchas mancebas, y no podia oír la doctrina q̄ pretendia reducirlo al cōsorcio de sola vna muger. Para vivir con mas libertad de cōciēcia descava ocasion cō que bolverse a su anti-

guo

guo domicilio, y se la ofreció el Demonio qual èl la podia desear, con las nuevas de que los Mamalucos del Brasil marchavan con exercito para invadir, y saquear aquellas Reducciones, como lo avian hecho con las del Guayrà.

De este rumor, que no era falso tuvo harto Ytuibay, que así se llamava, para juntar sus concubinas, y vasallos, y disponer su fuga. Vna de sus mãcebas no gustava de vivir en mal estado, y tratò con toda eficacia de salir dèl, y cuydar de la salvacion de su alma. Para esto rogò al P. Iosef la casasse como a hija de la Iglesia. Viendo el Padre quã justificada era la petition, efectuò el casamiento. Era en esta fazon su Compañero el P. Ignacio Aquilino, sugeto de muchas prendas, de rara mansedumbre, ardiente zelo, gran caridad, y amabilissima cãdidez, y corriò su vida el mismo riesgo q̃ la del P. Cataldino; porque por orden deste amonestò a los contrayentes, hallandose en la Iglesia el Cazi-que; que quãdo oyò el nombre de su manceba; y que casava cõ otro, saliò furioso, bomitãdo fuego por la boca; aguardò, q̃ saliesen los Padres; y con mil retos, y amenazas jurò, que no se avia de executar aquel casamiẽto; ò que avia de costarles a los Padres la vida. Aqui el P. Iosef con semblãte sereno, y gran valor, doblando las rodillas delante del barbaro, le dixo: *Dexate Ytuibay de fieros, que no me espãtas con ellos, ni por tus amenazas olvidarè yo la obligacion que tengo a Dios, y a su santissima Ley. No temo la muerte, antes no ay cosa que mas desee, que derramar toda mi sangre en defensa de la doctrina, que predico. To podre morir a tus manos, y de los tuyos; pero advierte, què ay en el Cielo justissimo luez, a quien daràs estrecha cuenta con pago de los males que ocasionas en el Pueblo con los malos exemplos de tu escandalosa vida.*

Quedò aturdido con estas razones, y santa libertad el sobervio Cazi-que, y conociò lo que el Tirano Gavna en



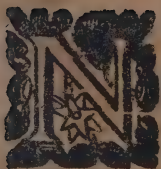
S. Chrysostomo, q̃ tenia Iosef tanta fuerça en su lègua, como èl en su arco, y macana. Bolviò las espaldas, arrastrando en seguimiento suyo todos sus aliados. Hallavase en la Reduccion el santo P. Pedro Romero Superior suyo, que despues consiguiò la corona del Martirio; Yo lo tratè familiarmente, y me dixo amigablemente varias vezes; que la tenia muy segura, no fundandose en sus meritos, sino en las prendas, que interiormente le dava el Señor. Y el tiempo mostrò aver sido revelacion Divina, pues dètro de pocos años muriò por la Fè, que predicava a los Itatines. No se avia hallado al coloquio que con el Cazique tuvo el P. Iosef; porq̃ estava celebrando el santo Sacrificio de la Misa. Dando gracias lo hallò el P. Ignacio Aquilino, y le còtò todo el suceso. Dexò luego su retiro, y con la grãde autoridad que cò todos tenia, tratò de amansar aquella fiera; Hizo llamar a vn hermano suyo, que tenia opinion de valiente, y pusolo por medianero, para que su hermano desistiese de su intrèto, y de turbar la paz de todo aquel Pueblo. No lo consiguiò, porque estava yã prevertido, y avia tomado por proprio el que tenia por agravio de su hermano. Para executar la vengança fue cargado de flechas en busca de los Padres, amenaçandoles de nuevo, que si casavan la manceba auian de morir a sus manos. Lo que hizo el fidelissimo Soldado de I E S V S fue desabrocharle el pecho, y ofrecerlo desnudo para terrero de sus flechas. Con esta grandeza de animo invencible acobardò al barbaro (como Iosef al Cazique) el qual conociendo lo poco que obravan sus retos en aquellos pechos de Diamante, se retirò a su chacara con todos los suyos.

Temieron los Padres no se agavillàse con los Brãsiles enemigos para la ruina de aquellas Reducciones; y confiendiendo con los Caziques fieles el remedio, todos convinieron, en que el mas eficaz era sacarlo a trato de su chacara.

ra con toda cautela, y prenderlo, y trasladarlo a otras Reducciones antiguas, donde por ventura se amoldaria con el trato, y buen exemplo de los Christianos. Encomendòse la faccion a Indios de valor, que lo prendieron, y dieron con èl en las Reducciones del Oreto, y S. Ignacio. Donde lo convirtió la mano poderosa de Dios en otro hombre, vivió con grande exemplo de virtud, y ayudò mucho a recoger la gente que huía los asaltos de los Portugueses, y Mamalucos. En todos estos peligros de la vida metió a nuestro Iosef el amor de sus hermanos. *Et ex omnibus his eripuit eum Dominus.*

## CAPITVLO XXVII.

*INVADEN LOS DEL BRASIL  
las Reducciones del Vruay. Retira el  
Padre Cataldino la de S. Iosef  
al Paraná; padece mucho  
en estar retirada.*



O son insufribles los males, que como compadeciendose de aquel que los padece, le conceden treguas, en que se repara contra ellos. Menos pesada es la calentura de terciana, ò quartana, que dexa al doliente libre, que la continua, que no perdona de noche, ni de dia. Vn continuado penar sin respirar, es el que acaba la vida; que por eso dicen: *Que a Quartana nunca se dobló campana;* porque enviste vn dia, y se retira dos. Conservava Dios con milagrosa providencia la del Padre Iosef Cataldino, por

tan necesaria para la defenſa de aquella nueva Chriſtianidad; pues apenas ſalia de vn trabajo grande, quando luego ſobrevenia otro mayor, como baxel en borraſco de golfo, que vnas ſe atropellan a otras, para echarlo a pique las furioſas ondas. Todo eſte conſtraste le permitia el Cielo, para que campeaſe mas lo invencible de ſu valor. Mucho fue lo que padeciò en el Guayrà. Eſe trabajo ſe enlaçò como eſlavan de cadena, y bien de hierro, con el de la retirada de ſus feligrefes, y mudança a tierras tan diſtantes. En eſtas ſe prometìò ſeguridad, y encontrò con el mayor peligro. Porque los Mamalucos del Braſil eran como zanganos del infierno, que aguardavan que las abejas poblàſen ſus colmenas, y labràſen ſus panales, para dar en ellos; como en real de enemigos, y comerſe abejas, y miel. A ſi lo hizieron con eſta Provincia del Vruay; pues viendo la poblada de Reducciones de Indios Chriſtianos; que como enxambres recogian de aquellos montes los Apoſtolicos Miſioneros, aliſtaron gente, y formaron exercito para acometerlas, deſtruir las, y ſaquear las, llevàdoſe a ſus poblados para cautivos.

Los Padres, que hazian Oficio de Angeles Cuſtodios y tenian ſus eſpias; que aviſavan de qualquier movimiento del enemigo, viendoſe ſin fuerças, por falta de armas iguales para hazer defenſa, juzgaron medio forçoſo el de la retirada, como la hizieron del Guayrà, trasladando al Parana toda la gente, donde eſtando toda vnida, mas facilmente ſe focorrerian los vnos a los otros. Executò el Padre Cataldino la de ſu Reduccion de San Joſef, viniendo gravifimas dificultades: Porque de los Indios los muy fervoroſos Chriſtianos por conſervar la Fè, atropellavan con todo, y marchavan alegres; Otros, que no avian formado tan alto concepto de ella, ni del negocio de ſu ſalvacion; ſentian mucho dexas ſus chacaras, y ſemente-



ras , y no reparavan en que lo que entonces hazian libremente , y en defensa de su libertad , si quedavan en ellas avian de hazer por fuerza dentro de breves dias, y ser arrebatados a miserable cautiverio : Los hombres rendidos al peso de sus alajuelas, y viberes , y las mugeres al de sus hijuelos, que llevavan en braços, ò sobre sus ombros, a cada paso desfalleciã, y se iban quedando en el camino, particularmente los mal contentos. Davan estos mucho cuidado, no se perdiesen en el camino , ò bolviendo atrás, ò escondiendole en la espesura de los bosques , expuestos a ser comidos de las fieras. Para cuyo rémedio avia de ir el Padre Josef en la retaguarda, recogiendo la gente animando a los fatigados, y tal vez cargando el buen Pastor sobre sus ombros los tiernos corderillos, para aliviar a las madres.

Era su Compañero el Padre Ignacio Aquilino, que como testigo de vista de la heroyca fortaleza del Venerable Padre Josef Cataldino en este viaje, dize en vna Carta , que escrivio a sus Superiores. *En la mudança de estos Pueblos, quando nos retirabamos a las sierras, padeciò mi santo Compañero el Padre I O S E F Cataldino lo que no se puede esplicar , tan alegre , y con vna cara tan de risa , como si estuviera en la gloria; nã omitia diligencia , ni trabajo alguno , que pudiese conducir , para que no se perdiese, ni bolviese atrás , ni por cansado , ni cariñoso de su Patria Indio alguno de los que avian salido de la Reduccion. Algunas vezes se quedava dos , y tres jornadas atrás , y siempre hallava espigas que recoger, que sin duda huvieran dado en manos de los Brasiles, sin esta providencia. Su matalotaje eran las yervas silvestres , y por gran regalo algun mendrugo de pan , que yo a pesar suyo le ponía en la faldriquera. Lo que no alcançava en las Reducciones del Guayrà, mas apartadas del cor-*

mercio con los Españoles. Quando yo le preguntava, cómo lo avia pasado despues de la vista; respondia con mucha gracia, que nunca con con mas regalo. Era su cama el suelo desnudo, aun en tiempo de invierno, sin admitir vna pobre amaca, que es la cama mas vsual de los, mas pobres Indios, en que se cifran almohadas, sabanas y colchones. No tenia otro reparo que el de vn sombrero viejo, ni otro albornoz, que el de vn manteo roto de lienço grosero, y teñido, contra las lluvias, escarchas, y otras inclemencias del Cielo; y quando mas mojado, y arrecid<sup>o</sup> del frio, su mayor alivio era cantar Salmos, Ledanias, y Te Deum laudamus que por estos santos Canticos se dixo: Quien canta sus males espanta: y se funda en el consejo del

*Iacob. 5.* Apóstol S. Tiago: Tristatur quis in vobis? Oret. Aequo animo est? Psallat.

Caminando el Venerable Padre Iosef con esta fatiga del cuerpo, y con este consuelo de su espiritu, tuvo aviso, que vna de sus tropas se avia estraviado; y que andava descarriada por valles, y montes. Siguió por el rastro el alcance; dió en ellos, y bolviólos a camino, sin mostrar el menor sentimiento contra los que les avian persuadido la fuga. De los aguaceros, escarchas, serenos, soles, pocas, y malas viandas adoleció el santo viejo de vna molestísima disenteria; con que ni se quietava de dia, ni reposava de noche. En vna de ellas hallándose aquartelada la gente a la ribera de vn crecido arroyo; con la cerraçon de la escura noche, quiso retirarse a donde le llamava su maligno accidente, y sin ver el peligro cayó por vna barranca alta mas de vna pica. A los ecos de sus lastimas acudieron sus Compañeros, y temieron no se huviese hecho pedaços, o ahogadose en el arroyo, en el qual dava la barranca, y hallaronlo sin lesion considerable, lo que todos tuvieron por milagro de la Divina providen-

cia; y mas quando advirtieron, que por poco mas que huviera rodado, huviera dado en vn profundo poço de dicho arroyo, y perecido sin remedio.

*Per varios casus, per tot discrimina rerum;* llegò finalmente con toda su feligresia a las Reducciones del Paraná, è hizo su asiento entre la de San Ignacio, y del Corpus. Y los Christianos moradores de las dos acudieron al socorro, y regalo de sus huespedes con toda caridad. Fue su primer cuydado labrar Iglesia, para exercitar los ministerios, catequizar, y administrar los Sacramentos. Y en segundo lugar, aliñar vna choza para su Religiosa vivienda; y que los Indios fabricasen las suyas. Dentro de breves dias, aviendo descansado, y hecho sus sembraderas en los campos, que a cada vno se le señalaron, emprendieron el edificio de vn Templo capaz de tres navadas, todo de madera, que la ay excelente en los vezinos bosques, cubrieronlo de texa, y guarnecieron todo lo interior con tablones de cedro curiosamente labrados. Para el Altar mayor hizo el Padre IOSEF fabricar vn famoso retablo, y tuvo sus arbitrios para dorarlos, que para adelantar el Culto Divino hazia milagros. No tan facilmente creerà que lo sea lo que refiero, el que no se viò, como yo me vi en aquellos desiertos de la tierra mas pobre, que en vno, y otro polo calienta el Sol; y en aquel tiempo, en que ni avia Oficiales, ni hierro para labrar la madera, y de muy lexos se traia algun instrumento. Con todo como ay tanta copia, y variedad de precioso maderaje, vi en algunas de aquellas Reducciones Templos con tanto aseo, y perfecta arquitectura, que parecieran bien en las mayores poblaciones de Europa.

Sobre el accidente dicho de la disenteria, de aver caminado el santo Viejo tantas leguas a pie, y con indeci-



bles incomodidades , por varios temples, y no todos propicios a su salud , malos alimentos; de dormir al sereno, y despertar vnas vezes cubierto de escarcha , penetrado del frio , otras de la lluvia , aguardando el Sol para enjugar la ropa , le diò segunda fluxion a los ojos , semejante a la que padeciò en el Guayrà , con agudísimos dolores, que le apuraron su gran paciencia. Aunque no fue poderoso este mal para perder de vista las necesidades de los pobres Indios , y dexar de acudir a todas horas a su consuelo , y remedio ; cuyas chacaras visitava frecuentemente , como quien tenia tan conocido el natural de aquella gente , que son muy descuydados , y remisos aun en la cura de sus males , y se dexan morir por no aplicar la mas ligera medicina. Era enemigo capital del ocio; y aun en tiempo de la siesta se iba a la huerta, y rozava sus malezas, y arrancava los arboles silvestres , y plantava otros frutuosos. Y quando alguno de sus Compañeros le dezia compasivo : *Padre IOSEF, porque no descansa un poco?* Su respuesta ordinaria era con la boca de risa : *Calle, Padre ; que esto me importa , esto me dà la vida.* En ochenta años viviò mas este gran Operario , que otros del mundo en ochenta siglos; porque estos pasan los dias ociosos, y sin provecho ; y los de IOSEF fueron llenísimos de santos exercicios.

*Et dies pleni inveniuntur  
in eis.*



COROLARIO  
DE ESTA VIDA.  
CON LA DICHOSA  
MVERTE DEL V. P. IOSEF

CATALDINO:

COMPENDIO BREVE DE  
*algunas de sus heroycas Virtudes.*

CAPITVLO I.

ELIGE LO LA OBEDIENCIA  
*segunda vez Superior de todas las Reducciones; su grande humildad,  
y exacta observancia en el  
Oficio de Prelado.*

**N**O ay temor mas justificado en los mas animosos, que el que vn hombre cuerdo a lo de Dios tiene a todo genero de Prelacia; que con razon llama el Santo Concilio de Trento: *Onus Angelicis humeris formidandum;* Carga, a los Angeles mismos formidable. A cada vno de

Los Custodios le encomienda Dios sola vn alma ; y aunq̃ ellos hazen lo que pueden , tal vez no son poderosos para hazerle entrar en camino de salvacion ; porque la libre voluntad se resiste. Los Angeles no corren riesgo en la cuenta, los hombres si, quando son Superiores, ò Curas de Almas : y de este peligro les avisa el Apostol. *Ipsi enim pervigilant., tamquam rationem pro animabus vestris reddituri.* Conforme a esta sentencia es el sentimiento del Santo Arçobispo de Constantinopla. *Omnium, quos Regis, mulierum, puerorum, atque vivorum turationem redditurus es. Tanto igni tuum subijcis caput. Miror si salvari possit quisquam rectorum.* Para que nadie se espante de que vn Varon tan Religioso, y tan obediente como el Padre I O S E F Cataldino, y en vna Religion, donde se profesa tan perfecta obediencia, mostrase tanta repugnancia, por no dezir horror a toda sombra de govierno.

La primera vez, que le encargaron el de todas las Reducciones, recibìò grande pesadumbre, y no fue poco el reducirlo al cargo, ò a la carga. Dexòla tan gustoso, que se dava, y recebia parabienes de su buena ventura, como si huviera cobrado libertad despues de tres años de cautiverio ; siempre bien hallado, y contento en la fugecion, triste, y violento en el mando. Pero quando mas gozoso en su choza con la vida particular, y menos temeroso de bolver al timon, recibìò de Roma Patente de su General, en que le mandava se encargase otra vez de aquellas Reducciones. Aqui fue su sentimiento mayor ; pues hallandose vezino a los ochenta años, y con las fuerças tan quebrantadas, pudo dezir mejor que el otro:

*Donatum iam rude queris.*

*Atque iterum antiquo me vis includere ludo.*

Hallòse suspenso, como entre Duero, y Peña tajada. Inzi



gò por vna parte era temeridad admitir el Oficio; y que seria tan digno de reprehension, como el que segunda vez tropieza en la misma piedra, ò se estrella en el mismo escollo: *Bis ad eundem; quod vulgari proverbio reprehensum est.* Por otra parte temia, que el proponer era contravenir a la perfeccion de la obediencia; virtud tan estimada en la Compañia de IESVS, y tan encargada de su Patriarca Santo; que era fiar poco de Dios, que si echa la carga, dà fuerças competentes para llevarla: Que sino obedecia, no podria vivir con su conciencia, ni carearse con Christo Crucificado, obediente hasta la muerte, y muerte de Cruz. Hallandose en esta perplexidad, *inter sacrum, & saxum*; y mas inclinado a proponer, que a aceptar; como era prudente no quiso gobernarse por su proprio juicio; y aviendo encomendado el negocio muy de veras a nuestro Señor en la Oracion, y en la Misa, acordò de ponerlo todo en manos de su Confesor, y Padre Espiritual, dispuesto para executar lo que este le aconsejase, no ignorando, que es mejor errar por parecer del que està en lugar de Dios, que acertar por el proprio; antes bien, que la propria voluntad lleva consigo el desacierto, como el acierto la Divina interpretada por quien tiene sus vezes, y voces. *Qui vos audit, me audit.* Que el Superior, ò Confesor pueden tal vez (como hombres) errar mandando; el Subdito, ò Penitente no pueden errar obedeciendo, quando aquellos no mandan, ò aconsejan cosas declaradamente contra Dios.

Acordòse IOSEF del exemplo de su Santissimo Padre IGNACIO, a quien aviendo elegido todòs sus Compañeros en General de la Compañia, y hallando el Santo la misma, y aun mayor repugnancia en admitir aquel

Supremo cargo; finalmente se rindiò al sentir de su Confesor, que le mandò lo aceptàse. Acudiò al suyo nuestro Padre CATALDINO, el qual le dixo; seria de mayor gloria de Dios, y provecho de las Almas dar el ombro alegremente a aquella carga, que sacudirla de si. Confirmò este buen consejo el Provincial con vna carta, que en esta fazon recibì, en que le aconsejaba lo mismo con que acabò de persuadirse, que aquella era la voluntad del Señor, a la qual se rindiò cruzados los brazos a pesar de su humildad, proprio conocimiento, y zelo de su mayor quietud. El primer efeto que este peso hizo en el santo Viejo, agoviado yà con el de tantos años, fue dar con èl en tierra, arrojandolo a los pies de sus subditos, que a darle la obediencia, se avian congregado, besandose los, è implorando el socorro de sus Orationos, y Sacrificios.

Considerando sus muchos años, y poca salud, tuuo por cierto, que el Oficio lo avia de acabar a èl antes, que èl acabàse con el Oficio. Pero el tiempo desmintiò el pronostico; porque concluyò su trienio felicisimamente, y cò tanta satisfacion de los Superiores, que lo propusieron por dechado a todos los que le sucedieron en èl. Bolviò finalmente a cuydar de su Reduccion de San Iosef, y abrigar en las entrañas de su caridad aquellos sus queridos Hijos, a quienes pudo dèzir con el Apostol: *Filioli, quos iterum parturio, donec formetur Christus in vobis.* Y los dolores grandes que padeciò en ambos partos, se los premiò nuestro Señor con singularisimos favores, y regalos, que le hizierò echarlos en olvido perpetuo: *Iam nò meminit pressuræ propter gaudium, qui natus est homo in mundum;* a vista de tantos hijos nacidos, no para el mundo, sino para Christo, y renacidos para reynar en el Cielo. Bien pudo

can;

cantar nuestro Venerable Cataldino con el santo Viejo Simeon , el *Nunc dimittis* en las completas de su vida; ò yà en su dichosa muerte nevado cisne cõ el Rey David. *Letati sumus pro diebus, quibus nos humiliasti; annis, quibus vidimus mala.* Este gozo, que los Operarios Apostolicos hallan en el fruto , que por su medio haze el Señor en las Almas, en la Reduccion de los Gentiles, y conversion de los pecadores; es tan grande, que en opinion del dulce Bernardo llega a cõpetir con el de los Bienavéturados en la gloria. Y bien se dexa entèder por los aumètos accidentales , que tiene esta en todos aquellos dichosos moradores de la Celestial Gerusalen. Pues es palabra de la eterna Verdad: *Plus gaudent Angeli super uno peccatore poenitentiã agente.* O quantos de aquestos festivos dias diò al Cielo nuestro Apostolico Joséf , que tan innumerables Almas reduxo a camino de salvacion!

De su observancia, y desvelo en el Oficio de Prelado se pudiera dezir mucho; y basta saber, que èl era el primero en todos los ministerios humildes, y trabajosos, y el que a todos iba delàte en el exemplo de todas las virtudes; que todos se miravan en èl como en espejo de Religiosa perfeccion ; superior de todos en el nombre, y en los hechos subdito, y esclauo de todos. Y en el discurso de tãtos años ninguno de los que intimamente lo conversaron, y trataron, pudo notar en èl la culpa mas venial , ni la mas ligera imperfeccion. Del mancebo virtuoso , que murió en el Abril de sus años, dixo el Espíritu Santo: *Consummatus in brevi explevit tempera multa.* Que dirèmos del que desde su tierna infancia hasta los ochenta años continuamènte se exercitò en tan heroycas Virtudes ? Lo que dixo el Santo Iob : *Ingredieris in abundantia sepulchrum.* Que llegó al sepulcro cargado de años, y al Puerto de la gloria con la nave lastrada, y rica de merecimientos.



## CAPITVLO II.

SV TRANSITO FELIZ A  
mejor vida, y la Revelacion que tuvo  
de su muerte.

S. Thom.  
2. sentē.  
dist. 4.



Lustrò Dios al Patriarca IOSEF con espíritu de profecía: Pero notò bien el Angelico Doctor: *Prævidit suum dominium super fratres, non tamen venditionem, & alia, ex quibus dominium consequutus est.* Revelòle su dominio, y como avia de ser adorado del Sol, Luna, y Estrellas; que avian de catarle reverencia Padre, Madre, y hermanos; y no le revelò, que lo avian de empozar en vna cisterna, ni venderlo a los Israelitas, para esclavo de los Gitanos, ni los demas trabajos, en que se viò antes de llegar a ser Privado de Faraon, y la segunda Persona en el Reyno de Egipto. Parece que no fiava el Señor tanto de la solidez de su virtud; y por eso no le descubrió la persecucion fraterna, la venta, y otros infortunios, y casos adversos, que corriera peligro de desmayar, y perderse de animo con su vista. Manifestòle lo prospero, para que quando se viese contrastado de la fiera borrasca, se alentase con la cierta esperança de surgir en seguro puerto.

Mas confiança hizo el Señor de la maciza virtud de los Santos de la Ley de Gracia. A San Pedro le revelò claramente su muerte en la Cruz: *Cum autem senueris, alius*

*Act. 20. cinget te, & ducet, quo tu non vis.* Y San Pablo, que dize de si: *Spiritus Sanctus per omnes Civitates protestatur mihi dicens: quoniam vincula, & tribulationis Hieroso-*

*lymis me manent, sed nihil horum vereor.* No entro en Ciudad a predicar el Santo Evangelio, donde no halle algun Profeta que me anuncia de parte del Espiritu Santo las prisiones, y trabajos, que me esperan en Gerusalén. Pero por la misericordia de Dios, nada temo. Lo mismo que a Pablo le sucedió a aquel gran Dicipulo suyo Apostol clarísimo de las Indias, y lapon San FRANCISCO XAVIER, a quien (como refiere Maséyo) le re- *Histor. Indiar. lib. 15.*  
 velò el Señor los trabajos, peligros, tribulaciones, borras-  
 cas, naufragios, hambre, sed, calor, y frío, que avia de pa-  
 decer en la India Oriental, y pareciendole todo poco a  
 su alentado coraçon, prorumpió en estas voces. *Plura,*  
*Domine plura.* Mas, Señor, mas que toda esa es poca agua  
 para saciar la sed, con que me abraço de padecer por vues-  
 tro amor.

No yá como al antiguo Patriarca Josef, sino como a es-  
 tos Heroes Apostolicos tratò Dios a nuestro Josef Catal-  
 dino Apostol del Occidente. De varios sucesos futuros lo  
 hizo Profeta, como de la desastrada muerte del Cazique  
 Ariguaye, y otros que dexamos referidos en su vida. Pero  
 con singularidad le revelò los inmensos trabajos, que le a-  
 guardavan en la destruccion de las Reducciones del  
 Guayrà; y muchos años antes que sucediese previno de  
 ella a sus Compañeros; que quando la vieron, y llora-  
 ron; le dezian, lo que a Christo la Samaritana: *Domine,*  
*ut vides, propheta es tu.* Revelòle así mismo su muerte; y  
 que esta no avia de ser en Colegio alguno de aquella  
 Provincia, ni en otra Reduccion, sino en la de Sã Igna-  
 cio. Esto dixo muchas vezes con toda aseueracion a los  
 Indios; y que ellos lo avian de acompañar a su sepultura;  
 como realmente sucedió con bien estraordinaria provi-  
 dencia.

Algunos que tenian noticia de esta profecia , y vivian en expectacion de su cumplimiento , por tener en su lugar el precioso tesoro de sus Reliquias , quando vieron yà al Padre Iosef viejo de mas de ochenta años , y domiciliado de asiento en su Reduccion de San IOSEF , y tan consumido de varios accidentes , que no les parecia posible pudiese salir de ella , vinieron a dudar de tan repetida revelacion ; y mas quando les vino nueva , que estando diziendo Misa le acometiò su mal con tanta furia , que creyendo se moria , le obligò a comulgarse por modo de Viatico. Del Altar lo llevaron a su pobre Catrecillo ; y viendolo tan viejo , por vna parte , y por otra tan postrado , creyeron , que aquello era yà hecho , y que moriria en su Reduccion de San Iosef ; que esta seria la dichosa con el despojo de sus Reliquias , y no la de San Ignacio ; con que no se cumpliria su profecia de que avia de morir en ella. Pero como la Divina Providencia queria que se cumpliese ; y que IOSEF fuese en todo fiel , y veridico Profeta , permitiò , que en este mismo tiempo al Padre Simon Mazeta , que estava governando la Reduccion de San Ignacio , le asaltàse vn gravissimo accidente , que le quitò de repente el habla , y lo dexò casi muerto , y sin sentidos. Llegò la triste nueva al Padre IOSEF ; y aunque del suyo estava tan flaco , y delicado , por el entrañable amor que al Padre Simon tenia , como a primero , y mas constante Compañero en todas sus peregrinaciones , trabajos , y peligros , sacò su gran caridad fuerças de flaqueza , sin ser poderosos para detenerle los ruegos de sus Religreses , que temian se les avia de quedar muerto en el camino ; y se puso animoso en èl con ansias de alcançar vivo al Padre Simon , y servirle de algun consuelo en aquel postrimero trance. Y realmente lo llevaba  
nues-



nuestro Señor , para que èl lo tuviese en su muerte con la asistencia de dicho Padre ; y todos viesen cumplida su profecia. Porque aviendo llegado a San I G N A C I O , hallò a su santo Socio , que yà avia buuelto en si , con alguna mejora , aunque no fuera de peligro. Mucho se consolaron los dos , el Padre Iosef de hallar vivo al Padre Simon , para servirle en aquella enfermedad ; y este de ver al Padre Iosef , se alegrò tanto ; que aunque recibió de su mano el Viatico , y llegó yà a ayudarle a bien morir ; porque le davan pocas horas de vida , la asistencia de tan querido Padre , fue bastante para repararla.

Era de singular edificación para los Indios ver aquellos dos santos viejos cargados de años , y de canas ; nuevos Antonio , y Pablo de aquellos desiertos , como pasavan noche , y dia cantando a Coros Himnos , y Salmos ; rezando el Rosario , y otras devociones. Veniales muy nacido a los dos lo que Spondano refiere del Venerable Cardenal Baronio ; que dixo yà vezino a la muerte. *Diffisi porro viribus ad Deum convertimur , cygneo Cantico illo Davidico modulato : Deus docuisti me à iuventute mea ; & usque nunc pronuntiabo mirabilia tua , & usque ad Senectam , & Senium ne derelinquas me.* Asi mueren cantando alegres como el Cisne los justos. El Cisne , si algo de mala sangre cria gastala en vida ; vive triste , y solitario ; guarda la buena sangre para la hora de la muerte ; y esta acude entonces a socorrer , y confortar el coraçon ; y de ai nacen (dize Aristoteles) aquellos dulces pasos de garganta , y suave melodia. Lo mismo les sucede a los siervos de Dios , pasan la vida en servicio suyo , en retiro , en soledad , y penitencia : todo su cuydado es recoger buena sangre de santas obras , y me-

recimientos ; y esta es la que acude al coraçon en la hora de la muerte , y lo alienta en sus desmayos , y les haze cantar alabanças a Dios. Asi las cantavan estos dos Cifres. Y era cosa bien digna de admiracion ; que no pudiendo el Padre Simon Mazeta pronunciar perfectamente otras palabras, por tenerle el accidente travada la lengua , en llegando a cantar los dos las Divinas alabanças, ningun embaraço hallava en articular claramente todo lo que dezia.

En estos exercicios santos de piedad , y deuocion se ocupò el Padre IOSEF seis dias: Al septimo se sintiò mal dispuesto con vna calenturilla sin frio , y como de Quartana, pues dos dias lo dexava libre; pero bastò para enflaquezerlo mucho mas de lo que yà estaua; postròle del todo el apetito , y no podia arrostrar a vianda alguna. Su mayor dolor era que no podia celebrar el santo Sacrificio de la Misa ; aunque recorria su consuelo a la Comunión cotidiana en la Iglesia: y auiendo dado gracias muy de espacio, visitaua al Padre Simon, y los dos continuauan las alabanças de Dios con gran ternura, y deuocion. No pudiendo yà tenerse sobre sus pies, huuo de hazer cama, y le sobrevino vn nuevo accidente de cruellísimos flatos, que le dauan notable pena. Vino desde el Vruay a servirle de Enfermero el Hermano Domingo de Torres, y lo hizo con grande caridad. Aplicòle diferentes remedios, que auia aprendido con el estudio, y experiencia de largos años, y ninguno le aprouechò. Con estos achaques pasó ocho dias, y al noueno, hizo llamar a toda prisa al Padre Simon, y le pidió el Viatico. Pareciòle a este, que aun no era tiempo , y lo mismo juzgaua por el pulso el Hermano Torres. Pero el enfermo hizo tales instancias, que se le huuo de administrar, y lo recibió con sumo con;

consuelo de su espíritu. Luego pidió la santa Vnction. Esto admirò mas; porque los pullos estavan muy levantados, y robustos. Con todo juzgaron, que quando la pidia con tanto ahinco, sin duda tenia algun aviso del Cielo. Dieronfela, y quedò conlolidísimo, derritiendose todo en fervorósísimos actos de amor de Dios, y accion de gracias por los beneficios infinitos, que avia recebido de su larga mano; y particularmente por el de averlo traído a su Compañia, y dadole perseverancia hasta la muerte en ella.

Descubriòse presto lo que avia movido al Apostolico Varon a instar tanto por los Sacramentos. Porque la calentura de la Quartana, que solia acometer a la media noche, se adelantò, y envistiò por la tarde con tanta furia, y tales intercadencias del pulso, que juzgò el Hermano acabava por la posta, y le dixo: *Padre IOSEF, pareceme, que se llega la hora, en que Dios nuestro Señor quiere premiar sus gloriosos trabajos. Ruegole, que quando se vea en el Cielo se acuerde de mi.* Ofreciò cò mucho agrado, que así lo haria. Asistiòle toda la noche, y al primer canto del Gallo pidió la recomendacion del Alma; y èl mismo respondia a ella, haziendo varios actos de Virtudes, como acostumbra en vida. Tenia Coloquios muy tiernos cò la Santísima VIRGEN; con su ANGEL Custodio; con el Patriarca San IOSEF; y otros Santos devotos suyos. Començò a perder el sentido de suerte, que se creyò espirava yà. Estuvo así hasta que rayò el Sol. En este punto se le quietò el pulso, y bolviò en sí. Y preguntandole, como se hallava? Solamente respondia: Que se sentia muy malo; pero no se alcançava a conocer la gravedad de su mal, por el cuydado que èl tuvo de ocultarlo. Solamente se colegia eran vehementísimos sus dolores,



res , pues no le dexavan fosegar vn punto.

Ocho dias con sus noches durò este tormento ; y no era pequeño el que tenian los circunstantes de no poderlo socorrer con alivio alguno. Lograva el Religiosissimo Padre este tiempo con continuos actos de amor de Dios, de rendimiento humilde a su Divina voluntad, y de otras heroycas virtudes : Y a los diez de Julio entre onze y doze de la noche en el Año del Señor de mil seiscientos cinquēta y tres, a los ochenta y dos, y tres meses de su vida , diò el Alma al que para tanta gloria suya , y tanto bien de las de aquellos pobres Indios la avia criado , con cinquenta y dos años de Compañia; quarenta de Profeso de quatro Votos; y quarenta y dos continuos de Apostolico Misionero. En los quales, auiendo sido tan excesivos sus trabajos, podemos dezir, que fueron otros tantos siglos de merecimientos.

Despues de muerto viò el Hermano Torres con grande admiracion suya , la causa de aquellos gravissimos dolores, que padeciò el santo Varon , y fue vna diforme rotura, por donde, con la violencia de aquellos malignos flatos , se le avian salido todas las tripas ; y el modestissimo Padre ( por su gran recato ) jamàs quiso manifestar este achaque; que si lo huviera manifestado a los principios, ò se huviera remediado , ò buscado algun alivio a su continuo tormento : queriendo nuestro Señor por medio de este silencio suyo , efeto de su grande honestidad , acabar de labrarle la Corona de Martir,

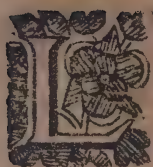
como verèmos en el siguiente

Capitulo.



# CAPITULO III.

*QUE EL VENERABLE PADRE  
JOSEF CATALDINO puede  
contarse entre los insignes Mar-  
tires de la Compañia de  
JESVS.*



VCIDISIMO sin duda es el Exercito de los Santos Martires, que reynan, y triunfan en el Cielo; pues Genebrando sobre el Salmio 78. afirma, que para cada dia del Año avia ya treinta mil. Pero q̃ mucho, si en solo vn dia sola la Imperial Çaragoça, Cabeça de nuestro Reino, y Corona de Aragon aumentò aquellos bienaventurados tercios con diez y ocho mil vencedores combatientes. No es muy anciana Madre la Santa Compañia de I E S V S; pues desde el Año Quarenta, cuenta el segundo centenar; y sobre aquellas Indias de Santos, y Varones Ilustres, que se ven en las Obras del Venerable Padre Iuan Eusebio Nieremberg, son muchos, y muy esclarecidos los Hijos Martires, que con acerbisimos dolores, y feliz alumbramiento parió para Reyes del Cielo en Inglaterra, en Francia, en Alemania, en el camino del Brasil, en las Indias de Oriente, y Poniente, y en aquel taller de Palmas, y Coronas, el Imperio del Iapon. Y si damos por cierto, como lo es en la doctrina de los Santos Padres, y Doctores de la Catolica Iglesia, que no solos son Martires los que mueren a hieirro, y a fuego, sino que, *Habet &*

*Genebr.*

*pax nostra martyrium suum*; que ay otros mil generos de martirios incruentos; biẽ puede esta Sagrada Religión hazer vn Martirológio de solos los suyos tã grande como vn Calepino; pues son innumerables los Martires de la Caridad, y zelo de la salvacion de las Almas; que en ambos Orbes acabaron sus vidas con inmensos trabajos, por traerlas al conocimiento, amor, y servicio del verdadero Dios.

Entre estos gloriosos Martires no tendrá el vltimo lugar nuestro Venerable I O S E F CATALDINO con quarenta y dos años de vn continuado, y penoso martirio. El Glorioso Padre San Bernardo honra con titulo de Martires a aquellos, que peleando en defenſa de la Catolica Fe, murieron en la guerra; que devemos sentir de vn Cataldino, que a tantos peligros expuso su vida, por hazerla sangrienta a la idolatria, è introdazir la luz Evgelica en tantas Naciones del Gentilismo? Propongamos el antecedente de Bernardo, que del serà facil deduzir la consecuencia. *Quam gloriosi reuertuntur victores de praelio! Quã beati moriuntur Martyres in praelio!* Con las armas en las manos, aviendo servido quarenta y dos Campañas, haziendo siempre frẽte al enemigo murió nuestro Soldado viejo de la Compañia de IESVS.

No murió el santo Iob por la Fè del Dios verdadero; y con todo eso lo pone San Chrysostomo en la matricula de los Martires, por aquella invencible constancia con que sufrió tantos golpes de la aduersa fortuna; perdida de hazienda, robo, y quema de sus ganados, muerte violenta de sus Hijos. *Est profecto magna Martyrum gloria* (dize la Boca de Oro) *sed nescio utrum minor gloria fuerit Sancto Iob*. Indecible es la gloria de los Martires; que honra se puede comparar con la que Dios les hizo, en que por su amor dieron sus vidas, para coronarlos Reyes en el Cielo.

S. Berna.  
ad Milit.  
cap. I.

S. Chrys.  
Hom. de  
S. Iob.



Cielo? Pero no me atreverè yo a dezir, que fue menor la gloria del Santo Iob. Mas dixo en otro lugar. *Quis est martyr, cui hic non possit æquari? Imò martyres innumeros hic vnus æquet.* Que Martir ay, a quien no pueda sin verguença ponerse al lado vn Iob? Antes dirè yo; que solo el equivaliò a vna legion de Martires. Que dixerà el Sãto Doctor de nuestro Cataldino? Perdiò Iob la hazienda, perdiò los hijos; perdiò la salud; la hazienda la recibì en herencia de sus Padres, no le costò el adquirirla, ni la sangre en batalla, ni la quietud en correr la tierra, y navegar el mar, como a aquellos Mercaderes codiciosos, de quienes dixo el Poeta.

Hom. 1.  
in 2.  
Ad Cor.  
rith.

*Impiger extremos currit Mercator ad Indos  
Per mare pauperiem fugiens per saxa, per ignes.*

No ay Mercader tan sediento de riquezas, como Cataldino de Almas. Por ganar estas para Christo, renunciò su libertad, y abraçò la profesion Religiosa; por ellas se desterrò de su Patria, y fue en busca de nuevos mundos con manifestos peligros de su vida. Que trabajos no padeciò en la conversion de los barbaros, en recogerlos a Pueblos, y vida politica; en edificarles casas, y partirles campos, y buscarles con que hazer en ellos sementeras para su sustento. Toda esta hazienda la viò destruida, abrasado este ganado, no yà con fuego del Cielo, sino con incendios de guerra de los fieros Mamalucos. Los Hijos fueron pocos los del Santo Iob; y huolos en paz en su Espasa; esta fue la que paleciò los dolores al parirlos, los afanes, y cuydados al criarlos a sus pechos. Los Hijos espirituales de nuestro Iosef fueron innumerables, y costaronle mucho, porque fue Padre, que en Christo los engendrò. *Nam in Christo IESV per Evangelium ego vos genui;* y juntamente fue Madre, que los llevò largo tiem-

po, y no sin mucha pesadumbre de cuerpo, y alma engastados en sus entrañas, y los parió con acerbísimos dolores; y muchos millares de estos queridos Hijos, vió vnos violentamente muertos de aquellos cruelísimos enemigos, otros arrastrados a miserable cautiverio. Y no se oyó de su boca, ni se conoció en su semblante otro sentimiento de impaciencia, que en el del Santo Iob. *Dominus dedit, Dominus abstulit; sicut Domino placuit, ita factum est; sit nomen Domini benedictum.* Bien podemos repetir aquí. *Quis est Martyr, cui hic non possit equari?* Con mas justa razon puedo yo dezir de estos Misioneros Apostolicos, de estos valerosos Combatientes de la Compañia de IESVS.

**Ruperto.** lo que el Abad Ruperto en la Prefacion a sus libros, *De Victoria Verbi* (dixo de los esforçados Capitanes, y Soldados Macabeos) *Eorum bellicam defensionem non minus, quàm indefessam Martyrum patientiam, legendo, & cantando celebramus.* Lo que estos Santos Padres hazen, y padecen; y lo que vn Antonio Ruiz, vn Iosef Cataldino, vn Simon hizieron, y padecieron en plantar la Fè en las Naciones barbaras del Guayrà, y Vruay, se puede cantar, y celebrar en las Iglesias, como las peleas, y vitorias

**S. Amb.** de los Martires. Bien dixo San Ambrosio: *Quanti ergo*  
**serm. 11.** *in occultis, quotidie Martyres Christi sunt, & IESVM*  
**in Psal.** *Dominum confitentur?* De estos Martires no pueden ce-  
**118.** ñirse en guarísimos los que tiene la Compañia de IESVS.

**S. Berna.** El Glorioso Pedre San Bernardo señala tres generos  
**in Jent.** de Martirios incruentos. *Triplex est sine sanguine Martyrium.* El primero: *Parcitas in uertate, quàm habuit David, & Iob.* Parsimonia en abundancia, como en David, y en Iob. El segundo: *Largitas in paupertate, quàm exercuit Tobias, & Vidua.* Liberalidad en pobreza. Ta-

les fueron con los pobres Tobias, y la Viuda Sareptara. El tercero: *Castitas in iuventute, qua usus est Ioseph.* De todas estas maneras fue nuestro Iosef insigne Martir. Pues en la abundancia que podia gozar en casa de sus Padres, fue tan parco, tan abstinente, tan amigo del ayuno, como dixe en el Capitulo primero de su Vida, y la que tuviera en el siglo trocò por la pobreza Religiosa; y aun la q̄ dentro de la Religion gozara, quedando en Italia, ò en alguna Pròvincia de Europa, la renunciò por ir a la tierra mas pobre, y desamparada del Occidente, a vivir por espacio de quarenta y dos años en suma miseria, sustentandose cò agua, y raizes de yerbas silvestres, sin ver otro pan, ni otro vino, que el q̄ consagrava en la Misa. Quien no dirà, q̄ este no es vn linaje de prolixo martirio? No ay sino probarse a ayunar a pã y agua vn año entero. Pues que será ayunar a agua sin pan? El segundo. *Largitas in paupertate.* Que pobreza tan Capuchina, y Descalça, como la que en sus Reducciones profesavan Iosef, y sus Compañeros? Pues en ella fueron tan prodigos, que no tenían cosa suya; y para alimentar a los Indios en su transmigracion al Vruay, vendieron todas sus alajas sagradas, y domesticas, y hasta sus mismos vestidos. Ultimamente, *Castitas in iuventute.* No solamente fue casto nuestro Iosef, para no desdezir del nombre, en su juventud, sino que en todas las edades fue vn Angel en pureza de cuerpo, y alma. Que honestidad la de aquel, que no permitiò vna fricacion de piernas, necesaria para alivio de su enfermedad, y hecha por manos de vn Religioso hermano suyo? Que recato mas que virginal el de quien sintiendose con todas las tripas fuera, y padeciendo dolores descomunales, quiso antes morir, que manifestar su mal, porque mano de hombre no llegase a tocar su cuerpo viuo? Bien dixo el gran Geronimo: *Habet*



*Et pudicitia servata martyrium suum.* La castidad guardada con la perfeccion con que la guardò Iosef; prometerse puede laureola de Martir en el Cielo. Fue tan estremado este recato; que viendose cõ las tripas fuera, no solo no quiso, que agenas manos llegasẽ a tocarlas; pero ni aun el mismo las tocò con las suyas.

Este fue aquel celestial candor de la vestidura con que lo viò el Venerable Padre Antonio Ruiz de Montoya en medio de aquella Gentilidad; vistiòse Iosef los eandidos armiños de la inocencia, y castidad con el horror a toda inmundicia, haziendo proprio su blason: *Malo mori, quàm fœdari*; antes morir, que mancharme. De aqui nació el altísimo concepto, que de su santidad tenia el mismo Padre Ruiz, y la honorificencia con que hablava dèl; y con que escriue en su Conquista Espiritual. Vnas vezes lo llama Insigne Varon; otras Apostol del Guayrà, Valeroso Misionero, Hijo fidelísimo de la Compañia, Varon Apostolico. La misma estimacion hizieron siempre del P. Iosef aquellos dos esclarecidos Martires, el Padre Christobal de Mendoza, que derramò su sangre gloriosamẽte por la Fè en las Provincias del Vruay, y el Padre Pedro Romero, q̃ por la misma fue muerto en la de los Itatines; y en boca de quantos lo conocieron, y trataron domesticos, y seglares, Indios, y Españoles; el comun apellido era: *El Santo Padre IOSEF Cataldino*. El concurso de los Indios de todas aquellas Reducciones a su entierro el sentimiento que hizieron en la muerte de tan querido Padre, fue igual al amor, y respeto que le tuvieron en vida; y a los inmenos beneficios corporales, y espirituales, que de de su mano recibieron.



CAPITULO IV.

DEL DON DE ORACION, QUE  
 tubo el P. IOSEF CATALDINO;  
 y de los favores, que en ella recibio;  
 y de su vara Mortifica-  
 cion.



Ntendiò bien el cuerdo IOSEF lo que deven  
 persuadirse todos los que consagran sus vidas  
 a la salvacion de las Almas; y particularmen-  
 te los que emplean las suyas en la conversion  
 de los Gentiles, que en aquel dia en que la

santa obediencia les encarga la conquista de alguna Pro-  
 vincia, ò Nacion idolatra, se meten en càpaña para aver-  
 las con todo el poder del infierno, que provocan contra si  
 todas sus huestes con su adalid Lucifer, el qual brama fu-  
 rioso, y sentido de verse desposeer de lo que por tantos si-  
 glos pacifica, aunque tiranicamente poseyò. Portanto que  
 deven prevenirse de todas armas ofensivas, y defensivas,  
 para asegurar la vitoria de tantos, y tan poderosos enemi-  
 gos. Y que la mas eficaz es la santa Oracion. De aqui fue,  
 q el Sacerdote Eliachin vièdo a los Israelitas grauemète  
 oprimidos de los Asirios, no los exortò a tomar las armas  
 sino el hazer oraciõ. *Memores estote Moyfi serui Dñi, qui*  
*Amalec confidentem in virtute sua, & in potentia sua, &*  
*in exercitu suo, & in clypeis suis, & in curribus suis, & in*  
*equitibus suis nõ ferro pugnãdo, sed precibus sanctis orã-*  
*do deiecit.* Acordaos del Sãto Moylen, que a los sobervios,

*Iudit. 4.*

Amalec

Amalecitas, que confiavan en su valor, y poder, en sus numerosas tropas, en sus lanças, y adargas en sus carros, y cavalleria los venció gloriolamente, no peleando, sino orando. A esto aludió S. Gregorio Nazianzeno. *Pugnantis, manuum extensio, innumerabilium copiarum instar erat, orationis opera trophæa erigens.* Tanto hazia Moysen orando en el monte por los que peleavan en la campaña, como si los socorriera con mil armados. esquadrones; y por beneficio de su oraciõ apellidava victorias, y erigia trofeos. *Quis iustorum* (dize S. Chrysostomo) *non orando pugnavit? Quis hostem non orando devicit?* Que justo peleó jamás sin armarle primero de Oracion? Y quien sin ella venció a su enemigo? Gran fuerça tiene la Oracion, aun contra los enemigos corporales; pero mucho mayor contra los espirituales.

Digo pues, que bien entendido de esta verdad el valeroso, y prudente Cataldino; como experto Capitan en la espiritual Milicia, desde el punto que aceptó el baston; y se metió en campo para la Reduccion del Gētilismo del Guayrà, libró en la Oracion todo el buen suceso. Peleava, y trabajava infatigablemente de dia, orava a imitacion de Christo la mayor parte de la noche. *Et erat pernoctans in oratione Dei.* Primero pagava el tributo de vn sueño ligero a la naturaleza, siempre vestido, y de ordinario sobre la tierra desnuda. La misma dureza de la cama le servia de despertador, y mas fiel el Angel de su Guarda. A mas tardar a la media noche cō el Rey David entrava en este santo exercicio: *Media nocte surgebam ad confitendum tibi.* Tendia las velas de su devocion al favorable viento del Espiritu Santo; y luchava con Dios (como Iacob) hasta el reir del Alba. Entonces continuava la hora, que tiene por regla la Compania. Cō otra hora (a mas de las dichas) se disponia para celebrar el santo Sacrificio de la Misa,

Para



Para que le asistiesen en ella combidava por su turno cada dia a tres Sãtos de sus mas cordiales devotos, y a otros tres Padres de la Compañia amigos suyos, q̃ avian muerto con grande opinion de santidad, para que todos le ayudasen a disponerse, y fervorizarle, y dar gracias. Muchas mercedes, y favores le hazia el Señor en la Misa; pero lo que le suplicava con mas ahinco, era que echãse su bendicion sobre todos los de la Compañia, y sobre los que trabajavan en convertir Gentiles, y sobre estos, para que se convirtiesen a su fè.

Vn dia se sintiò mas movido para hazer esta peticion, y con moral certidumbre, de que avia de conseguir la bendicion que deseava. Y sucediò así; porque llegando vn dia a las palabras del Canon, que dizẽ: *Per quẽ hæc omnia Domine, semper bona creas, sanctificas, vivificas, benedixisti, & præstas nobis*; descubriendo el Caliz, y doblãdo las rodillas (como la Rubrica ordena) viò clara y distintamente, que del mismo Caliz sacava el Salvador el brazo derecho revestido cõ alba sacerdotal; y q̃ le echò su bendiciõ. Quedò Joséf cõ este favor tan de nuevo obligado, y encendido en deseos de amar intensamente a su Señor; que por muchos dias no podia pensar en otro. Así mismo se le avivarõ las ansias de padecer más, y mas por el amado, ofreciendose gustoso a mil muertes; y ofreciendole otras tãtas la vida, exponiendola en el servicio de los apestados. Pero el piadoso Señor, que en vn beneficio grande, que haze a los suyos halla empeño para hazerles otros mayores, coronò luego esta misericordia cõ otra; certificãdole, que podia arrojarle seguro en medio de las llamas de aquel cõragio, que no correria riesgo, ni su vida, ni su salud; y que su muerte no seria hasta que en el Pueblo huviese cesado del todo la pestilencia.

Sacava destes favores, nuevos motivos para humillarse

y ha;

y hazer actos fervorosos de amor, y cõtricion, desahogando el pecho en tiernos suspiros, y dulces jaculatorias. Y para esto tenia prõtos varios lugares de la Sagrada Escritura, en que el Señor le avia dado particulares luzes, y sentimientos. Comunicòselo muy singular del Misterio, y beneficio de nuestra Redencion; y quando considerava, q̃ el Hijo de Dios (por la de su alma) avia derramado su sangre, y muerto en vna Cruz, quisiera agotar todas sus venas en defensa de su Fè, y retorno de su amor: y muy de ordinario se paladeava con esta breve, y devota oració. *Absorbeat, quæ sumus Domine, mentẽ meam ab omnibus. quæ sub Cælo sunt, ignita, & melliflua vis amoris tui, et amore amoris tui moriar, qui amore amoris mei dignatus es mori.* Vino a dudar, si aquella vision del braço, que saliendo del Caliz le bédixo, avia sido imaginaria, ò real, y verdadera; *Sive in corpore, sive extra corpus nescio.* Y para desengañarlo el dia siguiente en el mismo paso de la Misa, repitiò el Señor visiblemente su bendicion de la misma forma, que la primera; y viò distintamente la mano con los ojos del cuerpo. En otra ocasion reparò, q̃ salia el braço a bendizirlo de la Hostia consagrada. Si agora nos preguntàra el Profeta: *Aut brachium Domini cui revelatum est?* Con verdad pudieramos responder, que a su gran siervo Iosèf Cataldino.

Ordenò la Divina Providencia, que estos favores llegasen a nuestra noticia por el camino siguiente. Vino por este tiempo su Provincial a visitar aquellas Reducciones, y en compaõia de aquel, el q̃ a la sazõ era Superior de todos. Y viendo al santo Viejo solo, y sin quien le ayudàse a llevar la carga de su Reduccion, y en tiẽpo de peste; le dixo, que por lo que se devia a sus muchos aõos; y por lo que zelava su descanso, le traeria companero; aunq̃ huviese de

hazer alguna falta en otro puesto. Respondiòle el P. Iosef: *No tenga V. R. cuydado, porque yo no enfermarè mientras dure la peste.* Reparò el Provincial en la segùridad cò que lo dezia; y juzgò, que no fuera prudencia promèterle cercado de càtos peligros con tanta certidumbre la salud, sino tuviera algun avito del Cielo. Instòle: *Bien es, que V. R. confie pero de nuestra parte avemos de prevenirnos, y resguardar no suceda lo que tememos.* Bolviò el P. Iosef a ratificarse en lo dicho; con que el Provincial se confirmò en su primer pensamiento. Mandòle en virtud de santa obediencia le dixesse llanamènte lo que en el caso avia. Aunque no sin muestras de mucha confusion suya, se lo contò todo el obediente Iosef, y el tiempo lo sacò verdadero Profeta; pues aunque yà contava cerca de ochèta años, nunca gozò mas robusta salud, que durante aquella pestilècia; y murió tres años despues, quando yà todas las Reducciones se congratulavan libres de ella.

No es para pasada en silencio vna misteriosa vision, que tuuo vn Cazique Christiano muy exemplar Capitan de la Reduccion de S. Iosef, y murió algunos meses antes que el V. Padre. Adoleciò este Cazique estando el P. Iosef ausente en la Reduccion de S. Ignacio. Tuuo noticia de la enfermedad, y del riesgo que el doliente corria. Encomendavalo con gran fervor a nuestro Señor; porque le avia ayudado mucho en la fundacion de aquella Reduccion, y en reducir a la Fè todos los Indios de aquella comarca. Sin dar parte a nadie de los sufragios que hazia por su salud, le dixo tres Misas en tres dias continuados. Y en esos mismos dias le mostrò nuestro Señor al Cazique lo que el P. Iosef hazia por su salud, y como le dezia aquellas tres Misas; y estando el Padre dos leguas lexos se lo hizo ver, quando celebrava todo cercado de celestiales replàdores, que escureciã los del sol material. Embiò a llamar luego al P. Diego



de Salazar, y refirióle esta visión. Dos dias despues llegó de San Ignacio el P. Iosef; hallò aun vivo al Cazique, y este le contó la misma vision, agradeciendole el cuydado que tuvo de su vida, y salud: Y el Padre no pudo negar, q̃ en aquellos mismos 3. dias, avia ofrecido por ella el santo Sacrificio de la Misa. Deziala cõ tanta devocion, que afirmava el V. P. Romero, hazia quãtas diligencias podia por asistir a ella; por el grande consuelo, que sentia su alma, y por recibir de su mano la bendicion que al fin dà el Sacerdote al Pueblo.

Compañera inseparable de la Oracion es la mortificacion de las pasiones, y abnegaciõ de si mismo. Al paso que el hõbre en aquella se enamora de la hermosa oscura de Dios, aborrece su carne, y la mete en pretina; porque ella sola es la que se opone a aquel amor. Estas son las dos alas cõ que el espiritu se remõta a cumbres de perfecciõ, y se destierra de todo lo visible, y transitorio, y se haze digno de muchos favores del Cielo. Floreció en el desierto con grande opinion de santidad vn anciano venerable por nõbre Marcos;

*Surio.* de quien refiere Surio en la vida de los dos Macarios, que al tiempo que asistia al santo Sacrificio de la Misa salia del Sagrario vna mano milagrosa, y lo comulgava. Llegando este favor a noticia de S. Macario el Alexandrino, hizo diligencias para saber con que le avia merecido. Macario a Dios aquella merced, y hallò, que era hombre muy dado a la Oracion, y muy mortificado, y abstinente, trataba a su cuerpo con grande rigor, y cada dia se reprehedia a si mismo, de que siendo tan viejo huviese moços, que se le adelantasen en el servicio de Dios, y estudio de la Religiosa perfeccion.

No estraño yà, que de la hostia, y del Caliz saliese aquel brazo visible para llover bendiciones sobre nuestro V. Viejo Iosef; pues a mas de aquella propiedad de Angel, cõ que nunca perdia de vista a Dios en la Oracion, *semper videt faciem Patris*; su mortificaciõ fue tan estremada, que

con toda verdad pudo dezir con el Apostol: *Semper mortificationem IESV in corpore nostro circumferentes, ut & vita IESV manifestetur in corporib<sup>9</sup> nostris.* No sè yo que en los mas desâparados yermos, en las Tebaydas de Egipto el Monge mas penitente pudiese tratar a su cuerpo con la aspereza con que por espacio de quarèta y dos años tratò al suyo en aquellas Reducciones Cataldino. Y si no, no ay sino repasar lo que dexamos escrito en su vida Su estancia vna pobre choza expuesta a las inclemècias de los tièpos, a los ardores del estio, y eladas del invierno; su cama la dura tierra; su sueño parcisimo; la comida raizes silvestres; la bebida agua de los rios: las incomodidades, y fatigas en los viajes de docietas, y 400. leguas; la asistencia continua a pobres, y asquerosos enfermos en contagios, y epidemias tan ordinarias en aquellas Naciones. Y como si todo esto fuera poco, èl mismo servia plaça de saje cruel de su cuerpo, domãdolo mas con recias disciplinas, y asperos cilicios: En tiempo de frios rigurosos, jamàs se pudo recabar del q se llegàse a la lumbre, De ordinario no se desayunava hasta la noche. Caminando en cõpañia de los Indios, por consolarlos, comia de sus mājares (para nosotros tan horribles) como sucios gusanos, carne de monos, por gran regalo ojas de arboles cozidas cõ agua, sin mas especias, sin azeyte, ni vinagre, y secas raizes de yerbas defabridas. Admirado de esta rara abstinencia, y mortificacion del P. Iosef, solia dezir cõ gracia particular el V. P. y martir esclarecido Christobal de Mendoza: Dizen, que los Padres Italianos son de complexiõ delicada; mal lo podràn probar, si hã de ser testigos estos dos santos Viejos Iosef Cataldino, y Simon Mazeta, que aunque coman troncos, nada les empeze. Y algunos dudavan, si a la fazon avria en el mundo otros dos, que les hiziesen ventaja en aspereza de vida, y rigores de abstinencia.

## CAPITULO V.

DE LA EXACTA OBSERVANCIA  
con que guardò el P. Josef los tres Votos de  
Obediencia, Pobreza, y Castidad.



**S**I, como prueba con doctrina de los Santos Padres el Santísimo Patriarca Ignacio, en aquella su carta, nunca dignamente alabada de la obediencia, ella es la que inxiere en el alma religiosa todas las virtudes, è inxertas las conserva, y lleva a fazonados frutos; y al paso que aquella florece se vèn florecer las demas; bien podemos dezir en legitima consequencia, que lastuvo todas en grado eminentísimo de perfeccion el P. Cataldino; pues en la obediencia fue tan exacto, q̃ le podemos llamar a boca llena, *Vir obediens*. El Varon por excelencia obediẽte; y serà consequencia cierta, *Loquetur victorias*; las ilustres victorias, que alcãçò de todos los vicios, de la idolatria, del infierno, y de sus huestes. Buen testimonio de esta verdad es el que dieron los que por espacio de tantos años fueron Compañeros, y Coapostoles suyos en la conversion de la Gentilidad; testigos omni exceptione mayores; y deponen, que con ser tantas las Reglas de la Minima Compañia de IESVS, que las tiene para resguardar las minimas imperfecciones; y de ordinario por fuerça de Regla, sino se oponen a alguna virtud, no obligan aun a pecado venial; jamàs notaron, que el P. Josef quebrantãse alguna de ellas. Que es lo mas que en alabança suya, y de su perfecta obediencia se puede dezir. Pues Pontifice Sumo tuvo la Iglesia; que aviendo leido cõ atencion el Instituto, y Constituciones de la Cõpañia, viẽ-



docifrada en ellas toda la Christiana , y Evangelica perfeccion; vino a dezir: *Pruebenme, que alguno ha guardado fielmente estas Reglas, que no aguardare otras pruebas de milagros para ponerlo en el Catalogo de los Santos.* Bié pudiera su Sãtidad hazer esa honra al Venerable Cataldino; pues jamàs se notò, que en cinquenta y dos años de Compañia atropellãse con la menor.

Con grandissima puntualidad en aquellas soledades executava todos los ordenes, que recibia de sus Superiores cõ obediencia ciega, ajustando su modo de vivir en quanto le era posible a la regular observancia con que se vive en los Colegios mas Recoletos. No aguardava para obrar expreso precepto; bastavale entender el gusto del Superior, que juzgava ser de Dios, para anteponerlo al suyo, y a todo dictamen contrario. Y aun entre los primitivos fervores de su Noviciado; que tal vez suelen estraviarse de lo que enseña la prudencia; solia dezir: Que si el Padre Maestro de Novicios le mandara se echãse por vna ventana, no hallãria dificultad, ni temeriã hazerse daño de la caida. Y añadia, que aunque conociese, que lo que le mandava el Superior era sobre sus fuerças, no repararia en acometerlo, fiado en la santa obediencia , y en el poder de Dios, que lo ordenava por boca de su Ministro. Este altissimo concepto q̃ avia formado de lo que Dios asiste a los Obediẽtes: *Dà quod iubes, & iube quod vis;* le hazia que se ofreciese a empresas muy arduas, y al parecer insuperables; como quando se ofreciò para ir contra los Portugueses, y Mamalucos, que llevavan cautivos a los Indios Christianos de aquẽllas Reducciones; y emplazarlos a todos, para que dentro de veinte dias compareciesen con èl delante del Tribunal de Dios a dar estrecha cuẽta de las tiranias, y agravios que hazian a aquella pobre gente, y de lo que estorvavan la predicacion del santo Euangelio, prometiẽdose, que lo conseguiria, si la santa obediencia se lo mandãse.

*Esta*

Esta soberana virtud le dió animo para entrar tantas vezes sin otras armas, que su Rosario, y vna Cruz por bordon en tierras de barbaros infieles; aunque algunas supo, que le tenian puestas alechanças para quitarle la vida, y hazer de sus carnes bāquete. Ella le infundiò valor para meterse intrepido por incendios de peltes, teniendo por dicha el morir en servicio de los apestados. Ella lo alentò en tan inmensos trabajos, como padeciò en aquellas Misiones por la gloria de Dios, y salud espiritual de las almas. Solia dezir; que esta virtud es por estremo necessaria a qualquier Religioso, no solamente para alcançar la perfeccion de su Instituto, sino tambien para recibir de Dios las colmadas bendiciones, que recibì el Obediente Abrahan. Dezia a si mismo, que Dios lo avia hecho a èl Superior, para enseñarle a ser mas obediēte: *Didicit ex his, quæ passus est, obedientiā*: aunque no huviera otra razon, que ayudar al pobre Superior a llevar la carga del gobierno; porque así como la rebeldia de los subditos la haze intolerable, así la rendida, y pronta obediencia facil, y llevadera.

Hallandose en la Reduccion de S. Ignacio del Guavrà, despues de aver dado principio a la de San Francisco Xavier, le escriviò el P. Antonio Ruiz, que era Superior, como deseava llevar algunas bacas de las que yà se avian criado alli para las Reducciones nuevas, que se iban fundando en las Provincias del Tayati, Tayaoba, y Guañañas, para que los Padres Misioneros tuviesen a que hazer recurso en sus enfermedades, y con que socorrer a los Indios en las suyas: y consultava con el Padre Iosef el medio que tendrian para cōduzirlas; lo que parecia, si no del todo imposible, muy dificultoso, por ser muy altos, y espesos los montes, que tercian entre las Reducciones de S. Ignacio, y San Francisco Xavier. Y si las quisiessen llevar en balsas por el Rio de la Tibaxiva, no se ofreciã menores inconveniētes: Los saltos  
del

del Rio muchos, impetuosas sus corrientes, larga la navegacion, era fuerza, que las mas pereciesen en el camino. Por tãto le rogava, que como tan experto le dixese su parecer. Pero nuestro Señor, que en este caso quiso mostrar la perfecta obediencia del P. Ioséf, permitió, que en la carta no se declarase bien el Superior; que dava a entender no disgustaria de que èl llevase aquel ganado. Sola esta señal de la voluntad imaginada; aunque no explicita de Superior, bastò para que el obediente Padre, sin reparar en tantas dificultades se hiziese Pastor de aquel ganado, y lo conduxese caminando a pie tras èl por medio de aquellos montes cerrados de espesas arboledas, pasando arroyos, esguazando pantanos, corriendo tal vez con el aliento con que pudiera vn moço ligero, y robusto a recoger las bacas que se descarriavan, y finalmente sin perder vna con admiracion de todos llegó sano a S. Francisco Xavier. De lo que quedò muy edificado el P. Antonio Ruiz; aunque amorosamente le riñò aquel exceso, que avia sido muy contra su voluntad.

De la pobreza del P. Cataldino solamẽte dirè, q̃ dudo, que ni en las Tebaydas de Egipto, ni en la Descalcez mas estrecha, ni entre los pobres, que en nuestra Europa viven con las limosnas que recogen de puerta en puerta, ò se sustentan con la que les hazen en las porterias de los Convētos, se pueda hallar otra mayor. Resplandeciò en este Apostolico Varon el espiritu, y perfeccion de esta Evangelica virtud en grado muy superior. La con que viviò en las Misiones del Guayrà: y con que lo hallò el P. Antonio Ruiz bien la describe en su Cõquista, afirmando como testigo de vista, que dexava muy atràs a los antiguos Anacoretas. Y el mismo Padre Ioséf, que no solia hablar con hiperboles, en la cuenta que dà de aquellas Misiones al Provincial; le dize, que la miseria en la comida era tal, que sin duda



acabaran de hambre, y necesidad la vida, si Dios no la cōservara con milagrosa providencia. Porq̃ en muchos años no avian comido bocado de pan, ni gustado vino, sustentandose cō raizes de yerbas, y harina de palo podrido, que aun a los mismos Indios, que la tenian por alimento vsual, y desde la leche se crian cō èl, les suele hazer daño, y criar en el estomago lumbrizes, y otros gusanos de diversas especies, que espanta sola su vista. Porque vnos son redondos, otros largos de a palmo, y a veces de vna tercia; vnos bermejos, otros blancos de mas de vara; otros esclavonados entre si en sartas largas como pepitas de calabaza. Otro genero ay de gusanillos blancos muy pequeños, pero muy maliciosos, que roen las entrañas, y causan disenterias, y camaras de sangre, de que mueren muchos. Esta era la pitāça; este el regalo de aquellos Apostolicos Misioneros, de que algunos cayeron enfermos, y el P. Iosef padeciò mucho. Y ni de este, ni de otros mejores alimentos, quando vivió en Pueblos, que los tenian, como en el Guayrà, Asuncion, Villa Rica, y otras poblaciones de Españoles, el mismo testifica en vnos apuntamientos, que jamas tomó mas de lo precisamente necesario para sustētar la vida. Lo mismo guardò en el vestir, diziendo con el Apostol: *Habentes alimenta, & quibus tegamur, hic contenti simus*. Aunque Pablo vivió en Regiones, donde por lo menos no le faltò vn pedaço de pan. Y así dando a su Superior cuenta de su conciencia le dixo con llaneza, que el Voto de la Pobreza le avia guardado con el mayor rigor que le fue posible; y q̃ en esta materia no tenia escrupulo alguno, de aver desmemoranoado vna virtud, que su Sātísimo Padre Ignacio quiso que fuese el firme muro de su Religion. De aqui le procedia el rogar afectuosamente a los Superiores, y oficiales, que así en el comer, como en el vestir no le diesē mas, que a vn mendigo, que llegase a la puerta a pedir limosna; y

añadia, que el pobre verdadero no mira lo que le han de dar, sino lo que le dan, sea lo que fuere recibe con agradecimiento. Desde que salió de Italia nunca quiso beber vino; diciendo: *Que a los pobres el agua les bastava.*

Llegò a tan subido grado de perfeccion la pobreza del Padre Josef, que no solamente no se entristezia de que le faltase lo muy necesario, sino que deseava le faltase todo; y en la mayor carestia saltava de plazer. Que es lo mas allà a que puede llegar vn pobre de espiritu; como enseñan los Maestros de la vida espiritual. A esta cumbre llegó Josef, que no solo no sentia padecer falta de todo lo que precisamente avia menester, sino que muy de veras la deseava; y quando se le cumplian sus deseos, estava en gloria, y le parecia, que el Señor se acordava de èl, y lo tratava como a muy suyo. Muchos años vsò de vnos calçoncillos tan llenos de remiendos, que èl mismo les avia echado por su mano, que no se podia conocer la primera tela de que se cortaron. Visitando vna noche el Superior la ropa; como se vfa en la Compañia, para ver la interior, que a cada vno le falta, viendo dichos calzonzillos mandò luego que se le hiziesen otros nuevos. Estos los tenia el siervo de Dios patientes en su retiro; para que en las visitas no le mandasen hazer otros, pero siempre vsò de los suyos remédados hasta la muerte; y porque no se los viesesen, aun enfermo no se los quitò; y despues de muerto lo hallaron con ellos, con grande edificacion de los domesticos. No era de mejor calidad la camisa, que los calçones; y en la vltima enfermedad se la quitò el Enfermero con gran repugnancia suya, y le diò otra mejor. Pero èl cohechò a vn Indio, que le asistia; y con mucho secreto le rogò le bolviese su camisa vieja, y con ella murió.

Pobre avia de morir el que siempre vivió pobre. No se hallò en su choza despues de su muerte, sino el Rosario, el

Breviario, y Diurno; el cilicio, y diciplinas; y una arquilla, que por orden de los Superiores tienen todos los Misioneros, donde guardan las cosillas que les dan para repartir entre los Indios sus feligreses; y que ellos estiman mucho. Luego que cayò enfermo el Padre Josef embiò al Superior esta arquilla con su llave para que dispusiese de ella, y del Tesoro, que en ella avia. Abriòla el Superior, y lo que en ella hallò, fue vnos alfileres, y anzuelos, que èl mismo poco antes le avia dado, vnos cuchillos, estampas, y medallas. En su estancia no avia otro adorno sino vn Christo de bulto, y vna estampita de su Santissimo Padre Ignacio, a quien tuvo siempre cordialissima devocion. Este fue todo el ajuar, y riqueza de alajas de vn Apostolico Varon, que tan gloriosamente avia trabajado por tantos años en beneficio de estas Provincias a gloria de nuestro Señor. No pasó a ellas para acaudalar plata y oro, sino para gran- gear Almas, que fueron muchas; y otros tantos Diamantes, con que se labrò la riquissima Corona, que en el Cielo goza.

Acerca de su Castidad, aunque de lo dicho en varias partes de esta Historia se puede colegir, que fue Angelica; aun nos queda algo que dezir. Porque solo por amor de ella trocò el nombre proprio de *Socorso* en el de *IOSEF*, para animarse a defenderla, y guardaria con el raro exemplo de los dos Santissimos Patriarcas; y lo consiguió tan felizmente, que conservò hasta la muerte su pureza Virginal, como èl mismo confesò a su Superior dandole cuenta de su conciencia; diziendo: Que en esta celestial Virtud nuestro Señor le avia hecho singularissima misericordia; pues no solamente la avia guardado en el cuerpo, sino tambien en el alma, sin aver dado jamas el consentimiento menor a pensamiento menos limpio. Y pocos dias antes de su muerte, dando otra vez cuenta de su conciencia,



cia, como para morir, lleno de devocion, y corriendo hilo a hilo lagrimas de su venerable rostro, le dixo con profunda humildad, y mucho agradecimiento a Dios: Que esperaba en su misericordia, que no avia de tener cargo que hazerle, ni el Demonio de que acusarle por lo que avia delinquido contra esta Virtud. Y en vnos apuntamientos que hizo por orden de la obediencia de los favores que avia recebido de la Divina mano en el discurso de su larga, y santa vida, dize asi: *Si acaso el Demonio me traia alguna imaginacion contra la pureza, la sacudia instantaneamente, baziendo la señal de la Cruz sobre el coraçon, diziendo à la Virgen Purissima: Per Immaculatam Conceptionem tuam libera me Domina. Y al punto me dexava: Luego renovaba el Voto de la Castidad. Y me parece, por la misericordia de Dios, y favor de su Santissima Madre me ha ido bien en este Voto, gracias al Señor.*

Viendo el Demonio, que estando Cataldino despierto, se le resistia con tanto valor; y que eran en vano todos los asaltos que a la plaça dava, quiso probar si hallaria entrada en el descuydo del sueño. Acometiòlo con vna ilusion deshonesta. Pero hallò, que aunque Iosef dormia, velava su castissimo coraçon: *Ego dormio, & cor meum vigilat.* Aun durmiendo se resistiò con tanto valor, que desperiò arrojando espadañadas de sangre por boca, y narizes; como le sucediò al Gran XAVIER en semejante nocturno acometimiento: Y concluye asi: *No ha dexado el Demonio de ofrezzer ocasiones de mugeres. Pero por la misericordia del Señor nada ha ganad, ni de ello me remuer de la conciencia.* Mucho se ayudò Iosef de su parte con el cuydado estremadissimo en la guarda de sus sentidos; pues en toda su vida no se acordava aver visto directamente rostro de muger; que es cosa bien digna de admiracion, por aver sido tantos años Operario insigne, y Cura de Al-

mas; y confesado muchas Indias medio desnudas, y administrandoles con tanta frecuencia sanas, y enfermas los Sacramentos. Fue muy verisimil, que el Señor con especial providencia les negava a sus ojos el concurso, para ver mas de lo precisamente necesario para el cumplimiento de su Oficio; como lo experimentò en los bautismos de aquellos infantes de partos revésados, a quienes bautizava antes, que acabásen de nacer: y quando dava la Comunión, que solamente alcançava a ver la lengua, que recebia la Hostia consagrada, sin discernir si era de hombre, ò muger.

Otra providencia no menos maravillosa es la que refiere el mismo Padre IOSEF en vna Carta que escrivìò a su Provincial el Año mil seiscientos y diez y siete dandole cuenta del estado de aquellas Misiones del Guayrà, y de los grandes trabajos que padecian, y quan cercados de peligros andavan entre gente desnuda, y ocasionada, y del favor que nuestro Señor les hazia, conservandolos ilefos en medio de las llamas; dize así: *Concorre el Señor con particulares auxilios, porque ve nuestra necesidad en tan cercanas, è inevitables ocasiones, que con razon puedo asegurar à V.R. que estamos como los moços del Horno de Babilonia en medio de las llamas, en las quales nos tiene la gracia del Señor casi sin sentir las, con el rocío, y suavidad inexplicable de sus divinas consolaciones, y con la esperanza del eterno galardón.* En estos, y otros muchos hijos legítimos de la Sagrada Compañia de IESVS, viò San

S. Chrys.  
libr. de  
Sacerd.

S. Agust.

Iuan Chrysostomo cumplido su deseo; dize: Que las Almas de los Sacerdotes, que tratan con los Próximos han de ser como los cuerpos de los mancebos de Babilonia, que no se quemarò en medio del fuego. Por eso los llamò el Salvador luz del mundo: *Vos estis lux mundi*, porque, como advirtiò San Agustín: *Lux es si per immunda loca tran-*

*se at, non inquinatur.* La luz dà en el agua, y no se moja, en el fuego, y no se quema, en vn muladar, y no se ensucia.

No es menos notable para el exemplo lo que el mismo Padre Ioséf confesò a su Superior, que el mismo recato guardava en no mirar al rostro a los niños, y gente de poca edad. En prueba de esta verdad solos contarè dos casos bien singulares. El vno fue: Que estando en su compañía vn muchacho (que le servia) tuerto, y de mala catadura, jamás advirtió la falta que tenia, hasta que se la dixo vn Padre Compañero; y èl ingenuamente confesò, que nunca lo avia advertido; porque nunca le avia mirado a la cara. El segundo fue de otro moço, que admitió para el servicio domestico, estando en la Reduccion de Sã Ioséf, que tambien tenia muy dañados los ojos desde su nacimiento; y el vno feamente rasgado, y caído el parpado, del qual continuamente le destilava vn humor sangriento que a todos causava asco. No reparò en esta falta en muchos meses el Padre Ioséf, hasta que bien acaso mandandole hazer cierta obrilla de manos en su presencia, se las viò sangrientas cò la sangre, que corria de los ojos; preguntòle compasivo, que sangre era aquella? Y el moço entonces le descubrió su achaque; y boluiendose a otro Padre que se hallava presente, le dixo con la misma candidez, que no lo avia advertido, porque nunca le avia mirado al rostro.

Fue tan singular este recato, y modestia del Castísimo Ioséf, que en el Confesionario parecia vna estatua inmovible, juntos los pies, compuestas las manos, los ojos, ò cerrados, ò clavados en el suelo, sin jamás bolver el rostro a parte alguna. A los mismos barbaros causava espãto tanta pureza, y compostura, pues ni aun la mano permitiò que le besasse muger alguna. Muy a los principios començò este asombro, y veneracion de su persona: pues recién llegado a los Pueblos de los Indios, queriendo ellos para agasajar a su



a su huesped vsar con el de aquella barbara cortesía , que vsavan con los demas, embiandoles sus mugeres, para que durante el hospedaje las tuviesen por proprias , teniendo esta barbaridad por honrosa fineza de amor, el Padre Iosef, y su Compañero la asearon, y reprehédieron cō muestras de grande sentimiento, y abominacion. No fueron solos los Indios los que admiraron en aquellos exemplarissimos Padres esta rara honestidad. Los Españoles mismos , que como diximos , por sus intereses particulares, no quisieran verlos en tierras de Indios , y les notavan todas sus acciones con ojos de lince, para ver si hallarian con que desacreditarlos; aunque en otras materias les levantaron muchos falsos testimonios; en esta nunca tuvieron que murmurar, y mucho que admirar, como se vè por vna carta que el siervo de Dios Iosef Cataldino escrivio a su Provincial, que dize así.

*No ha causado pequeña maravilla à muchos nuestro modo de vivir; ni ha sido menor su curiosidad en escudriñar , y examinar nuestra vida , inquiriendo, y preguntando sobre ella con grande cuydado. Pero como por la misericordia del Señor , no han hallado cosa alguna, para materia de sus satiras , y desdoro de nuestra buena opinion , vienen a dudar con agravio nuestro, y mayor de la gracia de Dios , que podamos vivir con tanta pureza , y exemplo. Vno de estos Españoles , que vivio mucho tiempo entre nosotros; y observò con toda solici- tud nuestros pasos , nos dixo en cierta ocasion : Padres, yo no me espanto , que el Cartujo , ò Monge solitario, ò Religioso , que vive en su clausura; y que a qualquier parte que buelva los ojos halla incentivos de piedad, y devocion, que no trata con mugeres , ese sea casto. Lo que admiro por prodigio grande, ver tanta pureza en vosotros , que vivis en este rincon del mundo tan rodeados de ocasiones,*  
*siem-*

*siempre à vista de mugeres desnudas, administrandoles los Sacramentos, asistiendoles en sus necesidades; siempre en medio del fuego, y tan sin lesion, que vuestros emulos no tengan que dezir, tengolo por mayor milagro, que el de los Mozos del Horno de Babilonia; esto dixo el Español con harta confusion nuestra. Todo esto devemos à la gracia de nuestra Vocacion. Hasta aqui IOSEF en su Carta; el qual devia tambien esta merced, a su fervorosa Oracion, a su gran recato, a su rara abstinencia, y continua mortificacion.*

## CAPITULO VI.

*COMO SE CUMPLIO LA  
Misteriosa Vision, que el Venerable Padre  
Antonio Ruiz de Montoya tuvo de las raras  
Virtudes del Padre Josef Cataldido;  
y de su gran Caridad, y zelo  
de las Almas.*



N el Capitulo doze de esta vida hize mencion de la vision misteriosa, que tuvo el Venerable Padre Antonio Ruiz de Montoya, estando aun en la Ciudad de Lima distante mas de mill leguas del Guayrà, en cuya conversion trabajavan yà gloriosamente los dos Apostolicos Obreros Josef Cataldino, y Simon Mazeta. Los sucesos mostraron la verdad de toda aquella revelacion, y varicinio. Y se començò  
a cum-

a cumplir, quando los Padres IOSEF Cataldino, y Simon Mazeta, primeros Apostoles del Guayrà, entraron a predicar la Fè en aquellas dilatadas Provincias pobladas de Gentiles, donde se fundaron varias Reducciones, y algunas tan numerosas, que cada vna contava diez, y doze mil Almas: sobre las quales vinieron con formado exercito los Portugueses, Mamalucos, y Tupies del Brasil armados con mosquetes, arcabuzes, picas, alfanjes, espadas, y rodela; armas, que aun no conocian los Indios, ni a que podian resistir con sus arcos, y flechas con que facilmente executaron en ellos contra todo derecho humano, y Divino mil generos de hostilidades, quemando, y saqueando sus Pueblos, sin perdonar a las Iglesias; degollando a quantos hazian defensa, cautivandolos, y metiendolos en prisiones, y colleras para llevarlos al Brasil por esclavos, dexando los campos, y caminos llenos de cadaveres de los que ellos mataban, ò morian de hambre, y cruel tratamiento. Hecho sabidor destas inhumanidades, y tiranias la Magestad del Rey nuestro Señor Felipe IV. cuya vida guarde Dios largos, y felizes años, como la Monarquia ha menester; deseoso de acudir con pronto remedio a tantos males, despachò en la Corte de Madrid vna Cedula Real en el Año de mil seiscientos treinta y nueve, por el mes de Setiembre, en que afirma aver cautivado de aquellas Provincias los Mamalucos del Brasil en invasiones diferentes mas de trecientas mil Almas, como avia còstado por relaciones ciertas, è informaciones autenticas, y juridicas, que ante su Real Consejo de las Indias se presentaron.

En la fuga de estos asaltos, se hallaron los Venerables Padres IOSEF CATALDINO, y SIMON MAZETA, primeramente en los de Tibaxiva, y Parana-

pane,



pane; despues en los de Tayatì, y Tayaoba, y vieton con el dolor de sus coraçones, que imaginar se puede, destruidas por aquellos tiranos tan floridas Reducciones, talada la Viña de aquella nueva Christiandad, cautivos, y muertos a hierro, y a fuego innumerables Hijos, a vnos abiertas las cabeças con los alfanjes, a otros atravesados con balas: estos llorando la muerte cruel de sus Hijos, aquellos las de sus Padres; y todos puestos en cadenas, y collares, para arrastrarlos al Argel del Brasil. Aqui se cumplió otra parte de dicha profecia; pues los Mamalucos hizieron oficio de Demonios en aquel retrato del juicio vniversal; y los Padres de Angeles de Guarda, defendiendo a vnos, y poniendo en salvo a otros; administrando a los que morian los Sacramentos, animandolos a llevar con paciencia aquel trabajo; siguiendolos en su marcha al cautiverio, para recoger los que dexavan enfermos, y heridos en aquellas soledades tan yermas de todo humano consuelo.

Aquellos resplandores de Sol, y candor de vestiduras, con que los vió el Padre Antonio Ruiz, significavan la perfeccion de sus vidas; el candor, y pureza de sus almas; las luzes de hermosas virtudes, y su gran caridad, y ardiente zelo de la salvacion de las almas, y lo que por las de aquellos pobres Indios avian de padecer en sacarlas de la esclavitud del Demonio, y traerlas al conocimiento del Dios verdadero. Asi se vistió el Salvador en su Transfiguracion. *Resplenduit facies eius sicut Sol, vestimenta autem eius facta sunt alba sicut nix.* Y quando sacò esa gala? Quando tratò con Elias, y Moysen de lo mucho que avia de padecer en Gerusalem por la Redencion de los hombres: *Dicebant excessum eius quem completurus erat in Hierusalem.* Pues para mostrar la caridad

grande con que nuestro I O S E F avia de solicitar tan a costa suya la salvacion de las Almas, y los imensos trabajos que en reduzirlas avian de padecer, lo vistió de su misma librea.

Testimonios autenticos de este abrasado zelo del Padre CATALDINO son , averse desterrado de su patria, y emprendido tan larga peregrinacion al nuevo mundo; las varias entradas, que en èl hizo a tierras de infieles con manifestos peligros de la vida; lo que trabajò por espacio de quarenta y dos años en domesticar fieras montarazes, en sacar de sus rancherias Indios barbaros , gente grosera, y cruel, acostumbra da a comer carne humana; las Reducciones, y Pueblos que fundò; los innumerables Gentiles que doctrinò , y bautizò por su mano : aquel animo intrepido con que se arrojaba a los incendios de las pestilencias ; y esto no solamente en lo robusto de su edad, sino que siendo yà de ochenta y vn años en la peste general, que en el de cinquenta y vno, y cinquenta y dos corriò por aquellas Provincias , se ofreciò a los Superiores para servir a los apestados de la Ciudad de Santa Fè, y Paraguay. Y así dize en vna Carta : *Por lo que puede suceder, no quiero en esta daxar de ofrecerme para el servicio de los apestados, cõ deseo de morir en la demanda , por ser ya viejo inutil harè menos falta que otros ; y podrà ser consiga por este camino lo que no pude en defensa de la Fè ; V . R. lo vea, que yo recibirè singular caridad , si el Señor fuere servido.* Palabras, que indican bien su fervoroso zelo, que iba creciendo con los años, como el camino de los Santos : *Iustorum semita , quasi lux splendens procedit, & crescit usque ad perfectum diem.* Bien pudo dezir Iosef con David : *Et senectus mea in misericordia vberi* : pues hallandose cubierto de canas se ofreciò para vna obra de tanta

piedad. Y lo que dize de Iob el Texto santo: *Dominus autem ben dixit nouissimis eius magis , quàm in principio.* El movimiento violento , mas tardo en el fin que en el principio ; el natural mas ligero , como se vè en la piedra , que sube con violencia ; y en la que naturalmente buelue a su céntró : Señal , que lo era Dios de los amores de IOSEF.

Podemos tambien pensar , que aquellos resplandores con que lo viò cercado el Padre Antonio Ruiz en su vision , significavan las luzes de gloria , que le aguardava en el Cielo , donde cada justo resplandeze como vn Sol. *Fulgebunt iusti sicut Sol.* Confirmase esta especulacion con otra vision semejante , con que lo viò tambien coronado de los mismos resplandores otro Padre Misionero , y socio muchos años de sus peregrinaciones , y trabajos. Tuvo vn sueño maravilloso en que le pareció , que al Padre Ioséf lo llevavan a enterrar vivo , y todo rodeado de celestiales resplandores. Despertò alborozado , y viò en su aposento vna gran claridad como si fuera de dia ; pero nada viò mas de lo que avia visto soñando. Aseguròse , que estava despierto , quando viò aquella luz en su retiro. Suplicòle a nuestro Señor le declaràse lo que con aquel nocturno espectáculo pretendia. Bolviòse a dormir , y viò otra vez al Padre IOSEF , no yà tendido en el feretro , como antes , sino en pie muy alegre , y con vna ropa hermosísima bordada de resplandores , por donde entendió la gran gloria que gozava en el Cielo.





## CAPITVLO VLTIMO

APVNTANSE OTRAS VIRTU-  
des del Venerable Padre JOSEF  
CATALDINO.

TRAS muchas, y muy Heroycas Virtudes resplandecieron en IOSEF, que andan eslabonadas con las yà referidas, y de ellas le texiò el Padre Celestial la preciosa Tunica de variedad de gratos colores. Aquella grande conformidad, y paz del alma, que conservò en tantos casos adversos; recibiendo los todos con venidos de la mano de Dios. Quando estava fabricando la Iglesia en la nueva Reduccion de San FRANCISCO XAVIER; y le avisò el Padre Antonio Ruiz: Que los barbaros amotinados venian a matarlo, y que estavan yà muy cerca, no mudò el semblante, antes con èl muy sereno; respondió: *Vengan muy en hora buena, y cumplàse la voluntad de Dios;* y con la misma paz prosiguiò en su edificio; lo que espantò a los mismos infieles, y edificò no poco al Padre Antonio Ruiz; que igualmente quedò admirado de tan gran valor. Que bien dispuesto estava, y quan ajustadas tenia sus cuentas con Dios, el que avisado que tenia a las puertas la muerte, no hizo alguna mudança en su vida. En la vltima enfermedad (de que murió) le dixo vn Padre que le asistia: *Mi Padre IOSEF buen animo, que està en buenas manos, pues està en las de Dios; digale de todo*

Oraçõ: *In manus tuas, Domine, commēdo spiritum meum.* Aunque yá estava muy cercano a dar el alma; respondió pronto cõ mucho afecto: *Muchos dias ha q̃ estoy puesto en sus Divinas manos. Nada ha quedado mio; mi alma, cuerpo, potencias, y sentidos; todo, todo es, y ha de ser siempre suyo.* En solo eso pudo fundar como David la esperança de su salvaciou. *Tuus suum ego; saluum me fac.* Pues yo me confieso todo vuestro; en obligacion os pongo, Señor, de mirarme, y salvarme como a tal.

Pues que dirè de la Presencia de nuestro Señor, que era tan continua, y èl tan dulzemente habituado en ella, que le parecia imposible entre las mayores ocupaciones perderlo de vista. Pidiòle vn Padre subdito suyo licencia para quitarse algunas horas de las que concede la Religion para el sueño, y descanso del cuerpo, y emplearlas en mas familiar comunicacion con Dios. Respondiò el Padre IOSEF, como admirandose fuese necesaria aquella diligencia para acordarse de Dios, y llevarle presente; y le confesò con llaneza, que èl en qualquier empleo de trabajo, y de descanso lo tenia siempre tan presente, como en la misma Oracion. Y de aqui nacià aquel su perpetuo silencio, nunca hablando con los hombres, sino cosas muy necesarias; porque siempre andava hablando con Dios. Jamàs se oyo de su boca palabra, que pudiese redundar en el desdoro menor de sus hermanos. En cierta ocasion se buvo de hallar forçosamente a vna platica, en que se refirieron algunas faltas publicas de vn sugeto conocido; y luego fue a confesarse de averse hallado en aquella conversacion; aunque ni èl hablò palabra, ni diò pie para que hablàsen los demas. En su trato era por extremo apacible; y con su agrado grangeava a todos la voluntad.

Fue devotísimo de las Almas de Purgatorio; ofrecía por ellas todas las Misas que podia; ganava muchas Indulgencias; y las Benditas Almas le fueron en varios casos agradecidas; y por lo bien que les iba con sus sufragios acudian a implorar el socorro de sus Oraciones. Un dia de Santo Doble reparò su Compañero, que dezia de Requiem, y de Cuerpo presente. Estrañòlo por cosa nueva; porque ni avia difunto en el Pueblo, ni nueva que otro huviese muerto en otra parte. Despues de las gracias (que las dava muy de espacio) le dixo su reparo. Pero el Padre IOSEF le satisfizo con hazerle saber, como aquel dia avia muerto bien lexos de alli vna Persona muy de su cariño, y obligacion, cuya muerte no pudo saber sino por aparicion del difunto, ò por Divina revelacion. Quando murió el Padre Iuan de Hornos en la Reduccion del Oreyto, el Padre IOSEF en la de su Santo le estava encomendado a nuestro Señor; y se le apareciò muy alegre, y de gloria: y aviendolo mirado con apacible semblante, como quien le agradecia la memoria que avia hecho del, desapareciò. Yà se dixo arriba como se le apareciò el P. Martin Xavier, y lo defendiò de los barbaros, que ibã conjurados a quitarle la vida.

Ternísima, y muy filial fue la devocion con la Santísima VIRGEN. Continuamente la iba saludando como a Madre muy querida con la Angelica salutacion; rezavale cada dia su Corona, y el Oficio de su Purísima CONCEPCION, y la Letania Lauretana. Era el sagrado, y refugio, a que se acogia en todas sus necesidades, y aflicciones espirituales, y temporales; y la soberana Señora le favorecia en todas. Quando contanto riesgo de su vida entrò en el Pirapo, mereciò oír de su boca aquellas dulces palabras; *Noli timere, Fili*. Entre sus apuntamien-



mientos se hallò vno que dize así: Ruego a nuestra Señora, que pida por mi al Padre Eterno, como Hija suya, me reciba en su gracia, por la Pasion de su Hijo Santísimo, y que me dé una grande confiança, quitandome los temores de mi muerte, y salvacion; y me alcance una buena muerte, y quietud en el Alma para servirle; y q̃ se halle en la hora de mi muerte, para que con el poder grande que Dios le ha dado como a tan querida Hija suya, aboyente mis enemigos, conforte mi pusilanimidad con la Fè, Esperança, y Caridad.

La devocion al Patriarca San IOSEF, por purísimo Esposo de MARIA, fue tambien muy cordial, deseando mucho parecerle en todas sus virtudes, particularmente en su pureza de Angel. Por esta causa, quando entrò en la Compañia, trocò su proprio nombre de SOCORSO en el de IOSEF. Cada dia le rezava su Oficio con Ledania de Elogios suyos. Consideravase frequentemente en medio de la VIRGEN, y de su Castísimo Esposo, haziendo compañía al Niño IESVS; sirviendole su coraçon para que se dignàse honrarlo, hollandolo con sus sacratísimos pies. Llevava siempre en la boca como un panal muy suave los nombres de los tres, repitiendo muchas vczes, IESVS, MARIA, IOSEF. Estando yà muy al cabo, y aviendo perdido el habla, nunca la perdió para invocar estos dulcíssimos Nombres.

Con verdad se puede dezir de nuestro IOSEF, lo que del Santo Esposo de MARIA escribió Santa Brigida en sus Revelaciones, por las siguientes palabras: *Fue siempre tan circunspecto en sus razones, que ninguna escapó de su boca, que no fuese santa, y menos ociosa, y de murmuracion. Fue varon pacientísimo, diligentísimo en el trabajo; estremado en la pobreza; mansísimo en las injurias; obedien-*

dientísimo a mis palabras ; fuerte , y constante contra mis  
 enemigos ; testigo fidelísimo de las maravillas de D I O S ;  
 muerto a la carne , y al mundo , y solamente vivo para  
 Dios , y para las bienes celestiales ; ajustado con la Divina  
 voluntad , y tan resignada en ella , que siempre llevaba en la  
 boca estas palabras : Hagase en mi en todo , y por toda la  
 voluntad de Dios. Raras veces hablaba con los hombres ,  
 continuamente con Dios. Por lo qual goza agora de eterna  
 Gloria en el Cielo. Este Elogio hizo a Santa Brigida la  
 Santa Virgen de su purísimo Esposo IOSEF. Y si en el  
 fue Cronista de sus Virtudes : tambien fue Profeta de las  
 del nuestro ; cuya perfeccion no pudo llegar a mas , que a  
 copiar en si las de tan Santo Patriarca. Y pues mere-  
 ció ser tan vivo traslado suyo en la tierra ,  
 cierto parece , que será participante  
 de la grandeza de su glo-  
 ria en el Cielo.

\*\*\*

F I N.



**RARE BOOK  
COLLECTION**



**THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL**

FLATOW  
BV2853  
.P3  
X3  
1664









